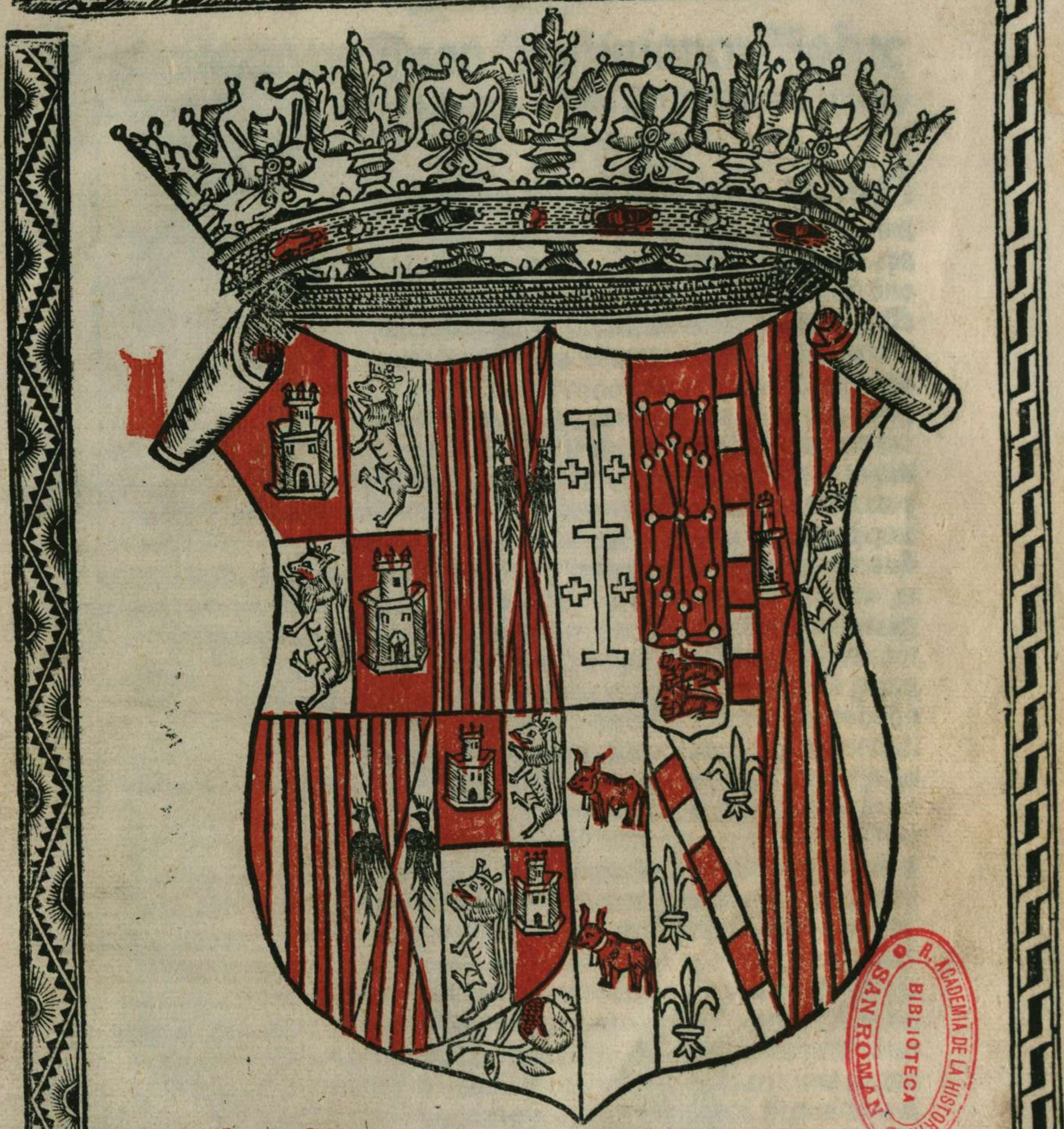
1
183

BIBLIOTECA
F. F. San Roman.

13 1.

1 1 3

159



R. ACADEMIA DE LA HISTORIA
BIBLIOTECA
SAN ROMAN

Libro llamado Instrucion dela muger Christiana: El qual contiene como se ha de criar vña virgen hasta casarla. y despues de casada como ha de regir su casa: y biuir prosperamente cõ su marido. y si fuere biuda lo q̃ es tenida a hazer. traduzido agora nueuamente d latin enromançe. por Juan Justiniano criado del Excelentissimo señor duque de Calabria. dirigido ala Serenissima reyna Germana mi señora.

Con gracia: y preuilegio.

Prologo:

¶ Prologo de Juan Justiniano: Sobre la Instrucion dela muger christiana/dirigido ala Serenissima/y muy esclarescida Reyna Bermana\mi señora.

OSa de gran marauilla/muy serenissima Reyna\y señora\ver q̃ siendo tan grande la multitud dlos que caminan por la vía de perdicion\apenas pocos\o no ninguno que piense perderse. O sino pregunten lo: aquien? al ladron/al salteador\al cossario. mas dire/al turco/al moro al judio y al hereti/co. no haura hõbre de todos ellos/que no crea y diga en todo su seso que se ha de saluar: y aun (si os plaze) que ha de estar cabe los cherubines. La qual tan temeraria y necia cõfiança yo hallo que nasce de vna cosa (a mi ver) tan peligrosa a todos/quan comun a muchos: es asaber\ dela ignorancia del bien/y del casarse hõbre con su opinion: teniẽdo cadaqual por mejor hazer lo q̃ quiere/que querer lo que deue: y seguir antes a do guia el apetito: q̃ escuchar a dõde llama la razon: lo qual todo esta trauado/o esslauonado delo primero (es asaber dela ignorancia) como cadena. Cada dia vemos que si vno quiere yr en alguna parte\a donde nunca aya estado q̃ va preguntãdo el camino por no errarle: y el christiano teniendo proposito de yr a gozar de aquella gloria sin fin y hauiẽdo d̃ passar por vn camino tan estrecho/y de tan pocos holladO/piensa de yr a ojos ciegas\tan lleno de ignorãcia/como vazio de virtud. Assi mesmo si vno quiere exercitar algũ officio/lo aprẽde primero\y despues lo vsa: y nosotros nos damos a entẽder/en derecho de nro dedo\ que no hemos menester mas de llamarnos christianos: y dezir que creemos en Dios a macha martillo: y que cõfiamos en su misericordia. Ser ello bueno/y aun necessario creer en dios/y tener toda tu cõfiança en el: yo lo afirmo. mas digote que esso es muy poco si tus obras torcidas no cõformã con el niuel y regla de su sagrada dotrina. La fe sin las obras (dize el apostol) que es muerta. y por lo mesmo la esperãça sin el esfuerço no nos da vitoria/de nro enemigo. porque jamas sera coronado dela victoria (como dize el apostol) quiẽ no haura muy bien meneado las manos en la pelea. Assi que es muy vtil/o no sino necessario andar instruydos/y auisados porq̃ la ignorãcia no nos ciegue y nos haga entrar por la carera ancha por de entrã muchos (segun dize el señor) y nos estorue entrar por la via estrecha por do aciertan pocos. Esta instrucion hauemosla de tomar principalmẽte dela dotrina euãgelica de aql diuino maestro\que es via/verdad/y vida: el qual humanãdose descẽdio a la tierra por enseñarnos biuir: y ponernos so la suauidad de su yugo: y cõgregarnos debaxo sus alas. porq̃ no anduiessemos desbarriados ni erradizos. la qual dotrina como quiera que aya seydo tan ampliada delos sagrados do

tores dela sancta madre yglesia\que paresce que ya no hay. ni se puede dezir cosa que no sea dicha. empero muy esclaresçida Reyna en vna viña tan grã de y tan fertil como esta es siempre ay alguna rebusca\para al que quiere trabajar en alçar los pampanos y escudriñar bien las cepas. y es assi. Porque aunque el vaso sagrado dela diuina dotrina el apostol sant Paulo en sus epistolas alos Romanos/alos Corinthios/alos Galatas\alos Philipẽses\Colossenses/Thesalonicenses\Hebreos Ephesios: allẽde las cosas diuinas\q̃ trata enella/a cada passo viene ala moralidad\y largamẽte enseña a todos como hã de biuir. empero pareściẽdo despues alos sacros dotores Origenes\Cypriano/Lactancio/sant Hieronymo\sant Agustin\sant Ambrosio q̃ aquellos preceptos apostolicos se podiã mas alargar: se pusierõ a escreuir: sobre ellos\y cada vno por su parte hizo cosas ỗ marauilla. Lo mesmo hizierõ despues cõsecutiuamẽte otros sanctos/y doctores/como fuerõ sancto Tomas/y Escoto: y otros muchos. Pero yo veo q̃ todos estos dotores tratã muy poco dela vida\o iustrucio delas mugeres. todos ellos se pusierõ a enseñar alos hõbres. lo qual creo yo q̃ hizierõ por dos respectos: lo vno porq̃ enlo q̃ toca ala fe/no ay diferencia de hõbres a mugeres como quier q̃ todos han de creer y tener vna mesma cosa. lo otro es q̃ enlo que toca alas obras/es cierto q̃ los hõbres han de regir y adestrar alas mugeres y ellas han de seguir\y obedescer. y esta creo yo hauer sepdo la causa por dõde los dotores se dexaron de escreuir particularmẽte instrucio para ellas: pẽsando q̃ cõ enseñar solo alos hõbres era hazer de vna via dos mandados\y (como dizẽ) matar dos paxaros de vn tiro. ¶ Con todo yo no dexo de saber lo q̃ el glorioso sant Paulo escriue a Thimotheo/y alos de Corintho sobre el biuir delas mugeres. Ni menos igñoro lo q̃ despues escriuio sant Cypriano/sant Hieronymo/sant Agustin/sant Ambrosio enel mesmo caso. Mas veo q̃ los cõsejos/o mãdamiẽtos del apostol segũ son muy efficaces/assi son pocos. Porq̃ alas virgines no hizo mas de aprouarles la virginidad: y dezirles q̃ aquel es de todos los estados el mas perfeto. Y las casadas touo harto en dezirles q̃ guarden su honestad con toda obediẽcia a sus maridos. Y las biudas mãdo q̃ estuuiessen en oraciones/y ayunos. apartadas de todo deleyte. y casi enesto poco se encierra todo lo q̃ tiene escrito el apostol delas mugeres. Demas desto lo q̃ los otros dotores ¡discãtaron sobre lo q̃ hauia dicho el apostol/fue antes vna manera de amonestar alas mugeres aque escojan vn modo de vida honesta/loãdo sobre manera la virginidad\y la biudez\y limpieza del matrimonio: q̃ no fue darles forma de como hã de biuir/o regirse enestos estados de vida. Todos ellos se ocuparõ en loar y sublimar la limpieza y virtud. Item en hollar la suziedad del pecado. Cosa en verdad muy digna/y cõforme a tãtos y tales escritores. Puesto q̃ tãbiẽ (digamos lo todo) dierõ muchos y muy buenos auisos. alas mugeres abuelta de todo lo otro q̃ escruieron. Pero no porq̃ se pusiessen de proposito a instruyrlas. ¶ Lo mesmo hizierõ antes dellos Platõ\Aristoteles/y xenophõ entre los

griegos.dãdoles solamẽte algunos consejos acerca del regimiento de casa.
¶Siguio acabo de muchos centenares de años/otro alũbrado dotor q̃ fue fray Frãcisco ximenez dela ordẽ dlos mẽdicãtes\Obispo de Barcelona/el qual cõ paternal caridad emprẽdio de hecho el cargo de instruir y dotrinar las mugeres cristianas:y assi cogẽdo muchas autoridades\y exẽplos tanto de gẽtiles como de cristianos hizo vn gran libro intitulado libro delas do/nas.enel qual segũ enseño muchas cosas vtiles a saberse dtodos/assi biẽ las escriuio en lẽgua para saberse de pocos:porq̃ escriuio en lemosi/ques/vn lẽguage alla porsi entre Catalã y Bascõ q̃ entõces se vsaua por estos reynos de Ualẽcia y Cataluña: cõtentandose de alũbrar solamẽte asu tierra\y dar razõ asus ouejas\como buẽ pastor\sin alargarse amas.¶Otros escritores houo antes/y dspues deste estra ordinarios\o no sino dsordenados:los quales en lugar de dar la mano alas mugeres/les dierõ del pie. no instruyẽdolas/ni enseñãdolas:sino reprehẽdiẽdolas y viruperãdolas.segũ fuerõ entre los Griegos Euripides:entre los Latinos Juuenal\y otros poetas Satyricos y Comicos:entre los Italianos modernos Juã boccacio/el Pogio/y el Mãganelo:en Espaã Torrellas\y vn Alõso martinez acipreste de talauera:y en otras partes otros.los quales todos (segũ dicho tẽgo) antes se pusierõ apassiõadamẽte en dezir q̃ las mugeres erã malas\q̃ no trabaja ro sabiamẽte en hazer q̃ fuessen buenas.¶Pero grãde es el señor/y misericordioso q̃ cõ la mano ancha desu inmẽsa liberalidad nos da el fruto necessario en tiẽpo oportuno.Esto digo muy esclarescida Reyna/y señora:porq̃ teniẽdo la cristiandad tanta necessidad como tiene de algũa manera de reformaciõ y regimiento enla vida delas mugeres\dõde pẽde grã parte dela nuestra/nos ha dado entre otros señalados doctores de nros tiẽpos vno natural de Españã\y aun nascido en medio desta insigne ciudad de Ualẽcia\do vra alteza reside\llamado el Dotor Juanluys Viues/maestro dela prin cesa doña Maria de Englaterra\nieta de vra alteza: por parte de la Rey catholico de gloriosa memoria.El qual dotor viẽdo la necessidad suso dicha y por mãdado dla serenissima Reyna de Englaterra doña Catalina de España:agora nueuamẽte ha cõpuesto vn libro en latin\por estilo muy agradable/y biuo/y efficaz(segun lo son todas sus obras)intitulado Institucion/o Instrucion dela muger Christiana.Enel qual libro començando desde la niñez/delas mochachas enseña primeramẽte como las deuẽ criar:y desde alli prosiguiẽdo hasta casarlas las instruye dãdoles forma de biuir en casa y fuera:solas y acõpañadas:cõlos pariẽtes y cõ los estraños:y finalmẽte como puedẽ biẽ casarse/y q̃ marido seles deue dar:esto se trata enel primer libro.Enel segũdo enseña las casadas de como hande:biuir cõformes cõsus maridos:como hã de regir su casa y familia:como hã de criar y heredar sus hijos:e otras cosas tã necessarias a saberse\quãto son poco vsadas enel mũdo q̃ tenemos.Enel tercero instruye las biudas.¶Ha tenido el nro autor ẽ esta obra tal primor/y dstreza:q̃ dexãdo ó enrramarse en cosas dispurativas

y poco neceſſarias eſcriue liuiana y moralmente delas virtudes y vicios de mugeres encaminādolas por el camino derecho dela puridad chriſtiana ha ſta dar conellas en aquella gloria que todos deſſeamos: ¶ Mas por quan to no inſtruye ſolamēte las buenas/y virtuoſas:mas aun alas no tales:ho uo neceſſidad de ahōdar algūa vez la reja dela reprehenſiō como quier que tocar a mata yerua los vicios/es antes acrecentarlos que no quitarl os. y ſeñaladamēte quādo ſe ha cō perſonas q̄ deſuyo ſon algo inclinadas al mal. Lo meſmo vemos hauer hecho el glorioſo ſant Hieronymo en muchas par tes.y otros eſcritores que de virtudes y vicios hablaron. Pero eſte mae/ ſtro de bondad ha renido entodo tal maña que jamas deſcubre vicio ſecre/ to: por no inficionar los animos en lugar de curarlos: antes reprehēde los vicios notorios y deſcubiertos: yaun eſto hazelo demanera q̄ es neceſſario ſentir mas adelāte el lector delo que el autor dize. ¶ Eſta obra muy ſereniſſi ma Reyna y ſeñora:viſto quā vtil y aun quan neceſſaria es/puſe en mi tra/ duzirla eneſta lengua\viendo el fruto que toda Eſpaña podria ſacar de vna letura tan buena.lo qual hize con tanto mejor voluntad\quanto era mas deuida eſta obra a Eſpaña que a otra tierra ninguna ſiendo el autor della natural Eſpañol:item viendo que las tierras eſtrañas ſe aprouechā y gozan della como ſea verdad que ya eſta traduzida en lengua ingleſa por el theſorero mayor del Rey de englaterra por mandado dela meſma Rey/ na:y tambien entiendo que lo eſta en lengua Frāceſa.ca en Vtaliano yo tē go eſperāça en nueſtro ſeñor de traduzirla:ſegun ya tengo començado.y (ſi otri no me preuiene) hare ſeruicio conella ala Sereniſſima Reyna de Na/ poles ſuegra de vr̄a Alteza: y alas Excelentiſſimas Infantas ſus hijas y vr̄as cuñadas:ſegun ſiruo cōeſta a vueſtra alteza. Porque ſegun el mūdo reſcibe exemplo dellas:aſſi por ellas tēga dotrina. ¶ Suplico a vueſtra alteza real tenga por bien de recebir a eſta nueſtra muger chriſtiana ſi quie ra en ſeruicio deſus damas/puesto que della tengan poca neceſſidad. Pero alomenos ternan a ratos deſocupados con quiē platicar en coſas que enſu caſo por ventura les podrīā apronechar en algo: Deſto alomenos ſomos ſeguros que nūca les podran prejudicar.y aunque para bien caſarlas no a yan meneſter mas del fauor y ſombra que de vueſtra Alteza. ſegun ſiempre ſe ha viſto y es notorio:que ninguna Reyna en nueſtros tiempos ha hecho mas\ni mejores caſamiētos deſus damas que vr̄a alteza.toda via no dexa de ſer algo para adelante lo que puedē coger deſte mi pequeño ſeruicio. En cuēta delas merçedes que eſpero de vueſtra alteza recebire eſta por muy ſe ñalada que lo acepte con tanta nobleza/y ſerenidad:con quanta afficion y amor eſte ſu minimo ſeruidor\y criado ſelo preſenta. A cordandoſe vueſtra alteza q ue ſegun es coſa de Reyes/y grandes tener las coſas grandes en poco:aſſi es delos meſmos recebir las pequeñas con gran animo. Pueſto que no puede ſer pequeña la coſa\ſin la qual no puede hauer coſa grande.

¶Sigueſe la tabla del primer libro dela Inſtrucion delas virgines.

¶Prologo dla preſente obra

¶Capitulo.j. de como ſe deue criar la donzella Fo. j

¶Capitulo.ij. del reſtantedela niñez. Fo. ij

¶Capitulo.iij delos primer os exercios. Fo. ij.

¶Capitulo .iiij dela dotrina delas donzellas. Fo. iiij

¶Capitnlo.v.de quales libros ha de leer. Fo. vij.

Cap̃.vj dla virginidad Fo. viij

¶Capitulo.vij del cuydado dela virginidad. Fo. xj

¶Cap̃.viij dl cuydado q̃ la virgẽ ha de tener desu cuerpo. Fo. xiij

¶Capitulo.ix delos atauios/ affeytes y olores. Fo xv.

¶Capitulo.x dela ſoledad/ o retraymiẽto dela virgen. Fo. xx

¶Capitulo .xj delas oraciones y limoſnas. Fo. xxij

¶Capitulo.xij delas virtudes dela muger y delos exemplos que ha de mirar. Fo. xxiij

¶Capitulo.xiiij de como ſe ha de hauer fuera de caſa. Fo. xxvij

¶Capitulo.xv delas fieſtas y combites. Fo. xxxj

¶Capitulo.xvj delas dançaş y bayles. Fo: xxxij

Cap̃.xvij dlos amores. Fo. xxxv

¶Capitulo.xviij del amor dela virgen. Fo. xxxix

¶Capitulo.xviij decomo ſe ha de bucar el eſpoſo. Fo. xlj

¶Tabla del ſegũdo libro delas caſadas

¶Cap̃.xix dl matrimõio. Fo. xlv

¶Capitulo.xx q̃es lo q̃ deue pẽſar la muger q̃ndo ſe caſa. Fo. xlvij

¶Capitnlo.xxj de dos coſas principales q̃ ha de tener. Fo. xlviij

¶Capitulo.xxij de como ſe ha de hauer conſu marido. Fo. lj

¶Capitulo.xxiij. dela concordía delos caſados. Fo lx

Cap̃.xxiiij de como ſe ha de hauer cõ ſu marido ẽ ſecreto. Fo. lxiiij

¶Cap̃.xxv dlos çelos. Fo. lxvj

Ca.xxvj dlos atauios. Fo. lxix

¶Cap̃.xxvij de como ſe ha de hauer fuera de caſa. Fo. lxxj

¶Capitulo.xxviij de como ha de regir ſu caſa. Fo. lxxv

Cap̃.xxix del cuydado dlos hijos y como los due heredar. Fo. lxxviij

¶Capitulo.xxxj delas que han ſido caſdas dos vezes y delas madraſtras. Fo. lxxxvj

¶Capitulo.xxxij de como ſe due hauer conel hijo o hija caſada/ y conel yerno o nuera. Fo. lxxxvij

¶Cap̃.xxxiiij dela madre de familia ya auãçada en edad. Fo. lxxxviij

¶Cabo dela ſegunda tabla.

¶ Tabla delos capítulos del tercer líbro que es delas biudas.

¶ Capitulo .xxxv. del luto o llanto de las biudas. Fo. lxxxviii.

¶ Capitulo .xxxvj. del enterramiento del marido. Fo. xci.

¶ Capitulo .xxxvij. dela memoria del marido. Fo. xcij.

¶ Capo .xxxviij. dela continẽcia y honestidad ỏla biuda. Fo. xcij.

¶ Capo .xxxix. de q̃ manera se ha de hauer en casa. Fo. xciiij.

¶ Capo .xl. de como se ha de hauer fuera de casa. Fo. xcv.

¶ Capitulo .xxxxj. delas segundas bodas. Fo. xcviij

¶ Una escusacion ỏl interprete al lector. :.)(:)(:)(:)(✝

¶ Fin dela tabla.

¶ Capitulo primero de como se deue criar la virgen desde su niñez.

Arco Fabio quintiliano tomãdo a criar y dotrinar al orador quiere q̃ se comiẽce desde la cuna/teniẽdo por biẽ q̃ ningũ tiẽpo se pierda pudiendo ẽplealle ensu criança ỹ instrucion. Pues es quanto mayor cuydado deuemos poner enla criança y vida dela muger christiana: siendo tan importante al biuir humano/que todo el bien y mal que enel mundo se haze/se puede sin yerro dezir ser por causa delas mugeres segun enel processo desta obra se podra comprehender. Deuese pues/nascida la niña/entender como se crie. Y començando desde la leche: yo querria mucho que sela diesse su madre si possible fuesse: lomesmo acõsejarõ Plutarco: y Fauorino. y otros grãdes philosofos. La razõ ẽsto paresce principalmẽte ser porq̃ aura mas amor: y caridad entre madre: y hija sino se partiere por medio el nõbre ó madre pa darlo al ama q̃ la criare/aquien los niños tabiẽ suelẽ llamar madre.

Item porque encierta manera la madre terna ala hija por mas verdaderamente suya hauiēdola nosolo traydo ensu vientre y parido:mas aū desde niña'tenido casi de cōtino ēsusbraços dadole su leche criadola dsu sangre/y la arrullo ensu seno\y la vio primera reyr asus ojos y la beso con amor/y alegre la oyo tartamudear/esforçandose de hablalle/y la apreto a sus pechos/rogando por ella a dios y,desseandole todo bien. Estas cosas porlo semejante poman tanto amor y heruor d caridad enla hija para cō su madre que no podra despues ahazerse\ni hallarse sin ella\hauiendo como gota a gota embeuido aql amor āte q otra cosa se aya infundido enel nueuo vaso desu alma. Pose podria dezir quanto amor pōgan estas cosas entre los hombres/pues aun los animales careściendo de razon roman tanta fe con los quelos crian que sufren morir por ellos. Demas desto acaesce:nose como\q nosolo romamos amor alas personas que nos crian mas aun con la leche beuemos en cierta manera sus costūbres. Aulogelio recita vn dicho de Fauorino el qual solia dezir que no es de marauillar si los hijos no salē al padre ni ala madre ēlas costūbres y criāça\criādolos el estraño.y no creays que es hablilla de viejas que nascio tras delos rizones lo q se escriue de aquel q hauiēdo sido criado con leche de puerca se çabullia enel cieno:a esta causa Crysippo philosopho acutissimo mandaua las amas de leche fuessen cuerdas/y buenas:lo qual nosotros deuemos seguir/y auisallo alas madres que no podran o noles sera assi lícito criar a sus hijos cōsu propia leche:enloqual pero no es tan necessario que se ponga tanta diligēcia enlos hijos/como enlas hijas. Quintiliano tuuo harto solo en dezir quese miraffe aque la habla delas amas no fuesse viciosa\es asaber\rustica o grossera.porque la manera dela habla que vna vez se assienta enla tierna lēgua del niño es como color en paño que nunca o con mucha dificultad se quita. Delas costumbres no tuuo tanto cuydado porque dspues las romā los mochachos mas en otras partes que no en casa aunque todauia traxo la sentencia d Crysippo mostrādo casi que el es del mesmo parecer. Pero la mochacha porque no queremos tanto hazella letrada/ni bien hablada/como buena y honesta/todo el cuydado delos padres deue ser desuelado enque no sele pegue cosa alguna de deshonestidad/ni vicio/o fealdad\ni q le cumda tal cosa por ningū sentido:sepa pues la madre/o ama que la criare que la mochacha a ella mirara/y lo que de lla aprendiere de niña y simple aquello qrra hazer/y remedar siendo grāde\y cautelosa. Desta causa sant Hieronymo enseñando acriar la hija de Leta\no quiere que la ama sea dada al vino/ni sea viciosa/ni parlera.

¶ Del restante dela niñez. Capitulo. ij.

Uego que sera dsterada/y comēçare ahablar y ādar todos sus passatiēpos seā cō otras mochachas desu ygual/pesto en presencia desu madre/

o ama\o alguna honrrada dueña ā
ciaña\la qual tiemple a quellos jue/
gos y los encamine ha cosa ō virtud
no entreuēga platica ō hijos varōes
ni se abeze la mochacha jugar:ni to/
mar algun pasatiēpo con los mocha
chos/porque esta aueriguado que na
turalmente amamos mucho aq̄llos
con quiē desde niños conuersamos y
jugamos:y este amor puede mas ēla
muger:como quiera q̄ ella natural/
mente es mas inclinada acosas de
plazer que no el varon. Assi que en a
quella edad que no conosce bien ni/
mal no se le abeze cosa mala. Desti/
fera es la opinion delos padres que
riendo que sus hijos conozcan bu/
eno y malo:pensando que por alli sa
bran huyr ōl vicio y seguir la virtud
lo qual por ventura ternia lugar en/
los hijos y esto\desque fuessen gran/
des\y la virtud houiesse ya hecho tā
firmes rayzes enellos\que ninguna
ventisca de vicios pudiesse arrancar
la. Pero por quanto ay muy poca se
guridad/yo tengo por mejor Los hi
jos\y mucho mas las hijas no solo
hazer cosa que pueda paresscer mal\
mas ni aun sabella hazer. No ay qui
en no sepa que enla hora que nr̄o pri
mer padre supo conoscer bueno y ma
lo\todos en esta vida fuymos conde
nados apena y miseria perpetua.
Y en verdad los padres que no quie
rē que sus hijos dexen de saber\y co
noscerl os vicios\son merescedores q̄
quando sus hijos tienē dolor del mal
que hizierō\tengā memoria que fue
ron sus padres causa de todo ello.
Palabras deshonestas\ni mouimi
entos de mala criança no las diga\
ni haga\aun q̄ no sepa q̄ dize\ni que
haze\porque tan bien las querra de
zir/y secutar despues siēdo auisada
y sabidora delo que son. Y muchas ve
zes aconrece hazer abito en vna co/
sa q̄ dspues no la podemos mas echar
ō nosotros que la rortuga asu carco
y mucho mas si la cosa es mala/ co/
mo sea el animo humano mas renaz
ō lo malo que de bueno\tal que des/
pues a cada descuydo caemos sin que
dello tengamos sentimiento. Quan
do pica la araña paresce que no se si
ente\asi no se conosce el vicio quādo
entra enla persona\hasta que rōpe
la malicia\para lo qual es de tanta
efficacia el exemplo que los dicipu/
los de Aristotiles y ō Platon no so
lo tomaron doctrina y letras de sus
maestros\mas aun del primero espre
ssaron el tartamudear\y ōl segundo
tomaron el andar corcobado. Por
tanto guardense los padres\y los q̄
les andā al lado ō hazer cosa de mal
exemplo en presencia delas hijas\ni
menos deuen aprouar con risa\o cō
gesto\o conpalabra cosa que haga la
mochacha:que no este bien asu crian
ça\y mucho mas seguardē de toma/
lla embraços y besalla: por lo q̄ hizo
si fue mal hecho:que por estos escalo
nes de liuiandad se sube al tribunal
de locura\y se sienta enla cathedra ō
pestilencia. En fin todas las cosas q̄
viere\o hiziere la niña sean encami/
nadas a virtud y buena criança\la/
qual de aquel huso y platica de ni/
ñez toma el camino queha de seguir
para delante.

De los primeros exercicios. Capiculo. iij.

En la edad que la mochacha pareſciere tener abilidad para deprender/comiençenle a enſeñar coſas d criança/y emponerla en coſas de virtud/ytē enel gouierno dela caſa/y hazienda de ſus padres (y eſto hagaſe poco a poco/conforme a ſu hedad) ē lo qual yo no determino tiempo alguno prefixo/o cierto: como quiera que muchas vezes ſuple la diſcricion lo q̄ falta ēlos años. Algunos quiſieron que ſe començaſe alos ſiete años (y deſte pareſcer veo que fuerō Ariſtoteles/y Eratoſthenes) otros q̄ alos quatro/o cinco (como fueron Chryſippo y/Quitiliano) yo dexo totalmēte el cuydado deſta determinacion a los padres/los quales con ſupruden cia/y diſcrecion mirarā al ſer ymanera dela mochacha/y ſobrello harā lo q̄ meſor les pareſciere. Eſto ſea el cimiento/y rayz principal dela criança de las hijas/y aun delos hijos/es aſſaber. q̄ los padres ſe guarden como del huego de regalarlos/ni hazerles q̄ hurten el cuerpo alos trabajos o neſtos/como algunos hazen/temiendo q̄ con el exercicio no incurran en alguna dolencia. los quales auerigu adamente vā engañados. La yedra con ſus abraços no ſoſtiene a las plātas/ſi no que las ahoga. la demaſiada graſeza enel campo no cria los ſēbrados/mas q̄malos. aſſi el demaſiado regalo no aprouecha a los hijos: ſi no q̄ los deſtruye. Deſtruye el regalo alos hijos (eneſto no ay duda) pero alas hijas no las deſtruye/ſi no q̄ las echa aperder arremate. Aprēdera pues la mochacha juntamente letras/hilar/y labrar/q̄ ſon exercicios muy honeſtos (q̄ nos quedarō deaq̄l ſiglo dorado de nr̄os paſſados) y muy vtiles ala conſeruacion dela hazienda/y oneſtidad: que deue ſer el prencipal cuydado delas mugeres. No deſcendere acoſas mas baxas/por no pareſcer a alguna que trato mercaderia que haze poco aſu caſo. Solo digo/que la muger q̄ no ſabe hazer toda coſa pertenecientre aſu caſa/no me agrada/aun que ſeaprinceſa oreyna. Dezidme (os ruego) que hara la muger deſque aura dado recaudo a las coſas de caſa: eſtara hablādo cō vnos y otros: y de que: ſiempre hablara: nunca hara otro: diras por ventura que penſara en algo/y en que: hagote ſaber que el penſamiēto dela muger no es muy firme/mouible es y ligero: y en poco eſpacio de tiempo corre mucha tierra: y a vezes mala/y llena de cient mil arriſcos mortales. Dezirme has q̄ leera: eſſo bien. Pero deſque eſtuuiere canſada de leer q̄ hara: yo no la puedo ver eſtar ociоſa/ni mano ſobre mano: en fin la muger ha de tomar a diētes de apartar de ſi el ocio. Pero diziēdo yo eſto/no entiendo que deua eſtar hecha vna d aquellas mugeres principales Perſianas: las quales decontino eſtauan pueſtas en juegos/y fieſtas/y combites: entre aquellos ſus eunucos o eſclauos: ſepultadas en ciēt mil vicios ſuzios (y por no empalagarſe dellos los mudauan adeſora\y el fin de vn paſatiempo era principio del otro) ſi no que hile: o coſga\o labre\o haga alguna coſa neceſſaria en caſa.

¶ Sant Hieronymo queria q̄ Paula matrona muy nobiliſſima: y del ſolar delos Scipiones: y Braccos aprē

diesse tomar la rueca\põerse al lado laceſtilla:rodar el huſo\y finalmente hilar.El meſmo ſanto manda a Demetriade vgẽ tan noble y tan rica como Paula\que hile:o tuerça\o coſga:o labre.Enlo qual ſe mueſtra claro quã oneſto ſea alas hõrradas matronas trabajar de ſus mãos.¶Las mugeres Romanas antiguamente quando ſe caſauan.trayan acaſa del marido:huſos\rueca: y lana:y conella coronauan las puertas de caſa(y eſto teníanlo ellos entonçes por vna coſa de mucha religiõ)y entrada la nouia en caſa hazíãla ſentar encima de vna piel lanuda:y eſto hazíaſſe afin que ella fueſſe auiſada delo q̃ auía de hazer en ſu caſa.Hecha toda eſta cerimõia dzia aſu marido:tu eres Cayo:yo Caya. Eſta Caya fue de Toſcana nombrada ó otra manera Tanaquil muger del rey Tarquino Priſco.la qual fue vna matrona tãaliñada ydiligente enla hazienda q̃ los antigos la tuuieron por diosa:poniendole aſu eſtatua rueca y huſos en ſeñal y memoria deſu oneſtad:y induſtria.Soliaſe aſſimeſmo enlas bodas acclamar talaſſio talaſſio(como ſi algũo dixeſe ceſtica:ceſtica)lo qual todo ſe hazía para que la nouia ſupiesſe en q̃ ſe auía de ocupar en caſa de ſu marido.¶Los hijos del rey Tarquino el ſoberuio eſtando ſobre el cerco de Ardea:como ſobrecena (ſegun ſuele acaecer)entraſen en platica de las virtudes y bondad de ſus mugeres\vinieron deſde el real a Roma ſobre porfia\ſolo por ver en q̃ eſtauã ocupadas y hallaron atodas las nueras del rey en fieſtas y dançaſ\y regoziſo.y luegodeſde alli fueron a caſ de Lucrecía\aquien hallaron en medio de ſus dueñas honrradas\y dõzellas labrãdo\y velando\agran hora dela noche\por dõde todos a vna boz le dieron el priſ\y titulo de verdadera honeſtidad.¶Ceſar Auguſto auiendo ſojuzgado el Romano imperio\hecho abſoluto Mõarca\y ſeñor del mũdo quiſo que ſu hija y nietas ſupieſſen labrar de ſus manos\y aũ quiſo que ſe dieſen ala arte del lanificio.¶Terencio pintor dela vida humana eſpreſando quetal ha de ſer la donzella honeſta\dize\ Soſtenia ſu vida hilãdo lana\y rezẽdo.¶Salomon entre los otros loores que el da ala muger virtuoſa\dize\ Buſco lana y lino y obro conla induſtria de ſus manos(Eneſto yo no pienſo hazer nada al caſo que ſea mas lana\q̃ lino.como quiera que todo es neceſſario ala vida q̃ biuimos\y es muy honeſta ocupacion de mugeres)Aſi meſmo Anna hizo ó ſus manos vna ſobrepelliz aſu hijo Samuel.¶La muy caſta Penelope reyna de Yraca paſo veynte años ſin ſu marido Ulixes\rezendo\y eſperãdole¶Las reynas de macedonia\y de Epyro reziã y coſian de ſus manos las ropas de ſus maridos\y hermãos\ y hijos delas quales ropas el grã Alexãdre moſtro algunas alas reynas ó Perſia\q̃ ſu madre\y hermanas le hizieran.¶Los q̃ eſcriuierõ las coſas de Eſpaña dizen q̃ antiguamẽte ſe ſolia en los lugares poner priſ alas mugeres q̃ mas ouieſen hilado\orezido. lo qual ſe juzgaua vn dia delaño ſacãdo cada qual ala plaça lo que hauía trabajado en ſu caſa.y era gran honrra dela muger hauer moſtrado

enello mucha diligencia: y el dia d oy dura esta buẽa vsança entre algunas honrradas mugeres. La reyna doña Ysabel muger del Rey catolico don Hernãdo quiso que todas quatro sus hijas (delas quales: las dos fueron Reynas de Portugal \ la tercera vemos en espana madre dl Emperador Carlo rey nuestro. la ẽrta es muger delHẽrico o tauo rey d Englaterra) quiso (digo) q̃ todas quatro supiessen hilar \ coser \ y labrar

¶ Al prẽdera junto a esto la nuestra virgen guisar de comer: no dla manera que guisan los cozineros \ ni cosas de golosinas y saynetes \ si no sobria mente \ y tẽplada \ y limpia \ y esto pa q̃ sepa contentar a sus padres \ y hermanos siendo donzella \ y asu marido y hijos casada \ y desta manera grangeara mucho la voluntad dellos todos si no lo dxare todo amãos de mocas \ y en especial siestuuierẽ enfermos porque \ segun dize Terẽcio \ quando hombre tiene necessidad de la buena obra \ de mejor gana la rescibe de quien se la deue que no delos otros o y \ quien deue mas que la hija al padre: o ala madre: y q̃ la hermana al hermão: y q̃ la muger almarido: y la madre al hijo: No parezca a nadie estraño si me soy abaxado a estas cosas porq̃ son tan nescessarias q̃ sin ellas ni siẽdo sanos biuimos ni estãdo enfermos conualescemos. El muy sabio poeta Homero dize que Achilles rey t hijo de rey no se agrauio de entrar ẽla cozina y guisar d comer \ porque como Ulisses y Hector houiessen de venir a su t iẽda a cõtratar de paz entrel \ y el rey Agamenõ \ el entro en la cozia y mirado todo el aparejo \ y puesto mano enello acojo alos buenos príncipes y ael amicissimos cõel combite que les hizo sobrio y modera do. Cumple tãbien ala muger hazer todo esto porq̃ enlas cosas q̃ las mocas y siruientas hazen ponẽ mas dilígẽcia \ pensando que ha de hauer quien lo mire. y si saben lo contrario ponen muchas cosas a mal \ otras dexã de hazer \ y otras hazen peor \ y no es sin causa el refran de quando el señor es iuglar. ꝛc. Y bien mirado \ yo no se que verguẽça \ o que miedo de tiznarte las manos es este tan grande de no querer entrar enla cozina \ ni ver lo que se haze en tu casa. Sepan las que esso hazen que mas se ensuzia la mano en dalla a otro hõbre a tocar que si se tiznasse d hollin \ y ques muy peor ser vista enel bayle \ que no enla cozina \ y ques mas feo el nappe y dado en mano dela muger: que la escudilla \ o el plato: Y mas deshonesto beuer vino de mano de ajeno varon: que no dar vn poco d caldo de su mano al marido. Finalmente sepa la q̃s muy delicada \ q̃ nadie en sus cosas se ensuzia las manos. Por tãto tenga la nuestra donzella el arte y manera dguisar \ con laqual obligara mucho las volũtades dlos suyos viendo cõ quanto amor y solicitud les sirue. Yo he visto en Flandes \ y en Francia \ y en España muchos auer conualescido de graues dolencias por los guisados de mano de sus hijas \ mugeres \ y nueras: aquien dspues de sanos quisieron como a su propia vida y salud. Tambien e visto mugeres abor rescidas de sus maridos: nueras de sus suegros: hijas de sus padres: por dezir que no sabian Guisar de

comer.lo qual aprendera la hija por el exemplo de su madre aliende delos auisos\consejos\y amonestaciones q̃ la misma le diere.

¶ Dela doctrina de las Donzellas. capitulo.iiij.

Y algunas donzellas que no son habiles para deprẽ der letras/asi como tanbi en ay delos hõbres.otras tienẽ tan buen ingenio"que parescen auer nascido para las letras\o alo menos:q̃ no se les hazen dificultosas las primeras no se deuen apremiar a que aprendan\las otras no se an de vedar\antes se deuẽ halagar\y atra er a ello\y darles animo ala virtud a q̃ se inclinan.veo algunos tener por suspectas alas mugeres que saben le tras:pareciendoles q̃s echar azeyte enel huego dando les aellas auisos y añadiendo sagacidad ala malicia natural que algunas tienen.Yo por mi no aprouaria\ niquerria ver ala muger astuta\y sagaz en mal leer en aquellos libros q̃ abren camino alas maldades\y desencaminan alas vir tudes:y hala õestidad\y bõdad.Pero que lea buenos libros\cõpuestos por santos varones: los quales pusi erõ tanta diligencia en enseñar alos otros bienbiuir\como ellos biuieron esto me paresce no solo vtil mas aun necessario.Hablando Aristotiles de los chocarreros\y juglares\y truha nes pregũta:porq̃ razõnunca son bu enos para nada\sino para gastar su vida en vanidades y vicios:respon de el mismo philosopho:que la razõ dello es q̃ como siempre esten puestos ẽ fiestas yplazeres\y cõbites\y nũca o yan pceptos de philosophia q̃ los ẽca minen ẽla via d̃ biẽ y honestamẽte bi uir\y en su vida no ayã hecho\ni vis to hazer otra cosa mejor\no la sa ben hazer:ni se alarga su entendimiẽ to a mas de lo q̃ aprendierõ\lo qual todo fue bestial:y estraño entre bo zes\y barahundas\entre los que ba ylan\y saltan\y rien\y comen:y beuẽ enterrados en solos vicios sin assõ mar jamas adonde houiesse virtud derado todo cuydado de mirar quiẽ son\y paraq̃ nascierõ.pordõde es for çado(segũ dicho es)q̃ hagã el officio q̃ apndieron\como q̃ el vso sea otra naturaleza: exẽplos\no ay tierra por buena q̃ sea q̃ no se haga esteril\e in fructuosa si le falta la mano dl buẽ labrador\no ay arbol q̃ no se esterilez ca\y tuerça sus ramos si no ay quien le cure\no ay cauallo q̃ no cobre vici o si no le acompaña el freno\y la ma no del cauallero\ni ay muger buena si le falta criança y doctrina\ni halla reys muger mala sino la nescia:y laq̃ no sabe\y no considera quan gran bi en es la castidad\y no pẽsa enla mal dad q̃ haze si la pierde\ni quan incõ parable es el bien q̃ trueca a ferias de vna falsa aparẽcia de plazer por pe\breue\y luego pescedero\y no mi ra quantos males trae asu casa en lançar de si la bõdad virginal\ni ex samina quã vana\quã loca\q̃n besti al cosa es el plazer del cuerpo\por el q̃l no se duria mouer vn d̃o dla ma no\quãto mas pder el mayor y mas apciado bien q̃ se pueda hallar enla muger.la dõzella q̃ por lerras aura apndido tener ojo a estas cosas y o tras semejãtes hauiẽdo fortalecidosu alma cõ estos sãtos auisos no temera

xpo redẽtor nro Eudocia muger de Theodosio emperador el segũdo: diz ẽ los escritores que no fue menos esclarecida por dotrina: y bõdad que ẽ salçada por el imperio: ỏ quiẽ se dizẽ ser aquellos cẽtones: que son obras sacadas ỏ omero Hidegalda alemana virgẽ escriuio epistolas y libros ỏ mucha autoridad y dotrina: q̃ oy se leẽ. La edad nra vio aq̃llas quatro hijas ỏla reyna doña Isabel: q̃ ariba nombre: tener muy buẽas letras. De todas partes me cuentã eneſta tierra \ y esto con grãdes loores: y admiracio̕ \ la reyna doña Juana muger del rey dõ Felipe: y madre ỏl nro emperador rey dõ Carlos \ hauer respõdido de presto en lati alos q̃ por las ciudades y pueblos ado yua le hablauã segũ es costũbre hazer los pueblos alos nueuos príncipes. Lo mesmo dizẽ los Ingleses de su reyna doña Catalina ỏ España. hermana ỏla dicha reyna doña Juana. lo mesmo de las otras dos q̃ murierõ reynas ỏ Portugal. Delas quales quatro hermanas podemos aueriguadamente dezir: ningunas otras mugeres en memoria de hombres auer sido ornadas de mas limpia fama \ ningunas de mas pura castidad \ ningunas mas queridas de sus pueblos \ ningunas mas amadoras de sus maridos \ ningunas a ellos mas obidiẽtes \ ningunas mas cuydadosas ỏ seruar a si y a los suyos sin algũa macula: aniguas hauer mas ỏsagradado la feeza y desonestidad: niguas fialmẽte hauer mas allenado la medida de toda virtud que cabe en muger. Las quales por ser reynas si sufriessen que despues dellas se hiziesse mincion de otras mugeres particulares añadiria a este numero las hijas de Tomas moro. Margarita \ Isabel \ Cecilia \ y asu pariente Margarita gigia \ y de mi Valencia la noble y virtuosissima donzella doña Angela mercader çabata aquien sus padres no contentos que sean solo buenas quierẽ que. Juntamente sean enseñadas. Juzgando como sabios que desta manera sus hijas seran mas verdaderamẽte y mas firme buenas \ enlo qual ni ellos se engañan \ ni los otros que enlo mesmo estuuieren \ porq̃: el entendimiento tiene tal condicion que cõ la libertad se desmanda \ con la ligereza se encũbra \ con la sotileza penetra \ con la vieza conosce \ y conla inorancia se derama: Todos los daños corporales q̃ alos morales pueden venir o las medezinas lo sanan \ o la razon los remedia \ o el tiẽpo las cura \ o la muerte los ataja / solo el entendimiento offuscado en erores \ depravado ẽ malicias \ corruto en vicios ni medizina le sana \ ni razon le \ encamina \ ni otro remedio le aprouecha \ de suerte q̃ es nesceſario con tiempo remontarle a cosas arduas antes que se abata acosas rastreras: y ciuiles. Esto todo bien cõsiderado \ ninguna cosa hallaremos tan nesceſaria para remõrar el entendimiento a cosas de virtud \ como es el estudio de las letras el qual ensi es cosa tan alta / que arrebata el entendimiẽto \ y le ensalça al conocimiẽto delas cosas sobre humanas \ y no le dexa abatir a cosas viles y terrenales \ ni que se ceue jamas en cosa carnal \ teniendo su ceuo diuino y espiritual dẽtro desi mesmo. A esta causa pienso yo que Pallas diosa ỏ

las letras y delos ingenios\y las o tras musas fueron fingidas por el ãtiguedad ser virgines: y no solamente el entendimiento dado ala sabiduría aborrecera al vicio: es asaber la blãcura al hollin: y la limpieza ala suziedad: pero sedesapegara ỏ todo vano deseo de delectaciõ. do se arríman a su bordõ los liuiãos aios ỏ las dõzellas: comosõ bayles: cãtares: yorras cosas ỏsta calidad vanas\ yneptas: y sin fruto. Plutarco philosopho muy señalado díze: la muger icliada alas letras nũca sedeleytara ỏ baylar. Desto\y de otras vanidades\en q̃ las dõzellas de grado se ocupã hablaremos despues mas por estenso en su lugar: Los libros en q̃ la donzella: o muger a destudiar enel capitulo siguiẽte los diremos: aquí solo dezimos que sus estudios deuẽ ser en las letras que dã forma ala criãça y costumbres: instituyen la vida: enseñan obrar conforme a virtud: encaminã ala razõ: y finalmẽte muestrã biuir sin perjuyzio de nadie: ni de si mesma.

¶ Del bien hablar no tengo tanto cuydado. porque como lo mejor del agua es no tener olor ni sabor: ãsi lo mejor dela habla dela donzella es que sea pura\y sin nigũ artificio. No passarãta necessidad la dõzella de ser bien hablada como de ser buena: y honesta\y sabia. Porque no es cosa fea ala muger callar: y es muy fea\no conoscer el bien: y abominable obrar el mal. Aunq̃ por esto no vitupero ni desalabo. el biẽ hablar que Quintiliano\ y despues del: sant Hieronymo loaron en Cornelia madre ỏlos Bracos\ y en Hortensia hija de Hortensio. si no q̃ alabo el silencio como mas vtil al biuir honesto\ y maxime a donde no es muy necessario el hablar el qual nunca puede ser necessario ala donzella. sino quando o el callar prejudica a su bondad\o el hablar le aprouecha. y acuerdese que como los vasos vazios resuenan mucho\ansi los q̃ tienẽ poco ẽla cabeça hablan. mucho. Pero ỏsto serratara ẽ otras partes desta obra mas largamente: como ỏ cosa principalmente necessaria albiuir honesto: y virtuoso ỏla muger.

¶ Agora el maestro ha de tener la nña virgen. yo por mi querría que fuesse alguna muger antes que hombre y antes su madre\ o tia\o hermana\ q̃ no alguna estraña\y quando estraña ouiere ỏ ser: sea conoscida: y si puede ser que tenga las circunstancias siguientes. es asaber que sea en años anciana\en vida muy limpia. en fama estimada\ en seso reposada\y en doctrina muy abile. con todas estas cosas yo la ternia en mucho. pero quãdo algo ouiere de faltar desto no falte la buena fama\y las buenas letras y quando ni vno ni otro se halle buscase con mucho cuydado algun ombre ãcião\de fama y vida y doctrina aprouada\y si puede ser\no sea soltero\si no casado\y su muger sea harto hermosa\y la quiera bien por que ỏtra manera no se mouera a cobdiciar alas otras\estando bien conla suya. estas cosas no fueron para dexarse ỏ dezir\como quiera que enel criar de la donzella nunca cosa se deue guardar tãto como la onestidad\y limpieza.

¶ Quando le abezaren de leer sea ẽ buenos libros de virtud\ca toda a-

gua no es ō beuer. Quādo le mostra ren escreuir no le den materia ociosa o vana / sino alguna cosa sacada dla sagrada escriptura / o algūa sentēcia de castidad / tomada delos preceptos de philosophia. la qual escriuiendola vna y muchas vezes sela ēprima firmemente enla memoria. y no pierda el maestro ni la madre cuydado ō tenella de contino debaxo las alas / de doctrina / y criança si no quieren que el ingenio dla mochacha se torne guero y en lugar de pollo saquen duelo Porq todas las cosas del mūdo quādo dexan de yr no semueuen / el caminante quando no camina no va adelante. la naue mientra no nauega estando ē lo alto / no se llega al puerto pero el ingenio mientra no aprouecha enla virtud / no solo dexa de ganar tierra enel bien / mas aun la pierde tornando enel mal. y mucho mas caen en esto los mochachos que los grandes y mas las mugeres que los hōbres / y aun por esto dixo aquel sabio poeta Dracio en su arte poetica que el barro mientra es fresco se deue labrar / y no dar reposo ala rueda para hazer el vaso. y lo q̄ comunmente se dize / el hierro mientra esta caliēte deue ser batido.

¶ El tiēpo que ha de estudiar la muger yo no lo determino mas en ella que enel hōbre: si no q̄ enel varon quiero q̄ aya conoscimiento de mas cosas y mas diuersas / assi para su prouecho / delcomo para bien y vtilidad dela republica / y para enseñar alos otros. Pero la muger deue estar puesta ē aq̄lla parte de doctrina que la enseña virtuosamente biuir / y ponen orden en sus costumbres / y criança y bōdad ō su vida. y quiero que aprēda por saber / no por mostrar a los otros que sabe / por que es biē que calle \ y entōces su virtud hablara por ella. La tierra que tiene vēas de agua si la mirā algo de lexos antes quel sol se leuante da de si vn cierto baho o niebla / assi la muger ques verdadera mēte sabia y virtuosa aun q̄ no ande publicādo quien ella es siempre haze cosas por dōde quiē la q̄ere biē en mirar / conoscera que asomo: guio de aquel callar ay virtud y bōdad.

¶ Quādo digo que la muger no due mostrar / ni alabarse que sabe mucho mas le dire que no deue enseñar ni tener escuela para abezar hijos agenos / lo qual es tan bien reprehendido por sant Hieronymo: ecepto si en su casa quisiere enseñar a sus hijos o hermanos lo qual no solamente o torgo mas aun ruego: esto quando tiene muy bien sabido que es lo q̄ enseña porq̄ otramente no es de otorgarselo. El apostol sant Pablo vaso de escogimiento dando forma ala yglesia de los de Corinto dize. las mugeres callen enla yglesia / ca no les es permitido hablar: si no ser sujectas: conforme almandamiento dela ley diuina. y si quieren saber algo pregūtenlo en casa asus maridos. En otra parte el mesmo apostol escriue a Timotheo su dicipulo en esta forma. la muger aprenda callādo cō toda subjectiō. ēseñar ella yo no lo permito / ni que tēga autoridad sobre el varon si no que este ensilencio por que es notorio que Adā fue primeramente formado q̄ no Eua \ y el no fue engañado y ella si \ y traspasso el mandamiēto de dios. Portāto como la muger

sea anatura animal enfermo/y su juyzio no sea de todas partes seguro/ y pueda ser muy ligeramẽte engañado/segun mostro nr̃a madre Eua\ q̃ por muy poco se dexo embouecer/y persuadir del demõio. Por todos estos respetos/y por otros algũos q̃ se callã no es bien q̃ ella enseñe. Iten porque bauiendose puesto enla cabeça alguna falsa opinió/no la traspasse en los auditores conel autoridad que tiene de maestra/y traya alos otros en su mismoerror/ enespecialq̃ enelmal degrado siguẽ los discipulos almaestro

¶ Quales libros se deuenleer/y quales no. Capitulo .v.

Sant Hieronymo/escriuiẽdo a Leta d̃ como deuia criar a Paula dize. Ningũa cosa se abeze oyr/ninguna dezir: sino ptenecientе altemor de dios. No ay duda q̃ quien esto dixo no dixera lo mismo enlo del leer si hablara enello. si no que me paresce hauer prevalecido tanto el mal vso y peor que de gentiles/que ya no se leen otros libros sino vulgares/do no hallareys otra materia si no de armas/y d̃ amores/delos quales libros soy cierto que no hauia de hablar de lo que se deuria hazer dellos/si hablo con cristianos y que es menester dezir quan gran peste es añadir alquitran al fuego ardiendo: Dira algũo que se hizierõ para los ociosos/y jornaleros: Razõ tienes como si no fuesse harta yesca para todos los males del mũdo el ocio/sin q̃ le pongas mas astillas: Dime y que tienen q̃ hazer las armas con las donzellas q̃ solo nombrallas ella es abominaciõ: Oy go dezir que en algunas ciudades y lugares/las dõzellas nobles vã muy degrado amirar los torneos/y justas y que ellas son juezes de quiẽ es mas valeroso/y esforçado en las armas. Y de otra parte los caualleros\ dizq̃ tienẽ mas temor de la çensura/y juyzio dellas: que de los Hombres Hago te saber q̃ no es muy catolico el pensamiento de la muger que se ceua en pensar en las armas\y fuerças de braços y cuerpo dl varõ. O y que lugar seguro puede tener ẽtre las armas la flaca\y desarmada castedad: La muger que enestas cosas piẽsa bue poco a pocola ponçoña sin q̃ la siẽta/y la que ha passado/o passa por ello me lo diga. mortal es esta inficiõ mas yo no la deuo descubrir\por no inficionar a nadie con su haliẽto põçoñoso. Respondame algũo a esto: si el hõbre cristiano no se si es bien q̃to me armas ẽ las manos: como sera bien que la muger las vea de los ojos: y pues no puede tratallas con las mano/meneallas conel pensamiento\ q̃ es mil vezes peor:

¶ Y dexando las armas y torneos a parte: dime pobre d̃ri que estas leyẽdo agẽos amores: y poco apoco beues el venino que te ha de matar: digolo por que veo algunas q̃ quanto quieren acabar de perder el seso se ponen ha leer estos libros/para ocupar su pensamiento en aquellas cosas conformes asu locura. Estas tales no solo seria biẽ que nũca houierã aprẽdido letras/pero fuera mejor q̃ houierã pdido los ojos para no leer: y los oydos para no oyr. Porque mucho

mejor les seria sordas y ciegas segun el señor dize enel euangelio: entrar en el reyno del cielo q̃ no con dos ojos y dos oydos ser condenas enel huego eterno. La muger que esto haze no solo entre los cristianos es torpe y dñ õesta: mas aun ẽtre los judios y moros seria suzia y abominable. Por donde me marauillo mucho dlos ser monadores y pregoneros dela palabra de dios como a cada sermon no dan bozes sobre esto: como quiera q̃ de cosas minimas auezes rebueluen el mũdo y no dexo de mucho marauillarme assimesmo de los padres cuerdos: maridos como permitẽ q̃sus hijas y mugeres leã tales libros. y õ como todos avna dissimulã y no quirẽ mirar en la vida orden y constitució delos pueblos y dexan q̃ las mugeres de dõde cuelga toda nr̃a vida aprendan sermalas: leyẽdo malos libros: enlos quales aunque paresce q̃ ay alguna aparencia de bien no le ay: porque es ponçoña enel vino q̃ mas ayna la lleua alcoraçon: jamas nadie durmio seguro en medio delas sierpes y culebras: por mucho que la verdura del suelo: y la sombra del arbol se le hizi esse agradable y le conbidasse adormir. Assi que las leyes: y los oficiales reales: deurian nosolo mirar enlas causas: y pleytos particulares. mas avn: en las costumbres publicas: de dõde nascen los pleytos y barajas: y q̃ semãdase cõ pregon general y determinadamente se effecutassen las penas que nadie ossase empremir ni tener tales libros. Platõ en su republica tiene: ordeãdo q̃ no se puedã imp̃mir: nipublicar libros: sin q̃passẽ por la rota y seã reconoscidos y vistos por hõbre letrados: porq̃ ingũas cosa dañosa no salga ẽ daño de todo vn pueblo. y entre nosotros cada dia salen nueuos libros emponçoñados para infeciõar el mũdo todo: y no ay quiẽ lo quira mirar: y llamamonos cristianos. Esso mesmo: se deuria mandar por publico edicto y mãdamiẽto que nadie ose cantar por las cibdades o lugares metro ni copla ni otra cosa
ofo desonesta: que ya mal pecado somos venidos a tanto, q̃no paresce poderse cantar cosa que no sea llena de fealdad y tal que ningũ bueno la pueda oyr sin verguença: ni ningũ sabio sin asco: en tãto grado que paresce los que cõponen: y los que cantã las tales canciones no entender en otro si no como podran corroũper las costũbres dela cibdad: haziẽdo como los q̃ enficionan las fuẽtes publicas de q̃ los pueblos se sostienẽ. Que vsança es esta: q̃ ya no es tenida por cancion la que caresce de desonestidad? Todo esto deurian curar las leyes y fueros si quieren los administradores delas tierras: que las conciencias esten sanas. Lo mesmo duriã hazer destos otros libros vanos: como son en España Amadis Florisando: Tirante Tristan de leonis Celestina alcahueta madre de maldades. En francia Lãçaloto dl lago Paris y viana: põto y Sidõia: pedro: proẽçal: y Magalõa Melusina. y en Flãdes Flores y Blãcaflor: Leõela y Canamor: Eurias y Floreta: Piramo y Tisbe. hotros ay sacados d latĩ ẽ romãçe: como son las infacetissimas facecias: y gracias desgraciadas de Pogio Florẽtĩ los quales libros: todos fueron escritos por hombres ociosos: y desocupa

dos sin letras/llenos de vicios/y su/
ziedad eulos quales yo memarauí/
llo como puede hauer cosa q̃ deleyte
anadie si nr̃os vicios no nos truxes
sen tã al retortero/porq̃ cosa de dotri
na ni de virtud como la daran los q̃
jamas la vierõ desus ojos: Quãdo
se ponẽ acõtar algo q̃ plazer/o q̃ gu/
sto puedehauer adonde tan abierta
mẽte/tan loca/y tan descarada mien
ten: El vno mato el solo veynte hom
bres/y el otro treynta\el otro traspa
ssado con seyscientas heridas/y dexa
do pormuerto/el dia siguiẽte se leuã
ta sano y bueno\y cobradas sus fuer
ças\si a dios plaze/torna hazer armas
con dos gigantes/y matalos/y de a/
lli sale cargado d̃ oro y plata/y joyas
y sedas\y tantas otras cosas que a
penas las leuaria vna carraca de ge
noueses. Que locura es tomar pla/
zer destas vanidades: junto a esto q̃
cosa ay de ingenio/ni buen suentido/
si no son algũas palabras sacadas de
los mas baxos escõdrijos de Venus
las quales guardã dezillas asu tiem
po para mouer d̃ quicios ala q̃ ellos
dizen q̃ sirven si por vẽtura es dura
de derribar. Si para esto escriuẽ mu
cho mejor les seria hazer libros de al
cahueteria\hõra sea alos oydos\por
q̃ en otras cosas/q̃ agudeza o q̃ bien
puede hauer en vnos escritores inex
perros entoda buena doctrina/q̃ en
su vida leyeron buen libro: yo por mí
digo de verdad/q̃ nũca ví\ni oy a hõ
bre q̃ dixesse agradarle sus obras de/
stos sino alos q̃ nunca tocarõ\ni vie
ron libro bueno: y yo tãbien he leydo
enellos alguna vez mas nunca halle
rastro ningũo de buẽ ingenio. Pues
alos que los alabã (yo conozco algu

nos) estonces les creere quando los
loaren desque ayan gustado a Sene
ca/o Tulio\o a sant Hieronymo\o
la sagrada escritura: y desque ayã tã
bien mudado su biuir y costũbres en
otros mejores: porq̃ las mas dlas ve
zes la causa de aprouar los tales li/
bros es porq̃ veen enellos su vida co
mo en vn retablo pintada. Finalmẽ
te aun q̃ sean cosas muy agudas\muy
sentidas/muy como quisierdes yo no
quiero aquellas çaraças embueltas
en blanco pan: ni me agrada q̃ tu se
as ostigada a hazer mal\so color de
bien. Porcierto que es de chiflar la
locura delos maridos que permiten
asus mugeres leer en tales libros cõ
los quales aprenden ser mas malicio
samente peruersas. Nose yo porque
hablo delos escritores ignorantes\
como sea que Ouidio enseña alos q̃
tienen voluntad huyr delos vicios/
que no lean/ni toquen alos muy agu
dos\y muy doctos poetas griegos y
latinos que de amores hablaron. Di
me si has leydo Que cosa pueda ha/
uer mas agradable que Callimaco:
mas dulce q̃ Phileta: mas suaue q̃
Anacrõte: mas aguda que Sapho:
mas graciosa que Tibullo: mas orna
da de doctrina q̃ Catullo: mas bien
ordenada que Properrio: mas lle/
na de amor que Cornelio Gallo: de/
los q̃les poetas toda Grecia/toda
Italia\todo el mũdo se marauilla/y
los tienen en muy gran admiracion
y estima: y con todo esto: el mesmo O
uidio manda enel segundo libro dlos
remedios de amor alas castas matro
nas que no los lean/ni los vean de/
sus ojos/antes los desechen totalmẽ
te desi: diziendo estas palabras ensus

metros. Dezillo he aunque de mala gana\ y como ingrato dare sentencia contra de mi mesmo. No toques a los dulces poetas: huye a Callimaco q̃s lleno de amor/ y al de Coo porques murdañoso/ y a Sapho q̃ me hizo muy blando para con mi amiga\ y a Corinna Teya no q̃ me dexo tener duras costũbres conella. Quiẽ pudo seguro leer los metros de Tibullo: o los de Properrio que nũca trataron sino dela Cynthia: Quien pudo partirse sin quedar herido de amores hamẽdo leydo los metros de Ballo: y al cabo dize desi mesmo. Cy mis metros rambien tienen no se que semejante a estos. Cuerda digo que tienẽ\ y aun a esta causa merescio ser lãçado en perruo destierro por el muy buen emperador Agusto.

Marauillado estoy dla riguroſidad de aquel siglo: y d aquel príncipe. Biuimos e ldía de oy enla ciudad christiana/ y quiẽ se nosa poco ni muycho cõ los escritores de vanidades: Ila ton desecha dela republica que el instituye\ alos sapientissimos poetas Homero\ y Hesiodo/ y estos que desonestida tienen a comparacion del libro de Ouidio de arte amandi: ala qual leemos/ tenemos enlas manos/ aprendemos de coro: maestros hallaras quela leen asus discipulos/ otros que la glosan añadiendo maldades a maldades y declarando malicias. como si hauiendo Cesar Agusto desterrado dela ciudad alque las compuso/ houiera de retener alque las declara/ por ventura es mas escreuir feraldades que declararlas: y componellas que enseñarlas: y hazellas que hinchir dellas los entendimiẽtos de los mancebos: Destierran del mundo alque falsifica los pesos\ alque corrõpe las mesuras\ alq̃ haze vn instrumẽto falso/ alque acuña moneda falsa: enlas cosas mininas quan grãdes alborotos: y es honrado/ acatado/ estimado tenido enpalma de mano el corruptor dla juuentud. Por tanto la donzella se deue guardar d leer en vanidades. y nose fiar con dezir que ella ya sabe de que se ha de guardar y que no tomara sino lo bueno/ y dexara lo malo\ e quiẽ la assegura a ella a que sabra conoscer/ o diferenciar vno de otro: como sea que cada vno tiene por mejor aquello que mas le aplaze que no aquello que mas le aprouecha: o a quantos enguaña esta seguridad que tienen desi mesmos: No es pequeña la empresa de aprender a biuir. mucho es menester trabajar para saber conoscer las cosas: y tomarlas por sus cabos. no es tan baxo el officio del Christiano q̃ no seame nester aprẽderlo. El glioso sant Agusti mucho tiẽpo/ y cõ mucho trabajo estudio en libros de sophistaria por alcançar la verdad delas cosas: y no solo no la alcãço mas aun cayo en muy graue error con los hereges Manicheos: y nunca se pudo leuantar hasta que topo con las epistolas del glorioso sant Paulo. Esto se dize aqui porq̃ estas q̃presumen de saber/ y poder\ y valer: no recibã engaño ni hagã tãbueno su partido fiaãdose d saber lo q̃ les cũple/ q̃ ptẽsen q̃ ya andã al seguro. mas sepã q̃ mas sabe el diablo que todas ellas/ con todo quãto sabẽ ni puedẽ saber Por tanto huya la nuestra virgen delos libros sospechosos/ y dañosos: como de yua biuo

ra:o escorpion/y si alguna ouiere que tanto se huelgue ỏ leellos que no quiera dexallos\se le deuen quitar delas manos a vn que no quiera:y sino lee de buena gana buenos libros le deuẽ totalmente quitar que no lea\y si ser puede q̃ se ỏsuezze de leer por. que es muy mejor carescer dela cosa buena/ que vsar mal dlla. Esto he dicho por que ay algunas y algunos que son como la yena ques vna fiera ỏ tal calidad que si le cuelgan vn vaso con estiercol en lugar a donde no pueda alcançalle\se hara pedaços asaltos y morira porello hasta auello alcançado. Assi que la buena y virtuosa muger/no lea tales libros. Ni mẽos cure ỏ ensuziar su lengua de torpes cãciones. itẽ q̃nto puediere trabaje a q̃ las otras donzellas y mugeres sean tales como ella: dãdoles la mano con su exemplo/ assi haziendo ella bien como enseñando/auisãdo/amonestando/y tambien mandãdo(si tiene poder para ello) teniendo por fe que en saluar el anima de otra persona/pone en cobro la suya propia.

Los libros q̃ se hã ỏ leer.

¶ Agora los libros que se deuen leer no ay quiẽ no sepa de algunos: como son los Euagelios/los Actos de los apostoles y sus Epistolas (ques todo el testamento nueuo) item el Testamento viejo/sant Cyprian/sant Hieronymo/sant Agustin/sant Ambrosio/sant Hilario sant Gregorio Boecio/Larancio/Tertuliano. Y ỏ los gentiles. Platon/Seneca Ciceron y otros semejantes. Y esto quiero que se entienda delas mugeres q̃ son latinas. las otras busquen otros libros morales/o de santos sacados de latin en romance: como son las Epistolas de sant Hieronymo y las ỏ santa Catharina ỏ sena/los morales de sant Gregorio(y sobre todo los Euangelios)el Carrupano/el Inquiridion de Erasmo Roterodamo que trata del soldado/o cauallero cristiano: libro bien que pequeño: mas de muy alta doctrina: como lo son todas las cosas ỏ aquel excelente varon. itẽ Boecio de consolacion/Tulio de officijs Petrarca de prospera y aduersa fortuna/Gerson/y otros libros desta calidad: q̃ los varões deuotos trabajã de cada dia sacarlos a luz traduziendo los de vna lengua ẽ otra. para alumbrar la escuridad/y tinieblas: en que todos ãdamos en esta vida/embaraçandonos vnos a otros sin la doctrina. como quien anda de noche escura por lugar estrecho entre gran priesa de gente/ sin lanterna: que anda a cada passo topando se cõ vnos y con otros. Hallara sin duda el lector ẽlos autores approuados\y autẽticos todas las cosas mas agudas\y mas altas\mas llenas de mayor/y mas verdadero plazer: Finalmente su entendimiento gozara de cosas muy suaues/y sentira en su alma vna deleracio̅ incomparable. Y si la muger leyendo en buenos libros dudare en algo/o se le atrauesare algũ escrupulo(como suele acaecer)no se vaya luego por alli/ni siga asu propio juyzio. mas consultelo con quien mas sabe. porq̃ no reciba algũ ẽgaño y tome falso por vdadero: dañoso por vtil vão por muy cierto. Leemos q̃ sant Agustin estudio gran tiempo\y con mucho trabajo ẽ libros ỏ sophisteria buscãdo cõ toda la diligẽcia q̃ el pudo a la vdad: y no solo no la hallo: mas aũ

cayo en muy graue error con los ere jes Dāicheos: del qual nūca pudo leuantarse hasta que ouo topado cō las epistolas dsant Pablo. pordōde podemos inferir que se deuen leer co sas/ que alcen nros pensamientos a/ dios/ y pongan nuestras animas en el reposo/ y quietud dela fe cristiana encaminando nuestras, conciencias por el camino llano dela justicia/ y ca ridad conel prximo. ¶ Sera biē pu es el dia de fiesta antes de salir a mi ssa/ leer en casa el euāgelio/ yepistola del dia: y ver sobre ello la glosa\ si la ti enes/ y depues de missa dsque ayas a cabado las cosas de casa/ merete con el animo descansado/ y desocupado de todo negocio familiar/ a leer algo de lo que hemos dicho: y esto si sabes leer/ o si no oye alos que saben. En los dias de hazienda haz lo mesmo: en es pecial si no fueres impedida en cosas de porcasa y mas si ay algū espacio de fiesta/ a fiesta. mas sobre todo gu arte de creer que la yglesia tiene ord nadas las fiestas para jugar/ o bay lar/ ni para que estes holgando/ o ha blando dela gallina hauada con tus vezinas: si no para que mas desocu/ padamente/ y mas intenta\ y con to dos tus sentidos puestos enel señor pienses en aquella su ineffable bon/ dad/ y en la vanidad desta vida/ y en la gloria de la otra/ que has: de tener enla eterna bienauenturança.

¶ Dela Virginidad

Capitulo .vj.

Agora todas mis palabras seran dirigidas ala virgē la qual tiene en si el biē in comparable/ ques la integridad/ o puridad e incorrupcion del pensamiē to/ y del cuerpo do cōsiste la vdadera virginidad. Tāras cosas me ocurrē que no se de donde comiençe. No se si tome principio do le toma sant Agustin: el qual auiendo de hablar de virginidad dize. La yglesia vniuer/ sal esta desposada con vn solo varon que es jesu cristo (Segun lo escriue sant Pablo alos de Corintho) Pu/ es quanta gloria (si pensays) meresce los miembros d aquella/ que estādo enla carne: biue sin lacarne: yguarda en su cuerpo a su esposo aquella mis ma fe/ que le guarda la yglesia: y imi ta ala madre de su esposo: siendo ella tan bien virgen y madre. Por q̄ no ay cosa conque nuestro señor mas se huelgue que cō la virginidad: ni tan poco ay con quien mas plazer tome de con versar los angeles que con las virgines. Por que ellos tan bien son virgines con su señor: el qual quiso te ner ala madre virgē/ al discipulo vir gen/ ala esposa muy amada (ques la yglesia) virgen. item todas las otras virgines son esposadas cō el: el qual entra enlas bodas con las virgines y a do quier que vaya el cordero sin/ manzilla/ que nos a limpiado con su preciosa sangre/ va acompañado cō ciento y quarēta mil virgines. En los Canticos esta escrito: nuestra herma na niña es/ y no tiene teras. Agora sea aq̄lla boz d jesu cristo/ agora d los āgeles/ alaia nra se dize: ē quiē esta aposentada la vdadera virginidad de que el esposo eterno esta enamora do. Por que (segū dize el Salmista) toda la gloria dela hija del rey esta d dentro della. alli es el arauio precio

so:allí el areo de tantas virtudes como ỏ piedras preciosas ornado. No te ensalçes virgen por que tienes entero el cuerpo/si el animo tienes desmoronado.no tensoberuezcas porq̃ ningun varon te a rocado el cuerpo/si muchos demonios te an entrado ẽ el alma.que aprouecha que tengas el cuerpo limpio/si el pensamiento tienes inficionado:secose tu alma o virgẽ q̃mada del calor del hombre:no te derritres por el amor santo/sino que desecaste toda la grasseza del paraysso delas delicias:y poresso eres hueca y no tienes azeyte:ỏ manera que mi ẽtra corres al que lo vẽde/ya quãdo buelues no reconocẽ.asi que quando tocares ala puerta (segun el señor amẽaza enel euangelio) te sera respõdido/quien eres:anda q̃ no te conozco.tu entõces diras como ansi:no conosces a este cuerpo cerrado/y no tocado de varon:dira el señor:yo no veo el cuerpo:al anima veo yo abierta a los hõbres/y aun alos demonios Hinchaste virgẽ por que no ay de dose hinche tu viẽtre:como quiera que tienes hinchada el anima\no de simiente ỏ varon/sino del demonio: escucha como agradas a tu esposo/el q̃l te dize. Desconoceste hermosa sobre todas las mugeres:sal fuera y vete en pos delas pisadas de tus ganados apaciẽta tus corderos cabe las cabañas delos pastores. No conoces que bien es la virginidad\no eres mi esposa:sal\y vete al rastro ỏlas dulas que crias con el pensamiento.y pues no apacientas mis corderos/ paçienta los tuyos.ami que soy pastor vnico\soberano\y en todo bueno\no me quieres tanto:quedate pues cabe las cabañas delos pastores tras quien andas:porque si en pos de mi quisieses seguir conocerias a vn solo pastor y no a tãtos.ya vees hija mia como tu esposo quiere que toda seas suya: en anima y en cuerpo. Ruegote pues que conozcas tus bienes. Sabe que no tiene precio la recamara ỏ tu virginidad\si ala limpieza ỏ tu cuerpo añades la del ãimo casto\y si cierras al cuerpo y al animo juntos/y les pones aquellas cerraduras\las quales nadie pueỏ abrir si no tu esposo\que tiene lasllaues de Dauid:el qual se reposa\yseregala enti\como en vn tẽplo consagrado ala su diuinidad. para escete poruentura que es poco caber en tu puridad sola elque no cabe en todo el resto del mundo? Para miẽtes agora como esta alegre la muger de verse preñada\y traer en su vẽtre al que ha de ser rey:y tu no estaras alegre de verte que traes no solo en tu vientre\mas a vn(ques mucho mas)en tu alma y pensamiento alque traya brosladoenla vestidura el titulo de su dignidad\y preeminẽcia:ques rey delos reyes\y señor ỏlos señores:aquel de quien proferizarõ los ꝓphetas q̃ su reyno es de todos los siglos:aquel de quien dixo el angel que su reyno no terna fin. Leuantemonos agora vn tãto (si te plaze) y filosophemos con sant Augustin en esta tan alta materia:lo qual hare mos ỏ manera q̃ tu me entiendas:y aun mejor que yo mesmo.por q̃ rẽgo de hablar de tus perficiones\y mostrarte lo que tienes enti mesma. Cõcibio la gloriosa virgẽ a Jesu saluador nro endos mãeras:ꝑmero enel alma\y despues enelcuerpo. y fue cosa

de halagueño deleyte/dstruyr tã grã bien: y querian antes que otro qualquiera fuesse autor ó acometer aquella vileza que no ellos. ¶O maldita dõzella/r indigna de biuir la que de su grado pierde vn tan rico\y tan excelente ioyel: y tal que los sacrilegos y maluados soldados abezados é mil maldades y ladronicios/rehusan de tomalle pudiẽdo. ¶Que digo ólos soldados? si aun hasta los mismos q̃ andan ciegos/y embelesados de amores se detienen: mirando quan gran es la trayciõ que andã por cometer. Esto es verdad. ¶Por que no ay enamorado tan loco/ni tan perdido faltra paredes/que si piensa y mira ser virgẽ tras cuyos cabeçones el anda por coronperla no se despierte/no abra los ojos/no cobre juyzio no mire vna/hasta mil vezes quan gran mal es lo q̃ emprende: iten que no tome acuerdo que lo deue dexar y mudar de proposito. Considera pues tu que deues hazer de vn bien tan presciado/el qual dspues ó perdido/ni tu le puedes recobrar: ni quiẽ te lo q̃to re lo puede boluer. ¶Guarda (dize el glorioso ¶Hieronymo) que dios no diga ó ti la virgen de Ysrael cayo/y no ay q̃ en la leuante. Claramente te digo q̃ (como dios pueda hazerlo todo) no puede (de potencia ordinata) resuscitar ala virgẽ despues de cayda. biẽ puede librarla dela pena: mas no coronarla de gloria virginal siendo corrompida. Temen pues los hombres (aun que ellos no pierdẽ nada alpresente) quitartelo que no te puedẽ tornar: y tu no auras temor de echarte a perder para siempre/y dar enel ayre lo queno se puede dar por ningun precio? ¶Quien por vn sueño ó plazer fugitiuo\vẽde al demonio su alma? o enemiga ó ti mesma: bien merseces pena perpetua pues quesiste plazer rẽporal. Si los affectos humanos/otrosi/pueden algo (como cierto duẽ poder/alomenos los que son justos/y onestos) bueluase la dõzella aqualquier parte desque haya perdido su/virginidad: todo se le: hara triste\lloroso/dolorido\lleno de espanto/y de rauia contra simesma. ¶Que dolor es el de los padres? que infamia de los parientes? que tristeza delos amigos? que gemidos delos familiares? que lagrimas delos que la criaron? ¶O hija estas alegrias das en pago de tantos cuydados? de tantas malas noches? de tantos trabajos y fatigas? es este el fruto dela criança? este es p̃mio/y gualardon delos beneficios? Cõsidera pues triste/considera (no a si ligeramẽte) las maldiciones/los reproches/los denuestos delos padres/de los familiares/delos amigos y vezinos: blasfemando a tu maldad/y la hora en que naciste: para poner infamia en casa delos tuyos/verguença enlos que te criaron/manzilla en tu honrra/dolor en tu vida/pena/ẽ tu alma. ¶Piensa agora que burlas que escarnios/que cuentos sacaran de ti las otras virgines/que solian competir contigo en bondad. ¶Que/harã deboluerte las espaldas tus amigas? que huyda seras de todas partes? que soledad hallaras en todo? como quiera que no ay madre (q̃ seso rẽga) que no aparte mas que puede de tal pestilencia no solamente a las hijas/por que no se pierdã: mas aun alos hijos. y no solo ellas: pero

los que primero se te dauan por ser-
uidores te desamparan: y como an-
tes figian de burlas que reamauan
agora te muestran de veras que rea
borrescē: y no solamēte te lo muestrā
cō señas: mas aun cōpalabras tedō nue
stā / diziēdo publicamente las mal
dades que de ti saben \ glorīādose no
tanto de lo passado \ quanto aun de
lo por passar. tal que me espanto co
mo ninguna muger que por esto pas-
sa / pueda tener vida \ no digo alegre
mas aun vida. y que no se deshaga d
dolor como sal en agua. Buesque di
remos delas yras \ y rencores que to-
dos los tuyos te ternan: por donde
sabemos muchas hijas hauer sido d
golladas de sus padres \ hermanas
de sus hermanos / pupilas de sus tu
tores \ parientas de sus parientes. E
xemplos desto tenemos y no pocos.
Hyppomenes principe delos Atenie
ses \ como supiesse que su hija auia en
trēdido en hazerse madre antes de ca
sada / la cerro en vn establo con vn ca
uallo muy brauo sin dalles de comer
adonde el cauallo rauiando de ham
bre y tan bien por su natural ferocí-
dad \ la hizo pedaços. Poncio Aufe
diano (en Roma) sabiendo q̄ el ma
estro de sus hijos hauia sido tercero
ētre su hija: y Fannio \ mato alos dos
es asaber al maestro y ala hija. Pu
blio Artilio: filisco mato a su hija-
por verla corruta. Hallose enla mis-
ma cibdad d Roma vn Virginio cē
turion \ el qual antes quiso perder
asu muy amada hija Virginia y que
muriese siendo buena \ que no q̄ biuie
se corruta. por donde viendo que no
la podia librar dl tirano / cōvn puñal
desu propia mano la delibro \ ponien
doselo delante del por los pechos: cō
el qual liberto asu hija de infamia \ a
si mesmo de verguença \ ya Roma d
la cruel tirania de los decemviros.
En memoria de nr̄os padres en Ca
taluña dos hermanos viendo a vna
hermana suya (que ellos tenian por
virgē) estar preñada dissimularon su
rancor hasta que ouiesse parido: y en
pariendo delāte dlamadrina la ma
taron apuñaladas: Enla misma par
te d España (siēdo yo mochacho) tres
donzellas ahogaron con vn pedaço
de lienço a vna su cōpañera porque
la hallaron cō vn hombre. en Napo
les vn cauallero ahogo a tres hijas
por saber que estauan corruptas. lle-
nas estan las historias de exemplos
lleno esta el mundo: y no es marauil-
lla que los padres / y hermanos ha-
gan esto: y q̄ el affecto d caridad sup
piramente se buelua en aborrescimiē
to: como sea que ellas (no digo mas
de donzellas que de casadas / que de
biudas / y de toda manera de muge-
res) arebatadas de pestifero amor: d
sechando d si toda caridad aborrescē
a los padres mal quieren a los her
manos desamā hasta alos hijos / q̄n
to mas a los familiares: y conoscidos
Pues bueluase cōesto la muger ami
rarse / y considere su maldad: yo segu
ro que temera de si mesma \ y se espā
tara de verse tan fiera: y no descāsa
ra dia ni noche siempre acaçada con
el açote de su conciencia. No teme a
la mar quien no nauega / no ala guer
ra quien no anda en ella / no alos la
drones quien no va camino / no ala ē
bidia el pobre noal terremoto el que
esta en Galacia / no al rayo el que
esta en Etiopia. La muger ma-

distrib.

Cōgoja la todo lo teme ala tierra\alamar/ al ayre al cielo/ alas tinieblas:ala luz al estruēdoal silēcio/al sueño.no sera mirada ō nadieq̄ luego no piēse q̄ aq̄l es sabidor de su maldad\y q̄ por eso la mira:no oyra hablar con boz ba/ ra:q̄ no crea hablar se :de sus feezas y torpedades:no se razonara delāte ōlla ō malas mugeres q̄ no se escueza y piense dezirse por ella:no oyra el nō bre ōl q̄ la echo a perder\aun que nō bren a otro\que no tema que de tra ues tiran a ella\no se hara ruydo en casa que no se amortezca de miedo q̄ su mal biuir no sea ōscubierto/y ella punida . Dime triste de ti/ q̄ reynos que señorios querrias auer compra/ do con este tormento tan contino:el qual es tan grande que algunos dixe ron que no saben si le ha de auer ma yor enel infierno:El mismo tormen/ to passan los hombres ō mala vida (no lo niego) pero el delas mugeres es tanto mayor quanto paresce ser mayores sus crimines: iten porq̄ na/ turalmente son mas temerosas que los hōbres.E si alguno quiere mirar claro/y no por tela ō cedaço/hallara que las mugeres que no saben guar dar su castidad meresce tanto mal/ que no es bastante el precio dela vi/ da para pagallo.A los hombres mu chas cosas le son necessarias:es le ne cesario al hombre tener prudencia /y que sepa hablar/que tenga discurso enlas cosas ōl mundo/ iten tenga in genio/memoria/tenga arte para bi/ uir/tenga justicia/ liberalidad/gran deza de an imo/fuerças de cuerpo/y otras cosas/infinitas. Y si algunas destas le faltan:no es mucho /con q̄ tenga algunas. Pero ēla muger na die busca eloquencia o grandes pri/ mores de ingenio:o administracio de cibdades/o memoria/o liberalidad: sola vna cosa se requiere della/y esta es la castidad.La qual si le falta no es mas que si al hombre le faltase todo. Porque assi bien como ēla pie dra preciosa /llamada Opalo/ ay muchas virtudes/y colores de otras piedras preciosas como quier que ti ene el resplandor del carbunculo la rossor del ametisto /la verdor dela es meralda:y todo esto mezclado mira blemente reluze enella:ansi todas las virtudes estan ameraladas con la castidad. Porcierto que es muy ina bil:y para poco aquel\que no basta/ aguardar vna cosa sola/siendo le tā encarecidamente encomēdada:y pu esta debaxo la llaue de su voluntad: tal que nadie se la puede quitar sin q̄ ella de buelta:y consienta en su mis/ mo perdimiēto.Si la muger esto cō siderare/soy cierto que no se ōscuyda ra ē guardar su limpieza:y cerrar to dos los passos ō sus sentidos:por do le puedē escalar la fortaleza de todos sus tesoros.Lucrecia auiēdo padecī do sucuerpo lafuerça q̄ le hizo el mal uado hijo del rey Tarquino/siendo pregūtada por su marido .Colatino si las cosas de su casa eran saluas to da llena de yra y aficicion respondio Ay dolor y q̄ puede auer saluo enla muger pdida su castidad:y sabemos que esta aun que tuuo el cuerpo ma/ culado tuuo el animo limpio de to/ da contagion por do puestose vn cu/ chillo por los pechos(como dixo Qui tiliano del soldado de Abario)hizo vengāça dela fuerça que padescio/ haziendolo mas presto q̄ aella fue po

sible q̃ elalma limpia se desapegasse del cuerpo corruto. Yo no digo esto porq̃ ninguna se mate: si no porq̃ la virgen tenga firme proposito de morir antes/q̃ manzillar su virginidad porque la muger sepa/que nó le queda cosa ninguna de bien auiendo perdido el primor de sucastidad: y limpieza. Porq̃ aun que le quites la hermosura/el linaje/las riq̃zas/la gracia/el bien hablar/la agudeza/el ingenio y que no sepa hazer cosa: solo q̃ tenga castidad todo lo tiene. por el contrario vale todas aquellas cosas y dile corrupta/con esta palabra le asquitado todo/y la as dexado desnuda\perdida\y desamparada.

¶ Del cuydado que la Uírgen ha de tener de su cuerpo Capitulo .viij.

AUn que hablar dl cuerpo no paresce que conuenia/a este proposito/pero porq̃ los effectos del animo pueste que no semanden por la inclinacion del cuerpo/se sientẽ sin duda mouer por el/a esta causa hauremos aqui de dezir algunas cosas a cerca dl cuydado que la virgen a detener de su cuerpo. ¶ Primeramẽte yo tẽgo por biẽ auisar alos padres lo q̃ Aristoteles manda enla hystoria delos animales/y es que guarden con todo cuydado a sus hijas miẽtra son dmenor edad apartandolas de toda ocasion/y de toda platica de hõbres. Dizi ẽdo el mismo philosopho (y con razon). Que en aquella edad las donzellas son mas peligrosas. Por la inclinacion q̃ anatura tienen alo que menos les cumple. Lo qual (aunque siempre es buẽo) mucho mas en la mocedad deuen ser con toda solicitud receladas de toda oportunidad ansi de ver/como de oyr/como tan bien de pẽsar en cosa que les pueda prejudicar. En aquella sazon/y ya que ã dan llegãdo al tiempo de casarse/les a puechara ayunar algunas vezes\y esto hagãlo de manera q̃ reprimã los mouimiẽtos y orgullo dla mocedad y no q̃ dstruyã su cõplisiõ\y massi la siẽtẽ flaca y dlicada. sant Hierõymo escriuiẽdo a Heliodoro/dize. ayũa q̃nto puedes sufrir. seã tus ayũos puros\simples\llanos/templados: no supersticiosos. Porque no aprouecha no comer cosa de gordura/buscando delicaduras. el mesmo santo dize. Sean tus ayunos limpios/continos y moderados/es asaber/q̃ tengas cada dia hãbre\y cada dia comas. Por tanto el comer d nra virgen sea ligero\y no esquisito\ni de cosas calientes\ni aromaticas. Y considere mucho enque nra primera madre porel comer fue lançada d parayso. y sepa que muchas mugeres abezadas en casas de sus padres abuenos bocados\enfaltadoles los vicios en casa los emos visto buscar dfuera\cõ harto daño\y menos cabo de su bondad y fama.

Del ayunos

¶ El beuer sea lo que les esta aparejado por la misma naturaleza\que es el agua clara\y pura. Dize valerio maximo que el vso del vino no auia llegado antiguamente a noticia d las mugeres romanas\y era les defendido\porq̃ no cayessen en algun caso de fealdad\como sea que el vino y el vicio suelen casi siempre andar re-

Del beuer

rebueltos. Dexese pues la virgen de beuer vino \ y si el estomago no lesufre el agua tiemple la con vna poca de sidra / o cerueza / o vino: y esto \ no mas de quãto es necessario para hazer digestion: no para encenderse el cuerpo: lo qual sera prouechoso no solo pa refrẽar el orgullo ỗla edad: mas aun aprouechara para la salud del cuerpo. Sant Hieronymo escriuiendo a Furia \ dize. Los medicos: y los que escriuieron dela natura de los cuerpos \ y señaladamente Galieno en los libros intitulados: Perigienon dize que los cuerpos delos mochachos / y mancebos: y de los hõbres ỗ media edad \ iren de las mugeres / hieruen de calor natural e intrinsico: y que los manjares que anatura son / calientes \ son muy dañosos en aquella edad alas personas: iten dize: que aprouecha mucho para la salud vsar cosas frias a natura enel comer: y beuer: como porel contrario alos viejos y alos que pecan en flema: y a los q̃ son de fria complision les son prouechosas las cosas anatura calientes: y el vino añejo. a esta causa Jesu saluador nr̃o dize. Catad que vuestros coraçones no sean agrauados con el demasiado comer y beuer \ y con los cuydados ỗsta vida: y el apostol: Huyd el vino do esta la luxuria. y cierto no es marauilla que quien hizo este vaso ỗ barro fragil \ sepa muy bien quãto enel cabe. como quiera que el poeta comico / cuyo fin es espressar / las costumbres de las personas / dize que sin comer y beuer se reffria la carnalidad. Por tãto (si el estomago te lo sufre) en tu mocedad contentarte has cõ beuer agua \ la qual anatura es frigidissima. o si la flaqueza de tu complisiõ no la comporta: oye lo que el apostol dize a Timoteo. Usa de vn poco de vino por causa de tu estomago y de tus muchas fermedades.

¶ Enel comer guarte de todas cosas (segũdicho es) anatura calientes. y no solo as de entender de las carnes delas quales el vaso de escogimiẽto da su sentencia diziendo. bueno es no comer carne / ni beuer vino: pero aun de todos los legumbres que traẽ ventosidad / los quales tan biẽ son defendidos. ꝛc. y vn poco antes desto dize. Para que es menester dezir que tenemos castidad: la qual sin sus complices q̃ son continencia y temperancia / nose si puede permaneçer: alo menos no dexa de ser suspecta. El apostol apremia y aflige su cuerpo \ poniẽdole so el gouierno ỗla anima \ por no dexar el de hazer lo que alos otros manda que hagan: y le tengã por vn reprouado: enseñando vno \ y haziendo otro: y la dõzella piensa (si os plaze) que su castidad estara buena \ hiriendo su cuerpo de manjares? Con todo / yo no condeno las cosas de comer \ que dios hizo para el vso ỗl hõbre \ con que de gracias asu criador porellas \ si no que sacudo de las manos delas virgenes lo que dañar les puede \ y echo agua enel huego que las puede encender. Por que esta aueriguado \ que no arden en tãto grado los huegos del monte Ethna \ no la tierra de Vulcano. no los montes Veseuo \ y Olympo: quanto las cañadas dela muger llenas de vino \ y encendidas con las hachas ardientes ỗ los mãjares. Todo esto es de sant Hieronimo. Lo qual e traydo aqui

por que sepan las virgenes lo q̃ lesti ene mandado aquel diuino maestro de contin̄ecia. El qual escriuiendo tā bien a Saluina/ quiere q̃ antes auē ture pder la salud corporal/q̃ no la vida espiritual diziendo\mucho me jor es que te duela el estomago/que no el alma/y vale mas que mandes al cuerpo que no que le siruas/y es mas prouechoso que te tiemblen las piernas/que la castidad. Bregorio Nazianzeno varonsantissimo y ma estro ō sant Hieronymo/quiere que la virgen mate la hambre con pan/y la sed cō agua. Sant Hilario (como estuuiesse enel desierto/apenas soste/ niendo su vida con yeruas y agua) sintiendo se al guna vez tẽtado/affli gia su cuerpo con ayunos/diziendo: yo te domare carne\y hare que no ti res coçes\si no que pienses antes en co mer/que en retoçar. Estas cosas dizē las los discipulos de jesu cristo los a migos ō sant Pablo/todos puestos ēla tēplada\sobria/y casta religiō: los quales sabian muy bien que los mā jares que dios embiaua del cielo asus santos enla tierra/eran pocos\y sim ples/y tales que bastassen satisfazer a naturaleza/y no que contentassen a los apetites dañosos dela carne. Helisco propheta sostenia asi/y alos hijos de los prophetas con rayzes ō yeruas/y porquitalles el amargura no les echaua otro açucar/si no vna poca de harina. El mesmo propheta mando ser rescebidos con solo pan/y agua aquellos soldados/que el auia cegado ē Samaria. Sār juā baptista viniendo por aposentador mayor de jesu cristo\redentor denatura huma na y por pregonero ōla nueua y ver

Exemplos de abstinēcia.

dadera luz/se sostuuo enel yermo so lo con miel saluaje/y locustas\q̃ son yeruas del campo. Habacuc\por mā damiento del angel/lleuo el comer ō los pastores a Daniel\que estaua en Babilonia. a Helias fue ēbiado del cielo el pan/y el agua para beuer. a sant. Pablo primer hermitaño/y a sant Anton (en aquel combite/que tuuierō entramos siendo nueuos hu espedes) no les fue embiado del cielo sino solo pan: como si ō alla no les pu dierā venir perdizes y faysanes y ca pones y francolines/como les vino el pan solo: si no que dios sabe muy bien que los cuerpos humanos no an menester saynetes/ni comer cosas con que ellalma se ahogue\si no con que el cuerpo se sostenga. Que otro diremos si no que los philosophos y maestros del humano saber/todos a vna boz dizen que para que el en/ tendimiēto sea sutil\y apurado\y el cuerpo este sano\y bueno\es necessa rio vsar viādas llanas\y simples no martirizadas\ni esquisitas. Socra/ tes padre dephilosophia con la tem planca del comer y beuer alcāço bi/ uir sano toda su vida\sin famas ado lescer de enfermedad graue. Cornelio Tacito escriue que Seneca ēmedio de sus grandes riquezas biuio como pobre\satisfaziendo a naturaleza cō mançanas saluajes\y agua: de que es taua tan flaco\y adelgazado\que/ quando le abrieron las venas por mandamiento ō Nero el cruel\su di cipulo\no hallaron enel sangre nin/ guna. Que talpensamos auer sido el comer de xenocrates? el qual (siendo le por sus discipulos puesta\escō dida mēte en su camara vna muger/por

proualle: y ella por mil maneras le tẽ
tasse ỏ paciencia) nunca jamas semo
uio mas que si fuera vna estatua.
¶ Platõ en sus leys quita el vino a
los mançebos. Ciceron en los libros
ỏlos officios, dize/que todo el comer
y cuydado del cuerpo deue ser enca/
minado ala salud y fuerças corpora
les: y no al deleyte. El mismo dize: si
queremos considerar/y calar quan/
ta sea la excellencia/y dinidad de nr̃a
naturaleza: conoceremos quan fea
cosa es desmãdarse en los deleytes ỏl
cuerpo y biuir con delicadez y rega/
los: y por el contrario\quan onesta\
y hermosa cosa es biuir contemplan
ça\y moderacion\y sobriedad. Qui/
dio dãdo remedios contra del amor
enseña que todo hombre queriendo
ser casto deue templarse en su biuir\y
desechar de si todo comer que hosti/
ga nuestros cuerpos ala carnalidad
Lo que he dicho delos manjares\q̃
anatura son calientes/digo de todo
exercicio/que escalienta\y altera los
cuerpos: como son dãcas\olores\per
fumes\platicas\y vistas de hombres
por que todas estas cosas son empeci
bles\y facilmente puedẽ prejudicar
ala limpieza del animo.

Del dor mir. ¶ La cama dela virgen no sea blan
da ni delicada\basta que sea limpia:
lo mesmo se dize ỏ su vestir\ẽlo q̃lse ỏ
ue guardar q̃ loq̃ trae no sea muy es
q̃sito ni primo\ni busq̃ nueuos trajes
si no que se contente con sola limpie
za/y se aparte de toda manera de su
ziedad. Esto digo: por que no se enq̃
manera la lipieza del animo huelga
cõla del cuerpo. Elas mugeres muy
delicadas\que conesta limpieza nose
contentã sino que buscan cadadia ro
pas nueuas y aravios muy ricos/y
pomposos: y si todo no es muy hecho
ásu fantasia nolo puedẽ sufrir/tenie
dolo por muy aspero: estas tales no
se si tienen muy limpio elpensamiẽto
Gregorio Nazianzeno no quiere q̃
la virgẽ trayga seda/ni oro/ni joyas
Jesu xpo nuestro saluador dize enel e
uangelio. los que andan vestidos de
sedas enlos palacios ỏlos reyes estã.
¶ O quã locos somos todos los cri
stianos/si pẽsamos que por nosotros
lo dize. no lo dize sino por los gẽriles
y infieles/ca la religion cristiana no
conosce eitos palacios: enla qual esta
escripto por boca de nuestro salua/
dor: los Reyes delos gentiles tienen
señorio sobre ellos/y los que sobrellos
tienen poder son llamados señores:
pero entre vosotros no es ansi: porq̃
el mayor de vosotros\deue ser como
el menor de todos: y el principal co/
mo el q̃ sirue a todos los otros. Sã
cta es y graue la piedad cristiana: y
su yugo segun es muy ligero y muy su
aue alas almas que cõel se reposan/
an si es graue/y muy fatigoso alos q̃
andã beuiẽdo los ayres\empos ỏlos
plazeres\y ỏleytes corporales. Ansi
q̃el dormir ỏla virgẽ no sea largo/ni
tãpoco tan corto que dañe asu salud
por laqual yo miro tanto que soy ci/
erto\que las que esta nr̃a templãça
siguieren\biuiran muy mas sanas/q̃
no las muy regaladas/y viciosas: a/
las quales vemos\de continuo biuir
entecadas y pepitosas\y porque esta
aueriguado q̃ el dormir templado no
es tan dulce y suaue alos cansados/
quanto es dañoso y triste alos q̃ mu
cho se dan a ello.

¶ Allende desto deue ocupar se en al Delos exercicios.

guna hazienda honesta/ y conuiniente a su psona (segũ arriba le tenemo ẽseñado) Porq̃ nunca jamas entra tan facilmẽte el engaño dl demonio enel pensamiento dela muger/como quando la halla ociosa. y esto no solo se díze delas mugeres/mas aun d̃ los hombres/que son de mas firmeza q̃ no ellas. Ouidio determinadamente díze que la causa que mouio al rey Egisto acorrompera la Reyna Clitemestra y matar a su marido rey Agamemnon/fue porque naturalmente el dicho rey Egisto/era perezoso/ydado al ocio. Portanto entre los pncipales remedios q̃l da cõtra amor es q̃ nos guardemos la frecha d̃ cupido nonos tome ociosos. diziẽdo/si aptas el ocio son rompidos los arcos d̃ amor/y sus hachas de fuego quedã apagadas. y segun díze el poeta toscano. el amor nasce de ocio/y d̃ rega lo humano y criase poco apoco con pensamiẽtos dulces y suaues/y al fin se haze señor y dios de gente vana. ct Y a esta causa el biẽ auẽturado sant Hieronymo/porque aquella virgen Demetriade no entrase eneste corro de vanidad/la amonesta que se guarde de estar ociosa y le manda que en acabando sus deuociones se ocupe en alguna onesta ocupaciõ: y auezes bile/auezes colga/vezes labre. d̃ manera que con estas mudanças no sienta tanto el trabajo/y los dias no se le hagan tan largos estando mão sobre mano (como dizen) en lo qual no es de pensar que le mandaua trabajar de contino para que ganase de comer con ello (como sea que era entre todas las matronas Romanas muy rica y abundante de bienes temporales) si no porque con la ocupacion del trabajo no tuuiesse que pẽsar en otra cosa/mas delo que tocaua al seruicio de jesu cristo. Este paso a si lo acaba sant Hieronymo: diziendo: Claro te lo digo/que aun que por amor de dios dieses toda tu hazieda a los pobres ninguna cosa sera tã preciosa delante el conspectu diuino/como la que tu hizieres de tus manos propias o para ti o pa dar buen exẽplo alas que cabe ti estan/o para seruir conello a tu madre yaguela. ꝛc. Y en verdad que es ansi/porq̃ la muger que esta ociosa o (si a dios plaze) en juegos/y fiestas ocupada/no es merecedora del pã q̃ come enla yglesia de dios y si no me cree ami/oyga lo que sant Pablo pregonero de cristo agrandes bozes pregona/diziendo quien no trabaja/no coma. ꝛc Comũ es atodo el genero humão la pena q̃ Dios dio a nros primeros padres porque fueron transgressores/y deso bedecieron su mandamiento: quãdo les dixo/que con el sudor de su cara comerian el pan. Y no ay duda que/estos ricos que agora les parece que no estan ordenados/o tenidos aesta pena general: y se les ãroja q̃ esse sobre escrito no dize aellos: si no se dexaren de deuanear/les esta aparejado su ramalazo: y aun harto mas pesado que si aca ouieran dias y noches trabajado/y sudado gotas d̃ sangre para comer justamente lo que comẽ.

¶ Hasta aqui hauemos amonestado ala muger se ocupe en algunos exercicios honestos/y tuidos: porque conel ocio no venga a resualar en algun vicio torpe. Agora q̃ podemos dezir de aquellas que por passar tiẽ

Del jugar.

po\se ponen a jugar alos dados/o al naype: siendo vn exercicio tan vil enla muger/quanto es feo/y vergoçoso enel hombre: Dime te ruego/q̃ puede aprender la muger enel juego sino mil maldades/y vilezas: Que otro puede ella hazer(si lo queremos dezir todo)sino soltar la rienda a su natural cobdicia/y dexar se arrebatar a cient mil fealdades/y oyr dezir a los hõbres lo que no deuria llegar alos oydos de mugeres honestas? Diremos vn poco(si os plaze)quã fea y dõsonesta y abominable cosa es que la muger en lugar delas oras este barajãdo los naypes/y en lugar del aguja y dedal echar los dados/y en lugar d̃ la rueca estar todo el santo dia puesta enel axedrez. No ay hõbre, que tenga centella de entendimiento/que no huelgue antes de verla estar ociosa/que tan mal ocupada: ni ay quien no reniegue della que aprendio tan ruin officio/y d̃ quien se le abezo/y mucho mas de quien se lo sufre.

¶ Delos Atauios Afeytes/y Olores. Capitulo .viiij.

Parece me sera bien enel presente lugar tratar delos adereos delas donzellas: y començando dire delos afeytes. Yo querria mucho saber/q̃ quiere/o que mira/o que espera la muger desque sea bien ensuziado la cara con aluayalde/yarebol: Yo diria que si quiere agradar asi mesma es vana: si a dios/es loca: y si alos hõbres/es mala. Tu tienes vn solo esposo que es jesu cristo/si a este quieres agradar/ afeyta/y orna\y compone tu alma d̃ virtudes/y yo fiador que el te abraçe por muy hermosa. Diras por ventura que buscas a otro marido/que sea humano y no diuino/y quieres agradalle. Primero te dire quã locamente: y despues quan mal lo hazes Paresceme si quieres atraer ati los hombres con affeytarte/ser como hazerte mascara: y desque te ayas quitado la caratula quedes tan fea que espantes/como a niño/al que conella auias agradado poco antes. Adi/ fe ruin vida te mando si por solo affeyte agradas a tu marido: porq̃ si/ por esso solo te quiere como te q̃rra despues viendote sinello: si ya con todo no tienes acordado de nũca lauarte la cara/ni quitarte aquella costra q̃ traes: si no acostarte emplastrada leuantarte dela cama empastrada/ salir de casa emplastrada/estar en casa èplastrada. Allende desto qual muger no se cansara dexemos ati: q̃ quiça lo tomas por vn passatiẽpo/mas qual muger que tenga vn poquito d̃ seso/no se fatigara y aborrescera q̃n ros affeytes ay enel mundo/considerãdo el cuydado que a de tener para que siempre este ẽtero enel rostro/guardarse del sol huyr del poluo/acararse d̃ no sudar por la vida/porque no se le hagan canales por las mexillas/y los pechos se tornen tablero d̃ axedrez con las goteras. otro si quiẽ terna por hermosa ala muger si la ve affeytada: o como la terna por blãca o colorada sabiendo q̃ aquella blãcura y color no es suya: Quieres lo/ ver: que si q̃remos alabar a vna muger de hermosa/luego dezimos que no se pone nada enel rostro. Pues si

queremos mirar ya veemos la gen/
til rez dela cara/antes del tiempo q̃
tal separa/como se estraga todo/co
mo hiede el aliento/como se gastan
los dientes/como de todo el cuerpo
sale vna agrura de mala olor assi del
aluayalde\y azogue/como ó las agu
as óstiladas/y saboncillos/y vnturi
llas con que se preparã la cara como
retablo/en que se a de pintar el dia si
guiente/y otras tantas melezinas/
que no bastaria todo vn libro/y tales
que Ouidio/y con razon/las llamo
ponçoñas.y como muy bien dize Ju
uenal:la muger que se põe enla cara
tantas melezinas/y mudas:y tãtas
sopas de centeno cozido/diremos a
quella ser cara/o algun deuiesso:y lo
que dize Plauto.Estas que cubren
las tachas de sus cuerpos con mele
zinas:y emplastos/y luego que la su
dor se ha mezclado con las vnturas
hieden como vna diuersidad de mu
chos caldos de cozina rebueltos/q̃
no sabes a que huele:si no que sientes
a quella mala olor. Muchas otras
cosas dizen los escritores/y yo las p
seguiria mas largamẽte/si no fuesse
nacido ẽtierra do son muy reprehẽdi
das las mugeres desto (entre otras
naciones)y no asin razon:Enlo qual
tengo por bien reprehender ami dul
ce patria/para que se guarde de ha
zer cosa\por do merezca reprehensi
on.¶ Y tornando ami proposito/di
go que si la dõzella no se puede casar
si no se affeyta/le es muy mejor no ca
sarse en toda su vida/que casarse cõ
hombre aquien a de agradar mas el
aluayalde que su muger:y esto offen
diẽdo a su dios y criador.Dime tris
te y que puedes esperar de vn hõbre
aq̃en a de agradar mas la costra blã
caq̃ la muger buena:Diote dios ca
ra humana asemejança de su hijo pre
cioso/y no te la dio ansi desnuda: por
q̃ houo soplado en ella el spiritu dela
vida:para que la y magen de aquel/
que es verdadera vida de todas las
cosas criadas/resplandezca en ella:
y tu la en suzias/y cargas la ó lodo:
si el apostol dize:que no es bueno el
hõbre cubrirse la cabeça:porque es y
magen de dios que pien sas que dira
dela y magen/y semejança de dios en
suziada enel rostro dela muger:y por
que nadie piense que estoy de gracias
mire que escriue sant Hieronymo:cõ
tra Heluidia.esta se pita(dize el)al es
peio/y al despecho de quien la ha for
mado\quiere ser mas hermosa quel
no la hizo.ꝛc.y a Furia dize.que ha/
ze elaluayalde y arrebol eñl rostro ó
la muger cristiana:delas quales dos
cosas/la vna desmiente la blancura
dela cara y pechos:y la otra falsifi
ca la color de las mexillas\y labrios:
lo qual todo es fuego de carnalidad
bizma de vicios/claro descubrimien
to de animo desonesto:Dime por di
os como llorara sus pecados la mu
ger pensando que descobrira la cara
con las lagrimas\y hara sulcos ene
lla:Este encostrar de gesto\y este affe
ytarse no es cosa de cristo:esto de An
re cristo es\ya ello sabe.O y con que
confiança\o con quan poca verguen
ça alçara la muger los ojos al cielo
sabiẽdo quel que la ouo criado (co
mo dizen)no la sabra conoscer:todo
esto dize sant Hieronymo: Ueamos
agora que siente el bienauenturado
martir sant Ciprian.Los arreos(di
ze el)y galas delos vestidos y los en

ojo

gaños de los affeytes no conuienen
si no alas publicas malas mugeres
que ya del todo se son aconortadas
de su honrra. sabe queno ay arreo\ni
ornamento tā precioso como el delas
que no se les da nada por todas estas
vanidades mundanas/y no cuydan
si no solo de su bondad\con toda hu
mildad. Enel ecclesiastico esta escrito
aparta tu cara dla muger affeytada
Sant Ambrosio dize. Muger tu des
hazes la pintura de dios: si pintas tu
cara con pintura material. &c. sant
Agustin enel sermon del señor dize. q̄
locura es tamaña trastrocar la for/
ma de naturaleza con affeytes: pares
ce casi el crimen del adulterio ser en
cierta manera mas tolerable\porq̄
en aquello se corrompe la castidad. y
ē esto se adultera la naturaleza. De
los atauios delicados\y pompas di
ze. sant Bernardo enel Apologetico
El coraçon vano da noticia de su va
nidad por las cosas del cuerpo porq̄
la superfluydad esterior/es indicio d
la hueq̄dad interior. Los vestidos
primos/y delicados descubren la mo
llez del animo. cosa cierta es que las
personas no cuydarian tāto de los a
rreos dl cuerpo/si primero no se ouie
ran descuydado de los ornamentos
del animo. Tan bien enla sagrada es
critura/por la qual Dios quiso que
fuessemos doctrinados/ esta escrito q̄
la cibdad dshonesta/diuertida en vi
cios estara affeytada/y atauiada\y
peresceta con sus atauios\los qua/
les serā causa de ser destruyda/y asso
lada. Pues quan grā ceguedad/y ē
bay miento/y quanta inoracia dela
verdad es/yr empos delo que siem/
prefue malo/y dañoso/y de contino
es impecible/y pestifero/y pensar
q̄ tu no as deperescer por lo que has
visto perescer a los otros? Bien/
vees que dios no hizo alas ouejas
cō lana teñida/de grana/ni de color
verde: o amarillo. ni nos abezo teñir
con çumos de yeruas a las lanas dlas
ouejas\ni menos enseño hazer colla
res preciosos y cadenas para escon/
der el pescueço que dios hizo con sus
manos\y cobrir lo que el formo/para
mostrar lo que el diablo inuēto. Di
me si re plaze/ quando jamas quiso
dios que se horadassen los oydos\y se
aromērase la pobre niñez inocēte/y
no sabidora de los males que le qui
eres hazer\para colgar delas orejas
los çarcillos\y los cencerros que fue
ron inuētados por los pecadores\y
por los angeles malos que cayerō dl
cielo enla tierra: los quales enseñarō
alcoholar los ojos\arrebolar la cara
enrruular los cabellos\y trastrocar
toda la natura y forma dl gesto: y cu
erpo. Paresceme (dize el glorioso
Cypriano) que deuo dezir aqui\por
el temor que nuestra fe nos põe\y por
el amor que la hermandad cristiana
requiere: que no solo las virgenes\y
biudas mas aun las casadas\y final
mente todas las mugeres cristianas
se deuen totalmente depar de los af
feytes\y no adulterar la hechura/
de dios\y su obra\y lo q̄ el crio\ni fal/
sificarla\o alterarla cō ningūa otra
color ni blanca\ni negra \ni colora
da: ē suma: cō ningūa cosa que deska
ga o mude lo natural del rostro. Di
os dize. hagamos al hombre a yma/
gen y semejança nr̄a\y osa el hombre
contrahazer lo que hizo dios? digos
que ponē mano enel quādo corrōpē

lo que su mageſtad formo de su mano no cõſiderãdo que toda obra q̃ naſce es de dios/y todo lo fingido\y cõtra hecho es del diablo. Si algũ excelente pintor houieſſe acabado d̃ hazer vna y magẽ(pueſtole ya todas ſus colores/y todo lo q̃ ha d̃ tener)y viniesſe vno q̃ en quiera de poray con ſus manos la uadas\aquererla adobar/ſin licẽcia dl maeſtro\no te pareſce que le haríe gran agrauio: ya ſe que diras que ſi. Pues quanto mayor agrauio (ſi te pareſce) hazes tu a dios: q̃ ſiendo vn guſano podrido y hediõdo/ quieras emendar lo que el hizo perfeto y acabado: Sabete q̃ por muy buena que ſeas de tu perſona: y q̃ por affeytarte no cayas en ninguna fealdad de pecado carnal cõ hombre: poreſſo no dexas de caer en pecado eſpiritual cõdios: pues corrompes y falſificas a ſu obra: y pones otro cuño enſu moneda. Cata q̃ lo que piẽſas ques affeytarte para cõ los hõbres no es ſi no afearte para cõ dios. porq̃ inſiſtes y porfias cõtra la verdad: ala qual jamas impuno ningun bueno. El ſeñor te dize que no puedes hazer a vn cabello blanco o prieto: y tu quieres(aun que le peſe) poder mas delo q̃ la meſma verdad dixo: porcierto que es grand̃ y oſado atreuimiento el tuyo\y dañado menos precio dela palabra de dios. q̃ quieras tu enruuiar tus cabellos temiendo que no ſe pareſca lo q̃ dios hizo/porq̃ ſe mueſtre lo q̃ tu hazes: y no miras q̃ pecas con la cabeça es aſaber/con la meſor\y mas noble parte de tu cuerpo. Todo eſto a ſido del glorioſo martir ſant Cipryano.

¶ Cortado me ſiento deſpues de tãtas autoridades de ſantos: traer aq̃ coſas de Gentiles. porne ſolo vn exẽplo del ſapientiſſimo Licurgo: el que dio las leyes alos Lacedenonios. El qual auiendo ordenado que las mugeres fueſſen acatadas /eſtimadas por ſus virtudes y no por ſus atauios: quito los affeytes dela cibdad de Eſparta\y mando deſterar todos los officiales/que biuian de hazer coſas de mugeres\que no fueſſẽ neceſſarias al biuir oneſto dellas: diziẽdo ſer corrutores dela republica. El ſeñor por Oſea prophera nos mueſtra\la muger que ſe aparto del/para yr tras d̃ ſus enamorados\auerſe affeytado/y pueſtoſe manillas y collares\y carcillos. Quiero q̃ ſepas q̃ ſi te adobas y arreas para dios/y para los buẽos: que eres harto adobada y hermoſa/ſi eres buena. mas ſi lo hazes para el diablo\y para los malos/ten por fe que no les puedes agradar ſino te/quitas lo principal de tu hermoſura que es la bondad de tu perſona. dime y para que ſon las orejas horadadas que natura crio enteras con ſu carnilagine: o aque ſiruen: o porque no te triſpaſas tambien las narizes: aun q̃ eſto ya ſe haze ẽtre algũa gẽte barbara: mas porq̃ no te q̃ebras los oſos: y te horadas los dedos/y los beços: Dime y de q̃ ſirue traer acueſtas tã grã carga de oro: ſeras por vẽtura tenida por mejor: o por mas ſabia: eſſo no. mas dirã q̃ ſoy mas rica(o vãidad) eſſa es palabra de muger criſtina: Tu lleuas cargado el pezcueço d̃ tãto oro q̃ no te aprouecha: y trãos pues te eſtã delãte muriẽdo d̃ habre: deſpoſas alos vezios y por ventura/a tus hiſos/y marido: ſolo por cargarte ati de oro y joyas: las quales no ſiruan

mas de porque te miren los necios/y se embauquen: Esta es caridad cristiana: esto es lo que prometiste enel santo bautismo: esto es lo q̄ renūciauas al demonio/y a todas sus pompas: muy cōtrario me paresce ami lo que hazes/dlo que prometes. No veo yo cosa entri/bien mirado\q̄ no sea mas del demonio que no si fuesses gentilica/mirate toda del pie ala cabeça/y veras como eres sierua y catiua del demonio/no hija\ni esposa d̄ jesu cristo. Tu estas gozando en tu casa de d̄licados manjares/hartandote de capones/de perdizes\de faysanes/d̄ guisados/y estan al derredor d̄ ti tantos muertos de hambre: tu en juegos\tu en musicas\tu en fiestas entre tantas fatigas y sudores de tus proximos: tu andas por essas calles arrastrādo sedas y brocados entre tantos desnudos: tu muy rica de oro/tu de plata tu d̄ joyas entre tantos mendicātes: paresceте que desta manera eres discipula de x̄po pobre\y no antes del demonio rico: yo no digo que vayas dsnuda sino q̄ reclamo porque eres soberuia. yo no digo que no comas: si no q̄ el pan que te sobra es del pobre que no le tiene y la ropa q̄ tienes cerrada es del mendigo q̄ anda dsnudo y el dinero que tu tienes muerto/es del necessitado y vergonçante que no tiene vida. Tu piensas que cumples conel pobre solo porque dizes renelle lastima: no lo creas. quiē tiene lastima al pobre hazele bien\no le dize biē. ningun medico sana al enfermo solo cō tener las medecias en casa/sino aplicandolas ala enfermedad: ni ningūo haze bien al pobre teniendo su salud enla bolsa/y diziendo le que dios sela d̄: si no dādosela el/y aplicādo la medicina a su enfermedad. portāto seas piadosa/y caritatiua\y no pomposa ny fantastiga/y pues te llamas cristiana imita a x̄po sigue a su humil madre: ala q̄l/ por su humildad/ adoran los hōbres/ tiemblan los abismos/a catā los āgeles: cuyas vestiduras segū ēlo esterior eran d̄ simple paño/ansi ē lo interior eran de oro/y de piedras p̄ciosas bordadas: y esmaltadas. Tu no puedes ser de entramas partes/es a saber de dentro y de fuera rica. por esso mira bien si quieres antes el cuerpo precioso que no ellalma: y si quieres mas ser humilde honesta/y virtuosa/que soberuia/vfana/y fātastiga. ¶ No puedo proseguir todas las particularidades desta materia dlos atauios/solamēte dire delas olores No aprueua el āimo cristiāo la suzi edad ni el mal olor/y assi tenemos el exēplo dla Magdalēa/que derramo sobre la cabeça dl señor el vnguēto d̄ nardo precioso/d̄ cuyo olor se lleno toda la casa/y a x̄po no le peso dllo. po estos olores tā d̄masiados/y estos regalos dl cuerpo/aquiē quāto mas le seruimos y regalamos/tāto mas se ē hiesta/y se rebela cōtra ellalma: y cō su orgullo tiranizādola la trae asus torpedades/y cobdicias terrenales y baxas/a dōde el tiene puesta la silla d̄ su felicidad\estas son las q̄ se deuen totalmēte huyr. Dize sant Hieronymo a Demetria. Estos mancebicos peynados/y pfumados/porquiē dixo Arbitro\ no huele bien quien siempre anda oliendo huyalos la virgen como peste dla castedad. semejāte al dicho de Arbitro es lo q̄ dixo Marcial enaquel versico. mas quiero no

Delos olores y perfumes.

oler q̃ bien oler. y Plauto/el qual di
ze que la muger huele bie̅ quãdo no
huele a cosa ningũa/ y como dixo muy
bien aquel. la muger y el agua no an
de oler para ser buenas. Mas torne
mos a sant Hieronimo que dize Res
pondera por ventura alguna destas
hastiosillas y fantastigas/ la qual por
que sabe harras malicias sera tenida
entre necios por muy sabia: y dira/ se
que alguna diferencia a d̃ auer/ en bu
en ora/ entre las personas: en algo se
ha d̃ conocer la noble/ dela que no lo
es: y la rica/ dela que es pobre: y la d̃
de alto y claro linaje/ dela que es de/
baxo y escuro. Sepamos quie̅ eres tu
la que esto dizes: eres cristiana o gen
til: Si dizes que gentil/ yo no hablo
contigo. Si cristiana\ quiero que se/
pas/ que Cristo no quiere estas diferẽ
cias/ o mayorias en su casa. Eso que
tu dizes no es humildad de alma cri
stiana\ si no soberuia d̃ tu padre el di
ablo: conformeala sentẽcia euãgelica
No vees tu aora/ o no consideras q̃
essos ranros atauios que tu traes a
cuestas/ hecha corredora d̃ almõeda
como no son necessarios al cuerpo: ni
naturaleza tiene dellos necessidad: si
no que son paramentos de tu so/
beruia: Antigo dicho es/ y harto ver
dadero (creo que) q̃ no ay ãimal enel
mundo mas soberuio/ que la muger
arreada. Diras que algo se a de ha/
zer d̃lo que se vsa enla tierra y/ ya se
tiene entre todos por costũbre: y que
andando hombre metido enel mũdo
no lleua medio dexar d̃ hazer lo que
vsa el mũdo. Ruegote dezidora ami
ga que me digas: este vso/ o costũbre
que tu dizes/ de quien es: Si de los
buenos y sabios/ bueno es. pero si es
de los locos porque nadie los ha d̃ se
guir sino otros muy mas locos: Ha/
gote saber (y es sẽtẽcia d̃l muy docto
Quintilião) que aquella se deue te/
ner por costumbre de biuir: ala qual
aprueuan los buenos. Es entrada
vna mala costumbre enla tierra: sea/
tu la primera en quitarla: y ganaras
esta honrra: seguirte han las otras
viendo tu buen exemplo. y segun las
malas y viles mugeres fueron bue/
nas en sembrar malas costumbres en
la tierra ansi por el contrario las bu
enas y honradas sean parte en arã
carlas/ y poner las buenas. Porque
te hago saber\ q̃ si por malos de nr̃os
pecados/ siempre siguieremos el co
mun vso: nunca se emendara nuestro
biuir. antes yra siempre el mundo de
mal empeor: pues que acada ruyn es
licito poner vn mal vso/ y a ningũ bu
eno es permetido quitar le. Dime cõ
todo de quien es esse vso que dizes/ o
de donde vino: diras que vino delas
mugeres gentilicas. pues porque no
tienes tan bien la vida de gentil pu/
es tienes su vso: o si quieres gozar d̃l
nombre de cristiana/ porque tan bien
no tienes las costumbres conformes
al nombre cristiãо: Aq̃lla es gentil y
haze lo q̃ haze por no conoscer a dios
y por no saber que es tẽplança d̃ vida
y tu que la conosces y te lauaste cõ a
q̃lla santa agua del batismo q̃ bie̅ ha
zes mas q̃ ella: q̃ es lo q̃ renunciaste/ q̃n
dopusiste cõ rp̃o q̃ renunciauas al d̃mo
nio/ y a todas sus põpas: si no solame̅
te ygualas alas põpas d̃ gẽtiles\ mas
aũ las excedes\ y sobre pujas e vãidad
Ya pluguiesse a dios que remedasses
aquellas matronas antiguas gentí
licas llenas de tanta bondad. yno si

Como se deue quitar la mala costũbres dela ciudad.

guiesses a estas postreras llenas de toda maldad/apesgadas dbaxo mil vicios/y cargadas de torpezas\y fealdades. Ya parecciesses a vna de aquellas matronas de Laconia cuya reyna muger de Lisandro\como Dionisio rey de Sicilia le embiasse a ella/y a sus hijas vnas vestiduras muy ricas/no las acceptaron\respondiēdo que si las aceptauan no les sería hōrra. Oxala fuesses como vna d aquellas Romanas/a quien como Pyrro rey delos Epyrotas les embiasse cō Eynea su embaxador muchos presentes de oro/y plata/y joyas/y sedas no houo alguna tancobdiciosa ni de tan maia cabeçaque quissiesse recebir cosa d todas ellas. Quinta Claudia fue dissamada porque se miraua algo mas en su persona que nole conuenia. Enel tiēpo que los Romanos tuuieron la segunda guerra con los Cartagineses: houo ē Roma vna ley llamada Oppia\por la qual era ordenado que ninguna muger Romana pudiesse traer ensu persona mas de media onça de oro/ni pudiesse vestir mas de vna color: quiero dezir q no podiā traer guarniciōes de otras colores\ni bordaduras sino todo llano. la qual ley/o estatuto duro hasta que vino la superfluydad de Asia en roma. Estōces las mugeres como furiosas y desatentadas rompieron en publico pidiēdo licencia para poder traer todo lo que se les ātojase. Marco Caton consul lo desaconsejocō vn razonamiēto muy autorizado/y graue ylleno de saber: que hizo a los Senadores. Aconsejarō lo contrario dos Tribunos dela plebe con otra oracion (que esta ē Tito Liuio) harto vana. Pero al fin las mugeres con su importunidad fueron vencedoras d la contienda: demanera que dexādoles a su mano las riēdas de su locura/les fue permitido que cada vna hiziesse quanto pudiesse/y quisiesse. Por donde en todo lo que Catō hauia pronosticado que por aquel dsor dē hauia de suceder a Roma/fue tā cierto adeuino\como lo fue en otras cosas muchas que endiuersas vezes con su buen saber les auia adeuinado. Quien podria dezir la falla que haze la castidad en medio de las cō perēcias delos aranios quando se/visten las vnas aporfia delas otras y q̄ ala vna le salta el ojo/y le viene ellalma alos dientes que se le quiere salir/de ver que la otra le echa el pie delante en vanidad. Allende desto quando la muger se vee arauiada y puesta d pontifical (que dizen) estonçes no cabe enel pellejo/y se le sale el alma por salir a vistas: y lo q̄ destosuele suceder dios lo sabe. Dize Plutarco que los de Egipto tuuierō por costumbre de hazer andar descalças a sus mugeres. porq̄ tuuiessen verguença de salir d casa. Dela misma manera: si quitassemos ala muger la seda/el brocado/el oro las joyas: no auria que hazer a tenerlas en casa: y no se les daria tanto por yr carleando aca y aculla. y aun alos maridos les vernia algo mejor: y se hallarian en cabo del año algunas mas blanquillas pa sus necessidades. Enel mesmo autor grauissimo ay dos sentēcias sobre los aranios: la vna es de Sophocles escritor de tragedias la otra/de Crates. El primero dize: o mezquia d ti ca esto no es aranio/si no dsonra y

Costumbre de las mugeres d egipto.

moneda de su tpo.

señal manifiesto de tu locura y poco seso. Crates dize Ornamento es aq̃ llo que adorna \o arrea. y lo que arrea es lo que haze ala muger mas honesta/ el oro no la haze tal ni las joyas \ni las vestiduras sino todo lo q̃ da señal de grauedad \templança y honestidad. ꝛc. Democrates dize que el arreo dela muger es hablar poco y vestir templado. Desta mesma sentẽcia y parescer es Sophocles. Entre los griegos solia auer este dicho muy vsitado/ y lo teniã casi por vn refrã. El atauio ó la muger no es mucho oro \si no mucha bondad \y criança. Onde dixo Plauto que la muger es bien arreada si es bien criada: y que la mala criança es peor tacha que ó lodo. Conseio es de Aristoteles que las mugeres no vsen tanto delas põpas/ quanto les permiten las leyes Considerando el hombre agudissimo que no la vfanidad del vestir \no la/ ecelencia dela hermosura/ no el abundãcia del oro y riquezas/ no ninguna otra cosa deste mundo valer tãto para la honrra dela muger: quãto la tẽplãça y recato en su biuir. Lo mesmo ordenan todos los sabios delos gentiles a vna mano. lo qual he traydo aqui: porque la muger cristiana tenga empacho de como no sigue a tãto sabio varon/ y a tãta honrrada muger: sino q̃ anda pico a viento en pos del carnaje y errores hidiõdos delos locos: alos quales no es possible poderlos sin seguir errar. Deuerdad yo no sabria ózir/ ni soñar q̃ razõ/ o que respuesta tolerable podria dar la muger cristiana si le pregũtassen: porque se affeyta y se atauia tanto. si ya no responde q̃ lo haze por parescer mas hermosa: y tambiẽ porque la codicie mas. Esso dizes: luego tu no eres muger si no carne de buytrera/ que armas trampas y armadejos en tu cuerpo para caçar animas: O no muger cristiana/ si no sierua ól demonio sey cierta que sobre ti caeran las espantosas y terribles amenazas del/ señor diziendo por boca de Esayas. Por quanto las hijas de Syon son soberuecierõ y anduuieron muy enhiestas halconeando con los ojos \y pauoneandose en su passear/ haziẽdo alarde de sus pompas y riquezas entre los flacos \y desnudos: por todo esto el señor les quitara los cabellos acerçen: y en lugar ó ornamento ternan desonrra. En aquel dia espantable dios las desnudara de todos sus atauios: y les quitara los calçados \y las cadenas de oro/ y los collares/ y las axorcas/ y los çarcillos/ y las manillas \y las crespinas \y los trença dos/ y las cofias/ y los partidores y piedras preciosas/ y pomas ó olores \y enforros \y hazalejas/ y alfileles y espejos/ y peladores/ y cintas \y sombreros: y en lugar de caçoletas: ternã hedor/ y por cintas sogas/ por camisas cilicios. Todo esto dize el señor delas muy pomposas \y que no se miden en enel traer de sus personas. Otro si dize ó los hombres que se lo sufrẽ. Tus muy hermosos varones caeran/ y tus esforçados perescerã en batalla \y las puertas de tu ciudad llorarán y aullaran: y la mesma ciudad sera de rayz óstruyda \y assolada. Estas son cosas del señor quando su Magestad esta terrible y ayrado. cuyo martir sãtissimo Cypriano hablãdo en esto en sus Epistolas dize. Pero hay al/

gunas ricas y abũdantes de bienes temporales. las quales luego nos ponen aldelante sus riquezas diziendo q̃ deuen gozar dellas pues las tienen, y dios se las ha dado. las tales sepan aquella ser rica: la qual es rica enel señor, aquella ser abundante que abunda en Jesu cristo. y que aquellos son bienes que son espirituales, diuinos, y celestiales, y permãescientes con nosotros en perdurable possesion delante de dios. Pero si tu te affeytas, y saliendo de casa traes empos de ti los ojos de los mancebos que te siguen sospirando a cada passo si enciẽdes los corações de quãtos remiran, si andas sembrando cẽ tellas por las calles con quanto hazes y dizes si eres cuchillo, o ponçoña que matas a quantos te veen: como te llamaras rica siendo mala: como te llamaras poderosa si tu poderes para dañar: y si me dizes q̃ tu no te affeytas por empecer a nadie, y q̃ guarde me dios q̃ tu pẽsamiẽtos es sãto y bueno. Sabes como te lo creo: q̃ no te creo nada. porque otra cosa me muestra tu habito õlo que me dize tu habla. mas quien tomaria esse cargo õ quitarte a ti de cargo, diziẽdo q̃ no tienes volũtad o ppolito õ hazer mal a nadie, si todo quanto hazes es para hazer mal: Dime (si te plaze) q̃ en haze vna hueſſa en mitad del camino, y la cubre vn poco por encima por no querer q̃ nadie de enella: Cata bien que te digo, q̃ tu no puedes ser buena, si eres causa que otros seã malos. y si esso hazes, hagote saber q̃ yerras el camino õsta vida, y cierras el passo dela otra. Dizes que eres rica, y virgẽ: que me plaze. mas es bien q̃ sepas, que la buena virgen no deue hincharse de mala simiente, que es la soberuia: ni andar muy vfana haziendo alarde de sus riquezas dando empauonadas y poniendo delante dellas a vnos y a otros como quien les da higa enel ojo. Que nos aprouecho la soberuia: (dize la sacra escritura) o que biẽ nos hizo gloriarnos de nuestras riquezas: todo lo que touimos fue vna sombra. Todo lo õste mundo, oy es mañana ya es passado oy flor, mañana poluo: oy huego, mañana ceniza. Pero si dizes que eres rica y poderosa, y que as de gozar de lo que dios te dio. gozalo mucho de norabuena: mas sea en bien de tu alma. gozalo, mas en cosas de virtud. gozalo mas en las cosas que dios te manda, que cristo te muestra que su santa religiõ te enseña, que sus pregoneros y sermonadores te predican: conozcan tus riquezas los pobres y desdichados: siẽtã tu poder los afligidos, y necessitados: da tus bienes alogro al señor: da de comer a cristo hãbriẽto, q̃ es a su pobre. Todo esto dize el glorioso martir Cypriano. lo qual seria muy mejor ponello por obra la muger cristiana, que no lo que las gẽtiles hazian: a las quales otro si les estuiera harto mejor hazer lo q̃ sus philosophos les enseñauan, que no seguir las vnas alos desuarios delas otras. y creeme que te cumple mas tomar la mano de buena vida, que los sabios y buenos te dan para que te leuantes: que no estropeçar enel pie de las malas costumbres, que los malos y locos te atrauiessã porq̃ caygas. y esto deurias tu muy biẽ hazer si ya no teẽeres aconhortar õ ser mala co

mo ellos/y aun peor si ser puede porq̃ no te excedã en maldad/pues no quieres exceder los en virtud. Dira por ventura alguna pues que mandas? quieres que las mugeres sean desaseadas? y desapuestas? y mal adreçadas? y suzias? y desaliñadas? yo no quiero tal\ni mi doctrina es tan torpe/ni ami jamas me agrado la suziedad. Pero quales hayã de ser los arreos dela muger cristiana sant Pedro y sant Pablo dos principales pilares dela yglesia lo dizen ẽ dos muy breues mandamiẽtos. sant Pedro dize Las mugeres no saquen fuera los cabellos/ni los trẽçen con trença dos de oro\ni los mueſtrẽ\ni menos tengan esso por su ornamẽto\antes se pã que su verdadero õrnamẽto hã ô ser enlo interior. por que si tuuierẽ el alma incorrupta y pura/y asossegada\y pacifica\serã manificamẽte arreadas delãte dl señor. ꝛc: y sant Pablo dize. Las mugeres se vestirã\ycõ certarã ẽ habito honesto/cõ mesura y templãça/y no cõ las trenças cõpuestas\ni cõ los cabellos cargados ô oro/y de perlas\ni cõ vestiduras preciosas\sino como cõuiene alas mugeres que prometen cristiãdad por buenas obras. ꝛc Diziẽdo esto los apostolos/no mãdan que las mugers anden suzias/ni desmelenadas/ni handrajosas: si no que no se desmesuren ẽ traer sus personas muy affeytadas y compuestas: y que se cõtenten de vn veltir llano/y honesto\y simple. ca tã biẽ la templança y mediocridad tienẽ sus ciertas limpiezas y aũ muy mas puras y sinceras que no el abũdancia y demasia: segũ es mas facil tener limpio vn vaso pequeño/ que no muchas y grãdes alhajas. Si la Muger no vistiere seda/vista paño: si no traxere camisas de cambray/trayga las de liẽço mediano: si la saya q̃ trae no resplãdeciere con mucho oro/tã poco no sea suzia/ni cargada ô lodo: en fin si no se marauillarẽ della/no tẽgan asco ô vella. Otro si traer joyas y perlas mife yo no se a q̃ sirue: si ya no se mira ala virtud de algunas piedras: como son los corales/y esmeraldas (si con todo es verdad que vnas cosas tã pequeñas tengan las virtudes/y propriedades tã grandes como les dan algunos) puesto caso que no ay muger (a lo que yo pienso) que mire en estas propiedades/ni busque alas piedras preciosas porque tengã virtud en si: si no que assi nos lo quierẽ cõfitar/no teniẽdo ojo si no a ser tenidas por mas hermosas/y poderosas: ca si esso fuese\por que tambiẽ no traeriã yeruas del campo\y rayzes/pues ellas tã bien dizque tienen sus propiedades ocultas? si no que en fin/quando bien bien hauemos hecho/no ay cosa mas propia que la pompa en las mugeres. Y tornando ami proposito digo. que si no se affeytare la cara alimpiesela si no se laure con aguas destiladas por alambiques o alquitaras laues e con agua clara dela fuente\o del pozo si quisiere: sino se enrruuiare los cabellos con lexias compuestas y otros betumes\laue se la cabeça/con su lexia comun: y no tenga los cabellos sin peynar/ni desgreñados\o llenos de caspa. Lo mesmo podemos dezir de todo lo otro que toca a delicadezes y regalos del cuerpo: como son olores de ãbar/almisq̃/algalia\estoraq̃. ꝛc. si

no se deleytare de delicados olores/ tã poco no se agrade ỏl hedor. mirar se a enel espejo/no por estarse allí pintando todo el santo dia/y estregãdo y alisãdo si no porque no aya cosa en rededor ỏla cabeça que le este mal/ni tenga cosa alguna enla cara que pueda affear su honestidad. Finalmente lo que dixo Socrates: y Bias a sus discipulos/pensen las mugeres que tan bien lo dixeron por ellas. y es que se mirẽ ẽ el espejo q̃nto ellas mãdarẽ pero cõesta cõdiciõ q̃ si son hermosas trabajen de no tener el animo feo/y si son feas a doben la fealdad ỏl cuerpo con el ornamento precioso delas virtudes del animo. Entre todas estas cosas considere en su pensamiento la muger honesta y virtuosa que muchas vezes la hermosura/y riquezas an encumbrado a las mugeres ẽ gran presuncion/y de alli las an derribado enel profundo: con perdimiento ỏ su vida/y honrra: y muchos que las siguierõ pensando hallar descãso plazer/vida/y fama: hauer hallado fatigas/pesares/muertes/y infamia. ¶ Una sola cosa me queda por ỏzir/y creo q̃ no era necessidad dezilla. y es que la muger no se vista de hombre/ni seponga ropa ninguna de varõ/ni se haga mascara/como veemos hazer algunas: y no solo cortesanas. mas aun las mugeres nobles traer gorras con penachos/y aun ỏllas ay que traen puñales enla cinta. Ỏira bien que dize el señor sobre ello/en el Deuteronomio. No se vista la muger vestidos de varon/ni el varõ vestidos ỏ muger. Porque el señor aborrece a los que tal hazẽ. cr. Pero este desatino tan donoso no lo hazen si no aquellas/o aquellos que no sabẽ que es verguença: a los q̃ales ni les aprouecharan nros ai sos/ni mẽos los damos a ellos.

¶ Dela Soledad/o Retraymiento. dela virgen. Capi. x.

Los santos escritores/y maestros del humano biuir dizẽ q̃ la muerte ẽtra (como por vnas vẽtanas) enellal ma por los sentidos. los q̃les son solicitados por los plazeres/y halagos del mundo que cõ su ceuo sabroso engañã a nra volũtad/y tienẽla como cariua Assi que va mucho en q̃ la dõzella o nunca salga de casa/o muy arrar de quanto mas que sus negocios no deuen ser tantos/que ella aya de ãdar por ay/por do su honestidad pueda estropeçar a cada passo (segũ a ỏlante mostraremos) Y quando ya ouiere de salir/vaya en cõpañia de su madre la qual (si possible fuesse) yo nunca querria que la apartase de su lado assi en casa como de fuera. Sãct Hieronymo a consejas Lela que hauiendo de yr a su heredad/no ỏre a su hija encasa. Todoesto seha ỏ entrẽder quando la madre ouiere de estar algun ranto absente: ca de otra manera no es ansi necessario. ¶ Quando su madre quisiere salir/y en especial si ouiere de yr a alguna visita/o cõbite a donde ella fuere obligada de yr por algũ complimiẽto honesto/o por voluntad ỏ su marido. ẽ espicial si ha ỏ hauer alli vistas ỏ hombres: en tal caso no la deue leuar con sigo. Y para esto deue tener en casa alguna due/

ña honrrada que en ausencia dela señora tẽga cõpañia a su hija/o hijas guardandolas de ocasiones. Como quier que no ay otra pestilencia mas mortal q̃ la domestica. Y si la tal duenna fuere mala/lo mas seguro es despedirla. por que/bien mirado/que aprouecha guardar al leño por defuera si de dentro tiene aquien lesta carcomiẽdo: otro si es de mirar q̃ la tal dueña/o aya no tenga hijos varões o parientes que puedan con sus platicas/y bollicios prejudicar ala criãça y onestad delas donzellas/sin que ella ose dezilles su parescer muy bien dicho: y apartarlos de todo el cargo que le podrtan procurar enel cargo q̃ ella tiene. lo qual todo se dize porque no abasta ser ella buena de su persona (maguer q̃ esso es lo pricipal) mas aun deue ser tal en todas sus cosas/que sea vn biuo dechado de virtudes y buena criãça. ỏ manera que todos la amen/y temã no tanto por sus castigos/y reproches: quãto por su respecto/y miramiẽto. ¶ Item si ouiere en casa hermanos delas dõzellas mayostillos/no los dexe la madre/o el ayo platicar mucho conellas/ni que ẽtren a donde ellas estan retraydas. Porque (como dize aquel dicho comũ) La estopa no esta bien cõ los tizones. quãto mas que tenemos el dia de oy vn mũdo qual sabemos. ¶ Otro si si ouiere alguna otra muger/o moça entrellas: que con su mal exemplo o platica les pueda hazer algun daño o prejuyzio/sea luego ala hora dessechada de su conuersacion como pestilencia. ¶ Agora que diremos de aquellas q̃ vienen cõ cartas de amores y embaxadas: si no que son vna cosa diabolica. Yo me espanto de ver como el mundo sufre a las tales Celestinas. Que son muy peores sin comparicio/que basiliscos: y Catoblefas/que solo con la vista matan. Y no pise nadie que lo digo por encarecello porque esta averiguado/que ay algunas dellas tan maestras: y tã hechas a pinzel para ello: q̃ sin hablar solo con la catadura te enficionan ella/ma y los sentidos. dellas ay hechizeras y encantadoras: dellas tan infamadas que a todas quantas hablã y cõ quãtas platicã (mas dire) aquãtas miran infamã: quanto mas infamaran ala casa/do las vieren entrar y salir los que las conoçen a estas sierpes ponçoñosas. Por tanto guarirse ha la nña donzella enel pecho ỏ su madre/como en lugar sagrado/y le contara lo que la maluada rentro hazer. o si no/huygale almenos el rostro/tal q̃ las otras por señas conozcã que tan bien: hã de huyr della. Y ỏsta manera la virtuosa dõzella valera assimesma cõ la buena obra: y aprouechara alas otras cõ el buen exemplo. Prouechosa cosa seria en las ciudades y lugares mirar por estas viejas proues/y saber como biuẽ/y de q̃ ganã de comer.

Dela compaña de casa.

¶ Agora dire breuemente delas compañeras que la dõzella ha de tener. Dize el biẽauenturado sant Hieronymo. No quiero que la virgẽ quiera mas a vna q̃ a otra delas moças y dõzellas ỏ casa: ni me agrada q̃ ande en secretos conella: todo lo que dixere a vna sepãlo todas. apaguese ỏ la compañia que no anda affeytada ni es muy hermosa ni bollicioſa/ni requebrada/ni muy musica: si no q̃ sea

De las amistades: o cõpañia ỏ las donzellas.

Delas alcahuetas:

graueen sus costumbres, descolorida en su gesto/ desafeytada en su traje/ y no muy alegre/ni risueña\ni muy desembuelta .El mesmo santo dize a Demetriade. Las donzellas q̃ te tienẽ compañia as de mirar que ninguna te dañe cõ su vestir\su hablar/sus meneos:no tengas conuersaciõ con las que huelgan de ser miradas/y festejadas\y se alabã de tener el seruidor hermoso/o rico/o noble/y traen las cartas de amores que del recibieron y cuentan lo que conel passan:esto hizo\esto me dixo\assi me alabo/desta manera me saludo:Desechala/vayase de ti.y por mucho que sea tu vezina/o parienta/o amiga/o gran señora/dexala ser/que para ti no es si no puro atolladero. y si es tu hermana díle que no lo es pues no haze la voluntad de tu padre que esta en los cielos.El diablo ques perro rauioso,la ha mordido y la ha hecho que rauie No mires tan mal por ti que te dexes tirar adõde el hermano mata al hermão\y la hermana ahoga ala hermana/y la madre al hijo.&c. La nra virgen holgar se ha de passar tiempo cõ las otras virgenes de su ygual\es asaber enel rostro vergõçosas\enlas palabras tẽpladas\enel seso cuerdas enla cõuesacion honestas\ y en toda la vida recatadas. Seã sus juegos onestos y cortos/y cõuinientes a virgines nobles y cristianas.Otras vezes se ocupara en liciões d̃ cosas santas(segũ ya hauiamos tocado)yen cõtar a las otras lo q̃ de lo leydo le haura q̃dado tesaurizado en su memoria.

Que el tela dõze lla apartada de nueuas.

¶Assi mesmo les amon estamos a las moças que ninguna dellas traya nueuas de dãças\ni de combites o fiestas\ni de galas\ni d̃ trajes\yparamẽtos\ni de disputaciões\y proezas de hombres:porque las otras con aquella imaginaciõ no cõciban en su pensamiento desseo dellas\y sobre todo entre las dõzellas no aya hõbre ni cosa que le parezca .Item quãdo la virgẽ se viere sola\o retrayda ẽ su camara no este sin hazer algo. porque passa peligro la muger ẽ estar sola\y ociosa. No se põga por el pielago d̃ los pesamiẽtos adelante\aun que ẽ el comiẽço sean honestos /y buenos/porque el animo dela muger es ligero\y en pocas partes halla puerto seguro.tãto q̃ a algunos ha parescido que Publio Siro tuuo razon\ en dezir quela muger que sola esta pensando en alguna maldad due pẽsar: la Madalena estãdo alos pies del señor\y oyẽdo su diuina palabra\no solo gozãua dela cõtẽplacion delas cosas celestiales toda traspuesta enel señor\pero en quãto hazia/y pensaua agora estuuiesse leyẽdo agora rezando/siempre tenia su ẽtendimiento a las cosas d̃ dios.lo mesmo haga nra virgen\y no solo ella pero qual quiera otra muger\porque endiuersos lugares desta obra dotrinamos en comũ a todas ellas. Lea pues sola/y reze en los dias feriados\y en dias de haziẽda haga lo mesmo/o trabaje en algo de sus manos. No ay duda que el angel no hallase a Maria sacratissima haziendo algo desto quando le traxo la diuina embaxada:por do se turuo de ver cara de hombre en aql lugar do nũca lo auia acostumbrado ver.por lo qual es llamada por los hebreos:alma que quiere dezir virgẽ escõdida.Esta es aquella dla qualdize

Huyas ocio.

Esayas.catad que la virgen escondida concebira\y parira a dios y hombre.&c. Sabete pues que aquella virgen cõcebira a christo ala qual pocos la conocen/o ninguno/si no el mismo christo: Allende desto la virgen no de entrada a nadie en casa sinoal que su padre espressamẽte mandare que entre. Ella poco a poco se abeze quitar de los trabajos de casa ala madre/a la qual/y al padre es obligada/y deue tener tanto amor que despues de dios no deue querer tanto a otra cosa deste mundo. los quales si le mandaren que trabaje de sus manos/no solamente lo hara sin pesadũbre mas aun lo deue hazer muy de grado y todo esto hara cõ tanto mayor cuydado quanto si delo que ella trabajare hauran de ser souenidos sus padres o si ouiere de seruir en algunas necessidades ò casa: en lo qual se terna por muy dichosa que nr̃o señor le ha hecho tã señalada merçed q̃ pueda ẽ parte pagar lo que deue a quien tanto hizo porella: y restituyr el beneficio de los alimentos de q̃en lo recibio Desque ouiere acabado ò dar cobro alas cosas ò casa/y tuuiere espacio ò retraerse sola en su oratorio ẽpleese toda en dios: y pidale humilmente p̃don de sus pecados. y junto a esto cõsidere que ella es virgen cristiana esposa de jesu christo imitadora ò la virgen gloriosa Maria: y piense que no es nada la virginidad del cuerpo sin la limpieza del anima. y que si aesta tiene todo lo tiene/porque no ay cosa mas agradable/ni mas acepta a dios que la sincera virginidad. Acuerde se que pues sigue alas pisadas dela madre santissima del señor/deue quãto en ella fuere esmerarse en sus ecelentissimas virtudes/seguir su tẽplança/remedar aquella su moderacion/y mesura de animo/que llamamos humildad. la qual se hallo tan grande enella/que como supiesse que dios se hauia esmerado en hazella la mas alta/y mas sublimada en gracias/y merecimientos que toda otra criatura/nunca jamas houo enella cosa de elacio̅: si no toda humildad/y mansedũbre. virgẽ nobilissima que contaua quatorze reyes/y tantos capitanes de israel en su abolorio/nacida ò padres riquissimos/apresentada ò reyes/hermosissima/ingeniosissima doctissima: y entre tantas ecelencias consideremos que animo tuuo tan humilde: tan llano: tan sometido a obidencia: que pensameẽtos tenia desi mesma/tan sin acordarse quien ella era: porque como ya supiesse\lo que tenia en su vientre virgineo/ser parto celestial/y que auia sido escogida para madre de dios: cõ todas estas grãdezas\nunca tuuo fantasia/nũca hizo dientes/nũca cobro brios oazedias para no querer seruir a vn pobre carpintero: ni mẽos cesso ò visitar a su parienta Helisaber/y seruirla en su parto/como a vna hermana. Sino dime te ruego/a qual persona por barata que fuesse/se ante puso jamas esta tã alta/y tã poderosa Reyna: a qual jamas tuuo en menos que assi\en linaje: o hermosura: o ingenio: o merecimiento: qual fue la persona/a quien no se humillasse: y se tuuiesse (eneste mundo) de menos que que ella: siendo de mas que los angeles/sublimada sobre los coros delos cherubines elegida por Reyna del cielo\y tierra

De nra señora.

Nota ò la grã hnmildad de nuestra señora.

Por todo esto que oydo hayeys de ue la virgen christiana imitar al exẽ plo dela madre d toda humildad. Y esto hagalo no sobrepuesto o soleuã tado no fingido o simulado: sino muy d ehecho y muy entero. porque el vicio no sea mas empecible salien do nos al traues desfreçado con mas cara de virtud. No haga la muger cosa fingida por hazer se nos buena ni piense en derecho d su dedo echar nos dado falso: q̃ ala corta o ala lar ga todo se sabe. Y aun digo mas que quanto es tenida en mas la virtud: tanto paresce despues mas feo el vi cio que estaua cubierto y empalia do de baxo della. Sea pues la virgen de hecho lo que muestra en aparen cia. Es a saber humilde bien criada honesta vergonçosa buẽa. todo esto y paresçalo y sealo. y con esta postu ra y concierto entrada ya mas en su gracia de la madre d dios (cuya vida y exẽplos trabaja de imitar) comẽ çara a rogar a nuestro señor: pues ya la conoscera por su verdadera esposa que le de gracia como mas valga en su santo seruicio. Y como pueda con seruar ensu cuerpo: y pensamiento al don precioso de virginidad y perseue rar con toda firmeza en todas las o bras de muger christiana.

De las Oraciones y Limosnas Capitulo. xj

No sera mal cõsejo tratar aqui algo mas larguillo d la oracion y limosna dela muger xp̃iana: como esta sea la mas cierta y derecha carrera para buscar el Reyno de dios. loqual el mesmo señor nos lo tiene manda do en su sagrado euangelio y dende por su liberal mano nos sera comuni cado todo lo necessario en esta vida. El muy ingenioso poeta Virgilio ha uiendo tomado a formar vna yma gen o simulacro de vn varon perfe cto y acabado en toda virtud y esto enla persona de Eneas el troyano: so bre todas las virtudes que le atribu ye pone por caudillo de todas ellas al culto diuino y acatamiento delos dioses: de manera que en todos los doze libros dla Eneyda nunca halla mos que el dicho Eneas emprenda a hazer cosa alguna de importãcia sin que primero haga sus cerimonias y sacrificios: cuyo intento es mucho d loar puesto que la execucion de aque llos sus ritos fuesse sobre falso y del todo mala. porq̃ era sacrificar a los demonios. Mas la nra virgen christi ana buscara sobre todas las cosas dl mundo al reyno d xp̃o no con alimpi arse las manos enel rio (segun enseña virgilio) si no con tenellas limpias d toda cosa carnal. No con çabullir si ete vezes la cabeça enel rio segun di ze lucio Apuleyo (aun que el quiso se ñalar por aquella cirimonia / alos siete pecados mortales / delos quales deue estar limpio cada qual / que qui ere apresentar verdadero sacrificio adios nro señor) si no contener la lipi a de todo mundano desseo / o pensa miento: no con sacar las entrañas del bezerro para sacrificar / como aq̃ llos gẽtiles y judios haziã: si no vaziã do las suyas ppias d toda soberuia y ra y ẽbidia / y quitar de su coraçon qual quier ahincamiento de proposi

to desonesto: y henchirle de toda hu/
mildad sossiego/y contricion. tal que
pueda dezír con Dauid. tu dios mio
no despreciaras al coraçon contrito y
humillado. y ósque toda esta prepa
racion houiere hecho/o a lo menos
tuuiere porposito de hazella: retraer
se ha en su oratorio (el qual yo querri
a si posible fuesse) que le ouiesse en ca
da casa/o si esto no puede ser/aparte
se si quiera en vn retraymiẽto/do na
die la estorue y retrayda/y puesta de
rodillas delante la ymagen de su cri
ador/comiençe poco a poco a passar
por su pensamiento/quien es aquel ó
lãre cuya presencia esta conduzida y
mire que no es vn Rey/o emperador
o otro qualquiera señor mundano/o
temporal: sino ques Rey delos reyes/
y señor delos señores: y finalmente q̃
es dios/el qual hizo cielos/y tierra/
y todo lo que ay en ellos. y desque en
esto se aura parado a pẽsar algun rã
to/y sintiere que su alma recibe con/
solacion deuerse assentada enla mesa
de este tan inmenso rey adonde se ha
de apascẽtar de aq̃l verdadero man
na (ques la palabra diuina) que ade
lante y a hinque a aquel buen pensa/
miento/sin dexar le torcer a ninguna
parte/por mucho que otras cosas se
le atrauiessen/y le quieran estoruar el
camino por do guia. Y guiando por
allí coneste ayuntamiento vaya a pa
rar en su passion sacratissima. consi/
derando aqui todas las circunstanci
as/que pudiere. de como siẽdo dios
quiso hazerse hombre. y ó rico pobre:
y de sano/o antes/siendo el la misma
salud/tuuo por biẽ de adolecer/o por
mejor dezír/ ó leuar sobre si todas nu
estras dolencias: y finalmente que siẽ
do el la misma vida y hõra delos an
gelesy sanctos. vino tan de su grado
a recebir passion/y muerte tan ósson/
rada/y esto por mano depeccadores:
por cuya saluacion hauia a baxado
del cielo enla tierra. y luego desq̃ por
estas çircunstancias la virgen houie/
re llegado en parte a conoscer la grã
deza de la diuina misericordia: y vi/
stoq̃ esta sola mouio. al señor/a morir
por/nosotros siendo le aun rebeldes:
y enemigos. comiençe a tener confiã
ça que sus oraciones/y rogarias le se
ran oydas/y aun recebidas en cuẽta/
y assentadas enel libro del rescibo/en
descargo de sus culpas. segun tiene pu
esto con nosotros vno de aquellos di
uinos arrendadores del reyno celesti
al/que es el apostol santiago. Otrosi
si quiere que su oracion tenga effica/
cia/y que llegue a los oydos de dios
nuestro señor sera bien que le ponga
dos alas muy ẽteras: la vna de ayu
no y la otra de limosna: y el arco pa
ra tirarla/sea caridad porq̃ esta nun
ca puede errar ó dar enel blãco. Del
ayuno ya hauemos tratado antes/
enel capitulo/del cuydado que la vir
gen deue tener desu cuerpo/do habla
mos assaz largo sobre esta materia. A
gora queriẽdo tratar (a buelras dela
oracio) algo dela limosna/no acuerdo
de alargarme/y esto por dos causas.
La primera porque ya tenemos he/
cho vn tratado particular para ello
intitulado. De subuencion delos po
bres. a do se trata mas largamẽte de
como los pobres/y necessitados se de
uen subuenir/o ayudar. La segunda
es porque ẽseñando yo aqui alas vir
gines/no tẽgo enesto casi q̃ dezílles.
como quiera que seyendo/ellas hijas

de familia/no deuen tener cosa pro/pia/ylo que tuuierē ganado d̄ sus manos/sus padres son señores/y deuen disponer de todo como a ellos les pareſciere:y ellas no tienen que ver en ello. Mas si sus padres le hizieren a la hija merçed d̄ dexarle algo/en tal caso es bien que de limosna/y es obligada de dar la por lo que deue a muger cristiana:y esto a dōde mas sintiere q̄ la mueue caridad. Mazēido cuēta q̄ ē cada pobre/y lisiado d̄ aq̄llos esta su esposo jesu christo: que lo resciбe de su mano. y se lo agrādecera largamente enlos diuinos aposientos. Y esto baste quāto a lo q̄ hauiamos de dezir dla limosna: aun q̄ mas nos pudieramos alargar:sino que no es necessario. Y tornando ala oracion. Dize sant Agustin que no nos deuemos cansar:aunque nos parezca que dios no nos oye.ca su majestad nos oyra: y lo que se difiere\no se pierde. porque no cabe mudāça enaquel que nos lo prometio: y no le falta poder para cumplir lo\quando el fuere seruido. Sobre la qual sentencia dize el glorioso Hieronymo. Nuestro señor teniendo enla mano el peso/y medida de su clemencia:muchas vezes haze que no oye para la voluntad por oyr para la salud. Oyamos otrosi lo que dize el bienauenturado martyr sant Cipriano sobre la atencion y deuocion. Hermanos mios muy amados(dize el)quādo estamos puestos en oracion deuemos velar\y estar todos puestos enlas rogarias que hazemos\y los pensamiētos mundanos/y carnales deuen quedar atras\y el anímo y sentidos no deuen estar ocupados en otro sino enlo que la boca dize. Desta causa el sacerdote ēla missa p̄para los coraçōes de sus hermanos/q̄ndo dize surſuz corda(quiere d̄zir alto los coraçones)y ellos responden habemus ad dñm(es asaber/ya los tenemos altos al señor)enlo qual muchos mienten:porque diziendo esto/estā pēsando en alguna vanidad deste mundo. La summa es eneste caso\que la oracion d̄ aquel es perfecta cuya causa\y lengua y obras/y pensamiētos dan bozes al señor. Enel quarto capitulo de Judit esta escrito. Sabed que el señor oyra vuestras rogarias si perſauerardes en ayunos/y oraciones dlante de dios: acordaos de Moyse seruo suyo elqual cō oraciones\y no con hierro derribo/a Amalech:el qual cōfiaua en su virtud en su poder\ en su exercito\ en sus escudos en sus carros/y en sus caualios: Dize Jesu christo saluador y redentor nuestro: que los que verdaderamente adoran\son los que con el spiritu adoran al padre:y questa les a el muy agradable manera de adorar. Guardesse pues la virgen que el pēsamiento\y animo no esten lexos de lo que dize la boca:hable dentro loq̄ dize d̄ fuera/o āres en lo exterior calle quanto quisiere/y aun hable de otro/solo que en lo iterior d̄ bozes al señor\y diga cōla esposa del euāgelio\ yo duermo y mi coraçō esta dsuelado

De las virtudes de la muger y de los exemplos que ha de imitar. Capitulo. xij.

DE los libros que la muger leyere/o oyere leer aprede ra todas virtudes\q̄ toca

a las mugeres ẽ general. como sea co sa cõpetente que toda muger cristia na tẽga en sí toda manera de virtud aunque con todo ay algunas virtu/ des particulares/que le son mas neces sarias que otras ansi bien como en los vicios ay algunos que son mayo res\y peores que otros: puesto q̃ todos son malos. las virtudes pues aun q̃ vnas son de casadas/otras ó biudas otras de dõzellas: pero yo tractare ẽ el presente capitulo de todas las que son perteneciẽtes a todo genero y condicio̅ de mugeres. Lo primero: y principal quiero que sepa la muger cristiana: que su principal virtud es castidad. y que esta sola es como de/ chado y pẽdõ real ó todas las otras virtudes. porque si a esta tiene nadie busca las otras/y si no la tiene nadie mira las otras: y ansi bien como los Estoycos ponia̅ todos los bienes en solo saber/y todos los males en no sa ber: diziendo que solo el sabio es rico libre/hermoso\rey\esforçado: natural bienauenturado: y que el inorãte es pobre\sieruo\feo\couarde\ósterrado miserable: lo mesmo se deue juzgar ó la castidad: y ózir q̃ la muger hones/ ta es hermosa\rica\noble\agraciada bien hablada\y todo bien que dezir se puede: y por el cõtrario la ósoneſta es mar/y albañar de todos los ma/ les (exẽplo) pocas vezes se halla mi/ nero\o vena de oro/o plata\que fun/ to\o no muy lexos del no aya otro\y ansi pocas vezes se halla vna virtud o vn vicio solo enla persona: porque dõde ay vna ay otra. Las cõplices/ pues/y cõpañeras ó la castedad que siempre andan trauadas cõ ella son verguença\y templãça: ala qual los latinos llamã sobriedad: que es pro/ piamẽte templãça enlos deleytes cor porales. la verguença es vn cierto ve loque natura proueyo a nra cara\pa ra su ornamẽto. por que siendo desnu da destas nras ropas\tuuiesse su ve stidura\con la qual vistiendose diesse señal ól la bõdad interior: y no vistien dose ól la ẽ su tiempo\y lugar nos die sse aconoscer que debaxo de aquel des caramiẽto hay mucho mal encubier to. Pareceme de passada reprehen/ der grauemente al error o malicia ó aquellos/que corren ó corrido al mã cebo\en verle tener ẽpacho\y tornar se colorado\por algo que hizo no biẽ hecho\o dixo no bien dicho: y no le ti enẽ por hombre de palacio\pues que a su sabor dellos no es bien desuergõ çado. Assi que por estos falsos pareſce res de los juyzios trastornados vie nen los mãçebos a perder poco a po co aql dorado frẽo de vguença\q̃ los lleua por el recto camio de virtud. y hazẽ los dar cõsigo enlo que veemos que oy esta puesto el mũdo. y de gra do ẽ grado van aparar hasta no cre er q̃ ay dios. y si algũ muy grã nego ciador ósos q̃ ay me dize: que los mã cebos: y dõzellas se dué ósh̃enetrar\y quitalles aquel empacho que tienẽ el qual auezes ẽpide do no es necessa rio. Delas dõzellas te digo q̃ no ay lu gar do no aya necessidad ó tener vgu ença. Delos macebos te respõdo: que para quitalles esse empacho tã daño so q̃ tu dizes\se deue vsar grã destre/ za\y hazello tã ligeramẽte que se po de\no que se corte del todo la cepa ó verguença. Derẽse pues estos corrup tores dela vida humana de reprehẽ der lo bueno\y fauorescer lo malo\y

La prin/ cipal vir tud de la muger es castedad.

Las vtu des que a cõpañan ala caste dad:

Que es ppiamen te templã ça.

Que es propiamẽ te vguença

sepan primero biuir por lo que dizen los sabios/que mãzillar la vida por lo que aprueuan los locos.y rengan por fe la sentencia daquel sabio que dize.doblado se haze el pecado del q̃ no tiene verguença de auello cometi do.y por no alargar mas.Nasce dela verguẽça vna cierta modestia o me sura en todo lo que la muger dize\o piensa o haze:tal que no ay ẽ todas sus palabras/obras\o pensamientos cosa/que no sea atentada/ reposada sabrosa/llena de cordura/llena de hu mildad/y de amor con todos los pro ximos.Las honrras\ orrosi\y acata mientos y estas cerimonias y corte sias\y alabanças en rostro(que ago ra se vsan)no se le da vn marauedi de todas ellas:sabiendo q̃ no es esta la verdadera honrra.porque los que se la dan o la quieren engañar\o ellos van engañados/ o lo hazen por su ꝓ pio interesse\y por parescer ellos biẽ criados/ acordãdo se siẽpre que toda la gloria y alabança es de dios:y a el cõ toda humildad sea dereferir.Itẽ de nada tiene soberuia:no dela her mosura no dla gracia/ no dela noble za/no delas riquezas\no del bien ha blar:teniendo ojo d̃ continuo aque to do esto a depasar.y que ala soberuia le esta aparejado tras canton su ra ramalazo.Allende desto la sobrie dad o templança sostiene ala conti nencia y castidad:assi bien como el d̃ demasiedo comer y beuer la destruye. y por no de tenerme en esto:creo que no ay hõbre que no sepa lo que se sue le seguir dela garganteria y beodez.

¶ Con la sobre dicha templança van trauadas la mesura enel gastar/y la diligencia de mirar por su hazienda/ onestamente(ala primera llaman los latinos Parsimonia:y ala segunda Frugalidad)las quales dos virtu des:Platon\y Aristoteles quieren que la muger las renga enla hazien da de su marido y ẽ su casa.como qui era que el hõbre deue ganar/y la mu ger guardar.y aun paresce que a esta causa la natura prouepo que el hom bre tuuiesse animo y osadia/y la mu ger no tanto:porq̃ el fuesse para bus callo\y ella temiesse de mal meterlo. Desta templança d̃l cuerpo nascera tanbien la del anímo:la qual hara q̃ las afficiones y mouimientos no an den rebueltos/ni sedesmanden aba ra far el sosiego del anima. Assi mes mo la muger due ser toda inclinada a cosas de piedad:contẽtese delo po co:bastele lo que tiene/y no busque/ cosas agenas.porque le causarian en bidia/competencia/y curiosidad ẽlas cosas que no le tocã. ¶ Allende desto competenle mucho tener deuocion/y amar las cosas de religion.y la q̃ des to se aparta/es merescedora que to dos se aparten della como de pestilen cia. ¶ La muger tiene a natura muy rezios vandos con la ẽbidia la qual por muy mal queste enlas mugeres/ nunca las dexa dela halda. Portan to la que fuere templada/moderada sobria/vergonçosa/y se cõtentare cõ lo que basta satisfazer a naturaleza: no terna porque tener polilla con na die\ni cuydara delo que se haze en ca sa de aquel/o del otro/ni nunca se de xara arrebatar dela yra/ni surtira a mal de zir/ni ahazer mal asu ꝓximo como quier que la muger le conuiene que sea amigable/y saborosa\yhumil de como la que es inabil para biuir

Que las mugeres sobre co do deuen ser muy ꝺ usras

viuir sola/y siempre tiene necesidad de amparo/y fauor ageno. Nũca vi cosa tan desaforada/como es ver vna demasiada yra\y crueldal en vna muger: ca hallareys algunas tan sobresalidas que con aquel su acelera mienro\y encendida rauia con fuego de alquitrã y pornian fuego enel mũdo y lo abrasarian todo\solo que sa liessen con la suya/y se viessen satisfechas y vengadas y si menester fuesse no son para saluar la vida aun gato Mereceria esta tal verse en tanta mala ventura q̃ vencida con la multitud y grandeza de sus males se lã çasse en tierra gritando a dios verdadero misericordia/y se drasse de.ãdar enuenganças y rauia: viendo que dios la trata como ella merece. ¶O poderoso dios quã peligrosa guerra le hazen ala muger (sino esta sobre a uiso) tres crudelissimas fieras: Soberuia Yra\y Embidia: La causa es (ami ver) porque todo enojo (por pequeña cosa q̃ sea) se le haze muy graue: y las cosas que auezes no pesan vn cabello le paresce que no ay quiẽ las pueda sofrir. Assique si ella no se desuela aguardarse de tã crueles enemigas y no les haze rostro cõ virtud y fortaleza: passa muy grã peligro d̃ tener que heñir enesta vida/y aun en la otra.

¶Yo creo auer declarado d̃ como la castidad es reyna sobre sodas las otras virtudes dela muger. Iren mostrado como empos della siguen dos otras virtudes sus compliçes o alia das: que son verguença/y remplança enlos deleytes. delas quales dos/nasce todo el concento\y harmonia dlas otras virtudes. que son limpieza\cri ança o mesura/dsligencia enla hazie da\amor dela religion/mansedũbre/y piedad. las quales virtudes todas q̃ yo ẽ otras partes las tratare mas largamente: y la muger las hallara tratadas por otros ecelentes escritores ¶Ya veys traçada la ymagen d̃ onestidad: la qual es de tanta hermosura y ecelencia: que si su bulto se pudiesse ver (segũ dize Platon ẽ Phedro) admirable seria el amor que despertaria en nr̃os coraçones para q̃ la siguessemos. Yo creo certissimamẽte que no ay hermosura d̃ mar a mũdo\que tanto nos enamorasse\ni que tanto nos sacasse del mundo en que andamos quanto nos arebataria/y traeria empos de si la onestidad: si se descubriesse claramẽte a nr̃os ojos y se nos dexase ver quitado el velo d̃ inorancia. ¶Cogera pues la nr̃a virgen cristiana delo que leyere/algunos exemplos de virgenes cuyas obras y vida tenga siempre delante los ojos como dechado para componer su vida. y en especial tome el exemplo de la sacratissima virgẽ/y madre de cristo nuestro redentor. cuya vida no solo las virgines deuen tener por espejo: mas aun las casadas/y biudas no es razon que jamas semiren o se reuean en otro. como quiera que esta gloriosissima virgen a todas se hizo todo: para prouocar y atraer a todas al exemplo de su castidad santissima Al las virgines se hizo virgen modestissima: a las casadas casada castissima: a las biudas biuda religiosissima esta virgen pura y sin manzilla fue la primera q̃ hizo senda por este camino no acostũbrado dela santa ỽginidad cõ grã animo y ꝓposito firme ẽ dios

¶ Nuestra señora fue la primera que siendo casada guardo la virginidad.

Esta fue la primera que siendo casada/ruuo(fuera ỏ toda humana costũbre)sin vso de carne/vida angelica hauiẽdo tomado en su compañia no marido sino guarda ỏ su virginidad Las quales cosas porque eran milagrosas/por esso con mucho mayor milagro\con marauilla y stupor de toda naturaleza parió a su hijo ꝑcioso y ỏsque fue biuda(porque toda su vida pendia delle spiritu\y biuiẽdo en el cuerpo/se hauia encumbrado sobre la condicion natural del cuerpo)hallo en vn solo dios hijo obedientissimo esposo castissimo/y padre amantissimo.porque hauiendo dexado todas las cosas por dios/todas las hallasse en dios.Esta fue verdadera virgen de cuerpo y espiritu\humilde de coraçon/graue en las palabras\prudente en su animo/huydora del ocio/puesta enel trabajar/vergonçosa en sus platicas/no poniendo su confiança en las riquezas mundanas/sino su amor y esperança en dios/no queriẽdo que los hombres ciegos fuessen testigos desu vida/sino dios que lo vee todo fuesse conoscedor de su voluntad:no empeçer anadie/querer bien a todos/honrrar los mayores/no tener embidia alos iguales/apiadar a los inferiores: huyr la vana gloria/desechar la soberuia/no dar lugar a la yra/guardar la rẽplança:en todo. Quando jamas ni con palabra ni cõgesto:offendio anadie:quãdomostro tener hastio del pobre:quando hizo escarnio del flaco\o lisiado:quando torcio la cara al ỏsdichado:quiẽ vio jamas cosa de turbacion ensus ojos:quien oyo jamas cosa descomedida de su boca:quien vio cosa sin mucho

trento/y reposo en sus mouimiẽtos: No delicada ensu traje mas honesta/no regalada ensu andar sino graue/no requebrada ensu cõuersar sino sancta/tal que su cuerpo era dechado de su sanctissimo animo/quiero ỏzir que por las cosas esteriores se paresscia la sanctidad\y puridad/y limpieza interior.mas que hago virgen sacratissima:que emprendo señora del cielo y tierra:quiero por ventura hablar de vuestros loores tan grandes y tan infinitos:no es este ingenio para tanto/no basta esta flaqueza t inabilidad para ello/el lugar es muy angosto para la anchura\y grãdeza de vuestros merecimientos/menester es ocio grandissimo/menester es eloquencia exercitatissima/menester es ingenio exquisito/y doctissimo Uosotras virgies que quereys guardar castidad mirad aquesta. vosotras casadas que teneys voluntad de agradar a vuestros maridos y cũplir con loque prometistes/seguid a esta. vosotras biudas/que buscays consuelo mirad bien a esta:enesta hallareys consolacion del marido muerto. enesta terneys consejo para criar vros hijos:enesta terneys exẽplo para ordenar el restãte ỏ vra vida.Siguieron otrosi infinito numero de virgines christianas al exemplo desta virgen sacratissima. segun lo hauia prophetizado el salmista diziendo seran traydas las virgines al rey despues ỏlla.cuyas obras no solo apuecharã alas ꝑsentes mas aun sus exẽplos apuecharan alas por venir ¶ No deran las historias passadas de nõbrar alas virgines gentilicas nobilitadas con solo titulo de: castidad/cuyo ca-

talogo sacado delas griegas histor
as no se agrauio sant Hieronymo de
traelle enla disputacion q̃ houo con
iouiniano/ viendo que los hombres
suelen muchas vezes mouerse en es
tas cosas con los exẽplos: como qui
era que no se haze dificil hazer lo q̃
otras vezes se hizo. y traxo exemplos
de muchas mugeres/ las quales an
tes quisieron perder la vida que su
castidad. Ami me pareseria é cierta
manera hazer agrauio aun varõ tã
santo/ y tan renõbrado doctor como
es sant Hieronimo/ si los exemplos
que el truxo/ dexase yo ò ponerlos a
q̃ como superfluos o los pusiesse por
otras palabras. las suyas mesmas son
estas. Como los treynta tiranos de
los atheniẽses ouiessen muerto a Phe
don en vn combite: mandaron traer
alli sus hijas del muerto: y por escar
nio las hizieron desnudar en carnes
y que se rebolcasen por aquel pauimẽ
to/ o ladrillado lleno ò sangre/ sobre
el cuerpo de su padre. las quales dan
do passada asu dolor/ y dissimulando
como que querian salir a obedeçer a
la necessidad de naturaleza/ se abra
çaron entre ellas y abraçadas se lãça
ron en vn pozo. ¶ La hija ò Demo
cliõ pricipal delos Areopagitas oyẽ
do la muerte de su esposo Leostene/
el qual auia mouido guerra alos La
cedemonias/ se mato: diziendo que aun que
su cuerpo no auia sido tocado de va
ron/ no hazia al caso. porque su alma
estaua con su marido. y que si los su
yos la tornassen acasar con otro/ no
lleuaria mediohazer vida conel/ por
ser su voluntad puesta enel dicho Le
ostene su esposo. ¶ Los pueblos Es
parciatas/ y los Messenios tuuierõ
gran tiempo amistad entrellos/ tan
to que aciertos sus sacrificios/ y fi
estas añales solian embiar sus hijas
los vnos alos otros cada año. por
donde se recrecio que los Messenios
queriendo escarnecer a cincuenta
virgines delos Lacedemonios/ nin
guna de todas ellas cõsintio ala mal
dad: antes por saluar su virginidad
todas murieron. del qual desafuero
se encendio tan aspera y cruel guerra
que despues de auer durado gran ti
empo con muchas muertes/ robos/
y ẽmas: alcabo dela postre Mamer
cia cibdad principal delos Messeni
os fue ò rayz asolada. ¶ Aristoclides
rey de Orcomeno quiso ò alma ala
virgen Estinfalida la qual despues
de ser muerto su padre en aquella de
manda cõtra el dicho rey que la que
ria por fuerça/ se fue a guarir enel tẽ
plo ò Diana/ y estando muy estrecha
mente abraçada con su estatua/ tal
que no la podiã arrãcar dalli/ la ma
taron. de cuya muerte toda Arcadia
hizo tan gran sentimiento que ayra
damente todos puestos en armas vẽ
garon su muerte muy crudamente.
¶ Los lacedemonios como a cierta
hora dnoche estuuiessen celebrãdo sus
sacrificios llamados/ entre ellos/ ya
cinthinos: Aristomenes messenio hõ
bre muy justo les robo dela fiesta qui
ze dõzellas/ y huyendo cõellas toda
la noche salio del termino delos Es
parranos. y como algunos de su com
pañia quisiessen poner mano enla hõ
ra delas donzellas/ Aristomenes no
lo consintio. antes mato a ciertos/
dellos/ que no quisieron obedeçer/
de palabra a su mandamiento/ los
otros escarmentados con grande/

miedo se dexaron de aquella injuria/ siendo despues rescatadas las don/ zellas por los suyos/como viessen que Aristomenes por causa ò lo que hiziera por ellas/le condenauan/ a muerte/se lançaron alos pies delos juezes/y nunca quisieron boluer a su tierra hasta que vieron delibrado/ al defendedor de su virginidad. Con que palabras se puedē loar las hijas de Sedaso ò Leuctras lugar de Beocia las quales/se dize/que estando absente su padre/como houiessē acogido ē su casa aposar dos mācebos caminātes/ellos vēcidos ōl vino las forçaron de noche/las quales auiendo pdido su virginidad no quisierō mas biuir/onde se mataron la vna/a la otra. ¶ Justa cosa es no oluidar las/ virgines Locrēses/las quales como cada año por costūbre fuessen embiadas algunas dellas a Jlio ciudad ò Troya/en espacio de mil años que turò la vsança jamas se hallo que ni por obra/ni por fama ninguna de/ ellas traxesse dalla nōbre decorrupta ¶ Quiēpodria dexar de dzir dlas siete virgines Milesias/las q̄les por no venir en manos d Frāceses/los quales hauian tomado y robado todo al derredor d aquella tierra/se mataron por escapar limpias/dexādo exēplo a todas las virgines/q̄ los honestos animos deuen antes cuydar dla virginidad/q̄ no dela vida. ¶ El rey Bicanor hauiendo vencido en batalla alos Tebanos/y presa su ciudad por fuerça de armas/fue el vencido del amor de vna donzella su catiua/y rogandola que se casasse conel y dseādo ganalle la volūtad lo qual ella siendo su catiua deuia dsear/nū ca lo pudo acabar conella/conoscien do que al animo casto es mas la virginidad que no el reyno. onde se mato con su mano propia/y su amador la ruuo muerta en sus braços llorando la y desseandola. ¶ Cuentan los escritores griegos de otra virgen Tebana la qual auiendo seyda corrupta por vn soldado de Macedonia dissimulo algun tiempo su dolor/y despues lo mato durmiendo enla cama/y conel mismo cuchillo mato assi mesma/en lo qual mostro que ni quiso morir antes de vengada ni le plugo biuir despues de corrupta. ¶ Todos estos exemplos trae sant Hieronymo porque si ay algun hilo de verguença enel mundo. tengan empacho las mugeres cristianas/las quales deba xo de cristo castissimo hijo de madre castissima/enla yglesia castissima/no guardan castidad/viendo que las/ gentilicas de baxo de jupiter corruptissimo/y de venus espurcissima/y de sonestissima/tuuieron ē mas la castidad q̄ la vida. Para q̄ traere aqui exemplos de virgenes santas/para mouer a las que no se esconden d verguença solo de oyr nombrar a las infieles/y gentilicas: aqual dellas tomaremos para dechado de nuestra virgen ofreciendosenos tantos millares dllas: tomaremos por ventura a Tecle/o Agnes/o Caterina/o Lucia o Cecilia/o Agara/o Barbara/o Margarita/o Dorothea: o antes todo el exercito dlas onze mil virgines las quales todas antes quisierō morir que dar sus personas alos enemigos desu virginidad. Pues este consentimiēto de tā sancto pposito apenas se hallaria en dos hombres\ co

mo se es hallado firme. y fixo perma
necer en onze mil virgines. tan tier
nas y tã delicadas. y esto porq̃ mas cla
ro se vea la maldad de a quellos que
no tienen verguença de poner lẽgua
generalmẽte en mugeres. do se hallã
rantas y tan ecelentes virtudes.
¶Quien podria acabar ỏ contar to
das aquellas que de su grado roma
ron ser tormentadas. ahogadas. de
golladas. por defẽder a su castidad.
las quales no quisieron matarse. ni
poner mano en sus vidas: buscaron
mañas (viendose en peligro) como
pudiessen saluar lo que vale mucho
mas que la vida. Segun hizo Brasi
la virgen muy noble. y aun de las pri
cipales dla ciudad de Duraço: la q̃l
(auiẽdo sido presa su tierra por fuer
ça de armas) venida en poder de vn
soldado. q̃ ya estaua para poner ma
no en su virgintdad saco por parti
do conel que si no la rocaua le darie
a conocer vna yerua. conla qual fre
gandose no podria ser cortado de ni
gũ hierro: fue cõtento desto el solda
do por donde ella cogio vna yerua la
primera que le vino amano: y fre
gãdose conella la gargãta dixo al sol
dado que esperimẽtasse en su misma
persona della la virtud dela yerua. y
que cortase en su gargãta y verlo
hia: y el corto. y lleuole la cabeça a
cerçen. ¶Assi mesmo Enla ỏstruyciõ
que hizo Aryla rey delos Godos en
Ytalia: auiẽdo preso la ciudad ỏ Alq̃
legia: como vn soldado quisiese escar
nescer a vna dõzella virgẽ. ella viẽdo
q̃ no sele podia y. dixo q̃ era cõtẽta.
mas q̃ el auia de subir ẽpos della ẽlo
mas alto dela casa. q̃ allí le cõtẽtari
a. y subidos. ella se lãço enel rio q̃ res
pondia ala casa. diziendole que la
siguiesse. siq̃ria que ella le cumpliesse
su palabra y assi se libro de aquella
injuria. ¶Otrosi siendo el rey Ra
miro de Leon vencido por los moros
le fue forçado darse apleytesia. y en
tre las otras cosas que se capitula
ron fue que cada vn año diessen los
cristianos por tributo trezientas don
zellas virgines alos moros. Tenia a
la sazon vn cauallero moro en tenen
cia ala villa de Simancas. Y enel pri
mer año cupo al Infantadgo de Va
lladolid dar siete donzellas. El alca
yde moro de Simancas pidio mer
çed dellas al Rey moro. y fueron le
otorgadas. y traydas asu poder por
sus padres. las mando sobir a vna
torre del castillo donde las donzellas
quedaron con tanta congoxa y llorã
do. y viendo que auian de ser escarne
cidas de los moros. que determina
ron de morir antes que consentillo: y
entre todas acordaron ỏ affearse tã
to que los moros no las quisiessen. y
fue que se cortaron sendas manos: y
los labrios: y haziendo en si esta jus
ticia. fue tanto el llanto que hazian
que los moros subieron a ver la cau
sa: y hallaron las corriendo sangre
muy afeadas: y boluierõlas a sus pa
dres. diziendo que aquellas no las
recebian en cuenta. Sabido por vn
obispo christiano fue al rey Ramiro
y puso le delãte quanto era mejor mo
rir que permitir tal cosa: y determi
naron que fuesse assi. y salieron a pele
ar y por voluntad de dios y ayuda dl
apostol Santiago los moros fueron
vencidos y retraydos estas siete dõ
zellas fueron las primeras Religio
sas que ouo de aquella destruycion ỏ

españa/y agora la villa de simancas tiene por armas siete manos con sendas sortisas cada vna con vna perla y. Bracia dey haze mencion desta historia en sus metros diziendo.

¶ Por librar se de paganos
las siete donzellas mancas
se cortaron sendas manos
y las tienen los christianos
por sus armas en simancas.

Que diremos a esto/ que el mesmo sant Hieronymo noparece que diga que la muger no se mate\ antes que dexe macular su virginidad: y sant Ambrosio enel tercer libro delas virgines desputando sobre esto pone el exemplo dela martir sancta Dela/gia/ laqual siendo de edad de quinze años ella/y sus hermanos:y madre se lançaron enelrio/y se ahogarõ por poner en cobro su castidad: Eusebio enla historia eclesiastica escriue que Sophronia muger noble/como viesse que su marido regidor de Roma no era para defender su honrra del poder injurioso del emperador. Maximino/quela queria forçar: se retrasso ensu camara y allí se puso vn cuchillo por los pechos/y matosse. ala qual pero laygleſia la tiene puesta en el carhalogo o matricula de los sanctos martyres. todos estos exẽplos d castidad/enla ygleſia se leẽ:y cõ todo esto osa lamala muger arreguada entrar enella:y no teme ó traer ẽtre la cõpañia dlas sctissimas vgines ala suzia y hediõda mala muger/y cõ su cara manzillar los ojos santissimos/y con sus palabras importunar los oydos delicatissimos. Maluada muger/tu osas mẽrar a Caterina/o Agnes/o Barbara?y con tu boca de albañar te atreues ensuziar los nombres sagrados? Tu osas llamarte como alguna dellas? Tu quieres ser semejante enel nombre a quien eres tã dessemejante en las obras. y tan dissforme enla vida? Quando te sientes llamar no te viene enel pensamiento quien fue aquella cuyo nombre oyes? Quando te acuerdas que aquella por quien te llaman fue purissima castissima\perfetissima/y q̃ tu eres suzissima/desonestissima/corruptissima\no te viene espanto ó ti mesma? no te punça y te saca ellalma el aguijon de tu conciencia? O atreuida\o mala muger sobre todas las malas mugeres/tu osas celebrar? tu osas ayunar? tu osas tener la fiesta dela natiuidad dela sanctissima virgen\no siendo tu merescedora de hauer nascido? no te conhondes en mostrar essa tu cara ó suergõçada alos ojos tã vergõçosos? tu quieres queella te mire. o te oya estãdo ẽpozada enel profundo abismo de tus maldades? siendo ella tal que mientra aca viuio nũca acostumbro ver a hombres no digo malos/mas ni aun buenos? Quãto mejor te seria nunca venir le delãte. porque no vengue en ti la injuria que hazes a todas las mugeres? ni tener su nombre porque no te ó la pena que meresces en manzillar su nõbre sanctissimo. yo hablo de veras/porque aquí no ay lugar para poder dezir gracias: que se deuria mandar por publica ley que ninguna muger que publicamente no fuesse honesta de su persona no se llamasse Maria

yo querria saber porque razon no haremos nosotros cristianos tanta reuerencia adaq̃lla aquiẽ adoramos/ quanta hizieron los gentiles a algunos hombres delos suyos? Exemplo en Arenas porque Hermodio y Aristogitõ lançarõ dela cibdad aun rirano fue ordenado por estatuto publico que ningũ esclauo ni official tuuiesse tales nõbres.

De como se a de aver fuera de casa Capitulo.xiiij.

Bien es que salga la virgẽ dcasa alguna vez: pero sea tã atarde como fuere posible. porque cada vez que la dõzella sale de casa pone enel peligro dlas lẽguas asu hermosura/ su criãça su saber/ su bõdad. Como quiera que no ay cosa oy enel mũdo tã tierna/ ni tan delicada/ ni tã fragil: como es la honrra y reputaciõ dela muger: entã to grado que paresce estar colgãdo dun cabello. Y esto procede d que nros iuyzios naturalmẽte son peruersos y antes inclinados a creer el mal/ que no el biẽ. y cierto ningũa cosa buela mas liuiana/ ni sale mas facil/ ni serecose mas presto/ ni se derrama ẽ mas partes: que vna palabra/ o vn/ mal dicho. t si vna vez (por opiniõ d personas/ o por malas lẽguas) cae en la fama dela dõzella alguna gota d azeyte: no lleua medio quitarsela: ni ay agua que se la laue: si primero no haze grandes estremos de muy estremada bõdad/ y cordura. Si habla poco entre las personas es tenida por grosera: si mucho por liuiana: alas q̃ no sabẽ les paresce nescia: alas que sabẽ/ malicioſa: si no respõde a lo q̃le dizen. luego la dã por fãraitiga y mal criada: si respõde/ esta en peligro de caer a pocos baybenes: si esta assẽtada cõ reposo y cor dura dizẽ ser vna grã dissimulada/ y q̃ dios nos guarde della: si haze ademanes de hecho la tienẽ por loca si mira a alguno creẽse que alla mirã osos: si serrie cõ otro/ ya es hecho. y sobre todo/ oyese dizir lo que no le desplaze d oyr. y (como biẽ dixo el otro (vna le dize el bõbre/ y ciẽto el diablo: por dõde es cosa hecha derarse caer/ y aun peor q̃ dar de ojos. Pues que diremos de tãtas ocasiones/ quãtas ay ẽtre las personas para los vicios? son tãtas que biẽ paresce no auer dicho sin causa aquel poeta Tragico que es gra maldad las dõzellas paresçer entre las gẽtes. Y quãto mejor seria estarse la dõzella segura y guarida en su casa: q̃ no ponerse enel coso/ ni pasar por tãtos iuyzios/ que tã mal sabẽ dar' passada alas flaquezas agenas? y aun a este respecto los griegos tenia esto como por refran BIUE DESCONOCIDO. Dizia otro si Tucidides aquella muger ser buena de cuya bõdad o maldal no se habla ni se blasona della/ ni de sus cosas: si no muy poco. due la Dõzella estar retrayda y no curarse mucho de salir a vistas. y sepa ques harto mala señal de su honrra ser ella conoscida de muchos: y su nombre cãtado por la cibdad (como en algunas partes se vsa) o ser apodada por tal que señal/ o tacha/ o vicio que tenga en su persona y llamada blanca o prita o cota/ o tuerta/ o pequeña/ o grande/ o gor

De las dnas.

da/omanca o tartamuda/todo esto buẽa muger/fuera mejor que no se supiera fuera de tus puertas. Diras poruentura/como y no tengo en toda mi vida de salir de vnrrincõ:/soy poruẽtura monja: Brandaño sería: porcierto si nunca salieses.porque sería (segun algunas vanas y cobdicio sas de ver y ser vistas dizen)estar en prision de contino. Digo que si/q̃ alguna vez puede salir la dõzella/si fuere necessidad que salga\o si su padre o madre selo mandaren: pues que todo no seha delleuar assi por el cabo. Mas ante que saque el pie de casa/ apercibase en su coraçon como q̃ sale ala batalla del mundo. Piense q̃ es lo que vera:que oyra:que dira: Cõsidere que acada passo: como de tras canton:le saldran cosas que le harã tras pie:por hazerla estropeçar. Encõtra estas armas del demonio ponga delante de su pecho/el escudo dla fee guarnecido de santos amonesta/ mientos/y exemplos :tome con sigo la cõpañia del proposito firme d castidad/y trayga la voluurad puesta de contino en jesu cristo:y sepa que sale ala vanidad deste mũdo:dela qual se ha mucho d guardar que cõ su torbellino nola arrebate:teniẽdo siempre ojo alas cosas del cielo. todo lo que viere deue imaginar en su pensamiẽto que es vn juego publico dla vida humana/de cuyos vicios no solo no due dxarse tocar/mas aun due conmucho cuydado emendar los suyos.y sea cierta que enel punto que dexa de/ tener ojo a dios y se buelue a los hõbres/o para loallos/o para ser por ellos loada\se aparta de su criador/y de esposa de cristo/se haze manceba del demonio. Si viere cosas buenas amelas por dios si malas\ huyalas por dios. Guardese de no salir tan cõpuesta\ni andar tan requebrada\ni hazer/o dezir cosa que sea vn arma deso del demonio/para entrampar almas.porque no solo ella no due pecar/mas aun no deue dar a otros ocasion de pecado. Ca de otra manera sera miembro del diablo/ assi bien como es su instrumẽto\y no de Cristo. Dizen los santos escritores que la/ gloriosissima virgen tuuo tanta honestidad en su rostro\y en toda su persona/que los ojos que la mirauã (si eran algo en si desonestos)luego erã amortiguados\y apagados enella/ como si echarã vn rizon ardiente en el agua. Con estos y semejantes pẽsamientos apercebida salga de casa con su madre (si la tiene/o si puede) o si no salga cõ algũa honrrada muger biuda\o casada\o donzella de buena criança\de pocas palabras/y de onesta vida. Homero el gran poeta pone exemplo:diziendo. Penelope descendio de su camara ado estauan en vna sala ciertos caualleros/y dizq̃ vino acompañada con dos dueñas suyas muy graues y honestas\y esto siendo en su casa mesma/y estando su hijo Telemaco alli entre ellos. Cõtodo saliẽdo la donzella fuera guardese de no traer los pechos descubiertos ni la garganta\ni ande descubriendo se a cada passo con el manto\sino que se cobige el rostro\y pechos/y a penas descubra el vno de los ojos para ver el camino por do fuere:no cure de mirar anadie:ni de ser mirada ni buelua los ojos aca/ni aculla:ni pregunte quien esta en aquella casa\o é

essotra. Porque (si para bien a dser) yo no querria que conociesse a sus vezinos / quãto mas a los estraños. sãt Hieronymo quiere que toda ãde cubierta la donzella sino los ojos para ver el camino: y yo no veo que onestidad puede hauer enel mostrar delagargãta. aun que esto ya paresce poderse sofrir: pero mostrar los pechos y descubrir las espaldas / y los hõbros como algunas hazen: esto es tan feo que los ciegos (como dizen) lo veen. porque segun ay algunos que tienen la tal vista por vna abominacion \ assi ay otros mas mouidos que viendo aquellas partes descubiertas que natura y honestidad mandan que esten cubiertas: no pueden tener su pensamiento a que este arraya y que no se abalançe en pensar loque no deue: Essomesmo los guantes por que pensamos que sehallaron sino porq̃ tan bien las manos estuuiessen cubiertas como las otras partes del cuerpo \ si ya no quando fuesse menester hazer algo conellas: Hallase escrito ẽlas historias antiguas: que las mugeres Milesias vn tiempo dieron en tan gran locura que a cada passo \ por qualquier enojo q̃ tomassen \ se ahorcauan: ponianles graues penas porq̃ tal no hizieseñ / y no aprouechaua nada porq̃ / q̃ otra pẽa podia auer mayorq̃ la muerte \ la qual ellas d̃ grado se tomauan: Pontãles guardas / y en medio dellas hallaua el espiritu salida: ca bien puede poco quien no puede morir silo ha gana. Finalmẽte fue mandado por pregon publico q̃ la muger que se matasse assimesma fuesse arastrada desnuda a medio dia por las calles. y cõ esta pena las detuuieron / temiẽdo no ser vistas desnudas despues de muertas. O verguença increible \ y merescedora d̃ ser eternamente pregonada: las que menos preciauan la muerte / que es vltimo mal de todos los males / tenian miedo dela verguença / y esto enel cuerpo ya muerto: que diremos que estas deuian hazer ẽ vida: y Desta manera se remedio aquel furor. Que otro dire: si no que la proueyda naturaleza tuuo tanto respecto imiramiento ala honrra delas mugeres \ que (segun dize Plinio enla historia natural) los cuerpos delos hombres caydos enla mar van boqui arriba \ y d̃ las mugeres van de bruces. luego la natura cura dela honrra dellas / y dellas nocuydarã d̃ la suya: Iten En su andar la muger no vaya muy presurosa ni muy despacio. y Desque llegare do houiere gẽte rẽga enla cara \ y entoda su manera mucha crianca \ y esto no por vana gloria / ni por q̃rer se hazer bien criada: si no que salga d̃ animo sincero \ y puramẽte cristiano. Otro si no mire alos hõbres por ver si ellos la mirã. y si estuuierẽ mirãdo hazia dõde ella estuuiere cõ otras mugeres: no piẽse luego que lohã por ella \ ni que hablã de sus lindos cabellos. Cosa es de ver alguna vez / é estas visitas que agora se vsan / ver veynte otreynta mugeres assentadas juntas: y si alguno pone los ojos en ellas (aun que ẽhecho de verdad no piẽse en lo que haze ni se acuerde si sõ biuas o muertas) todasse estremecẽ dplazer pẽsando cada vna que lohã por su gẽril rostro amoroso. y cõ esto comiẽçan todas areyr: y por no mostrar que seriẽ desto \ sacã algũa frial

dad: y por mudarnos los dados enlas manos / cada vna dellas haze como que la causa de su reyr es alguna palabra / o otra cosa de alguna de las otras que allí estan. y esto es muy grã primor entre algunas dellas. Contodo no es cosa de burla ver que cada vna con su personaje piensa ser mirada de todo el mundo: y luego se para tã ancha / toda vfana / y la cresta muy yerta como gallo: y en todo su seso jurarie que entre todas las que allí estã no ay ninguna q̃ le eche el pie delante. Y si por vna desdicha acaesce (aũque esto muy atarde suele acõtecer) q̃ alguna conozca que otra le lleua vẽtaja en hermosura \ no piẽsa q̃ se la lleua en gracia. y si en gracia / no en nobleza / o en merecimiento. en fin que ella por sus alguarismos saca por dopiense que ninguna llega a cuenta cõ ella. Lo q̃l quiẽ q̃siere par miẽtes en ello mirelo biẽ / y a su sabor: q̃ ya puede ver quanta locura esta confitada a bueltas dello. Porende la nra virgen cristiana no deue estar muy vfana con su hermosura ni engallarse cõ su nobleza: ni estar muy ancha teniẽdose por muy graciosa / o palaciega: ni estara q̃ no cabe enel pellejo de verse muy festejada. Ca antes deuria estremecerse entre si y llorar de todo ello q̃ no holgarse. pẽsando que la mayor joya d̃ toda la recamara de su hõrra anda acossada / y perseguida por tantas partes \ y de tantos enemigos aquiẽ no sabe si se la podra defender si dios no socorre con su gran misericordia. doliendole enel alma q̃ su cara sea hacha d̃ fuego \ con q̃ enciende alos hombres \ a que codicien su perdicion y la della. porque ande alla la soga conel calderon. Otro si porq̃ la risa es indicio \ o descubrimento de animo liuiano: guardese de reyr suelta mente / ni cacarear (como dizen) Epitecto filosopho estoyco dize: que la risa no due ser mucha \ ni por muchas cosas / ni suelta. Dezir le hy a que no se rya con hombre q̃ le ryere ẽ rostro: si no que esto no lo hazen si no las desvergõçadas / o las locas. Item no cõsienta ser pellizcada / ni tocada deshonestamente: y esto ni lo desimule callando / ni de bozes como loca. Aduda se bonico d̃ lugar / o vayase si es menester. Allende desto / No de cosa a hõbre / ni tome nada del. Dize vn sabio que rescebir beneficio es vender su libertad. y paresce que no sin razõ dizen en España \ y en Frãcia que la muger que toma assi mesma vende: y la que da assi mesma da. Portanto la donzella que quisiere estar en reputacion de onesta y virtuosa / ni de \ ni tome cosa del mundo / por pequeña q̃ sea. ca en esto no estamos enel quãto si no enel porque \ y como.

Del reyr.

De las dadiuas.

Del hablar las mugeres cõ los hombres enla yglesia.

Wabladora no es bien que lo sea / la donzella / ni se precie dello: ni aun ẽtre otras mugeres / quanto mas entre hõbres. Aquella vsança ya me paresce que esta autenticada / y es que ẽ los sufragios delos muertos / que se hazẽ alla a todos santos: y en Valencia el jueues santo y aun cada dia a misa y abisperas / esten los caualleros hablando con las damas enla yglesi a papo a papo (y aun otros que no son caualleros con otras) y esto por muchas oras. y hazese mucho caso d̃ la muger que es biẽ hablada: y que no le faltã razones para saber pregũtar / y respõder. Yo querria mucho

saber/que hablara:la a dõzella q̃ no sabe si es biua/o muerta/conel mancebo ques tan necio enel bien\como sabido enel mal: Que q̃reys q̃ haga el fuego:cabe ellestopa:creeys por vẽtura q̃ hablarã de christo:o de su madre:qual puede ser el discante de tan largo razonamiento: como sera possible que ardiendo entrambos de vn mismo fuego/no sean forçados(aunque se les salte el ojo)dezir de q̃ arden.à estas llaman las despues mugeres de palacio\creolo\de los palacios de ogaño/Dizen me algunos destos/se que no son todas essas que dizes\malas.Primeramente respondo que no lo se/y despues digo q̃ aunque de obra sean honestas/de voluntad son corruptas:y maguer que no an dado su cuerpo:an dado su alma y su voluntad porque no les falta otra cosa para affectuar/o essecutar su proposito sino la oportunidad del lugar/como quiera que siẽpre ayrestigos do ellas estan/hablando.Pero/aque esto yo disputando con estos que las defienden: Qual hombre a prouado/a prueua estos desuarios rãdonosos: Quien las salua sino quiẽ haria verguẽça ala bondad si la ala basse.Quien las quiere sino quien q̃rria/si possible fuesse(y serialo si estuuisse en su mano dellos)que todas fuessen malas/para que ellos mas a su saluo pudiessen henchir la medida de su vellaqueria:los quales sumidos enlos hidiõdos cenagares de su biuir peruersissimo\ni pueden ver sus vicios/ni conoscer los de los otros.Desnudẽse primero desnudense/las tinieblas dõsus tropezas enlasquales estã ahogados/y ciegos y estonces les creeremos hablãdo nos\de vicios:y virtudes. Allende desto apartarse la donzella\a hablar con hombre en lugar secreto/ no es de sufrir aun que sean hermanos. Muchos exemplos se pueden traer assi antiguos\como nueuos de los males que an sucedido entre hermanos y hermanas por occasion dela soledad.Assi Amon hijo dl rey Dauid corrõpio a su hermana Thamar.Assi Caũo/a su hermana Biblis.sant Agustin jamas quiso morar con su hermana diziendo q̃ es mal ver\ala muger peor hablalle y muy peor rocalla. El abad Dion renia su hermana enferma/y siendo rogado de su parte quela fuesse aver antes de su muerte/differio lo mas q̃ pudo/y al cabo tomo por partido de ataparse los ojos con vna benda\assi guiado por otro entro enla camara de su hermana/y hablado conella luego enla hora se boluio. Tanpoco no sufrire que hermanos con hermanas\ni primos con primas/ni dudos con parientas/retoçen: porque todo esto no es sino arriscar ala dõzella y aunque noestropieçe conellos siendo descaminada caya con otros.quanto mas\que quiẽ me asegurara amidestos parentescos:ya noseveen sino desconciertos:ni se oye sino aquel dicho que anda como vn refran primo aca primo aculla. Junto a esto yo no querria que en palacio/o en otra parte adõde aya gẽte las mugeres se apartassen por los rincões a hablar cõ hõbres/ca pues:dizẽ q̃ hã dhablar d cosas licitas/y honestas mas vale q̃ hablẽ delãte de todos que no alla arrinconados: y aun que aya testigos no me plaze que passen muchas pla

Del hablar ẽ lugar secreto:

Del hablar por rincones

ticas entre hombre/y muger/si ya lo que hablaren no fuere tan ala clara honesto y deuido que no pueda causar ninguna mala sospecha/y esto/no lo digo sin causa. Porque ay algunos tan ingeniosos en maldades\q̄ hablan de contino doblado/tal que aun que no digan claro lo que sientē puedē ser sētidos/y si no les acuden a sus doblezas salense lipios: y tienēse despues estos tales por muy agudos porque saben ser bien malos\con sus juyzios trastornados/sin tener arte niparte de otra bōdad/si no solo sabidos en maldades: las quales no arguyen ingenio/si no artimaña que es (segun dize seneca) mas torpe que la torpedad. y mas apesgada que el mismo sueño. Por que esta aueriguado q̄ el saber y discriciō no esta en engañar si no en hazer biē/y obrar virtud si ya no pēsamos que los diablos son mas discretos y mas sabios que los angeles: como sea verdad que vno ō los angeles biēauēturados sabe mas el solo que todos los ōl infierno. Dizen los escritores q̄ en Albania nascen vnos hombres con los ojos casi como zarcos que veen mas denoche que de dia/segun hazen las lechuzas y los garos: āsi son estos penales q̄ēlas tinieblas y escuridad del pecado veē mas que no enla claridad y luz dela virtud. En fin es muy mejor\y mas seguro para hija mia tener muy poca platica con los hombres\y no responderles si no muy poco/y esto a sus primeras palabras/y no muy largas razones: ni quieras ser agora/en esto tā cumplida pues asi no te cūple: ca no seras tenida por esso por menos discreta/si no por mas sabia: y si quieres tambiē que te diga mi parescer en esto. mas quiero que parescas a los malos poco discreta/que alos buenos poco honesta. Dime por dios quantas palabras hallas que dixesse Maria virgen en toda la historia delos quatro euangelios? Entra a ella el angel y en pocas palabras/y essas llenas de santidad y sabiduria/le da razon: y le despide. Va auisitar a Helisabet\y dizele que de alabanças a Dios. Pare al hijo de Dios\escelebrada delos āgeles\adorada delos pastores/y siempre calla escuchando todo lo que todos dezian\y conferiendo lo en su coraçon. Es adorada delos reyes magos\que eran para ello venidos de tā lexos tierra/y que hallamos si piensas q̄ les respōdio? otra por ventura les pregūtara desu tierra\ō sus afferes\ō su saber y ella (comoconuiene ala virgen hazer) siempre callādo. Ofresce su hijo al tēplo\y otra houiera pregūtado a Simeon\el q̄l le ꝓphetizaua ōl mesmo su hijo que le dixesse algūa cosa o le diesse razō de aquello que le dezia\y nunca abrio la boca para hablar. buelue sus razones el buen viejo aella\y dizele: Cara que este es venido por destroyr a muchos/y por dar vida a muchos en Israel. Dizele mas a delāte. El cuchillo de dolor passara tus entrañas para que se descubriā los secretos de muchos coraçōes. Otra muger ouiera pregūtado porq̄? quādo? como? adonde auia de ser? Y ella no se lee que dixesse palabra. Pierde a su muy amado hijo en Jerusalē buscale tres dias/y al fin hallādole/quātas palabras le diro? hizo que ay hecho por aca? Tu padre y yo tristes

Exēplos ōl hablar de nra señora

re vamos buscando siẽdo ya crecido enlas bodas no le dixo otra cosa sino hijo no tienen vino. Ella cruz esta ỏl todo muda/no pregunta a su hijo a quiẽ la dexaua tan triste tan sola tã desconsolada/que le manda que hagã dspues de su muerte: como podria biuir sin el: conquien hablara: a quiẽ dira su secreto: quien sera su ỏscanso no dixo palabra/y por que si pienssas: porque no hauia aprẽdido a hablar entre hombres. Assi que vosotras virgines\vosotras mugeres todas imirad a esta gloriosissima virgen ques de pocas palabras/mas es de grandỏ y milagroso saber. Theano ỏ Aspasia adeuina\y virgẽ doctissima dezia que el callar es muy gran ornamento dela muger. Sophocles ỏ dizia: que el hordimbre de castidad y prudencia se trama muy bien con el discante de reposo/y silencio. Cata hija que tu no eres abogada/ni procuradora\ni andas en pleytos por ti ni por otros/para q̃ si callares ayas ỏ dañar ala causa que tienes entre manos: calla pues tu contanto temor/quanto los otros hablan con atreuimiẽto\y osadia. y desta manera defenderas muy mejor la causa\y pleyto ỏ tu onestidad: la qual delante delos buenos juezes callando terna mas justicia\que fauor hablando. Los escritores antigos escriuen que vn mochacho en Roma como fuesse trayado delante los juezes para que hablasse sobre cierto caso que le imputauan\puestos los ojos en tierra/y nũca abierta la boca para dezir palabra defendio muy mejor su causa con aquel callar/que si el mas eloquente y biẽ hablado orador: o abogado del mundo houiera intercedido por el. Mas tornando alas mugeres. sancta Susana se delibro dela falsa acusacion no con palabras si no con silẽcio. Oyamos lo que sant Ambrosio dize sobre esto. Susanna (dize el) callo y vẽcio asus cõtrarios: yno se ỏfendio con palabras delante del juez/si no que callando su lengua/hablaua por ella su castidad. El mesmo santo enel tercero libro de las virgines dize: yo quiero ãtes que falte el hablar ala virgẽ que no que le sobre. Dezidme agora\si el apostol tiene mandado a todas las mugeres que ninguna ose hablar enla yglesia aunque sea de cosas de dios/y si algo quisieren saber lo pregunten en casa asus maridos/o hermanos: si esto manda el apostol/que pensaremos que esta mãdado alas virgines: en las quales la verguença es atauio muy rico de su edad/y el callar es ornamento muy preciado ỏ su onestidad y buen seso: Assi que la donzella no solamente se guarde de hablar entre hõbres\mas aun entre mugeres/cõ lasquales deue tener mucha cordura\y remirarse mucho en todo lo que dize. ¶ Item no haga laboz gruessa\ni hable ỏ gorja\ni con soltura varonil ni mezcle cosa de juramẽto enlo que dixere pues to q̃digaverdad bastele (loq̃ dize elseñor enel euangelio) dezir al si: si\y al no no. porque comoel jurar este muy mal\y trae sospecha de no verdad en los hombres/muy peor sin comparacion esta ann enlas mugeres: las quales se deuen correr quãdo su senzilla palabra no es creyda. ¶ Tanpoco no haga la boz muy delgada/ni requebrada\ni se escuche ella misma quan

do hablare/ ni le parezca que lo que ella dize es todo muy bueo/ y que parece bien a los que la oyen. porque a vezes eneſſo ſe reſcibe mucho engaño ¶ Aſſimeſmo no tenga el geſto turbado\ ni eſte triſte/ ni muſtia/ ni roſtri tuerta\ porque aun que àla muger le eſtè bien que ſea enel pareſcer altiua y zahareña/ y ſe preſcie de\ ſu honeſtidad no deue pero ſer ſoberuia ni deſſabrida/ ni tener baſtio de nadie. no ſea bullicioſa/ ni oſa ſoſegada/ ſi no repoſada y quieta: ẽ fin no mueſtre por los mouimiẽtos dl cuerpo\ tener mouible el pẽſamiento/ y el animo. ¶ Aſſimeſmo ay algunas tan huecas que hallandoſe con otras mugeres/ no/ ſederan coſa enel buche\ ni ſuya/ ni ajena que todo no lo vierran allí\ ni miran ſi cumple/ o no cũple/ ſi no q̃ todo quanto les viene ala boca dizẽ y quando les falran las verdades viẽ ẽ a las mẽtiras/ y de aquí (porque ſepays) ſalen las hablillas de aquellas que de vn cueruo hizieron cien/ ro/ y de vn hombre muerto mil y de vn perro mediano/ otro mayor que vn elefante. y tal que hombre no halla palabras para reprehẽder tã grã locura. No ay quien no chifle dellas y de ſu poco ſeſo. ami baſta ſolo auer lo ſeñalado para ſu graue reprehenſion. ¶ Dellas ay que les pareſceria pecar cõtra la amiſtad/ y que diosno les haria merçed/ ſi no dixeſſen todo ſu ſecreto y el ageno aquien quiera ſolo que tengan vn poco de conocimiento conel: aun que les vaya la vida en ello. y no ſe acuerdan las cuytadas que pues ellas no pueden tener ſu ſecreto que menos ſe lo ternã los otros. y de aqui an tomado ocaſion algunos de dezir que el ſecreto no es de fiar dla muger/ aun que ſea hermana\ o madre/ o muger propia Lo qual por vẽtura ſe puede dezir d algunas en particular ſegũ dicho rẽgo pero affirmarlo en general de todas es muy grã incõuiniente/ y que eſto ſea verdad puedeſe prouar cõel exẽplo dalgũas otras las q̃les no ſolod ſu grado mas ni aun con muy crudos tormentos jamas les pudierõ hazer confeſſar ſu ſecreto. ¶ Como fue aquella diſcipula de Pithagoras que ſiẽdo atormẽtada por vn tirano/ ſe cortola lẽgua con los diẽtes\ y eſcupioſela enla cara. ¶ Que diremos dlas mugeres Mileſias/ las quales por muchos dias con mucha firmeza/ tuuierõ eſcondido el caſo de Marſella y haſta q̃ fue effectuado por ſus maridos/ nũca ſe ſintio: ¶ Eſcriue Cornelio Tacito que Epicaris muger Romana/ como ſobre ſoſpecha que ella ſabia algo dela conjuracion de Piſõ/ fueſſe preſa/ y ſiendo mãdado por el ſenado que la hizieſſen pedaços a puros tormẽtos haſta que confeſſaſſe la verdad: el primer dia ni con açotes de muerte/ ni con fuego: ni cõ la rauia con que mas crudamente la tormentauan/ por no ſer tenidos en poco de vna muger/ jamas pudierõ ſacar dlla palabra delo que ſabia. El ſegundo dia lleuandola alos meſmos tormentos aſſentrada en vna ſilla: ca no podia tenerſe en ſus pies\ por eſtar toda deſcoyũrada y deſecha dlos tormentos paſſados/ ſe quito por el camino vna faxa que traya a los pechos/ y ponledoſela ala garganta\ diſpidio de ſi el flaco eſpiritu ¶ Los Ateniẽſes (otro ſi) mandaron que ca

Del hablar vão.

Exẽplos de mugeres calladas

De deſcubrir los ſecretos

da año se hiziesse memoria de Lena amiga de Aristogiton: el que lançó dela ciudad de Athenas alos hijos de Pisistrato el tirano. Como quiera que siendo muy cruelmente atormentada: para que descubriesse adonde estaua su amigo: nunca (por mucho que hizierõ) lo quiso descubrir ãtes muy denodadamente y con valiente animo passo por todos los tormẽtos. ¶Quãto q̃ si esto hazen las malas que deuẽ hazer las buenas: ¶Allende desto deue la dõzella ser apartada de traer nueuas/ni de oyrlas (segũ ya en otras partes deste libro es ta tocado) ni de echar juyzios sobre vidas agenas: ni menos deue tener comezõ de saber los negocios y trafagos de vnos y otros: ni de querer morder los çancajos de nadie: ni quiera tan poco ser tenida por muger de dos caras. lo qual alcançara si hablare de vn mismo son/en presencia/y en abscncia delas personas: y no buscare sonsonetes (como dizen) guardese de no ser escarnidora/si quiere no ser escarnecida/no sea maldizière si huelga que no digã mal della: Item no mire vicios agẽos para remedarlos sino para emẽdar los suyos propios: No tẽga polilla/ni embidia d̃ virtudes ajenas pa reprehẽderlas/sino para deprẽderlas/e imitarlas. ¶Guarde se sobre todo devenir amalas palabras cõ nadie: y por mucho que se le antoje tener razõ calle su pico/y trague aq̃lla amargura/q̃ luego se le passara. y no hagã mella en su anímo las palabras vanas/y los ladridos dlos malos. ¶Porque la muger bozinglera/y reñinosa/no es possible ser tenida por persona de buẽ seso. Assí que a

Delrefrenar la lengua.

esta cuenta le saldra muy mejor dar passada enlas cosas/y callar (teniendo en mas perder mucha de su hazẽda/q̃ vna poquita de su honrra q̃ es verdadera hazienda/y riqueza dela muger virtuosa) q̃ no hundir el mũdo abozes. y para que mejor pueda/guardarse de llegar a esto: apartese quanto pudiere de tener platica ni amistad con muger de fama/o vida sospechosa/y de malalengua. porque (segũ dize aquel sabio) passan grã peligro las mugeres cuerdas enla vezindad delas locas: las vergõzosas cõ las desuergonçadas: las retraydas: con las atreuidas: las honestas con las adultreras: y las onrradas con las diffamadas. ¶Por que no ay muger infame que no pẽse que todas son infames: procure q̃ sean infames diga que son infames. y al fin (por ẽcobrir su infamia) a todas las buenas infama:

¶Delas fiestas y cõbites. Capitulo. xv.

¶De las fiestas/y combites no se que tengo de dezir ala muger cristiana/siendo estas vnas costũbres tã antiguas/y tan rescebidas y aprouadas/ya delas gẽtes: que quien tomase agora la mano para reconuenir/o cõtradezir el solo/o con muy pocos a tantos millares: y quisiesse desquiciar los de aquello enque estan fundados/y no se dexase traer al retortero y arrastrar ala cola del mũdo cõ los otros: passaria peligro que no le tuuiessen por de tan buen seso/quanto es necessario ser tenido quien a de aconsejar/y adestrar alos otros. Toda

vía pues que con zelo ỏ padre he tomado este cargo: ninguna cosa que me paresciere cumplir al biuir onesto de mugeres: ni la callare ni la dissimulare: aun que fuesse con algun preiuyzio ẽ mi hõrra: puesto ãlas virtuosas (con las quales yo me entiendo en esta obra) se que no me lo ternã a mal ni me daran conello en rostro. ¶ Dizen los griegos vna dorada sentencia y es muy celebrada en trellos. ¶ Las cosas que no te cumplen ni las veas ni las oyas. ¶ Agora veamos como le cumple ala donzella ver combites y toros / y justas / y torneos: Dizelo muy bien aquel maestro ỏstos primores \ y enellos muy resoluto. (Ouidio) el qual hablando delas fiestas publicas \ dize delas mugeres. Vienen por mirar \ y por ser miradas: y alcabo dela postre el lugar es muy dañoso a la hõrra / y honestidad. Item Juuenal en sus satiras dize: que enlos ayũtamientos publicos / y fiestas con dificultad se hallarie vna muger / q̃ fuesse para agradar a vn hombre cuerdo / y de buen seso. El mesmo Ouidio dize: que los combites \ y regozijo son armas de Venus / y de Cupido (y tuuo razõ) Porque / q̃ guarda puede tener (si pensays) la honestidad / o pudicicia ỏla muger en medio de sus enemigos: Digamos agora la verdad. Adonde tantos andan a mirar ala muger / y ella mira a tantos \ que auemos de creer / sino que de necessidad ha de escalentar alos otros / y (si ella no es de pidra) las centellas que de su mismo fuego resurtieren la haurã de tocar poco / o mucho: Ayudan a atizarle el comer \ el beuer / el burlar \ el reyr / el retoçar / morejar / pellizcar y lo de mas / que de todo esto suele nascer. Pues qual ãimo quedara sano: qual pensamiẽto no restara lastimado: qual sentido no sera corrupto: q̃ les entrañas no arderan en medio ỏ tan grãdes / y tã rezios fuegos: ¶ El vulgo embelesado y que siempre esta soñando piensase (y aun si lo piensa) que la muger no peca si no acostãdose con hombre. Dime pues tu q̃ eres baptizado por el euãgelio ỏ cristo / como lees / o oyes aquellas palabras ỏ cristo enel euangelio: do dize el mesmo: que de qualquier palabra ociosa hauras de dar cuenta el dia del juyzio: Pues en los combites \ y en estos tales lugares quantas palabras se dizen / aun no dire ociosas / si no pestilenciosas: Otro si aquel otro dicho del euangelio Quien viere la muger de su prohimo / y la cobdiciare: ya ha cometido adulterio en su corazõ: piensas quiça que esto se dixo por algunos nose quantos / y por otros no: yq̃ este sobre escrito no dize alas mugeres si no solamẽte alos hombres: no lo creas. Antes as de tener por fe q̃ tu no eres cristiana espiritual / si no gentil carnal: si no crees que la fuente \ y minero de los pecados esta enel alma \ y pensamientos: y si te das a entender en derecho de tu dedo que no haze a tu caso mirar lo que tienes dẽtro de ti enlo secreto / sino solo parar miẽtes alo que tienes afuera élo publico: y que seas como estatua dorada \ y pintrada por encima / y ỏ dentro èclauada / y carcomida ¶ Yo osaria jurar (a mi riesgo) que pocas donzellas / y bien pocas (desque han passado los años de su menor edad) buelven delos combites / y platicas ỏ

Hermosa sentencia ỏ los griegos:

hombres con el animo tan catholico como alla auian ydo. La vna viene picada en pensar enel bien hablar de aquel. La otra tiene mal de vientre por la dispusicion y gentileza dlotro. Esta rebuelue lo que dixo Hernando. paquella glosa las señas que hizo Rodrigo. En fin rapeselo bombre dl pensamiento que adõde ay bombres y mugeres no faltan atolladeros, y enespecial sison donzellas alas quales nunca falta vn noseque para hazerlas estropeçar. ¶ Quanto mejor es (dize el sabio) huyr dl peligro, por que no retome debaxo: Encõclusion mi paresçer es este, o no sino sentencia (creo que) de Jesu soberano rey e maestro nuestro, que la virgen cristiana no tenga que ver en fiestas, ni en combites. Y no solo digo esto por las dõzellas virgenes y mochachas mas aun por los mochachos: los quales yo no aprueuo ni es de conceder ser lleuados a engolosinarse por los Uanqueres, y aprender mil vicios suzios y torpes: de mas de ser muy empecible ala salud del cuerpo comer y beuer demasiado en aquellos años tiernos. Y deste paresçer fue Marco Uarron hombre muy enseñado ẽtre todos los Romanos (segun refiere Aulo Belio en sus noches Aticas. Pues si me dizes que enlos bãquetes, o combites no se come demasiado. bientepodria yo respõder hartas cosas encontrario. pero aunque yo calle: alomenos no menegaras ser verdad lo que dize aquel bueno, y amigo de dios sant Bernardo. En los combites (dize el) se ha de tener esto por cosa muy cierta que tanto como hombre se harta con los manjares, otro tanto se huelga con las vanidades. enlas quales estando hombre puesto, y muy deuoto a escucharlas, no sabe si come, ni si beue, o si duerme, sino que no duerme en comer, y beuer. Alli se traen vnos manjares tras otros, y vnos guisados: y potages tan diferentes: q̃ comiẽdo hõbre los mesmos vna vez, y otra, y aun otra mas: no siente la diferencia. antes le paresce ser otra cosa muy nueua siendo lamesma: por dõde renouãdose el apetito cõ la diuersidad dlas cosas y la multitud dlos sabores no puedẽ o no saben hazer otro q̃ satisfazer ala gula q̃ de todo ỳere saber dar razõ: y ye aq̃ se va aparar enlo q̃ dize dios enel Exodo Assentose el pueblo a comer y beuer. y leuãtose a jugar lo q̃l todo va aparar adõde no ay pada sino dl diablo: q̃ esta allí asechãdo cõ sus lazos: pues q̃ los supo biẽ tender. ¶ Y dexãdo agora d traer autoridades en vna cosa tanclara. Dime quãtas cosas mal hechas vee hazer alli el mochacho? quantas vilezas oye dezir? y no solo alos mançebos, o alos otros hombres que alli estan. mas aun alos mesmos viejos que senos venden por muy graues, y asesados? Pues que dire de otras mil particularidades muy donosas, que alli se guisan entre hombres, y mugeres? los quales desque sus animos estã bien ẽpapados enlas suziedades dl cuerpo, y que Baco, y Cupido les causan dolor d cabeça alli me direys si hay dios enel mũdo ni si hay respecto ha õrra. ni a virtud, o abiẽ nigũo Otrosi q̃ diremos dlas musicas, y cãtares llẽos d brebajos ẽpõçoñados pa matar el mũdo todo? Alleganse a es-

Gẽtẽcia

Las muchachas y mochachos no dbuen ser lleuados alos vãquetes

Baco es elvino: Cupido la luxuria

Musica

ro los sospiros fingidos/y los visa/ jes sobrepuestos/y contrahechos de los cantantes/y oyentes:y los otros embaymientos y rrampantosos con que se enuizcan las simples donze/ llas\como las inocentes auezicas se toman enla rama\adonde menos se temen de ser presas. Y aun poresso yo no permiro/ni es de mi voto que las donzellas aprendan ò musica\ni me nos que sehuelguen de oylla en nin/ guna parte/ni en casa/ni fuera\ni a puerta/ni auẽtana\ni de dia/ni deno che. y esto no lo digo sin causa. Pu/ es que no sin causa sant Athanasio disputo cõ hartas razões prouables y argumentos que ni aun enla ygle/ sia no houiesse de auer musica/ni so/ nes muy delicados/sino quãto era ne cessario a alabar a dios. y esto no por que a dios no sele deue toda alaban/ ça\y gloria antes todo lo que le po/ demos dar/es muy faltro/y muy poco para su inefable magestad: sino por los desconciertos/y mollez y poca de uocion en que muchos se solian diuer tir con la musica. ¶ Cõ todo yo otor guare que la virgen cristiana si quisi ere aprẽder algo de organo para mõ ja/que aprenda mucho ò enorabue na.

¶ De las Dançasy Bayles. Capitulo .xvj.

¶ On la musica y sones an/ dan rebueltas las dançasy bayles\de que las donze llas son muy ỹuotas:y sus padres las hazen enseñar con gran/ diligẽcia/y primor/muy singular:por que sepan hazerse honrra entre las otras dançadoras:y que ninguna les eche el pie ỹlante. No quiero poner me aqui arratar de aquel exercicio ãtiguo/que los Griegos/y Latinos comunmente llamaron palestra. la/ qual Plaron\y otros philosophos Estoycos diceron ser cõperente o no sino vtil a los mancebos. Ciceron y Quintiliano affirmaron ser necessa ria al orador. (esto era no mas de vn cierto apañamiento de cuerpo y cier tos mouimientos/y desemboituras q̃ aprendia el q̃ auia de ser orador. pa ra que todo lo que diesse fuesse com passado en su tiempo/y con el semblã te/y denuedo enel dezir. Demane/ ra que lo vno viniesse con lo otro/ como por vn niuel. El qual exercicio ses ydo en ỹumo/y de todo seha desu sado (segun otros muchos y buẽos) Uengo agora a dezir delo que comũ mente dezimos dançar\y baylar. Lo qual es tã vsado entre nosotros cris tianos/quanto fue poco exercita/ do entre los Gentiles. Con todo al/ gunos pueblos de Grecia lo aprouaron\bien assi como tuuieron por bue nas otras muchas liuiandades assi feas como vanas. las quales fueron tã desuiadas/ono sino ỹsechadas por la Romana grauedad/que no se lee quesamas algũa de aquellas matro nas señaladas/y notables Roma/ nas aya dançado. ¶ Salustio repre/ hendiendo el biuir suelto/y ỹsonesto de Sempronia/entre las otras cosas torpes que dize della. esq̃ sabia mas primores ò danças:y musica\y estaua mas resoluta enellas delo que conue nia a vna muger onesta y virtuosa. ¶ Otro si Ciceron defendiẽdo a De iotaro rey delos Galatas delante de

Julio Cesar/prouo que el dicho Rey hauia sido falsamente acusado de ha uer dançado agrauiando mucho el dicho Ciceró a aq̃lla falsa acusaciõ: por ser hecha en persona tan cuerda y graue \y de tanta estima/y autori/ dad como era la del rey Deiotaro. ¶El mesmo Tulio abogãdo por vn cauallero Romão llamado Mure/ na/el q̃l auia seydo acusado por Ca ton de hauer dançado enla prouin/ cia de Asia: nunca lo quiso otorgar/ antes lo nego de contino como a crí/ men muy graue/diziendo que nadie dança estando en su seso:sino quien ỹ todo esta fuera de si. ¶Estos tan bue nos respectos/y miramientos teni/ an los gentiles en su biuir:y nosotros cristianos\y moradores dela ciudad de dios tenemos enella maestros de dançar.pero passe\que ado se sufre q̃ aya lugares publicos de mugeres:bi en se puede consentir que aya quien abeze esso\y essotro. ¶Ya pues si bi̇ miramos veremos claramẽte en quã to grado nos excedẽ los gẽriles enla grauedad de costumbres:los quales aunque alguna vez por milagro dan çauan\pero era su dançar tan honest to/y reposado/y cortes: que (segun/ dize Seneca) aunque sus mesmos e nemigos/estuuieran alli delante/no tuuierã q̃ reprehẽder enellos. Mas en nuestros tiempos este mal ha su/ bido a tãto\que ya los amigos/quã to mas amigos son/menos pueden dexar\de reprehenderlo. O sino dime aqual hombre cuerdo? aqual muger honesta? aqual cristiana pueden pa/ resçer bien estas danças tan donosas que agora se vsan? Dexemos agora a nuestra españa con sus castañetas (aunque a vezes son mas duras de/ romperlas alos dientes de buena fa/ ma q̃ cuescos de datiles) y digamos algo de Francia/y de Englaterra. Dime quien aprouara estas danças françesas llenas de cien mil deshones/ tidades muy feas/y fealdades muy deshonestas? Deque sirue (veamos) tanto besar? En tiempos passados no acostumbrauan besarse sino pariẽ tes con parientas\y agora mal peca do por toda Francia\y Englaterra no vereys otro.si lo causa el baptis/ mo/si es por caridad/y porque todos sean hermanos. bien es aun me hari ades dezir que es de loar su buena intencion/mas si por esto no es\ que presta tanto negro besar? como si de o tra manera no se pudiesse conseruar la caridad con las mugeres sino be sandolas .si ya contodo no se haze por despertar anaturaleza enaque/ llas tierras frias. ¶Para esto mesmo deuen ser (creo yo) los saltos de las dõzellas ayudãdoles los hõbres cõ la mano so el el braço para que se le/ uanten mas alto. Item aque propo sito estar dançando toda la santa no che sin jamas cansarse\ni hartarse y siles dezis que vayan dies passos apie hasta la yglesia:hablad en al:ca nolleua medio poder yr ni vn solo pa sso la señora sino caualgãdo o èn car reta\o (si a dios plaze) lleuada acu/ estas de hombres. Mas que honesti dad ni señal de buen seso puede ha/ uer en aquel yr adelante/boluer a/ tras/hazer represas a vna mano/y a otra/,saltar en alto/hazer contí/ nẽcias/dar la buelta sobre el pie\e an dar en rededor como peõça? Dezid me agora (si os vaga cõ todo hablar ẽ

vna cosa como esta) No es todo esto dar bozes al cielo que han perdido de todo ẽ todo el seso: El Rey Don Alonso de Napoles solía dezir que de los que baylan a los locos no hay otro en medio: sino que los vnos sõ locos mientra baylan / y los otros mientra hazen locuras Acuerdome (y esto no es burla) que en tiempos passados como houiessen sido traydos ciertos hombres de allende a estas nuestras partes de Europa en ver baylar dieron ahuyr de espantados: y preguntados por que huyan / respondieron \ que por apartarse de locos. Y cierto ami ver es assi. porque si vn hombre (que nunca aya visto baylar vee alas mugeres ãdar enello \ y aun no digo mas dellas que delos hombres: dira en todo su seso que los vnos y los otros son locos de cadena. Pues ya verlas a ellas enel bayle (esotra gracia) cõque continẽcia \ cõque mesura / y sossiego las vnas estan assentadas \ y miran do alas otras que dançan: y ellas cõ que gesto / cõ que denuedo / y compas tan mesurado andan dançando. En lo qual vereys claro el seso que les sobra. pues se ponen a hazer vna cosa tan de locos / contodo el saber que dios les dio y les paresce que de aquello pende la ley / y los propheras: y no conoscen que todo quanto allí se haze es puro ỹsuario / y (segud dize Tulio) es causa de muchos / y grandes males. Mucha razõ ternia el hõbre de marauillarse de los padres \ y maridos que lo sufren / si no fuessen ellos los primeros que las emponen y aun a vezes guian enello y no miran a que puesto va ahezir essa estra

Dicho gracioso y graue del rey dõ Alonso:

lla. Mas dad aca veamos qual muger de aquellas santas / se lee que aya dançado en su vida: otro si / qual destas matronas mas graues \ y biẽ apossessionadas oy en dia no dissimula no saber dãçar ni baylar si las ruegan que dançen / no ay ninguna dellas que no se haga de nueuas y por que razon (si pensays:) por que conocen ser pura locura: ca de otra manera \ no eran necesserios rogadores y aun por esso no ay muger alguna ỹ las que yo digo / que no vaya de mala gana en estos tales ayuntamientos y lugares do se dança sabiendo que alli su hija no puede: ganar muho: ni guardar su bondad sincera / como / lo deue ser. Porende dixo vn / hombre santo mas vale arar / y cauar que dãçar / y baylar. Ya pues si tu me dizes que te pones enello por guardar el vso dela tierra: aun que ya tienes mi paresçer enel capitulo delos aranios deste libro \ que es lo que yo siento del mal vso: pero aqui retorno a dezir: que el vso comun caso que escuse algunos errores \ poresso no los haze loables. antes por mucho que hagamos / y por mas q̃ tu me digas ningun vso jamas hara que lo malo sea bueno. ser escusada la pson por vn mal q̃ comete muchas vezes acontece: mas ser alabada por ello nunca se es visto. si ya los que la alaban no son ellos tales como la cosa que alaban. Pero ser loada delos buenos por el bien que haze \ estos son otros quinientos. La conclusion es eneste caso: que te vale mucho mas que tus enemigos (aun q̃ tu no deues tener por enemigos sino los vicios) rẽgã q̃ dezir de tu cordura que no tus ami-

gos escusen tu locura. ¶Assi mesmo time tornas a dezir que no lo hazes por mal ninguno. mas de por dar algun aliuio a tu corazon fatigado. a esto te hago saber q̃ las liuiandades no aliuiã los corações: antes los fatigan mas/y les echã mas carga en cima. ¶Por q̃ (segun dize aql sabio gẽril/y muy marauillosamente) a mi ỹ) ningũ tirano es mas cruel q̃ el plazer corporal. ¶Sant Ambrosio escriviendo a su hermana sobre esta materia dize. El verdadero aliuio\y descanso deue proceder dela buena/y recta conciencia: y del sossiego/paz/y salud de coraçõ: no de los bollicios\y rebuelras/y desasossiegos delos cõbites y fiestas/y danças. porque andando hõbre enessa manera de vida: pierde la verguença/estraga la honrra/corrõpe ala virtud y ala bõdad allana del todo por tierra. ¶Assi que es necessario recatarse mucho las virgines de xpo/por no darse en manos del demonio: que con estos confites de plazer las quiere engolosinar\como aniños: para lleuarlas despues a dõde es el perpetuo llanto\y el crugir dlos dientes tan dolorido. ¶Veamos otrosi que es lo que ha proueydo en esto la sacra escritura con los exemplos que nos da mostrandonos que el glorioso sant Juan Baptista fue dgollado apeticion de vna desonesta dança dora. ¶Por do se muestra claro q̃ daño mas aquel embelesamiẽto del dãçar\que la maldad de la sacrilega y maluada reyna. ¶Adreçase con põpa real la mortal comida: y desque ouieron embiado a ver quando houiesse enla sala mas gente/sale la hija dl tirano a dançar/delãte dlos hombres

Sentẽcia

Las liuiãdades no aliuiã los corações.

y bien mirado/que podia la hija malbezada aprender dela madre adultera/si no el perdimiento de su honestidad? ¶Hy por ventura oy enel mundo cosa que tanto incline a carnalidad los animos\como descubrir con vanos/y desatentados mouimientos las partes del cuerpo/que o natura quiso que estuuiessen escondidas? oel arte las cubrio de pura verguença? halconear con los ojos? rodar la cerviz? derramar los cabellos por las espaldas? hazer la rueda como pauon? Hazon houo cierto por do dsto fuesse aparar enla injuria de cristo/redentor nuestro. ¶Y bien considerado: que honestidad puede auer do se dança/se estruenda/se hunde el mũdo en maldades? ¶Diz que entonces auiendo se holgado mucho el tirano/dixo a su hija q̃ le pidiesse mercedes: y ella\por conseio de su madre le pidio la cabeça de Juan Batista rodo esto ha sido de sant Ambrosio:

¶De los Amores.

Capitulo. xvij.

DE las platicas/y vistas/y conuersacion con los ombres nascen los amores/como quiera que el amor tiene assentada su silla real ẽ medio delos plazeres/y combites/y alegrias/y danças y fiestas\y regozijo. con las quales cosas se prenden. los libres animos\y enespecial delas mugeres ẽlas quales los affectos y passiones tieen poder estremado: ¶O lastimada y verdaderamente mal proueyda dõzella/q̃ dẽde sales herida ay q̃nto

mejor te fuera hauer estado fuera ó los plazeres presentes \ que hauer entrado enlos pesares aduẽideros: y q̃ te houieras antes quebrado vna pierna que traer herida / y eruolada tu alma con esta ponçoña mortal. Trabajare pero quanto en mi fuere de darte auiso como te guardes (si no estas aun herida) y si lo estas te dare remedio con que recaudes tu salud.

¶ Dexare de traer para esto lo q̃ todos los antigos / y sanctos escritores tienen escrito en sus libros contra amor mundano. Assimesmo no alegare los vitu perios que le dizẽ sus mas leales seruidores / llamandole acada passo traydor / cruel / maluado tirão sin orden / sin razon / sin ley sin firmeza consejero / y maestro de todos los males que enel mundo se cometen.

¶ sant Hieronymo tomando de Aristoriles / y de Seneca / y de Plutarco dize. El amor es vn oluido dela razon / muy cercano alocura / feo vicio \ y poco cõueniente al animo sano turba el entendimiento desuia al ingenio \ priua dela memoria / destruye las fuerças / consume la hazienda \ estraga la hermosura / quebranta los altos \ y generosos espiritos / y los remõtados desseos haze abatir a cosas viles / y rastreras: haze alos hombres iracũdos \ querellosos / arrebatados duros / y imperiosos enel mãdar: blãdos y viles enel seruir / inutiles en todo \ y por todo. Porque mientra / estan ardiendo en aquella fragua \ y desseo de alcançar lo que deurian huyr / gastan lo mas y mejor de su vida en sospechas / en celos \ en assechãças en queras / en yras \ en lagrimas: tal que vienen ser aborrescidos ó todo el mundo y al fin de si mesmos. Esto dize sant Hieronimo. ¶ Agora quien podra acabar de dezir de quantos juramentos falsos de quantos engaños / de quantos robos \ de quantas marãças / de quantas destruyçiones de ciudades \ ó genres \ ó prouincias / y reynos aya seydo causa este amor? ¶ Para que me pone a contar de Troya abrasada por el robo de Helena? y de tantos exercitos como allí murieron? Que dire dela cruel y mortal guerra que houo ẽtre los Lacedemõios \ y Messenios por las virgenes que se robaron? y dspues como el imperio delos mismos Lacedemonios fue por Epamimundas el Tebano \ tan mal tratado Mleuctras lugar ó Boecia \ en vẽgança (segũ dize Plutarco) dela injuria y fuerça que fue hecha alas hijas ó Scedaso \ por dos mancebos de lacedemona: y por la poca cuenta que los Lacedemonios hizieron de hazer la justicia deuida sobre vn caso tã feo? ¶ El rey dõ Rodrigo fue causa q̃ se dstruyesen las Españas por el cõgresso q̃ tuuo cõ Eua hija dl conde don Julia̅ \ y las dio ahollar / y destroçar alos moros.

¶ Adam aterro y afligio al linaje humano por el amor de Eua. ¶ El poeta da bozes cõtra auaricia \ diziẽdo o auaricia quãtos males hazes? ẽlo ql quãto mejor se podria dzir. o maluado amor ó quãtos males eres ocasiõ? Por ti el muy piadoso Dauid ẽbio aliocẽte y no culpãte Urias ala muerte por gozar mas sin reçelo ó los ylicitos abraços ó Berssabe. a Salomõ hezisste idolatrar. Debilitaste a Sãson. a Medea hezisste dspedaçar a su hermão \ y degollara sus hijso a

Saquese esta carta
de la Clara

Catilina forçaste q̃ matasse a su mes
mo hijo por casarse con Orestilla. O
trosi. Quãtas hijas aborrecierõ a sus
padres porq̃ les yuã ala mão en sus
amores? Quantas dexaron a sus ma
dres por seguir a sus enamorados? o
poderoso dios Quien pudiesse ver cõ
estos ojos a este amor tã pestifero co
mo huyria ỏ espãtado? como si topa
se cõ vna fiera muy braua/y muy cru
el. No ay maldad tan inhumana/ni
trayciõ tan fiera\tan cruel/tã nueua
q̃ por este tirano no la acometamos
engañar los amigos/matar los pa
rientes/degollar los padres\desmen
brar los hijos (todo esto es vn bayle
del Rey don Vlonso) ni se haze gra
ue assolar patria/ni echar aperder
todo el linaje humão. O si no/venid
aca y dizidme/q̃ memoria ay ẽtre los
enamorados\de cosa santa? de cosa
justa? de cosa honesta? Que dios? q̃
conciencia? que religion dexa de ser ẽ
tre ellos vna burla? vn escarnio? vna
hablilla ỏ viejas. Y dexãdo agora
vn poco aparte estas cosas tan pesa
das: vengamos alas que parescen al
go mas liuianas. Quien podria aca
bar de dezir las penas/los cuydados/
las lagrimas/los sospiros\el poco co
mer/el poco dormir/el ningun descã
so/las muchas fatigas que siempre
acompañan alos animos enamora
dos. Todos los animales criados ỏ
la natura: q̃ procuran en alguna ma
nera de sostener la vida/suelen descã
sar despues ỏlas fatigas: y con la qui
etud y reposo ỏla noche restaurar las
fuerças/que con el exercicio del dia si
enten enflaquecidas/y cãsadas. Las
aues ẽ sus nidos ỏ noche reposando
cobran lo que el dia passado bolãdo
trabajaron: por las syluas jazen las
fieras/los peces duermen enel hon
don delas aguas/los otros hombres
hauiendo todo el dia trabajado en
sus negocios/ala noche alomenos ỏs
cãsan como quiera: los cautiuos dur
miendo son libres/los atados y pre
sos oluidan con el sueño las cadenas
y prisiões/las vlceras no sienten alos
cauterios/y los muy crudos tormen
tos dexan descansar alos atormenta
dos: solo los animos delos enamo
rados solicitados con fiebre cotinua
ni descanso/ni entremission/ni aliuio
hallan: acada hora se duelen/a todos
tiempos se quexan/acada momento
son de sus discordes/y reñidos cuyda
dos despedaçados. El dia tienẽ tris
te\y el sol les es enojoso\porque toda
cosa alegre les paresce contraria ala
calidad de su estado/y la noche se les
haze muy mas dolorida/y negra: en
quanto las tiñeblas/y escuridad los
combidã mas allorar que la luz\por
que ala miseria son mas conformes/ẽ
las quales/las vigilias son largas y
en charcadas de lagrimas: el sueño
corto/y penoso/y espãtable. alli ador
mido de cansado sospira el coraçon a
passionado/tiemblã los espiritos so
licitos/dueleſſe ellalma penada/llo
ran los tristes ojos abezados no me
nos durmiendo: que velando seguir
ala fiera imaginaciõ. De manera q̃
alos tristes enamorados quanto sus
dias son mas amargos tanto las no
ches suceden mas doloridas: en las
quales por ventura derraman tan
tas lagrimas: quantos sospiros dissi
mularon el dia. ni falta humor alos o
jos por mucho que ayan llorado\ni
sospiros al coraçon porque el ayre es

te nublado dllos/ni por dolores/el do lor/ni por ᵹras la ᵹra/ni por penas la pena se haze menor/ᵹres cada dia cresce el daño/y adesora se haze mas graue. Este es aql Tício que apasciē ra d su hígado al bueytre enel infier no. Este es aquel Jrion que enla rue da d sus muchas congoxas y fatigas dando buelras\agora enla cumbre\a gora enel hondō traydo/nunca sevee libre del tormento:

¶ Dexo detraer aq otro grā rebaño d males particulares\q dl amor se si guen. No te dire las penas que causa el ausencia dl amado\ni las fatigas que traen los celos\ni los dolores y rauia que nascen dela agenaciō\qui ro dezir quando vees en poder de o/ tra alquetu ᵹsiste. Otrosi callarela subgecion y somerimiēto que es forçado tener alas terceras\alas alcau etas\y mēsajes. Jtem no dire dlos he chizos\y maleficios\ni delos beuedi zos que se romā por no cargarse d hi jos. o por echar los antes de tiempo por mal cabo los mal logrados. Y o tras mil carretadas de desastre; que trae consigo, esta halagueña pesti/ lencia. Por que no es mi proposito de hazer aqui obra particular cōtra amor: si no solamēte enseñar ala mu ger cristiana que se guarde dl/quāto enel mundo pudiere. y para esto le da mos estos auisos. ¶ Primeramen/ te considera d vna vez para siempre y determinate en ti mesma de hazer resistencia y no dar atorçer tu braço/ aningū hombre: ni por mucho que se rede por seruidor no pieses luego ᵹpor esso es mejor q los otros. antes todos ha vna mão/y como passados por vn ra sero (segū dizē) tēlos por sospecho sos. y haz que se ahinque ētu pēsamiē to y haga rayzes en tu corazon aque lla diuina palabra. No querays fiar en hijo de madre/porque enellos no se halla salud. ¶ Y si tu quieres que esta sētēcia te sea esplicada por algu nas mas palabras/que me plaze/no se agora como se contētaran otros. y por que sea mas breue/ vamos por las complessiones. ¶ Los sangui/ nos son liuianos/y mudables: y muy ar de guardan fe\ni puesto cō mu ger. antes quātas veen\tātas ᵹrē/ y tātas buscā. Los colericos son ayra dos\feroçes\sobre salidos\arebata/ dos\y auezes mas locos que otros Los flematicos son perezosos\soño liēros\groseros/sospechosos\y llenos de malicia. Los melācolicos son tris tes\pēsatiuos\ynicos\hazinos\mali nos\descōtentadizos\podridos ensi y rocines dun establo. ¶ Tā bien pue des passar por otras cosas que enlos hombres tienēmuestra de buenas no siēdolo. la hermosura y disposicīō ha ze al hombre soberuio. la nobleza dl mandado. las riquezas\ incompor table. las fuerças\cruel\y ocasionado y aparrado de razō. ¶ Estas y otras cosas semejātes (que no faltā) se pu eden pēsar que ay enlos hombres. ¶ Mira tu agora cō ql dstos rales quieres tener amistad\y romala lue go. ¶ Pero guarda pmero aqlla sen tēcia d Publio siro q dize. El amor romase por grado\y drase por desgra do o (por mejor dezir) enamorasehō bre quando quiere. mas. no sepuede d rar d amar quando lo a gana. o rom Enamorar te cierto es qesta en tu mão. perodsq biē estuuieres dētro dl laborinto\no saldras por ventura a

Sāguino Colerico Flematico. Melācolico.

tres tirones/aunque quieras. Porq̃ clamor/para poderse bien apoderar de nosotros/lo primero que haze nos trastorna el seso/y quitanos el juyzio dando nos alla por sus modos a entender que el cielo es cebolla y que no hay personas enel mundo mas agudas/mas sentidas\mas sabias/mas bien criadas\mas todo quanto vos mandardes que los enamorados. y por el contrario/q̃ no hay cosa mas grossera/ni mas perdida que los que no se enamoran: y assi con sus beuedizos desq̃ nos tiene bien enbelesados haze buẽamẽte de nosotros todo loq̃ se le antoja. y aunq̃ todo lo lleua por vn rasero\sin tener respecto a sillas reales\ni a coronas preciosas o a sceptros/antes quanto mas altos son los estados/tanto mas feamente teniendo les el pie enel pescueço los apesga/y çabulle en mil suzie/dades abominables. pero en todo ello tiene mucho mas poder enla muger que enel hombre Porẽde la dõzella deue guardar se de ocasiones/y auiuentezas y luego enel comienço arajar los passos por donde le pueda venir el mal segun enseña el maestro de amor Ouidio diziẽdo. Remedia te luego alos principios. porque si assi no lo hizieres despues no aprouechara nada la medicina. Lo mesmo paresce dezir el salmista. No dexes crecer(dize el)los niños de Babilonia/que son los primeros mouimiẽtos delas tentaciones\sino luego en nasciendo da cõellos enla piedra q̃ es Jesu christo crucificado paraque conla memoria de su passion sacratissima/y cõ la fe/y firmeza desu sanctissima doctrina se despepitẽ luego ala hora/y assi no puedan empecerte.

¶ Otro si en los canticos el mesmo enseña alas virgenes que tomẽ alas zorras rezien nasçidas porque no estragẽ las viñas y oliuares/de do las prudentes virgenes suelẽ coger vino para las bodas de su esposo. y azeyte para que esten con sus lamparas ardiẽdo esperãdole que venga adarles el premio dela fe y limpieza que le guardarõ. ¶ El amor cresce conel tiempo/y cobra fuerças segun hazẽ otras cosas. y por esto dize Ouidio. yo he visto vna herida muy peq̃ña hauer causado muerte/por no auer seyda bien curada en su tiempo. ¶ No deues dar mas oydo/ni mas credito a vn amador/que darias a vn encantador o hechizero. que tan poco no es otro El comiẽça a encãtarte muy mãsico y muy halagueño trayẽdote la mão por el cerro: y diziẽdote luego que tu eres mas hermosa/y mas agraciada a sus ojos que Helena\ni Polixena y cõ este cençerrear comiençã a venir las perdizes ala red. Otro si dizete. sabia/discreta/bien habla/y que esta entri toda la criãçaõl mũdo: acudida burlona/õ noblecõdiciõ/y q̃ todo q̃n to dizes\o hazes\es vn puropalacio. y a vezes maldita la cosa q̃ entri ay de todo ello sino que tu gozas õ oyr aquellas mẽtiras\oy que querrias q̃ te dixese: que eres fea/dessabrida grossera\nescia: mas lo seria el si tal te dixesse\sabiendo que tu huelgas delo cõtrario como el portugues o como aq̃lla ramera Plaurina. q̃ dize mi fe mas quiero oyrme alabar cõmẽtira que reprehender cõ verdad. ¶ O loca tu piẽsas que paresces tal como aquel te pinta\no siendolo: mas qui

ero que lo seas en buen hora díme/di
xote rambien q̃ eres buẽa: y honesta:
si no lo dixo/no te dixo nada\y si lo di
xo/que espera de ti: y si espera sabete
sabia muger que mintio en dezirtelo
Mas veamos como te hablo: dize
que esta preso enel lazo de tu hermo
sura y gracias: pues digate que quie
re dellas: dize que moura si no alcan
ça gozar dellas y ponerte ati ól lodo
Esso creo yo bien/y aun por esto era
el duelo. y las lagrimas. Mira bien
que te digo guardate de ser presa/y
creeme/y si no te guardas\con vn mis
mo lazo penderas tu y el. El dize q̃
moura/aun si a dios plaze/que su mu
erte no puede ya tardar/ creesso/
tu esfor̃o boua/dile que te muestre las
sepulturas delos que el ha visto mo
rir de amores/de tantos millares ó
enamorados. Fatiga alguna vez
el amor/mas nunca mata: y si el mue
re/mas te vale que muera el que tu
o el solo q̃ los dos jũtos. No ay ena
morado q̃ no sepa de coro las lamen
taciões de Hyeremias: y no diga que
tiene las penas de Job: y muchas ve
zes no sienten mas que es amor que
vna piedra: antes quãto mas hablã
y mas dizen menos sienten. El q̃ pu
ede dezir como arde esse no esta pues
to en muy gran fuego\si no en peque
ño/y bien pequño. Pues porque se
a quera tãto: porque nũca duerme ó
noche: porque aguarda cãrones: va
calles: pinta motes: ofea ventanas:
da alboradas/escala paredes despi/
erta liuianos: yo relo dire en dos pa
labras: por engañarte/y si alcãça loq̃
te pide/vas despues de harto quãto
re q̃ se estãdo ayũo ẽlo q̃l conosceras si
atrouiera amado/es asaber si amara
atu alma\nũca jamas te aborescieras
ni se ẽpalagara ó tu cõuersacio. mas
porque amaua solamente ala florezi
ta de tu cuerpo. marchitandose ella
se desuanescio el amor y el rehẽchido
del plazer/tomo hastio de la abũdan
cia. Pocos son los enxemplos/ni
es necessario alegar los ãtiguos. No
ay hombre que tã poco alcãce delas
cosas del mũdo que no aya visto\y
oydo dzir de seys ciẽtos mil: los qua
les desque houierõ hẽchido bien la
medida de su volũtad del vso de sus
amigas las echarõ por mal cabo/y
muchas vezes en algũ horno ardien
do: como los que nũca las amarõ\y
otros que las amarõ trocandose el
amor grandissimo en otro tal odio ó
gollarõ y apuñalarõ a sus amigas.
Exemplos amanosos. En Padua
a nños dias\vn mancebo de celos\ma
to a su amiga enla cama\a puñala/
das: y despues mato assimesmo ól do
lor q̃ tuuo de verse sin ella: enloqual
se pudo bien ver quanto pudo esta fi
era pasiõ\pues le hizo matar cosa sin
la qual no quiso beuir. Item en Va
lencia\enel valle que es vna cama ó
todos los albañares ól la cibdad/ha
llaron en mis dias vn cuerpo de mu
ger desnuda sin piernas ni braços ni
cabeça. y lleuada ala plaça delos des
amparados\segũ es vso dela tierra ẽ
tales casos. fue conoscida de vna mu
ger que la hauia visto enel baño des
nuda\por vna señal que tenia en su
persona: y por aquel rastro\y porque
dios justo juez no quiso órar sin casti
go eneste mũdo vna rã grã maldad
fue abierto camino por do se hallo el
deliquẽte y era vn amigo supo q̃ la ha
uia degollado y óspedaçadola por al

çarse con lo poco que ella tenía: y assi ella pago la pena de su pecado en hauerse juntado con tan mal hombre/ y el pago lo que deuía en manos de justicia por sus malas obras. En Bā día lugar notable enel mismo reyno se hallo hombre q̄ en lardo de cintas con vn puñal los braços ò su amiga porq̄ se las hauía pedido para vnas mangas: y aun dizen que despues la lāço en vn poço. Todo esto se puede dezir que fue ayer\y aun el dia de oy se hallarian muchos testigos de vista No ay ciudad ni rincō adōde no se oyā cada dia mil casos destos: tanto que estoy espātado dela locura delas tristes como de su grado se van alançar en vna mar tan grande/ y llena ò tantos cuentos de males. Dime triste\de dōde son tantas mācebias por las ciudades: (salua sea la hōra de las tocas) mas estas cosas no son ò callar. porque a vezes es menester en la llaga vlcerosa vsar de medicinas y ēplastos no tā olorosos. y delicados quanto vtiles\y necessarios: quanto mas que sant Hieronymo no rece lo de vsar de semejantes palabras en su lugar. Dedonde son tantas cantoneras: tātas publicas malas mugeres: y dellas hijas de hōrados\y buenos padres: De donde tātas vlceradas y buboſas por los espitales: de dōde tātas ēfermas/ y amarillas pedir por las calles: Pues si ningū respecto de virtud/ ni ò bōdad\ni de hōra\ni de dios te mueue\si ningun enxēplo delas santas virgenes basta reduzirte\ni retraerte del mal camino en que te quieres meter mueuāte al menos estos casos miserables de las tristes que sin duda te estā espe/ rādo si guyas por do ellas entrarō. Creeme que tu enamorado te engañara/ o porque esta abezado ò en gañar/ o porque este es el gualardō que meresce el amor desonesto\enel qual algū dia conocera que le tienes puestos o porque la dulçura del plazer sule conel tiempo ahelear ¶ Aprouecharte han para esto muchas cosas delas que dixímos enlos capitulos de virginidad/, como son aquellas do te amonestamos que te guardes en las cosas de comer y beuer\y del ocio/ y platica/ y vistas de hombres.

¶ En los dialogos ò Luciano sophista Venus pregūta a su hijo Cupido porque como heria cō sus flechas a Jupiter/ a Neptuno\a Polo\a Juno/ y a ellamesma que era su madre y finalmēte a todos los dioses: porq̄ no heria tā bien a Minerua/ y a las Musas/ y a Diana: y el responde\ Minerua en verme venir huye\y atraja las ocasiōes/ Las musas son reuerendas/ y dignas de acatamiēto y como siēpre esten ocupadas en exercicios honestos/ y nobles/ cō el trabajo me resisten/ y se librā de mí. Diana āda de contino por los mōtes caçādo cō soledad/ y como no tiene cōuersaciō con personas esta segura de mis flechas y arco. ¶ Hasta aqui auemos enseñado como/ y con que la dōzella se puede guardar de no caer en las redes de amor: agora si esta presa le daremos māera como escape/ y se delibre: ātes que sea forçada cometer cosa por do tēga que llorar toda su vida. ¶ Primeramēte te has de doler de como a ojos vistas te veniste ameter en esta espessura tan peligrosa. Porq̄ los q̄ dizen que no esta en ma

Remedios para los q̄ se quieren aptar ò los amores

no del hombre dexar enamorarse\no saben que se dizen: sino que son escusas de hombres que quieren ẽcubrir su yero cõ este velo tã delgado. Por tanto la donzella deue considerar aquel otro versico del Ouomo que dize. El amor puede salir mas no se puede arrancar. Enlo qual nos enseña claramẽte/que el amor segun no entra por fuerça\bien assi no se deue quitar por fuerça: sino no como cundio poco apoco: por los mesmos terminos\se ha de aparrar poco apoco ¶ Enfrena pues tu pensamiento\y atale asu pesebre/porque si suelto le dexares siempre tornara adar de hocico enel mesmo tremedal. ¶ Cõsidera con todo algunas vezes quãtas cosas heziste estãdo ciega/sin seso sin cõsideracion\sin sentido por amor: piensa como as cõsumido tãto tiempo en cuydados locos y sin prouecho: ẽ que as perdido las ocasiones que tuuiste para cosas loables\cõ que fuego ardiste/quantas cosas pẽsaste/dexiste/heziste parte necia/parte loca\parte mala cristiana/y cruel contra tu alma. Piẽsa enla nobleza dela anima/la qual es tã grãde que si ouiesse de hablar della seria menester hazer otro libro de nueuo. Piensa enla corrupciõ delos cuerpos q̃ es otra materia bien larga/Piẽsa enla breuedad dela vida de quien ay muchos y muy grãdes libros de sabios escritos/Piensa enla velocidad del tiempo que buela tã presto que no ay palabras para esplicarlo: Piẽsa que la muerte es cierta/y que la hora de la muerte es incierta y que siempre en todas partes la tienes como y sombra alas espaldas\Pensa que todos los hombres se engañan en pẽsar ỏ prorogar lo que alargar ni dilatar no se puede/que es la vida: como sea que no ay quiẽ no diga que puede luego morir/y que no piense que aun puede biuir\assi que no te ẽgañe la esperança vana dela vida larga/la qual ha engañado y engaña cada dia amuchos/antes cree lo que diuinamente dixo aquel poeta/y es que piẽses cada dia ser el postrero de tus dias. Piẽsa essomesmo quã fea cosa es que hablẽ de ti las personas/y ser mostrada cõ el dedo hecha hablilla del pueblo\Piẽsa quã diferẽte traes el nõbre de dõzella/delos pẽsamiẽtos Piẽsa ãntras cosas inutilmẽte assufrido porel\Piẽsa quãto te ha daña do al anima/alcuerpo/y ala honrra/Piẽsa quantas vezes no hizo cuẽta ỏ ti\y te ỏsprecio por otra Piẽsa quãtas lisonjas/quantas quexas quantas lagrimas has derramado por el si por mal de tu pecado a tanta mala ventura houieres llegado\o si no\considera en quanta simiente ỏ males relançauas\adonde el pricipio es locura el medio infamia/y el fin dolor/y arrepentimiento de tu corazon\o perdimento y condenaciõ de tu alma. agradescelo adios por la merçed que te hizo/que no ha sido pequeña en auer cobrado la vista del entendimiento\y buelto ala buena via. Tu torna asentarte en tu hazienda\y guarte de soledad sobre todo/y de mala compañia. y no cobdicies ver aquien biẽ quesiste\ni cosa suya/ni ỏ saber lo q̃ haze\ni si sirue a otra\o si passa por la calle/no huelgues de oylle menrar ni de oyr hablar de sus proezas/y si te viene enel pensamiento ỏsechale/y pi

ensa ẽ otro. o si no puedes dexar ỏ pẽ sar enel no sea en sus virtudes\ni en cosas que enel te agradaron de bue/ nas o ẏermosas:mas si tiene alguna tacha/o vicio/o fealdad põtela alos ojos y en aquella piensavna y quãtas vezes quisieres pensar enel. ¶No ay p sona enel mũdo tan acabada que no tenga algo en si que pueda ser repre/ ẏendido\pues comẽçando a pensar ẽ el vengate luego esso ala memoria/y despues considera quantos males es tan asomorguio delo que paresce bue no. q̃ntas cosas dañosas debaxo lo q̃ tiene cara de ẏonesto. la ẏermosura y disposiciõ ẏaze alos ẏõbres soberui os/la nobleza desmandados/las ri q̃zas incõportables/las fuerças cru eles: ¶Passe por tu pensamiẽto si ho uiere dicho no cosa que te aya agra dado\si no que te aya desplazido: si dixo o ẏizo cosa/ nescia/loca/fea/ru/ ynmente/malamente/cruelmente y desto que ẏauras visto/o sabido/sa/ ca por discrecion'lo demas que ỏl mu ro se conosce la villa: ¶Dizen los escri rores que vn pintor ãtiguo llamado ¶Protogenes conoscio a otro llama do ¶Apelles solo por vna línea quele vido ẏazer: como quiera que antes nũca le auia visto ni conoscidoassi la muger que fuere discreta\de vna so/ lapalabra ẏaura p odido comprehen der quien es cada vno. ¶Aun que con todo no ay ẏombre que no esconda todo quanto puede sus vicios/y mu estre sus virtudes y abilidades: y de aqui procede q̃ las virtudes son me nores\y los vicios son mayores delo que muestrã. ¶Tambien engaña la vezindad/o semejança que tienen los vicios cõ las virutdes: como sea ver dad que cadauno se estira por ser vis to mejor que no es\y nosotros nescia mente pesamos las virtudes al peso falso delacomun opiniõ: por dõde lla mamos liberal al prodigo/ esforça/ do/al loco arreuido\bien ẏablado al parlero: ingenioso al liuiano diligẽte al desasosegado: agudo al malicioso noble al fantastigo: ¶Cõestas y otras falsas opiniones son embaucadas las miserables donzellas. por que ellas no tienen discurso para saber juzgar y de otra parte lo que juzgã es por lo que veen con los ojos corporales so/ phisticado/y pintado por ỏfuera: no considerãdo que no ay ẏombre q̃ no se estire y alce su punto mas que pue de/y no trabaje de ẏazer se buẽa boz en capitulo. y de aqui nascen tantos guzmanes/y tãtos nobles: como si el valer estuuiesse enla nobleza de los li najes/y no enlas virtudes ỏl animo ¶Todas estas cosas deue mirar la dõ zella antes que se eche apder/ca des/ pues de perdida/seria por de mas llo rar y messarse los cabellos. ¶Mas si toralmẽte gomita la põzoña/cobra ra su salud: ẏesclareciendosele la vista del entẽdimiento conoscera quã grã merçed le ẏa ẏecho dios en ẏauerla sacado del numero delas locas vir/ gines\y puestola en compania delas prudentes. ¶Qual muger cristiana o qual profana (que aya seydo teni/ da por algo buena/o cuerda) se lee q̃ jamas aya querido a otro ẏombre q̃ a su marido? ¶No quieras tampo co ser querida por esta via\ni te go/ zes que alguien pierda el seso por ti/ ni tẽgas mañas a ello porque el ẏue go cõ que alos otros encẽdieres/te niendole tã cerca no dexara descalẽ/

tarte. Glorianse algunas liuianas d tener vno y dos seruidores y quantos mas moros mas ganancia: y quãto mas los veen penar\mas huelgan e llas\y mas gozan dela vitoria. y ca/da dia buscan nueuas maneras para mas enlazarlos. ¶ Ualuada no ve es que con tus engaños le pones en manos del demonio: el qual os lleua ra entramos: a ty por pagarte lo q̃ as trabajado por el/y a el por que se dexo vencer del diablo. Cadauno de vosotros meresce grandes salarios y el salario del dmonio/segun dize el apostol/es la muerte.

¶ Del amor dela virgen Capitulo .viij.

Bora por que la nra virgẽ no este del todo sin amores\comoquiera que naturalmente somos obligados amarnos/ no digo con amor terrenal/ni torpe/si no celestial/segũ dize Platon/y espiritual que pone en nros coraçones castos/y limpios desseos de cosas honestas y virtuosas. poresto/a enseñaremos aquiẽ a de amar y seguir/pues le hauemos enseñado ha quien ha de huyr y euitar.

¶ Primeramente pues hija mia cõsidera quetu tienes a dios por padre/y por esposo a xpo tienes por madre y hermana ala virgẽ y madre suya/tienes ala santa madre yglesia/tienes tantas santissimas virgines/cuyas almas gozan enlos cielos bienauenturadas/dexando sus nombres cõsagrados aca enla tierra. tienes atus padres que te engendrarõ\a los quales has de tener en lugar y cuenta de dios/pues que te criarõ contantas fatigas: y ayudarõ atu flaqueza con tantos trabajos/y cuydados/a los quales as de amar/y acatar/y ayudarles quãto en ti fuere\y tener asus mandamientos porsacrosantos. obedeciendolos cõ toda humildad/y mãsedumbre\sin tener en ti ningun desabrimiento: pensando de cõtino que tienes enellos la verdadera y cierta y magẽ de aquel dios/y criador y hazedor de todo. Tienes essomesmo a tu alma aquien la misma natura te encomendo: tienes enlos otros sus virtudes y sus almas puestas en dios: tienes los que desean/saluarte: tienes finalmẽte ala eterna alegria de/parayso/y aquella muy alta\y verdadera bienauenturança. a las quales cosas todas si las amares como deues/no ternas en menos a dios q̃ al hõbre/ni al esposo xpo q̃ almãcebo ẽamorado\ni ala santissima virgẽ/que la dañada alcahueta/ni ala yglesia/q̃ el lugar desonesto: ni ala compañia delas santissimas virgines\que la conuersacion delas malas mugeres: ni alos padres q̃ a los estraños: ni alanima q̃ al cuerpo. ni a las agenas virtudes: que los vicios propios. ni alas almas que siruen a dios\que las almas que siguẽ al diablo ni alos que deseã su saluacion\que los que quierẽ superdicõ. ni al breue plazer q̃ la perpetua alegria: ni ala miseria delos infiernos que la perpetua bienauẽturãça. ¶ Y desta manera podran mas cõtigo los mãdamientos de dios verdadero/que los consejos del hombre engañoso\y holgaras antes de creer enla dotrina

a xpo\que alas palabras del embaucador: y seguiras antes a do te guiare la purissima virgē\que la suzia rēracion: y ternas en mas al que ella te hiziere amigo/que no al que te trae la trafaguera alcahuera. y no rōperas las leyes dla yglesia/por guardar las ō los lugares dsonestos: y q̄rras āres ser contada entre las Cateri nas\Ineses/Claras\Teclas/Agaras/que no entre las desonestas mugeres/cuyos nombres estā tan lexos dela noticia delas gentes/como sus vidas dela de dios: lo vno y lo otro tiene el diablo muy sabido como suyo. ¶Otro sino dexaras arus padres por seguir atus enamorados. Ni dexaras aellos perpetuo dolor/por dar a este breue plazer: Ni querras antes que tu cuerpo goze/que no que tu alma descanse\Ni q̄ este el alegre/por que este ella triste. Ni te holgaras descuchar antes cosas de maldad que obras de virtud. Ni creeras: mas presto al ministro del diablo que al sieruo de dios. Ni te pornas en poder dquien te quiere echar aperder/antes que enlas manos de quien te quiere saluar/y escoseras antes gozar eternalmēte enlos cielos\que sentir vna falsa sombra de vano deleyte aca en la tierra: el qual assi como es trāsitorio y fugitiuo bié assi te dexara el escozimiēto en medio de las entrañas (porque) lo mas es dolor/y la hiel es mucha mas que la miel. y quādo llegares al fin desta muerte que llamamos vida/ternas horrible y temeroso espāto dl plazer passado/si plazer se puede dezir el que esta trauado cō tātos cuentos de males/y entōces diras en tu coraçō lo que dixo aql sanc to varō. ¶Momentaneo y breue es lo que deleyta\perdurable y eterno es lo que tormenta. ¶Teniendo pues tāros y tales amadores\es asaber a Dios padre\a xpo a Maria virgen ala yglesia/alas virgenes/a tus padres ati mesma\ala eterna felicidad/que lugar puede hallar enti vazio el amor mundano? Quan osado/seria si se atreuiese venir a herir a do ay tāros/y tales que te defienden: como sea que hasta alas Musas (segū deximos) tiene acaramiēto. Y si quisiere empecerte con su flecha\resurtira enel mismo: porque ē ti mi hija no hallara adonde ceuar.

¶De como se ha de buscar el Esposo\y que tal ha de ser. Capitulo. xviij.

EL sapiētissimo poeta Virgilio enel dozeno libro dsu Eneyda/como hiziesse q̄l Rey Latino/y su muger la reyna Amada\hablassen a Turno sobre el casamiento de su hija Lauinia/que se duia desposar conel dicho Turno: no hizo mincion que Lauinia (cuyo matrimonio se trataua) diesse palabra: sino que teniendo los ojos puestos en tierra\de verguença le cayan las lagrimas por su hermosa faz hilo ahilo. Mostrandonos el ingenioso poeta que la dōzella no due hablar/quando sus padres entiēden en su casamiēto\si no dexarlo todo en mano dellos/delos quales no es menos amada que de sí mesma/y que no miraran menos enlo q̄ le cumple/que ella misma lo miraria: y esto primeramente por que saben mas en

las cosas del mundo que no ella\y ó spues porque les va en ello lo q̃ salío de su sangre\y sus entrañas. Itẽ por que no esta bien/ni es conuiniẽte que la donzella desee marido\o almenos si le tuiere este desseo no deue darlo a sentir a nadie. porque enla donzella el tal deseo no caresce ó vna cierta especie ó desonestidad. Entre aquellas matronas antiguas thomanas que fueron vn dechado ó castidad/ houo costumbre que el dia que lleuauan ó bodas ala esposa acasa del marido/ llegadas ala puerta no entraua ella de si mesma encasa/ni passaua cõ sus pies el líndar/sino que las que la acõpañauan/la alçauande peso en los braços/y assi la ponian en casa de su marido casi por fuerça a ónorar que la donzella no venía ó su grado adõ de hauía deser despossey̆da de su virginidad. Portanto la virgen mientra sus padres hablan/o platican en casarla/ayudelos con votos y oraciones suplicando con gran afficion\y lagrimas a nr̃o señor/q̃ alũbre inspire en el coraçon de sus padres lo que mas fuere su santo seruicio\y si le hã de dar esposo sea tal que no la empida en las cosas de piedad\y caridad si no que la fauoresca/y encamine/y ayude en las obras de muger cristiana. ¶ De otra parte los padres hauiendo de casar su hija/acuerdense de aq̃l dicho de Themistocles príncipe ó Brecia\el qual siendo preguntado por vn amigo suyo que aquien deuía dar su hija/si al rico malo/o al pobre bueno: respondio/que mas q̃ria hõbre sin dinero/que dinero sin hombre Essomesmo miren lo que hizo. Pitaco mitylineo vno ó los siete sabios ó

Sabio cõsejo ó Themistocles

Brecia, el qual/pregũtãdole vn mã çebo aquien de dos partes insistian que se casasse/si se casaria cõ la rica/y de gran linaje\o con la de su ygual/ no ledio otra respuesta el sabio\sino que le lleuo a vna plaça adõde vnos mochachos jugauã a cierto juego/y adesora dezian a grandes bozes. TODA TV VBALL. y con esto le dexo auisado con quien se deuia casar. ¶ El que habla en casamiento deue pensar tan profundamente enello como en cosa que le va la hazienda la honrra y el descanso de su propia persona/y carne que es su hija: y no se deue tener en poco\por que el casamiento es vn ñudo/ que/ ni se dexa ni se rompe/solo por mano dela muerte se ha ó ósatar/y como bien a consejo Publio siro. Muchas vezes se ha de pensar loque no se haze sino vna vez. en conclusion sepan los padres que ellos ponen a sus hijas o en perpetua felicidad casandolas bien o en cõtinua miseria si las casan mal. eneste se deue pẽsar mucho/mirar bien/consultar con vnos y otros. antes quo se determine/porq̃ no es tan liuiana cosa casarse que no sea lleno y cargado de mil enojos muy graues y de mil pesares enojosos. ¶ Una cosa sola y no otra puede hazer que el yugo del matrimonio sealigero y dulce ala muger es asaber si su marido fuere cuerdo\y bueno. O locos padres/o mesquinas de donzellas\las que buscays antes maridos hermosos\o ricos/o nobles/que buenos discretos y virtuosos. ¶ Si la muger se casa con vn marido hermoso por su hermosura: y que no aya mas biẽ en el de quanto es muygentil hombre/

Sabio cõsejo ó Publio siro

¶ Toma tu igual es asaber tomala q̃ sea cõforme atu condicion y costũbre queestoñ gnifica la propriedad de la lẽgua gr ega.

Una sola cosa puede hazer bueno al matrimonio

segun muchas vezes acontesce: y lo vemos por exẽplo envnas casas muy biẽ labradas/do vemos morar vnos hueſpedes muy feos\y deſaliñados: y aſſi eſte nueſtro nouio/ſea por dfuera muy pintado:y enlo ſecreto ſea vn neſcio malicioſo ſin bondad:no le valiera mucho mas ala triſte caſarſe cõ vna pitura o eſtatua q cõel: ¶ Pues ſi me dizes que no le buſcas hermoſo:ſino rico y que tẽgamuchosbienes de fortuna: digo te q aſſi te podrias caſar cõ vna eſtatua d oro/y ſi noble le ẽeres\y tã vazio de virtud como hichado d ſoberuia mas te valdria q tomaſſes la eſtatua de Ceſar\o Scipion q fueron tan nobles/y tan antiguos/o mezquinas de voſotras/quãto meſor vos ſeria caſaros cõ las imagines y pinturas\y eſtatuas q no cõ malos\y locos\y vellacos . poco he dicho meſor dixera/ con aſnos/y puercos/y lobos/leones. De verdad yo pẽſe vn tiempo q era hablilla lo que ſe dize de Paſiphe conel toro\y de otras q bizierõ otros exceſſos abominables.mas agora lo creo de cierto deſq he viſto algunas mugeres no poderſe deſpegar d vnos vellacazos ſuzios\borrachos\ atronados/ beſtiales\y crueles. Dime te ruego/ Que deſuentura/o q locura/y pdimiento de ſeſo es tãgrande agradarſe de tal linaje de hõbres:y (ſegun dize Plutarco) huyr delos ſabios/y temperados/y cuerdos/como huyrian de las viuoras/o ſierpes :No ſin propoſito dixo aquel: q las mugeres en eſcojer ſon d natura de lobas. ¶ Los hõbres ſi ſe deran vencer/o atraer del amor de vna muger para caſarſe cõella/ſera quiça porq veen enella algũa coſa de bien como es hermoſura:o ingenio o virtud\o bienes de fortuna. en fin porque ay enella algo delo q comunmente/o es bueno/o es tenido portal Pero alas mugeres vereys q quierẽ a algunos no por mas de porq no ay enellos coſa q con razõ ſe deua/o ſepueda querer .porq veays claro quã apartada eſta la razon d ſu ſeſo. To do eſto he dicho aqui de algunas las quales no tienen parte ni cõrratacion con ellalma\ſino q todas eſtã ameraladas/heñidas/y amaſſadas cõ el cuerpo:quiero dezir que no ſon nada eſpirituales/ ſino todas carnales q biuen ſin conoſcer a dios ni a virtud contra las quales he hablado algo mas libremente.porque ſon cauſa de deſuiar a muchos buenos ingenios d mancebos inclinados/a virtud y ellas los ponen en mil fealdades/y torpezas. Porque como eſten pueſtos enſeruirlas /y agradarles /y no tienen otro dios ſino aellas:viſto que otramiente no pueden hazello ſino ſiendo locos/y deſuergonçados/y atreuidos /y malos :porfuerça lo an de/ſer aun q no quierã Por amor dllas Porq ſegũ veemos alos mochachos puestos en juegos y niñerias:que por ſu menor hedad no pueden aun ſaber q es virtud/ſino q eſtimã mucho a aq llos/q ſaben jugar dieſtramẽte alos juegos q ellos entiẽdẽ\y de aq̃llo ſolo eſtã muy marauillados\peciẽdoles q no a y otro ſaber enel mũdo: ãſi ſon las mugeres que eſtando embuelras en plazeres y vicios/tienen ſolos a aquellos por ſabios/q ſaben mucho en lo que ellas alcançã ſaber lo qual a vezes es tan baxo y tã vil que aun las beſtias del cãpo lo alcançã ſaber poadonde pareſce q̃les meneſter ſeſo/o razon/o entẽdimiẽto/lo tienen to

do por locura: y serien mofam dello y de aquí ha nascido tāta corruptela y trastornamiento de juyzios: que no solo ellas mas aun ellos por amor de ellas/adoran a los locos/y aellos so los tienē por sabios y discretos. y por el contrario aborrescen/huyen/desechan\y escupen alos sabios\y los publican acada cāton por locos: assi como los que ardiendo de fiebre dizen amargo alo dulçe/y el açucar les parescе aciuar: ansi rambien alos puercos les hiede mas el amoradux q̄ no el cieno: y alos buytres mejor les buele el carnaje que no el almisque/o el ambar· mas q̄ se puede esperar delas tales siēdo sus juyzios tan depraua/dos\y corruptos por los vicios: Pero porque mejor se vea la diferencia que ay de bueno a malo/y de cuerdo a loco\y porq̄ toda la felicidad del biuir humano esta eneste punto que al presente tratamos\quiero hazer cō paracion aquí del cuerdo\y pobre\al rico y desuariado. porq̄ sepan las dōzellas aquiē han de dessear por marido/y los padres q̄ yernos han de buscar/y que cōpañia para sus hijas.

El marido rico y loco

¶ El rico y desuariado en casandose\no piēsa q̄ traxo a casa muger legitima/ sino cōpañera de sus plazeres\y vicios: y ella q̄ viene nueua en su poder/y fue auisada d̄ sus padre q̄ entodo siga la volūtad d̄l marido: lesigue de grado de plazer ēplazer/de fiesta enfiesta y de jardin enjardin: y mas si es hermosa/y fresca/y moça: traela/ricamēte atauiada\ponela en pōpas inuētale galas/cōprale joyas hezele ropas\raiga brocados/acuchilla sedas/hinchele la cabeça de vāidades alas q̄les como ella sea naturalmēte inclinada/piensase q̄ no ay otro bien enel mūdo sino lo q̄ su marido haze (y haze bien enpensarlo) porq̄ es parte de obediencia/q̄ es casi la principal/virtud de la muger virtuosa: mas yo no reprehēdo aquí lo q̄ ellas hazen: sino lo q̄ ellos les dan causa q̄ hagan. la muger q̄ vee al marido jugar diestramēte alos juegos q̄ ella entiēde\le tiene por el mas sabio q̄ ay de mar a mūdo: y piēsa q̄ no ay otra manera d̄ vida/y q̄ todo lo otro es ayre. Pero roguemos a dios por salud. Comiença a nascer los hijos por casa\cessa la loçania dela muger parida/y el marido abezado alas pollas tiernas/viene le hastio d̄ las gallinas duras: y el amor q̄ entro cō falta de virtud/sale cō sobra devicio. busca en otras lo q̄ pdio en su muger/y si tiene con q̄ comprar hallalo a cada cantō: va de plazer en plazer de vn regozijo en otro gastando y destruyēdo cō todos los q̄ se ponē conel eneste mercaderia (y comodize Plauto y es refrā comū) dō do se saca y no se mete mēgua q̄ no crece. y abuelta d̄ todo esso a vezes trae enfermedades a casa cō q̄ tiene q̄ hefinir toda su vida el y ella. Destruyda la hazienda/cobrada la dolēcia/y pdido el credito/comiençan afaltar los plazeres/y gastos/y regozijo: y el marido/como quiē a dormido vn lindo sueño/y se vido enmedio daq̄llos jardines/y fiestas/y cōbites: desapega los ojos muy pesados y se despierta d̄l profundo sueño q̄ ha dormido sin recuerdo\y hallase seco/y vazio: comiēça acusar a dios y alos hōbres/q̄rarse delos amigos: dolerse d̄los contratantes/y familiares\y estando triste y dudoso le caē las armas delas ma

nos:y de cansado y afligido se assien ta mano sobre mano :sin saber q̃ par rido tome. comiẽça/a vẽder/y empe ñar(ques el primero remedio)y en/ trar por las joyas y ropas dla muger la qual forçadamente/o ya d̃ suffrir con dolor siẽdo buena/o ya d̃ rõper con verguẽça siendo mala:considere pues aqui cada vno q̃ es lo q̃ dsto se suele seguir/y q̃ puerto seabre al car reo d̃ todos los males del mũdo y ve ra el prouecho q̃ ay en las muchas ri q̃zas\y pocacordura. ¶ Veamos a/ gora q̃ diferencia ay deste que hemos dicho/al ques honestamente pobre/ y diligente/y buẽo. El qual en casan dose conosce primeramente el ñudo del matrimõio q̃ fuerça riene y quã imposible es poderle desatar/ni rõ per:y cõsidera quan ligero/y quã dul ce es dellcuar ado ay discriciõ/y quã pesado y duro es adonde ella falta. Comiença junto aesto acõsiderar/y mirar la criança y costũbres dela mu ger q̃ dios le dio y sola muerte le ha de quitar\y si vee enella las virtudes y condicion conforme alo que el espe raua/o q̃ deseaua reueese enellas con osos de amor/y conocelas como el jo yero alas piedras preciosas/y riene/ se conellas por bienauẽturado. Esso mesmo si vee que no es tal como el la quisiera/sino ques haragana flora/ mal asseada\vana:aunq̃ le duela(co mo cierto es de doler)dissimula,atiẽ/ po/y no alborota la casa/ni maltra ta aella sabiendo el hombre cuerdo quan vergõçoso\y peligroso es poner lengua o mano en su muger:sino que con amor la amoneste d̃ el aella/y la ruega que mire por su hazienda/ por su honrra:y el mesmo trabaja con su

Delmari do cuer/ do y po/ bre.

buen exemplo encaminarla en lo que puede. ¶ Vas vad aca vengamos acu enta.qual sera la muger tan perezo sa/y dormilona/que viendo madru/ gar su marido arrabajar por biuir q̃ no seleuante dela cama tan presto/o mas que el para hazer otro tanto: Ued qual muger puede ser tan dsp diciada ono sino tan perdida que vi endo que el marido ahorra honesta mente lo que puede/que ella alome/ nos no trabaje de ayudarle en con/ seruarlo. Otrosi qual sera tan vana q̃ el acatamiento d̃ su marido (vien dole apartado de vicios) no la enfre ne/y la hagamirar por lo q̃ due: ¶ Bu es si riquezas buscamos/si onrras d̃ seamos/si descanso q̃remos/quien no sabe q̃ la diligẽcia/y rẽperancia son/ dos mineros muy ciertos d̃ todos los bienes:y la negligencia y dsgouierno son gola de mar/y peñas adõde todo se va,ahõdir:y mas si senauega cõ los vientos de soberuia/y ãbiciõ:los qua les son muy contrarios para el puer to dla vida:serẽa y sosegada\y alegre ¶ No vee agora la muger como vale/ mas hõbre sin dinero/q̃ dinero sin hõ bre:cadadia vemos q̃ vnos de pobres se hazẽ ricos/y otros q̃ de ricos se tor nã pobres.creãme q̃ los hõbres hazẽ el dinero\y no el dinero los hõbres. ¶ Cõtodo nũca dios pmita q̃ la mu ger cristiana mire jamas al dinero dl marido/y dexe de mirar asu psona/y al ñudo q̃ ay ẽtre ellos arado porma no de dios. ¶ Lo q̃ dl marido rico ha uemos dicho/podriamos dezir de los nobles\y hermosos: y sumariamente de todos aquellos alos quales/aun que no les faltan bienes esteriores y naturales pero faltales discricion.

¶ Diligẽ cia y tem plãça son los mine ros de las riquezas.

MAs que diremos dlos maridos q̃ por sola locura sin otra causa hã ensuziado sus manos enla sangre de sus mugeres: Justina virgen nobilissima Romana siendo la mas hermosa y acabada donzella q̃ houo en Roma ẽ su tiempo como la houiessen casada sus padres con vn mancebo desconcertado: pero rico: la tomo ensospecha solo deuerla tan hermosa/y vna noche abaxandose descalçar la dgollo de celos/por verle el pescueço muy blanco. sobre cuya sepultura fue puesto el siguiente epitaphio. El cruel marido me degollo abaxando me a descalçarme el pie que era d nieue duro y despiadado/q̃ delãte la cama a do poco ãtes hauia pescido mi virginidad\derramo la sangre d mi vida ẽlo qual yo llamo alos dioses por testigos dela verdad: q̃ no tuuo causa alguna sino q̃ mis hados lo quisierõ assi. Aprẽded pues padres por el exẽplo de Justina/aprended de no dar vr̃as hijas amaridos locos. ꝛc. ¶ Y porq̃ no faltan exemplos de miserias domesticas/estos años passados\en Ualencia vn cauallero mato asu muger/siendo muy honesta y virtuosa/solo porque no le dexaua jugar su dote/del qual ya auia consumido buena\y grã parte en juegos/y en otros sus aferes semejantes. ¶ Y no solo los tales quitan indeuidamẽte la vida\y ensangriẽtan las manos en sus mugeres. mas aun muchas vezes son causa de perder la honrra dellas/ypor consiguiente la suya mesma/que es de tener enmucho mas que lavida ¶ Mas por quanto mi intinciõ no fue hablar cõtralos bienes de natura/o de fortuna: oyreys lo\q̃ dize Plinio segũdo en vna epistola/aun amigo suyo. ¶ Pedisme (dize el) q̃ mire por vn marido para la hija de vn hermano: Teneys mucha razõ de encargarlo ami antes que aotro ninguno. porque sabeys vos muy bien q̃ cuenta hize yo siempre d aquel hõbre\y quanto le quise/y quãtos buenos cõsejos el me dio en mi mocedad\y en quanta manera me adelanto con sus loores e hizo que yo pareciesse merescedor de ser loado. Porcierto no ay cosa alguna que vos con mas razon me pudierades encargar: ni enque yo con mas obligaciõ os deuiese satisfazer/como es en buscar vn marido de quiẽ pueda auer nietos. Aruleno rustico mi buen amigo. Enuerdad que tuuiera mucho q̃ hazer en buscalle si ya no le tuuiera aparejado/y casi ordenado/o apcebido para ello. y por q̃ lo sepays. es Adilicio Emiliano Uclino natural de Bressa ciudad deaquella nr̃a parte de Italia q̃ aun oy en dia (como sabeys) guarda sobremanera aquella verguença\y temperãça/y aquel biuir ãtigo de los passados. Su padre es Adincio macrino principal entre los caualleros de su tierra/el qual siendo elegido del Emperdor Uespasiano entre los pretorios/rehuso con mucha costãcia el cargo: teniendo en mas el biuir honesto y retraydo/q̃ no estas nr̃as/nose si las llame dignidades/o ãbiciones. Tiene el aguela de parte dela madre llamada Serrana/la qual es natural dela ciudad de Padoua\vos yasabeys el biuir y costumbres honestos de aq̃lla tierra: y contodo esso ella es vn biuo dechado de grauedad alos Padouanos. Tiene assimesmo vn Tio lla-

¶ Epistola de Plinio segũdo.

mado publio Vcilio hõbre ỏ grã esti
ma/credito y prudẽcia:finalmẽte no
ay cosa ẽtoda su casa q̃ no os parezca
rãbiẽ como enla vr̃a ꝓpia.El mesmo
Vciliano es mãcebo de muy gentil es
pirito/ha sido Questor\Tribuno y
Pretor\los quales oficios o digni/
dades administro honestissimamẽte
y mucho a honra suya. Es hõbre de
muy gẽtil rostro/ruuio\y muy biẽ dis
pueito ensu persona enfin q̃ ensu ma
nera biẽ muestra de dõde viene. Las
quales cosas yo no pienso deuerse des
preciar:antes me paresce q̃ esso casi se
deue alas donzellas por premio desu
castidad. Mose si os deuo dezir otro
si que su padre es hõbre rico:porque
quãdo yo ymagino por quien busca/
mos yerno no piẽso ser necessario ha
blar en cosa de riq̃zas:pero de otra
parte cõsiderãdo las publicas costũ
bres/y mirãdo alas leyes q̃ tenemos
q̃ mãdan entre otras cosas q̃ se mire
por el parrimõio de cada vno/me ha
paresçido q̃ no deuia dexar de dezir
oslo.vos por ventura pensareys que
hablo cõ passiõ:y q̃ todo esto va muy
encarecido cõel amor q̃le rẽgo pero
yo os doy mi palabra q̃ vos lo halla
reys todo muy mas cõplido q̃ lo digo
Cierto yo le amo muy mucho por q̃ lo
merece:pero es oficio delq̃ mucho a
ma no cargar de alabãça\al amado.
Todo esto ha sido ỏ Plinio.lo qual
he puesto aquí ad longũ porq̃ cõel au
toridad de aq̃l varõ tãsabio se vea lo
q̃ yo siẽto delas riq̃zas\y delos otros
bienes enlos maridos. Las quales
biẽ es q̃ se mirẽ.pero como accessori/
as\y no como pricipales.y q̃ tẽgamos
verguẽça se diga q̃ los gẽtiles renian
mas respecto alas virtudes q̃ no tie
nẽ los xp̃ianos.Deuemos tãbiẽ mirar
por los pariẽtes del marido y no tã
to de quã noble linage son\quãto de
quã buena fama:porq̃ la bõdad ỏlos
padres da mucha esperãça de buena
criança enlos hijos/y(como dizẽ)de
buena planta/plãta la viña.cr.quã
to mas q̃ los q̃ casan asus hijas no so
lo deuẽ mirar q̃ les dã marido mas\
q̃ les deparã padres ensus padres/y
hermanos ensus hermanos:y para si
recaudã otro tãto:finalmẽte q̃ ỏ dos
casas se haze vna:lo qual si fuessemos
christianos no hauria necessidad de
dezirlo como quiera q̃ todos somos
hijos de vn padre que es cristo\y de
vna madre q̃ es la yglesia.y cierto a/
quiẽ tal padre y madre no haze q̃ seã
hermanos/nose qual ñudo de deudo
los podra obligar q̃ se conozcã por ỏu
dos:y de aqui viene(sinolo sabeys) q̃
algunos casando asus hijas/o hijos
houerõ en lugar de yernos ifiernos
y por nueras culebras y/buscãdo hijos
hallarõ basiliscos/y cõprãdo sangre
dierõles podre/y buscãdo amigos ha
llarõ enemigos\y pidiẽdo hõra dierõ
les infamia:y finalmẽte casando sus
hijas los tristes padres/pẽsando ya
tener buena vida houierõ ruyn vida
y peor muerte. Pero los yernos y nu
eras siẽdo buenos suelen ser asus sue
gros descanso y aliuio desu senẽtud
y fatigas/q̃ aquella edad suele acar
rear segũ leemos q̃ fue Agrippa asu
suegro Augusto\y Marco Antelio a
Antonin Pio. Ẽnel euangelio tene
mos otrosi q̃ san Pedro teniẽdoasu
suegra enferma puesto en oraciõ lad
libro dela calẽtura muy rezia q̃ tenia
tanto le aprouecho ala suegra tener
vn tal yerno/qual jesu christo reden

tor se digno tomarle por discipulo
Tambie dela nuera tenemos exẽplo enel libro de Ruth. adõde leemos q̃ como Noemi boluiesse dla tierra de los Moabitas\a donde era muerto sumarido\y sus hijos:y tornasse a Judea de do ella era natural: teniendo dos nueras la vna llamada Orpha /y la otra Ruth entramas Moabitas:la Orpha no quiso seguir asu suegra Noemi\y se q̃do con los suyos en Moab/y Ruth nũca la quiso desamparar en sus tribulaciones\y trabajos/antes siẽpre la siguio\y consolo y siruio y nunca jamas le falto en cosa algũa como si fuera su madre. Bien fuera biuda y desamparada la pobre Noemi sino tuuiera otra nuera mejor q̃ Orpha:mas como tuuo a ruth no se pudo dezir q̃ del todo hauia perdido sus hijos:Antes como despues se casasse Ruth cõ Booz y del houiesse parido vn hijo llamado Jsay\ se holgaron tãto las otras mugeres cõ la dicha Noemi de aquel parto/ como si a ella le houierã nascido siete hijos:Diziẽdole estas palabras:
Detu nuera es nascido quien te amara :y te vale mas q̃ si tuuiesses siete hijos.cr.esto es lo q̃ se gana en casar bien o mal sus hijos\y hijas.
¶Antes q̃ põga fin a este libro delas virgines tengo necessidad de respõder ala falsa opiniõ de algũas dellas itẽ dela gente comũ q̃ se dan a entender en derecho desu dedo hazer mucho al caso q̃ las dõzellas por casar\ salgã y se arauiẽ/y platiquẽ cõ vnos y tros\y baylẽ y cãten/y aun si ser puede\q̃ trauẽ platica cõ quiẽ se han de casar:pẽsando cada qual q̃ desta manera hallara mas facilmẽte marido\ y q̃ el matrimonio terna mucha mas efficacia. Pudiera con las cosas q̃ atras he dicho,respõder atodos engeneral:mas quiero (por sastiffaciõ no solo delas discretas/ mas aun delas no tales)tocar particularmẽte todos los cabos q̃ a esto cõcernẽ. Pero antes q̃ passemos mas adelãte ruego/ les q̃ me digã. Qual es el hõbre q̃ acõseja a nadie q̃ tome venino por hazer la salua: regla es muy espressa q̃ nadie deue hazer vn mal para q̃ de alli salga otro biẽ/maxime adonde los males son ciertos\y los bienes inciertos\y q̃ muchas vezes las cosas nos suelen salir al reues: y q̃damonos hechos personajes sin son. Assi q̃ si de otra manera note puedes casar\ sino por estas corruptelas deru año/ mas te vale no casarte entru vida\o tener solo a christo por esposo\que no casarte conel diablo primero/para que despues te cases conel hombre\o antes para que tengas dos maridos juntos/o elvno dllos adultero\que sera el hombre/porque primero fuyste del diablo. Quales y quantos sean los peligros y males en todas estas cosas/ ya lotengo explicado antes y creo que algunos me deuen creer.alomenos creer me han los que hazẽ mas cuenta de Dios ydela bondad que delas cosas del mundo.
¶Hablemos agora con aquellos que malamente e indeuida tienen en mas las cosas dl mũdo q̃ las de dios.
¶Dos cosas grandes veo yo quela buẽa muger puede traer al marido\ esta son entera ¶astidad\y buena fama. No ay hombre en todo el mun/

do tan loco: ni tan dado ala hazieda y amõtonar riquezas. enfin ninguno es tan malo tan enemigo de razon/ y honestidad/ y virtud\ que no sufra ala muger si estas dos cosas tiene/ y que la pueda sufrir sino las tiene.

¶ Veamos agora qual donzella terna mas guardada su castidad. y fama si la que anda por las plazas/ ola que esta en casa: encasa no ay ocasion de pecar/ y de fuera acada passo se ofrecen cien mil atolladeros. Dela dõzella casera/ o retrayda no ay quien diga o juzgue. y dela que sale a vistas todos dizen\ y juzgan: veamos agora qual delas dos meresce ser mas loada/ y tenida por mas honesta/ aquella que poco o nunca paresce: o aquella en quiẽ acada passo estropeçamos tanto que sacamos della el refran ó mi comadre andariega: y la tenemos por aguero topandola acada cantõ yo digo que assi como la naturaleza escondio las piedras preciosas. dexo ala mano las cosas viles y baxas y despreciadas: assi la buena dõzella deue estar retrayda/ y apartada/ y ó xar ser placera ala que quisiere serlo Dificil se haze creer que la donzella que sale muy amenudo por las calles pueda bien guardar su honestidad. Essomesmo la dõzella para bien casarse, vale mas que el marido oya hablar della\ que no que la vea\ por que los ingenios/ y juyzios delos hõbres son diuersos/ y si viene a vistas siempre dize/ o haze cosa que no agrade/ o al que la ha detomar/ o a alguno delos que van conel por aconsejarle: por do acaece que muchas vezes se deshazen los matrimonios q̃ estauã ya para cerrarse. Pues sipiẽsas que por verte vestida\ o affeytada le pareceras mejor/ no vees triste quan engañada vas: no sientes que en verte despues sin esso te tomara en odio y desgracia: y no sabes que alguna vez te haura de ver descompuesta/ y descubierta: se que algũa vez te as de desnudar si dios quisiere. y ó ras tu desaber que assi como holgamos quando hallamos enla persona amada alguna cosa secreta mejor que no la esperauamos q̃ ansi nos duele enel alama hallarnos burlados delo que creyamos\ sinos sale alreues: La conclusion eneste caso es que si por estar muy pintada y affeytada paresces hermosa atu esposo: y que/ por esso te quiere/ de necesidad no siendo despues qual le pareciste te haura ó aborrecer viendo que le has engañado: y podras dezir con Josep. Por Rachel he seruido/ y no por Lia Es asaber. yo no me case contigo si no con aquella otra que entõces me pareciste. Quanto mas que cada dia vemos muchas donzellas ó muy põposas perder muy buenos casamientos. por que temen los tristes de los marídos entrar en aquellos gastos enque a vezes todo el docte se ha de hundir en vna saya\ o en vn collar. Item las muy apuestas y arreadas comũmẽte son tenidas por mas liuianas q̃ no las q̃ van llanamẽte vestidas Otro si las q̃ platicã y hablã/ y cõ hsan cõ los hõbres quien nose q̃mara (como dizẽ) de algũa sospecha ỏllas por muy buẽas y muy honestas q̃ seã: pues si alguna macula se assienta en su fama alli vera quanta leyia ó buenas obras haura menester para quitarse la. Exẽplo Vtalãta hija de Ja-

sí de argiuo, la qual menos preciando las ỗlicadezas/y regalos dela ciudad/se dio ala caça\t yr por los montes:y fue la primera que hirio aquel jauali de Calidonia tan nombrado: cuentan las hístorias que fue virgen pero no falto quien puso su fama en el peso:arguyendo q̃ no podia ser buena la muger/que se acompañaua cõ los mancebos por los bosques/y por los montes.y es cosa cierta que dela castidad dela dõzella no puede auer ningun roydo/por pequeño que sea/que no sesparza como azeyte ẽ paño que siẽpre anda creciendo por las lẽguas dela multitud la qual segun dize Ouidio: muy mas presto cresce el mal/que no el bien.Finalmẽte qual es el marido de tan buen estomago que pueda tragar ala muger abezada de conuersar y tratar cõ los hombres:y que no quiera antes que se cõtente de estar sola con el/y en su casa que mal acompañada de hombres:q̃ el vno la combate con su dispusicion el otro con su liberalidad:aquel con su nobleza:estotro cõsu lauia. ¶Pues si me dizes que eres bien hablada la qual por vẽtura dixeras mejor hablador\o parlera (porque otra cosa es la buena habla enla donzella si no parleria/y garrulidad) a esto no te puedo responder otro/sino que'el mucho hablar enel hombre es señal de liuiandad/y enla muger arguye liuiandad/y mala inclinacion/quanto mas si es dõzella.De suerte que qui en reouiere ỗ tomar pẽsara q̃ se casa con vn biuo diablo. y no con muger ¶Los hõbres(segũ dicho tẽgo) ala bã ẽla cara ala dõzella ỗ ỗzidora/dãçadora\graciosa/burlona/alegre\de buena condiciõ/bien criada y.todos por engañarla/y nadie por tomarla: creame que nadie huelga casarse con muger que assi se dexa tratar la mano por el cerro de quienquiera.Allabanla en presencia lo que ellas hazen porque saben q̃ se huelgan de oyr se alabar por aquellas vanidades\ y assi las traen ala trampa como a zorras con el olor dela sardina.Dizen los escritores que las tortugas ỗ india huelgan en verano nadar asomo del agua\tanto que holuidando se de si mesmas con el plazer que sienten del sol/se les seca la concha desi mesmas\de suerte que no pueden ỗsi pues somorguiarse\por donde las toman amanos los pescadores.Assi son algunas donzellas simples\que holgando de hablar con los hombres/y de oyrse alabar\y que les vnten el carco con mil mentiras/se oluidan ỗ mirar quien ellas son:demãera que las caçan sin dexarles saber como les fue ni de donde les vino tanto mal.¶O mezquinas ỗllas/ca si oyessen lo que dizen despues apartadamẽte:allí verian como las alabaron de veras:y como/les mostraron el pan para dalles con la piedra. Allí desaria la ruda de veras/viẽdo la simple que quãdo le dixeron graciosa/entẽdieron q̃ es parlera:quãdo la alabaron de desembuelta y bollicios̃a:quisieron ỗzir que es mas liuiana de cabeça que ỗ persona\por bien criada entendierõ cerimõiosa\ypor muger ỗ palacio/ỗsuergonçada:y quãdo le huntaron el carco dizziendole ques de buena condiciõ\notificaron ques necia en buẽ romançe/y que quiẽ quiera le abaste passar la pluma por las narizes.

¶ Díras por ventura que estas tales hallan casamiento/que vá enello dígole que sí/pero quãtas ay que no los hallan: quantas mas ay que se casan muy mejor q̃ no estas: las quales no engañan ni embaucã alos tristes maridos embouecidos con estas ribalderías: los quales desque se ven decebidos las matã conel mal tratamiento/y ruyn vida que les dan: y ansi lo pagã con las serenas sus cabeças delas tales. ¶ Dagote saber/y es cosa cierta y muy aprouada/que nunca ternas buen marido si con falsedades\y artimañas/y trampãtojos le auras traydo a q̃ se casase contigo o sino mira al exemplo: los que pescã con ponçoña facilmente matã al pescado\y le toman: pero tomãle corrupto y malo: lo mesmo passa por las que con engaños se casan: ¶ La conclusion es esta que si ay alguno que sea detã mala cabeça/y tan hueco que antes quiera tomar la muger affeytada requebrada engañadora/malicioſa: q̃ no a vna reposada/callada/quieta\solitaria\llanamẽte vestida: a esse tal dele mi vezino su hija que yo por cierto no le dare la mia: porque quien pospone y tiene en menos la graue dad\ la bondad/y las otras virtudes que el dançar/y burlar\y deuanear: es nescesario que tambien se huelgue de otras maldades y vicios porque assi como el ambar de cuentas tira a sí las pajas\y la calamita al hierro y la crisocolla al oro/bien assi vnos vicios traen otros/y vnas maldades a otras. ¶ Algunas cosas me quedã por dezir del amor/que es la cosa que mas engaña alas simples donzellas Deue pues guardar se sobre todo la dõzella no dar a ẽtender\ni por señas ni por palabras q̃ ella tenga alguna voluntad al mancebo a fin de casarse con el. ¶ Porque si le toma amor antes de ser su marido\allende los males q̃ de allí le pueden recrecer\segun ya hemos mostrado le dara a el ocasion de tenerla por liuiana: y pensar que tambien querra a otro desque estuuiere casada: segnn a el le quiso siẽdo donzella/pues q̃ nunca ha de faltar quien la sirua abriendo ella tan facilmente la puerta para ello. Forgelo cada vno como quisiere/yo digo que la que quiere al que no es su marido/si tiene algo conel es ỹtodo mala: y si no tiene/es lo en su volumtad y no haze nada a caso que sea mas vno que otro\pues que no es su marido. ¶ Otro si triste de ti/nũca has oydo dezir quãtas entrando de burlas eneſtos amores salieron dellos dende a poco llorando de veras: y otras q̃ estropeçando con los que ellas pensaron que auian de ser sus maridos/ỹ pues de hartos dellas hauerlas dexado y perdidas por mal cabo: y cõ mucha razon\porque no merescen tener por maridos a los que ellas mesmas auisarõ que saben y osan hazer por los enamorados. ¶ No amanesce dia que no acontezcan mil casos destos en cada lugar. no ay muger tan apartada de nueuas\ni tã retrayda que no oya cada hora mil infortunios destos. ¶ yo dezir enesta tierra do biuo hauer sido desechados algunos que pedian casamieros de algũas dõzellas/no por mas de porque no las hauiã seruido primero/diziendo no ser posible que pueda auer amor entre marido y muger que antres de ca

sarse no se hayan querido. lo mesmo se dize que se vsa muy mucho en Cā dia. Pero que es menester reprehender con palabras tales animos: alos quales quien nolos vee que son deshonestos/ son ellos deshonestissimos luego tu no quieres a tu marido por q̄ esta ayuntado cōtigo por las leyes y mandamientos de Dios\siendo el mesmo cristo padrino tuyo. sino por que primero estauas abezada en su amor: y vienes ala cama maridal escallentada primero cō su cōuersaciō: otro tal hazen las publicas cantoneras. y assi acōtece por permission diuina que aq̄l fuego que deuria arder entre los casados. arda antes del casamiēto/ y q̄ en los primeros abraços delas bodas se apague de golpe. y de aqui vino aquel refran que los q̄ casan por amores siempre biuen con penas y dolores. la razon desto es porque suele acaescer que apagado el huego de amor sucede el hyelo dela enemistad: y como los q̄ salen dl baño sien ten mas frio que los que no entrarō y el agua cozida se resfria mas que la cruda/ansi hazen los que confuego de amor illiciro contrataron matrimonio/ el qual refriandose resurte demanera que muchas vezes da que dezir atodo vn pueblo oyendo que vuestros enamorados despues de casados a dos otres dias por malos de sus pecados/ vienen alas puñadas y palos: y se apartan antes que se acabe de comer el pan delas bodas. y no es de marauillar/ porque ni el huego material puede durar/ sin materia que le baga arder/ ni el amor puede permanescer si los honestos amores no le sostienē\y como dize aq̄l. la amistad delos malos es tan buena como ellos. Por tanto no cumple hazerse los casamiētos por via de amores/ ni cōtan fragiles nudos atar tā gran carga: ni con tan vil materia encēder aquella santa caridad que ha de hauer entre los casados. ¶ Pensar deue cada vno quanto menos cūple hazerse la tal aliança por via de contiendas\y litigios/ como se suele hazer quando alguno quiere tomar ala muger por fuerça/ o la pide por via de justicia/ o ella a el. En toda mi vida vi ni oy. ni ley cosa mas desuariada/ que q̄rer traer por fuerça al q̄ ha de tenerte compañia toda su vida/ y biuir contigo/ y tu conel. el qual sino te tuuiere buena volūtad te ha dedar mala vida y tu ael. Pagote saber q̄ el amor no se saca por fuerça\sino q̄ se gana con buenas obras\y como se suele dezir: amor con amor se/ paga. creeme q̄ jamas sera buen amigo el ques traydo por fuerça/ y arrastrando ado a destar preso atado y cativo. O quan gran locura es principiar el misterio dl amor sacratissimo cō la enemistad. Por cierto yo no q̄r ria tener vn esclauo mio/ q̄ contra su voluntad estuuiesse comigo quanto mas ami muger. Y no solamente digo q̄ no se deue tomar marido cōtra su voluntad\mas aun no se ha de re q̄rir\si el mesmo no viene deseoso/ y muy voluntario al casamiēto. ni menos conuiene que el padre dela donzella/o sus curadores rueguen/ ni trafaguen\ni tan poco ella se deue ofrecer de su grado/ sino quel marido la deue pedir/ y venir de su voluntad a ello\lo qual assi se haria si todo no se hiziese por el dinero. Agora hombre

¶ Delas que pidē los maridos por via de justicia.

se casa conel dinero\ y el dinero se to/
ma por muger/ que no la muger: y (se
gun verdaderamẽte aunque por vía
de gracia lo dixo Seneca) con los de
dos tomamos las mugeres: es a sa/
ber cõtando la moneda que nos tra
en. y aesta causa vemos tantos casa/
mientos tristes y llenos de mil fati/
gas\ y miserias: teniendose cada vno
delas partes por casado conla hazien
da y no conla persona. y cada vno se
abraça estrechamente conel Arca:
el marido teniendo ala muger como
por manceba/ y la muger al marido
por enamorado/ o adultero: y no se q̃
ren mas de por el vicio: enlo de mas
se q̃rrian ver muertos: el a ella porgo
zar solo ỏ su dote. y ella a el por verse
libre\ y poder trafagar a su volũtad:
y aun abuelta desto muchas vezes se
buscan la muerte. y porque no es co/
sa nueua lo he querido dezir. Pero
los que quieren conseruar las cosas
de naturaleza enteras y puras: y no
corromperlas consus corruptos ju/
zios\ dizen el casamiento ser vna co/
pula o ñudo de amor/ bien querencia
amistad\ caridad/ piedad ornada y
rodeada de todas partes con todos
los nombres de cosas suaues\ dulces
y caras: por donde no engañã ala cõ
pañia/ que sola muerte ha de apar/
tar/ con falsedades\ y doblezas: ni la
tira por fuerça arastrando/ sino que
la atraen/ y toman/ o se dexan atraer
y tomar con amor: y esto abierta/ y
simple/ y llana y libremente: porque
o el vno delos dos\ o entrambos jun
tos no se quexen consu mal y daño de
hauer sido forçados\ o engañados.

¶ Aqui se acaba el primer libro: ✠ dela instrucion delas virgines. ✠

¶ Sigueſe el ſegundo libro dela Inſtruci

on delas caſadas. Capitulo. xvij. del Matrimonio.

No ay lugar aqui de tractar/ ni diſputar ỹlos loores /o vituperios ỹl matrimonio: ni de traer las queſtiones o pregũtas antigas\ſi el ſabio ſe deue caſar o no: ni tãpoco pieſo ſer neceſſario tocar lo q̃ los nr̃os eſcritores criſtianos tractaron del caſamiẽto\y del celibato(q̃ es biuir caſto)y dela virginidad: ni menos hauemos de tratar aqui las coſas que ſobre eſta materia diſputo ſant Auguſtin y otros eſcritores de nr̃a ſancta religion criſtiana. Mo dxo yo de ſaber q̃ no ha faltado quiẽ aya deſloado el matrimonio/y no ſolo los hereticos\como fuerõ los Manicheos/los quales totalmẽte le aſſolarõ\no permitiẽdo q̃ alguno ſe caſaſſe: cuyo grauiſſimo error fue deſechado por la cõſtitucio criſtiana: mas aun los gentiles: los quales conformãdoſe con el parecer de algunos pocos malos\como fuerõ los Epicuros/y Cinicos/eſcriuierõ contra las mugeres en general: y pronũciarõ cõtra el matrimonio: y eſto no por mas de por hauer conoſcido o ydo blaſonar ỹ algũas pocas malas: lo qual es caſi vicio comũ entre las gentes de diffamar los buenos por los malos: y de aqui fuerõ infamados muchos honoratiſſimos pueblos. Aſſi los Carthagineſes fuerõ nõbrados deſleales los Cilicos ladrones/los Romanos auariẽtos Porcierto yo digo que.(a eſta cauſa)deurianlas honeſtas matronas perſeguir alas malas mugeres como a publica macula dela eſtimacio y hõra detodasellas. Agora ſi q̃remos biẽ cõſiderar no hallaremos quiẽ aya ſido tã malo: que aya oſado hablar

¶ Sentẽcias desabios en alabãça de las mugeres.

tan generalmente contra todo elgenero de mugeres\que no digã que la buena muger es cosa muy excelente/ muy buena/muy santa/y segun dixo tenpohon en las Economicas/es grã parte dla felicidad del varon. Dize el sabio Teognes que no ay cosa mas preciosa/ni mas dulçe enel mundo q̃ la buena muger .xisto enlas sentencias la llama gloria del varon. Euripides excelentissimo escritor de tragedias\aunque offendido de dos mugeres que tuuo poco honestas\hincho sus tragedias de mal dezir. pero affirmo que no ay cõtentamiento ẽ el mũdo que ygualarse pueda con el delos bien casados. Hesiodo poeta/ enemigo mortal d̃ mugeres dize que ansi como no ay cosa mas desuẽtura da que el hõbre mal casado/bien assi no ay felicidad que se yguale con hauer en suerte buena muger. Aquel sapientissimo rey Salomõ\que perdio el seso natural por amor de mugeres casi abominando sus pecados muchas vezes habla contra ellas reprehendiendolas grauemente: pero hazelo d̃ manera que bien paresce quales eran las q̃ el entendio: onde dize enlos prouerbios que la muger loca y atreuida es estiercol del hombre: y que assi es consumido el varon por la mala muger/como el madero dla carcoma. y porel contrario hablãdo dela muger buena/quan honorifico testimonio le haze: quan gloriosas alabãças le da: su marido (dize el) estãdo sentado entre los ancianos dela tierra alas puertas dela cibdad sera estimado y acatado entre todos. lafortaleza y hermosura es atauio dla santa muger/y se alegrara enel dia vltimo. la sabiduria abrio su boca/y la ley de clemencia esta en su lengua leuantaron se sus hijos\y llamaron la bien auenturada/y su mesmo marido la alabo diziendo. Muchas hijas hallaron riquezas/mas tu has excedido a todas .rc. Estas y otras cosas dixo el muy sabio rey: las quales veo ser aprouadas de todos los otros sabios/y buenos Enlo d̃ mas yo no me meto al presente enlo que otros hombres ingeniosos han disputado sobre el casamiento/lo qual/hizieron antes por vna cierta manera de exercicio: que por otra causa. Aun q̃ todos los hõbres letrados y sabios dixerõ q̃ el hombre sabio se duecasar: y ellos mesmos lo pusieron assi por obra. Primeramente aquellos siete sabios de Grecia todos fueron casados. tambien Pirhagoras\Socrates/ Aristoteles/ Theophiraſto\los Catones\ Ciceron/Seneca/y otros muchos sabios sin cuento fueron casados. por que vean que ninguna cosa es tan conforme a naturaleza/como el ayuntamiento d̃ marido y muger. con el qual el linaje humano que encada vno por si es mortal/en los ayuntados se haze inmortal/y cõ ello restituymos lo q̃ rescebimos de nros antepassados\vsando conla naturaleza casi d̃ vna cierta manera d̃ agradecimiento. Aristoteles en los libros morales acõseja al hombre ciudadano/que tome muger\no solo por respecto delos hijos: mas aun por tener compañia. porque esta deue ser casi la principal causa deste ayuntamiento. La razon desto que digo es. porq̃ aquella comunicacion y amistad vniuersal q̃ nos tiene atodos obligados

como hermanos/hijos de vn mesmo padre que es dios:es muy mas estrecha entre los que participan de vnos mismos sacramẽtos. Pongamos exẽplo. Los hombres naturalmẽte nos queremos como hõbres vnos aotros aunque sean turcos/o moros/ o judios:pero mucho mas queremos alos cristianos que no alos infieles/y delos cristianos queremos mas alos naturales/y delos naturales alos õudos\y delos deudos alos mas cercãos y õstos/no ay nadie q̃ tãto lo sea como es la muger almarido\y el marido ala muger: aquien el primer padre y autor del linaje humano en vendola que la vio dixo que era hueso de sus huessos y carne de sus carnes/y no auiendo aun padres/ni madres enel mundo/puso ley\como por palabras dela mesma naturaleza/diziendo. Por amorde esta dexara hõbre padre y madre/y estara vnido cõ su muger\y seran los dos en vna carne. Y quiẽ dira que el matrimonio no es cosa sacratissima: hauiendolo dios eterno constituydo enel paraysso siendo aun los hombres puros\y limpios sin ningũa macula de corrupcion: y elegido en su madre/y aprouado enlas bodas con su presencia: haziendo enellas el primer milagro que hizo en esta vida/y mostrãdo señal õ su diuinidad: por auisarnos que el era venido para saluar alos que por estar vnidos hauian perecido y que: por estar vnidos hauiã de renascer. Pero aqui no escriuimos loores del matrimonio de que muchos excelentes varones han escrito y tratado en sus oraciones muy por estenso: solo enseñamos ala muger cristiana.

Que es lo que deue pensar la muger quando se casa: Capitulo.xx.

La muger quãdo ha de cõtraer matrimonio deue/ pensar en su origen/y comiẽço\y quiẽ lo ordeno/y a que fin: y passen por su pensamiento/ vna y muchas vezes las leyes deste sacrosanto ayuntamiento: y aconseje se en tal manera consigomesma q̃ del que houiere bien entendido que cosa es: y quanto importa este santo misterio\satisfaga y cumpla con lo que es obligada. y porque mejor pueda pensar enlo que dezimos lo pornemos aqui delante õ sus ojos. El principe\y hazedor desta immensa obra/ques Dios desque houo criado enel mundo al hombre visto no ser cosa conuenie̅te dexarle estar solo: le dio vna cõpañera semejãte\y cõforme a el: con la qual pudiesse cõuersar y biuir mucho a su sabor y contentamiento y finalmente si voluntad les viniesse/pudiessen multiplicar: como quiera que el matrimonio no tanto fue ordenado para la procreacion delos hijos/ quanto por vna cierta alianca\y comunicaciõ dela vida indiuisible/que el hombre y la muger han de tener: como sea que el nõbre de marido no es nombre õ carnalidad ni õ deleytes mas de conjuncion y deudo. Dios truxo la muger al varon/lo qual no es otro/sino que Dios mesmo fue/ author/hazedor y padrino de sus bodas. y por esso xp̃o enel euangelio llama alos casados\ayuntados en dios. El varon luego q̃ vido ala muger hecha a su forma y semejança\co

mençó de amarla:y dixo con gran a/
mor.este hueſſo es de mis hueſſos:y es
ta carne es de mis carnes:por esta ó
rara hõbre padre y madre /y vinirse
ha con su muger:y ſeran los dos en v
na carne/haſe de entender q̃ los dos
se harã vna meſma coſa.porque segũ
la propiedad dela lẽgua hebrayca tã
to es dezir carne como dezir hombre.
pordõde los q̃ antes del matrimonio
eran dos\ deſpues del se hazen vno:
siendo amaſſados vnidos/y amerala
dos coneſte diuino ſacramẽto. ¶ Este
es vn admirable y milagroſo miſte/
rio :encorporar heñir/y amaſſar en/
tal manera dos caſados:que los dos
sehagan vno\lo q̃l houo lugar entre
nro Saluador ieſu xpo\y la yglesia:
segun lo enseña el vaſo de escogimiẽ/
to apoſtol sant Pablo:el qual ayũ
tamiento y vnion ninguna fuerça le
podria hazer sino fueſſe diuina. Por
donde se prueua q̃ de neceſſidad vna
coſa tan grande y milagroſa como/
esta es\es ſantiſſima pues dios tiene
tanto la mano enella/que si el no en
tre viene no se puede hazer: Porran
to la muger no pienſe que viene alos
bayles/ y dançasy fiestas y combites
quando a esto viene: muy mas alto
ha de mirar:y conſiderar que Dios
es el hazedor desto/y que la yglesia lo
manda y ordena\y siendo firo \y esta
blecido por tan grandes autores /se
su xpo nro saluador no q̃ere que hom
bre mortal lo pueda deshazer:diziẽ
do enel euãgelio. Hombre no aparte
lo que dios ayũto. Assi que honesta
muger pues q̃ esto no se puede desa/
zer\y el ñudo que dios ato con sus
propias manos/ hombre no ha de
presumir de desatarle:ni nadie ha de
tentar de abrir lo que esta sellado cõ
la llaue dõ Dauid:que tiene aquel cor
dero sin mancilla deues apercebir te
y trabajar de ayuntar ati conel ñu/
do de amor\al que tienes ayuntado
con el del sacramẽto.y para que este
atamiento\o ñudo se te haga facil\y
ligero de sufrir\no quieras que se de/
sate/ni te pongas a sacudir de ti essa
çarga:ni en dar mala vida\ati t atu
compañia:porque has deser cierta q̃
tu estas sentada enla silla deste nego
cio y (como dizẽ los griegos)la proa
y la popa dello esta en tu mano\y tu
puedes hazer q̃\o cõ tu honestidad
templança/ mãsedũbre\y obediẽcia
ganes atu marido y biuas contẽta/
o cõ tus vicios\y resſabios le pierdas
y ganes de tu mano cõtinuo dolor\y
tormẽto q̃ te acompañẽ hasta la hu
essa. Porque sin duda seras de cõti/
no moça enel molino/ trabajaras/su
daras/ lloraras\pẽaras \maldiras el
dia q̃ te casaste\y el q̃ nasciste\y tus
padres /y tus pariẽtes/y atodos los
que entẽdierõ en tu casamiẽto:si hizi
eres cõ tu mala cõdiciõ q̃ tu marido
te tome odio.y por el cõtrario esta/
ras descãsada/alegre/cõtenta\bẽdi/
ziẽdo el dia de tu casamiẽto\y alos q̃
te dieron tal marido\si con tus vir/
tudes/y cordura supieres ganar le la
voluntad/y hazerle todo tuyo.

¶ Dize el sabio Siro q̃ labuena mu ger obedesciẽdo mãda. Plinio elora dor teniẽdo la muger humilde y obe diẽte/era forçado tratarla como e/ lla meresçia:y en vna carta suya da gracias a Hispula tia de su muger õ parte de entramos diziendo.yo\y mi muger te damos infinitas gr̃as: yo te las doy porq̃ mela diste: y ella por

Verdade ra sẽtẽcia

que me rescibio de rumano: y quasi es cogiste amí para ella/ y aella para mí rc. Sobre todo/ la cabeça/ y parte prî cipal/ y aũ nose sí dire, sola y vnica pte deste sancrí ssimo ayuntamiento es a quella palabra diuina/ seran los dos en vna carne/ o serã los dos vno. Este es el quicio/ este es el fundamẽto y fiu do dẽsta inuiolable y santa consũciõ. y si la muger endereçare todos sus pẽsamiẽtos dichos/ y obras a este blã co/ y trabasare de guardar pura y re cramente las leyes/ y sancridad ma/ trimonial todo le saldra a bien\ y bí/ tira contenta y con mucha felicidad Para lo qual deue siempre pensar/ y reboluer dias\ y noches consigo mes ma de como podra cumplir conesta ley sancrissima: teniendo por fe q̃ nín guna virtud le puede faltar teniẽdo bien esta: y que ninguna puede tener si desta caresce. ¶ O fuerça de pala/ bras diuinas dignas ò ser adoradas: solas tres palabras dixo dios, y con ellas espresso todo lo que los morta/ les con muy largos prohemios mas trabajan que pueden alcançar de de/ zir. No pongo otra ley enlos marrí/ monios esta sola es bastante: esta so/ la comprehende todo lo que elhuma no ingenio puede excogitar o la len gua y estilo pueden explicar.

¶ El prín cipal fun damento y cabeça del marrí monio es lapalabra diuina.

Crea la muger\ no amí/ sino alprí/ mer padre del linaje humano/ o an/ res obedezca al mesmo xp̃o el q̃l mã da enel euãgelio que sean los dos vn hõbre: y conesto haura cumplído loq̃ deue a sancta\ y buena muger. ¶ Lí/ brados estauamos del trabajo de es creuír/ cõeste solo auíso: si tan hondo houiera calado enel entendimiẽto ò las mugeres: q̃ lo pudiessen bien con prehender\ y poner lo en effecucion se gun es necessario delo hazer. Pero recelando delo contrario/ sera bien q̃ lo tornemos a repassar: para que se ahínque y penetre mas ẽla memoria y haga rayzes tan firmes que pueda salir el fruto que ò sseamos. Acuerde se pues la muger christiana que todo lo que dixeremos sera el mísmo auí/ so en diuersas mãeras escrito/ como se ria vn hombre mesmo mudãdose los vestidos: y ò ssreçaudose.

Suma ò loq̃ son o bligadas hazer las casadas.

¶ De dos cosas prín cipales que ha de tener la muger ca sada. Capitulo.xxj.

Dos prí cipales bi enes enla muger ca sada.

Entre las otras virtudes la muger casada ha de te ner dos principales. Las quales solas puedẽ hazer que el matrimonio sea firme/ estabí/ le\ perpetuo/ facile/ ligero/ dulçe: y lle no de felicidad. y faltando la vna de llas: enfermo/ graue\ odioso/ intolle/ rable/ y lleno de amaritud/ y miseria. estas son castidad/ y afficion entraña ble a su marído. la primera se due tra er de casa del padre/ y la segunda to mar la entrando por las puertas ò l marido. De manera que dando sus padres/ sus parientes\ y deudos de/ ue pensar quetodo junto lo ha de ha llar ensu marído. Enloqual imitara ala madre sancta yglesia/ que es cas rissima/ y ama ẽtrañablemẽte a su a mado esposo Jesu christo: redemptor nuestro: porque siendo combatida: y solicitada de tantas partes\ de tan/ tos adulteros: es asaber dentro de/ sus puertas/ delos christianos hereti

cos/y fuera dellas/delos profanos gentiles\y judios nunca pero jamas ha sido mãzillada:antes riene firmeđ cõtino/y puesta toda su fe y amor ẽsu esposo:no cuyda ỏlas maldades ỏlos viles adulteros. ¶La castidadẽ la casada deue aun ser mayor q̃ no enla soltera:porq̃ si despues de casada cor rompes tu castidad (mira aquantos offendes cõ vn mesmo pecado/y aquã tos juezes ensañas cõtra ti. Princi palmente offendes a dos/que valen tanto que su valer excede atodo pre cio:El vno es Dios.por cuya auto/ ridad: y por cuya diuinidad y nõbre santissimo juraste de guardar la lim pieza y pureza dela cama maridal. El otro es tu marido/aquien solo te diste.y te cõsagraste:y en rompiendo le el ñudo dela fe que le diste:bas cor rompido:y suziado todas las cari/ dades y piedades contodos tus pa rientes/y deudos:y les has venido a menos atodos ellos.la razõ es Por que tu eres ael lo que Adam fue a E ua\es asaber :hija/hermana\compa ñera/madre/y muger:y aun mas/si ser puede:porẽresorro el.El qual siẽ do engañadoy offendido por ti/es co mo si ouiesses puesto mano enti mes ma/y te ouiesses de gollado/o ahoga do. ¶Ay desesperada y mala mu/ ger/que ỏsataste al mas fuerte ñudo que nadie jamas pudo atar:quebra ste desleal el santissimo enlazamien to de todas las obras humanas\q̃ es la fe.la qual muchas vezes los ene/ migos guardaron asus enemigos/cõ ser ciertos de perder la vida propia\ ellos guardaron la fe asus enemigos y tu la rompes al mayor amigo que podias tener eneste mundo:y hazes tanta maldada aquel pecho san/

¶Repre hẽsiõmuy graue con tra las q̃ hazẽ mal dad a sus marido⁹.

tissimo/que te deuia ser muy mas ca ro que no el tuyo propio? Otro y en suzias ala santissima y glesia:que pu so sus manos sagradas en ayuntarte conel:Rompes y apartas la compa ñia que dios ayunto:confundes las leyes/offendes la patria\manzillas el nombre de muger/hieres con muy duro açotea tu lastimado padre:las timas (desgradescida hija) a las en trañas ỏla triste madre:y traspassas cõ cruel cuchillo aq̃llos pechos q̃ te criaron:denuestas atus hermanos/ hermanas/parientes\das mal exem plo atus y guales/pones hierro de ver guença perpetua enla cara ỏ tu lina je: O crudelissima o crudelissima o crudelissima\y fiera madre/q̃ pões a tus hijos en tãto aprieto/q̃ ni puedẽ oyr nõbrar su madre sin q̃ tẽgã vgue ça ni asu madre sin q̃ estẽ en duda Di memuger/dime fiera/como puedẽpe car mas q̃ ti/ni cõ mayor maldad en suziarse los q̃ destruyẽ su patria? los q̃ quitã las leyes\y la justicia? los q̃ de guellã sus padres? los q̃ puertẽ y co hõdẽ todas las cosas humanas y diui nas? q̃l dios? q̃les hõbres piẽsas q̃ te an de valer? Ati los ciudadãos a ti las leyes\a ti la justicia/a ti la patria/a ti lospadres/a ti los pariẽtes/a ti tu marido\a ti todo el mũdo redõdo te cõdenã/y punẽ.enti dios vẽga aspa/ mẽte su majestad hollada/y mẽospre ciada ỏ tu maldad/y atreuimiento. ¶Y porq̃ lo sepas biẽ buẽa muger sa bete q̃ la castidad q̃ tu tienes no es tuya sino ỏ tu marido: el qual te la ẽ trego/y pu soentu mano/y tela enco mẽdo y mãdo que laguardasses mas que asu vidapropia\y tu no te asom bras ỏla justicia diuina\y humanaẽ darlo ajeno contra la voluntad ỏ su

¶La cas tidad de la muger no es suya sino de su marido.

¶ Honesta y cortesa respuesta de muger

dueño: ¶ Dize Catullo enel Epithalamio que la castidad dla muger mientra es virgen no es toda suya \ sino quela tercia parte es del padre \ la otra tercia dela madre / y la otra suya y que en casandola que la casan los padres renuncian su parte conel dote al marido: y la mesma esposa le entrega la suya \ juntamente con su persona: y assi se haze todo del marido. ¶ Y de aqui vino aquella respuesta q̃ dio aquella muger de Laconia al mancebo que illiciramente la requirio: diziendole: si cosa mia me pidiesses / dartela hia de grado: mas lo que pides era de mis padres siẽdo yo virgen: y agora que soy casada es de mi marido. ¶ Y porq̃ no se nos passe en flores vna cosa enque tanto nos vamos por algunas authoridades dela sagrada escritura (enla qual esta toda la regla de nuestro biuir) que es lo que eneste caso tiene proueydo / nuestro señor y mandado nos espressamente. ¶ El Apostol sant Matheo enel .xix. capitulos dize ¶ Llegando se los Phariseos a Jesu saluador nuestro a tentarle / diziẽdo / si era biẽ hecho que hõbre echasse desi a su muger por qualquier causa: ¶ y el respondiẽdo les dixo. ¶ No haueys vosotros leydo / que quien hizo al hombre desl del principio delmundo / hizo tambiẽ ala muger: y dixo: por esta dexara hõbre padre / y madre y seran los dos en vna carne: Sabed pues / que ya estos no son dos / sino vno. ¶ Por tanto hõbre no aparte aquiẽ ayũto Dios. ꝛc Enla qual respuesta veemos claramente q̃ assi como el marido no puede apartar dsi a la muger: assi la muger no puede apartar su voluntad d

¶ La muger no es ella señora desu psona: sino su marido.

su marido ni traspassarla al enamorado. ¶ Sobre este passo el Apostol sant Pablo dize. La muger no tiene ella facultad de su cuerpo: sino el marido. ¶ La qual sentencia es de tãta importancia \ y tanto es de guardar / que sant Agustin quita dl todo la libertad ala muger que no pueda disponer cosa alguna de su persona: y esto no solo en mal / mas ni aun ẽ bien: entanto grado / que no aprueua q̃ la muger pueda hazer voto de castidad sin consentimiento expresso de su marido: ya veys quãto mas se ha de guardar enel pecado del adulterio enel qual se peruerten todas las leyes humanas \ y diuinas. ¶ Las palabras mesmas de sant Agustin son estas. ¶ Deuẽse los casados entre si (dize el) vna cierta manera de seruitud / y obligacion de tal suerte: que si el vno dellos quiere biuir casto / assi el marido / como la muger: no lo puede hazer sin cõsentimiẽto expresso / y voluntad del otro: antes deuẽ pagar la deuda ala flaqueza dela carne: aunq̃ no se haga siempre con proposito de hauer generacion. puesto caso que esta sea la pricipal causa porque Dios ordẽo este sacro santo misterio: y ayũtamiento del matrimonio. ꝛc. el mesmo santo escriuiendo delos matrimonios adulterinos / o corruptos / dize Si tu quieres guardar castidad y abstenerte del auto matrimonial \ sin voluntad de tu marido \ o si quan el quiere de ti vna cosa / tu quieres / otra por cõtenerte: eneste caso tu pecas: porq̃le das a el licencia de pecar y su pecado sera atribuydo a tu cõtinẽcia. ꝛc. ¶ Itẽ sant Hieronymo o q̃lquier otro sãto varõ q̃ haya escrito

a quella epistola) reprehende graue mente a Celancia muger honrrada y virtuosa por auer votado castidad sin dar parte dello a su marido. Dice pues cada vna q̄ si la muger no tiene libertad ō su cuerpo pa bie/q̄n poca deuetener pa mal: ysi se reprehēde la continencia no sabiendolo el marido/que se dira del adulterio no queriendolo el marido? Oyamos las palabras q̄ sobresto dize el mesmo sancto. Be sabido (dize el) lo que mucho me ha pesado/que has començado/ guardar este tan gran bien de castidad/sin consentimiento ō tu marido teniendolo vedado la autoridad apostolica/la qual somete no solamente la muger al marido. mas aun en este solo caso/el marido ala muger. diziendo/La muger no tiene facultad de su cuerpo sino su marido/y el marido no tiene facultad de suerpo sino la muger/y tu oluidandote del tepacto y ley nupcial has votado castidad al señor sin/consultar lo primero contumarido sepas que dudosa/mente y peligrosa se promete lo que esta en poder de otro/y no se quan accepto es a Dios/si vno ofrece lo que es de dos. Estas son palabras deste santo varon el qual si tan grauemente reprehende ala honesta y virstuosa muger por vna cosa tan santa\cō que palabras maldezira ala mala/ por vna maldad tā grande/tan abominable/tan fea: y porque conozcas por quan graue crimen tiene dios y los hombres el adulterio. Cristo como mandase enel euangelio que nadie ō sechasse asu muger (segun entonces solian hazer) y no les dexasse ninguna ase para que les pudiessen dar de mano/saco solo el adulterio por cuya causa quiere que el marido pueda desechar la muger. Demanera que la deuemos sufrir aun que sea embriaga\rixosa\haragana/golosa\placera maldiligente/importuna\y solo al adultera podemos desechar. Porque los otros vicios aunque son asperos y duros: puedense con la virtud dela paciēcia tolerar/pero el adulterio no ay hōbre tā malo q̄ lo pueda cōportar ni tā bueno q̄ lo baste disimular. ¶Ioseph varō santissimo y marido ō la santissima virgē y madre de Dios (segun tenemos enel euangelio de san Mattheo) se vido entāta necessidad por ver asu muger estar preñada sabiendo cierto que del no podia ser/ que estuuo por apartarla ōsu compañia. Considere pues la muger adultera lo que della se puede sentir/ viēdo que vn varō tan santo acordaua de apartar de si aquella que jamas en dicho ni obra dio señal de si sino ō muger perfecta: como quiera quel espiritu santo q̄ enella morauaresplā descia en sus ojos\y ē su cara y semostraua en todos sus mouimientos y obras/en su andar/su estar/su hablar dando claramēte a conoscer a todos los que la conuersauan/y maxime a su marido/ queaquella muger era llena de diuinidad. Pues si en esta casi houo diuorcio cō su marido: que sera delaque estando corrupta ningun bien/ninguna virtud\ninguna paz\ningun amor/ocaridad tiene con el suyo: sino que todo lo traspassa al adultero: Homero entre las maldiciones que da alos hombres pone a aquella por principal/y es que sus mugeres den parte desi a los ma/

Solo por causa de adulterio puede el marido ō sechar ala muger y no por otro.

ridos agenos. Job ruega a dios que si jamas entendio en perjuyzio de su prorimo\le acõtezca este daño como el mayor de todos los daños/diziendo Ni muger sea enamorada dotro y otros gozen della si jamas entendi en prejuyzio de mi amigo. ꝛc. estas cosas entendieron las no solo las santas mugeres cristianas/mas aun las profanas y gentiles/entre las quales houo algunas que siendo corruptas se tuuieron por indignas de biuir/como fue Lucrecia muger de Colatino\que se mato\y su hecho es meritamente famoso por el gran amor que tuuo con la castidad. Aqui se podria muy grauemente reprehender/la opinion de aquellas que piensanq̃ (pues sus adulteros son ricos/y grãdes\y reyes) que su pecado es mas escusado. Tarquio rey era e hijo d̃ rey y gentil mãcebo/y muy enamorado de Lucrecia/y tã enamorado que se metio en aquella fuerça que le hizo. La qual fuerça pudiera escusar grãparte del pecado de Lucrecia: pero ella nunca se tuuo por satisfecha hasta q̃ satisfizo assi mesma\ tomando muerte por huyr la infamia. No te escuses muger pues eres cristiana cõ escusas profanas/ni digas con Ouidio maestro destas maldades\ que ensuzia mas el feo adultero/que no el mesmo adulterio. ca esta razon de Gentiles es/y del comun es. Ca dios no conosce estas diferencias\tan mala eres para con dios si pecas conel rey/como si pecasses con el mas ciuil\ y mas abatido hombre del mundo: adultero es el vno/adultero es el otro\ y todo quanto obrays es adulterio/y tan grande es lo vno como lo otro y tan punida seras por esso como por esso otro. y tomãdo aproposito/otras infinitas mugeres houo: que por defender la honestidad de sus cuerpos se mataron. Siendo tomada la ciudad de Athenas por Lisandro Rey delos Lacedemonios y puestos por el treinta tiranos al gouierno dela ciudad\como gouernassen muy tiranicamente\y pusiessen mano enla bõdad de algunas honrradas mugeres la muger de Niceraco por no ser forçada obedescer ala maldad dellos cõ voluntaria muerte libro su honestidad dela injuria. Imposible seria dezir de todas las que por estas necessidades y afrentas buscaron honrrada muerte por huyr vida desonrrada. Las mugeres delos Theutonas despues dela batalla que houieron sus maridos con Mario comul Romano alas aguas Sextias\do murieron gran numero dellos/viendose ellas catiuas en poder de Mario le rogaron que las embiasse por esclauas alas monjas/o virgenes dela diosa Uesta/ofreciendo se que tan bien guardarian castidad como ellas/y como no pudierõ recabdar õl esta merçed por ser tan aspero de su natural condicion: la noche siguiente se ahogaron todas vnas a otras. ¶ Enla guerra que houo entre los Phocenses y Thessalos/como los Thessalos houiessen entrado cõ muy grã exercito enla tierra delos Phocenses. Da yphanto hombre principal entre los Phocenses consulto conel pueblo q̃ todos saliessen contra el enemigo/y que los muchachos/y viejos y mugeres q̃ no eran para hazer armasse ẽcerrassen en algũ lugar apartado y

secreto rodeados con muucha leña paraq̃ si ellos fuera fuessen vencidos ellas pudiessen quemarse por no venir a manos d̃ sus enemigos\y como el pueblo fuesse ya desto contento leuantose vn hombre anciano y dixo. que el paresçer delas mugeres se hauia de tomar sobre ello/y si ellas fuessen contentas/que era bien hazerse y si no/que no conuenia determinar tal cosa sin voluntad dellas. Fueron preguntadas/y todas a vna voz dixeron que el acuerdo de Daypbanto era muy bueno/y que le dauan infinitas gracias porque hauia tambiẽ mirado por la libertad dela patria/y por la honrra dellas. Y assi fueron puestas en vn lugar como fue ordenado: Salierõ los Phocẽses ala batalla y boluierõ con la victoria\laql sin duda alcançaron en virtud de sus buenas mugeres. Estas cosas hazian los gentiles enlas tinieblas/teniendo incertidumbre: y oscuridad en todo lo que hazian. Por donde son mas de culpar las christianas redemidas con la sangre del señor/lauadas enel baptismo/enseñadas con la doctrina euangelica\alumbradas cõ lumbre del spiritusancto.

¶ De como se ha de hauer cõ su marido. Capitulo. xxij.

Larga cosa seria/y muy difficile si me pusiesse apartícularizar todas las cosas que la muger es obligada guardar cõ su marido. El señor lo ha espressado en vna palabra/y es lo q̃ ante deximos que se acuerde que ella y el son vn hombre solo. Dixelo antes y tengo lo de dezir vna/y muchas vezes/porque esto es el cimiento/esta es la primera\y principal virtud de la muger casada\esto ordẽa/esto mãda esto dispone y quiere el matrimonio q̃ la muger deue tenerse por dicho el marido ser para ella todas las cosas del mundo/y que el solo succede a todos los nombres de caridad/es asaber/a padre/amadre/a hermãos\y hermanas\segũ fue Adan a Eua/y Hector ala casta Andromache la qual (segũ escriue Homero) dezia asu marido. Tu solo eres mi padre tu eres mi cara y amada madre/tu mi dulce hermano\tu eres mi agradable marido Dizen los philophos/que el amistad haze de dos almas vna: y si esto es verdad\quanto mas lo deue hazer el matrimonio\el qual por su merecimiento precede a todas las amistades: y Poresso no se dize que el matrimonio haze el anima oel cuerpo de los dos\mas que haze de dos vno es asaber de dos cuerpos vn cuerpo/y de dos almas vna alma. Demanera q̃ lo que el hombre dixo dela muger/q̃ por ella dexaria padre y madre\yque estaria cõ su muger: ella tan bien ha de sentir que se dixo porella/y con mucha mas razon. Porque aunque de dos se han tornado vno\la muger es hija del marido. porq̃ salio de su costrado es mas inabile y flaca\y menos aparejada para sostener las aduersidades q̃ acarrea la vida humana acuya causa ha menester defensiõ y amparo: y siendo desamparada del marido q̃da desnuda/y sola/y puesta alos vayuenes delas mundanas injurias: mas siẽdo acõpañada cõsu mari

do doquier q̃ estuuiere tiene patria/ casa/ padres/ praientes/ riquezas y bienes. Exemplo desto tenemos en Mipsicratea muger de Mitridates rey de Ponto/ la qual en toda la guera que su marido tuuo con Romanos\ que fue muy larga/ y muy cruda le siguio tresquilada los cabellos y vestida como hombre por todas las soledades/ y escondrijos por donde el yua huyendo delante dlos enemigos teniendo por sabido que allí era su reyno/ y riquezas\ y patria dõde su marido. La qual sin duda fue gran socorro y medicina alos grandes dolores de Mitridates: y muy gran aliuio y dscanso asus graues fatigas\ y trabajos. ¶ Flacilla siguio a Nouio Prisco/ y Eñaria Maximilla a Silicion Galo sus maridos siendo desterrados de Roma\ y dexaron entrambas perder sus doctes/ y otros muchos bienes de fortuna por querer los seguir fuera de Roma y de toda Italia: pordonde merecieron\ entre todas alcançar grandissima gloria. ¶ No fue menor la caridad que vso Turia con su marido Quinto lucrecio: el qual teniendo processo de muerte/ y confiscados todos sus bienes por los Triumuiros/ que fueron Cesar Agusto\ Marco ãtonio/ y Lepido: y hecho pregon publico so pena de muerte\ y confiscacion de bienes\ que nadie le osasse tener escondido: ella posponiendo todos los peligros ala caridad del marido: le tuuo escondido en vn sobrado/ no sabiendolo persona biua mas de ella y vna criada suya: y ansi le saluo la vida cõ grandissimo peligro dla suya. ¶ Suplicia muger d Lentulo Trusellion/ siendo muy mucho guardada de su madre Tulia: porque no se fuesse empos de su marido\ que estaua tambien condenado por los mesmos Triumuiros: desfreçada como hombre\ y acompañada solo con dos mocas\ y dos criados llego adonde el estaua huydo en Cecilia: y no dudo hazerse ella desterrada por guardar en el destiero la fe que duia asu marido/ ¶ Muchas otras mugeres ha hauido\ que tuuieron por bien de entrar ellas enlos peligros/ por sacar asus maridos. ¶ La muger del cõde Hernan gonçalez: como el rey de Leon d España/ tuuiesse asu marido en prision\ ella haziendo como que venia a visitalle\ entro do el estaua/ y cõ ruegos le persuadio q̃ tomasse sus vestidos/ y saliesse: y aella dexasse en su lugar: hizolo el marido: y salio cõello. El rey marauillandose dela mucha virtud dela honrrada muger. la embio a su marido/ rogando a dios que a el y asus hijos les diesse tales mugeres como era la dl conde Hernan gõçalez. ¶ Dela misma nacion houo otra señalada marrõa casadacõ vno dlos reyes d Englaterra\ el qual en vna guerra/ enque se hallo contra los Sirianos/ como fuesse herido en vn braço con cierta yerua/ y buelto a su tierra no hallasse remedio para su salud/ sino vno/ y era que alguno le chupasse aquella materia/ y ponçoña mezclada: no queria dexarse chupar la herida/ viendo que hauia peligro muy peligroso de perder la vida qui en tal emprendiesse hazer. Pero la Reyna viẽdo esto/ dissimulo luego d presente/ y despues como ala noche le vio que dormie/ le desato la heri-

da/y començose la a chupar y escupir aq̃lla materia. El rey enel principio no auiendo tenido sentimiento/y ds pues haziendo como que dormia se la dexo chupar de manera q̃ la llaga se puso en tal son q̃ fue muy facilmẽ te curada d̃ los medicos. ¶ Como me duele (si es d̃ creer la verdad) d̃ no te ner su nombre dsta honrrada matro na enla memoria/la qual en verdad es merecedora de toda alabãça: aun que su fama no esta dl todo sepulta da. porque su nombre esta escrito en/ las coronicas d̃ España que escriuio don Rodrigo arçobispo de Toledo/ delas quales yo le sacare algun dia\ y le porne en mis libros cõ hõestissima minciõ della. ¶ Otrosi como houie sen passado gran multitud d̃ hõbres dela isla de Tiro\a tierra dela cede monia: los Lacedemonios los toma ron sobre sospecha que querian inno nar alguna cosa contra ellos: y pusie rõ los en carcel publica/y teniẽdolos ya para sentenciarlos: suplicaron sus mugeres\que almenos ante la muer te d̃ sus maridos les fuesse hecha gra cia dpoder ẽtrar a hablarles\y despe dirse dellos. la qual merçed alcança da/entraron/y trocados los vestidos con sus maridos/los hizieron salir cõ las cabeças cubiertas como ellas so lian yr: y ansi se saluaron quedando e llas ala pena que les pudieran o qui sierã dar. mas sus maridos se dierõ tan buen cobro que las cobraron mu cho a su honrra/y al despecho de sus e nemigos. porque ensaliendo tomarõ el monte Taygeta/que esta sobre la ciudad de Lacedemonia\y desde a/ lli como de vn castillo roquero pusie ron tal terror a los Lacedimonios/q se las boluieron a mal de su grado. Assi lo cuẽta Plutarco/y lo mesmo refiere Ualerio maximo. ¶ Admeto rey de Thesalia como estuuiesse ma/ lo de vna enfermedad detal calidad que para sanar della/auia algũ otro de perder la vida de sugrado por el/y no hallandose quiẽ quisiesse morir: so la Alceste sumuger se hallo que tomo muerte por dar vida a su marido. ¶ Muchas otras houo que despu/ es de muertos sus maridos\no qui/ sieron ellas biuir. ni les vino a cuẽta. ¶ Laodomia oyendo dezir que Pro thesilao su marido hauia sido muer to a Troya por Hector/se mato. ¶ Paulina muger de Seneca qui/ so morir cõ su marido\y se hizo abrir las venas juntamente conel. mas Neron no quiso dexarla fenecer. por no vsar de aquella piedad. y assi man do que le atassen las venas: y atarõ se las sin que ella houisse dello senti/ miento alguno: y biuio despues d̃ mu erto su marido algunos pocos años tan amarilla: y adelgazada y flaca/q̃ bien dio señal del dolor/que le quedo por la muerte del. ¶ La hija de De mocion principe delos Areopagitas seyendo aun virgen\viniendole nue/ ua que su esposo Leosthene era mu/ erto en batalla/se mato de su mano diziendo que aun que estaua su virgi nidad inuiolada\y no tocada de su/ marido/que no yua nada enello pu/ es ella no podia ser muger legitima de otro aun que se tornasse acasar/ porque su voluntad era toda del ma rido muerto.

¶ Los antiquissimos escritores refi eren que Alcione no quiso biuir des pues d̃ muerto Ceix su marido: y por

esso se lanço enel mar. añaden a esto las fabulas (las quales muchas ve zes nos enseñan biuir) q̃ entramos fuerõ cõuertidos en aues llamadas Halciones: las quales son tã gratas a Tetis diosa dela mar\q̃ cada vez q̃ hazen sus nidos/y estan sobre los hu euos junto con la ribera/no haze for tuna alguna\antes el cielo esta muy claro y muy sereno: y q̃ esto acontesce en ciertos dias del año que sellaman halcyonios. Significãdonos que los dioses otorgan esto en señal del agra dscimiento q̃ tienen de lafe y amor q̃ Alcione tuuo asu marido Ceyx.

¶ Euadne assimesmo viendo arder al cuerpo de su marido Capaneo se lanço enel huego conel\e hizole com pañia assi enla muerte como enla vi da. ¶ Cecirnna Peto tuuo por mu ger a Arria\y como elhouiesse caydo entre los soldados que se amotinarõ è Esclauõia cõScribõião/cõtra Cla udio Cesar: fue lleuado a Roma por mar y Arria rogo alos que lelleuauã preso que la dexasen yr conel para ser uirle de moça en lugar delos que le/ auian dedar para que le siruiessen\si endo hombre consular y de tanta esti macio: y como no pudo alcancarlo d llos/ fleto vna pequeña barquilla\y siguio ala naue q̃ traya asu marido a Roma. adõdeacabo d ciertos dias co mo fuesse sentẽciado: ella determino matarse: y como Trasea su yerno hõ bre de mucha autoridad entrelos ca ualleros de Roma casado cõ vna hi ja de Arria trabajase d selo estoruar y le diresse. como y si yo muriesse quer riades vos que vuestra hija se matas se por mi: le respondio estas palabras Si houiere biuido tãto tiempo\y cõ tanta concordia con vos/ como yo he biuido cõ Peto/ si querria. Esta res puesta tan determinada/ puso en tã to cuydado asu hija y atodos los su yos que no osauan apartarse della\ ni dexarla sola vn momento\la qual viendo q̃ la guardauan tan estrecha mente les dixo. no hazeys nada/ vos otros podeys hazer que yo muera mal/ mas que dexe de morir/ no lo po deys hazer: y diziendo esto se leuãto de vna silla en que estaua sentada\y d vna remetidafue adar dcabeça en lapared/ y cayo atordida: ydesq̃ la ho uierõ socorrida/ buelta en su sentido dixo alos que alli estauan. No os lo dixe yo q̃ hallaria camino por muy duro que fuesse/ para seguir ami ma rido/ aunque vos otros melo estoruа sedes: y assi acabo de ciertos dias/ co mo ouiesse ya descuydado alas guar das: auido vn puñal se le puso tres o quatro vezes por los pechos: y ca da vez que alçaua el braço para tor nar a herirse llamaua asu marido/ por nombre\y con milagrosa firmeza dzia. No peto no me duele. y ansi houo fin su vida\pero no su fe\ni su amor ¶ Porcia otro si hija d Caton y mu ger de Marco Bruto siendo vencido y muerto su marido/ determino d matarse: quitaronle toda manera de hierro: para q̃ no se pudiesse matar: y ella poniendo se los carbones biuos ẽla boca se ahogo. ¶ Pãthia muger de Susio príncipe. siendo su marido en prision/ ella gasto todas sus rique zas y dio todo lo que tenia para su rescate/ y despues lo siguio ẽla guerra en la qual desque el fue muerto ella se mato. ¶ Julia hija d Cesar dicta dor/ como la ropa de su marido Põ

peyo fuesse trayda del campo a casa sangrienta\ ella sospechando que ha uia sido muerto\de alterada se amor tecio/y mouio ō vn hijo/y dende apo co murio. ¶La postrera muger q̄ tu uo Pompeyo llamada Cornelia vi endo le muerto llorando agramente dezia. O q̄n fea cosaes ala muger no morir solo del dolor reniēdo muerto el marido. Arthemisia reyna delos lí dios muger de Mausolo\muerto q̄ el fue le hizo quemar muy suntuosa/ mente como entonces solian\y poco apoco beuio sus cenizas: diziendo q̄ no podia dar otra mas preciosa se/ pultura asu marido que su mesmo cu erpo. ¶Dame pescido poner aqui es tas cosas grandes/porque las muge res de nros tiempos tengan verguē ça de no hazer si quiere las medianas enlo qual mepareesce ser sin cuento a bominable la maldad y sinpiedad de aquellas que pueden sufrir de ver a sus maridos puestos en verguença/ y necessidades por deudas: teniendo ellas las arcas llenas de dinero y jo yas y ropas para podello remediar y quitalles de afrentas/y no lo hazē O animo mas cruel que de toda fie ra\y tu puedes sufrir de ver tu san/ gre/tu cuerpo atimesma en tu mari do\puesta entāta aflicīō: en tāta an gustia: en tanto trabajo: No ay du/ da que la vsança\y leyes questo com portan paresce tener mas respecto al dinero que no ala piedad/y fe cristia na. Mas estas cosas assi como otras muchas nos quedaron dela gentili/ dad: y se ansentado en nosotros mas renazmēte que no pmetia la ley euā gelica/ēla qual no digo la muger por el marido\mas vn cristiāo por otro: por estraño y desconocido que sea\de ue poner todo quanto tiene y (si me nester es) no dexarse cosa enel mū do quanto mas enellarca/para el reme dio y ayuda del prorimo. Portanto sepa la muger que no pone altablero su hazienda/y despiende todo su pa/ trimonio por la necessidad del mari do\por pequeña que sea/q̄ no es me rescedora de ser llamada cristiana/ni buēa/ni muger. ¶Y porq̄ yo no quie ro q̄l marido sea amado como amí/ go o como hermano/sino quel amor del y dela muger sea vnico y sobera/ no enla tierra\quiero que aya mez/ clado enel muy gran obediencia/y a catamiento. No solo la vsança y cos tumbre de nros antepassados. mas aun todas las leyes diuinas\y huma nas/y la mesma naturaleza da bozes y manda expressamēte que la muger deue ser subjeta al marido y que le deue obedescer. En todo linaje de ani males las hembras son subjetas alos machos/y siguenlos\y halaganlos y sufren ser castigadas dellos\y natu ra enseño que esto es nescessario ha/ zerse\y que conuiene que se haga. la qual (segun dize Aristoteles enlos li bros delos animales) dio alas hēbras mēos neruiosidad que no alos ma/ chos/y hizoles que tuuiessen las car nes mas blandas/y el vello mas de licado. Allende desto las cosas q̄ les dio por armas\como son diētes/cuer nos espuelas\y otras cosas tales de po de darlas amuchas delas hembras auiēdo las dado alos machos. como son los ciruos\y jaualis cuyas hem bras no tienen cuernos/ni colmillos a otras dio las mismas armas/pero no tangrandes como alos machos:

lo qual se puede muy bien ver en las vacas/ que aunque tengã cuernos/ no los tienen tan grandes/ ni tan robustos/ como los toros. con las quales cosas todas nos mostro la maestra naturaleza q̃la defension esta en los varones: y que las hembras no son obligadas a mas de obedescer/ y seguir aellos/ y estar debaxo de su tutela/ y amparo con toda humildad/ sujecion y mansedũbre/ siendo les en todo obedientes para que puedan biuir concordes/ y con mucha paz y sosiego y tranquilidad. Dexando alas bestias\ alas quales no vencer las ẽ virtudes bestialidad: vẽgamos alo que toca alos hombres pues mora enellos razon/ y entendimento.

Qual muger sera tan mal criada: y tan presuntuosa: q̃ no quiera obedescer su marido/ si piensa que el es su padre/ y madre/ y todos sus deudos: y que ael solo deue el amor/ y la piedad deuida atodos ellos: la muger que no obedesce a lmarido\ no mira aestas cosas/ que si las mirasse\ veria que es obligada hazer lo que yo digo: si ya porventura no piensa que no deue tanpoco obedescer a padre ni a madre\ ni a hermão/ ni a pariẽte porque si a estos obedesce de necessidad mucho mas deue obedescer a su marido\ en quiẽ (por toda razõ/ por toda ley/ statuto/ constitucion/ decreto natural\ humano/ y diuino) estan todos estos nombres para la muger y enel solo tiene todas las otras personas del mundo. La muger que se remõta sobre su marido/ y quiere que pase la suya/ y busca ganar hõrra cõ el/ no piense ser mas honrrada porello/ sino mas loca/ y aborrecible/ y mesci da de ser escopida de todos/ como persona que corrompe las leyes de dios/ y de natura\ y delas gentes como si la luna quisiesse ser mas noble que el sol: y el braço valer mas q̃ la cabeça/ o el soldado mandar mas enel exercito quel capitan. Como el hombre es formado de anima\ y cuerpo/ assi el matrimonio consta ỏ hõbre y muger. pero el es el anima/ y ella es el cuerpo. y es necessario quellalma mande/ y el cuerpo obedezca si el hõbre quiere viuir. Aqui comiẽço a ẽtrar en los mãdamiẽtos ỏ dios\ los q̃ les para los que tienen seso natural deuen poder mas que todas las leyes y razones humanas: y es cosa justa\ y honesta que puedan: y valgan mas las palabras de dios/ que no lo que manda aun la mesma naturaleza. El qual autor\ y hazedor de todo el vniuerso/ como enel rudo y nueuo mundo pusiesse leyes al linaje humano/ mando ala muger que fuesse subjeta al marido diziẽdole. Tu estaras so el poder de tu marido\ y el te mandara. El apostol sant Pablo maestro dela cristiana\ y diuina sabiduria no permite que la muger mande al marido/ sino que este subdita/ y debaxo de su mando\ y obediencia con toda humildad y dulçura. Y esto es mãdado por el dicho apostol en muchas partes. Sant Pedro principe delos apostoles dize las mugeres sean sometidas asus maridos como lo son las santas mugeres que esperan en el señor. y desta mãera obedecia Sarra a Abraan llamãdole señor. Sant Hieronymo doctrinãdo a Celantia dize. Guardese sobre todo su autoridad al varon/ y toda tu casa aprẽda

de ti la honrra que se le deue hazer\ y el acatamiento que le deuen tener. Tu haz que el sea señor con tu submi ssion/ tu haz que el sea grande con tu humildad/siendo cierta que quanto mas le honrrares/seras tu mas honrada\quanto mas le acatares y esti mares\seras tu mas acatada/y esti/ mada:porq̃ segũ dize elapostol/el va rõ es cabeça delamuger:y elcuerpo no rescibe d otra parte mas hõrra q̃ dla dignidad dela cabeça. Esto es del bi enauenturado sanct Hieronymo. O locas delas mugeres que no veen q̃ toda su honrra mana dela honrra d su marido. y no conoscẽ quã desonrra das estan en tener maridos deshonr rados/y aquien las mugeres mandã conel chapin: d manera que mientra corren tras dela honrra les huye dlã te como sombra/ dexando el sol d ra/ zon alas espaldas: y quanto mas se aqueran en seguir lo que quieren al/ cançar\caen en aquello d que van hu yendo. porq̃ pierden aq̃llo d donasce resulta la mayor honrra q̃pueda te ner la muger\que es ser muger d ma rido honrrado/y estimado. Sabete muger que no te aprouechara tu lina je/no tu haziẽda\no tu hermosura\ y que caresceras de honrra si tu mari do caresciere della. por que quien po dra acatar ni honrrar a vn hombre viendo que vna muger acada passo le desh̃rra: y quien le podra obedes cer viẽdo que vna q̃ nascio para obe/ descer le manda acoçes: niguno por/ cierto. y por el contrario no te puede p̃judicar la bareza de tu linaje/nola pobreza/ no la poca gracia d tu her/ musura: porque aunque todo esto te falte no dexaras de ser honrrada\y a

catada siẽdo lo tu marido. No apro uecho a Drestila la hermosura/ni el linaje\ni las riquezas q̃ no fuesse d sonrrada y menosprecíada porq̃ fue muger dl sceleradó/y maluado Cati lina. Ni a Salõia le dañosu bareza y pobreza aq̃ no fuesse amada\estima/ da\reuerida\yacatada/dl pueblo ro mano. por ser muger de vn tan honr rado varon como fue Caton censori nõ. Agora porque mejor puedas o bedescer atu marido/y biuir entodo cõforme cõ su volũtad. la primera co sa que hizieres entrãdo en su casa has de conoscer sus costumbres/y conside rar su condicion: y tantear el estado en que biue: o su fortuna. Porque ay diuersidad entre los maridos (como entodas las otras cosas) bien que/ todos sedeuen amar/ acatar\estimar/ obedescer. mas todos no son de tra/ tar de va manera: ni lleuarlos todos por vn rasero. para lo qual yo tengo por bien hazer lo que dize Terencio sacado de Platon: el qual hablãdo enlas cosas dla vida huma. dize. La vida dlos hõbres es como el juego de los dados/si te dize mal sabete tem plar. esto mesmo acontesce de los ma ridos: por tanto si tu le vienes atener tal/qual le q̃sieras/has te d cõtẽtar/ hõrrarle/amarle\seruirle. y sile tienes malo es necessario emendalle/ y corre girle con arte si es possible y hazelle bueno: o alomenos templarle de for ma/con tu buena discricion que no se a tan malo. Portanto ymaginate q̃ tu marido sera/o/dichoso/o/dsdicha dichado. Dichosos entiẽdo yo agora aqui\aquellos aquiẽ haa contecido tener algũos bienes de fortuna/o del cuerpo/o del animo. Desdichados/

La primera cõsideracio q̃ deue hazer la mnger de desq̃ estuuiere casada.

los que carescen de algũa cosa destas Los primeros facilmente satisfazen asus mugeres. Delos segundos hauemos aq̃ de hablar/y dar breuemẽte nro cõsejo ala buena muger de como se ha de regir enlas aduersidades de su marido/y por consiguiente enlas suyas. Sobre todo ella deue guardarse de no poner su afficion enla fortuna prospera del marido/antes que enel mesmo marido. porque su amor no seria essencial: y el primer soplo de fortuna aduersa se le lleuaria/y lo arrãcaria todo. No ame al rico por las riquezas\ni al hermoso por la hermosura/ni alque tiene grandes dignidades/por la honrra: porque si tal haze por fuerça le haura de aborrescer viẽdole pobre/y enfermo/y despriuado de las dignidades y cargos q̃ tenia. Si tu houieres al marido sabio saca del buenos consejos. Si fuere bueno trabaja de remedarle/y si fuere desdichado: tẽ este breue auiso de Ouidio en mitad de tu alma. el qual Ouidio estãdo desterrado escriue en vna epistola asu muger diziendole. Acuerdate que ser buena la muger quãdo no ay quien se lo estorue es muy facil cosa. Pero quando el cielo esta nublado/y truena\no huyr sola dela lluuia/mas estar firme enel campo con tu marido. esto es piedad/esto es verdadero amor de buena muger. &c. ¶ Junto a esto te deue venir ala memoria aquel razonamiento que hizo el muy sabido\y verdaderamente grãd Pompeyo asu muger Cornelia el qual razonamiento prosligue diuinamente Lucão en su Pharsalia: en metros y es que siendo Pompeyo vencido de Cesar/como fuesse venido ala isla de Lesbo por recobrar a Cornelia/y leuarla consigo huyendo: ella viendo le assi vencido cayo en tierra amortescida/no tanto doliendose dsimesma quãto sintiendo la fortuna aduersa d su marido. El qual desque la houo tomado en sus braços\y con presentes remedios la houo tornado en su sentido\se dize que le hablo en esta forma. ¶ Mi Cornelia amada d mi alma sobre todas las cosas: muy marauillado estoy de ver a vna tal matrona/dexarse caer assi al primer golpe de fortũa. Sabete que agora se es abierta la puerta de tu gloria. Por que la verdadera gloria dela muger no esta en ser bien hablada/no en saber dar consejo\no en pelear: no en otra cosa ninguna\sino en vna sola. y es que tenga al marido desdichado\y pues que a este que aqui tienes presente/nadie le pone el pie delante enlas desuenturas/sepas que si le amares y estimares y no offendida de su mala dicha le tratares como amarido\a biras las bocas atodos los siglos a que hablen de tu virtud. y assi resera muy mayor gloria hauer amado a Pompeyo vencido: que no a Pompeyo vẽcedor/señor dl pueblo Roma no capitan del senado/y emperador de todos los emperadores. Porque estas cosas qualquiera muger las puede amar y estimar por mala que sea mas abraçar con amor alodesichado y dessauorecido/esto sinduda es de buena y honrrada muger/y merescedora de fama perpetua. Assique este mi vencimiento deues amarlo como a si miẽte de tu virtud. casi siẽdo yo biuo yssano estas llorando y echando mẽos algo de lo passado: paresceria que no

¶ Razõamiento de Põpeyo su muger Cornelia.

lloras amí sino alo que perdiste en mi y que nũca amaste a mi persona sino a mi fortuna. ¶ Estas y otras semejãtes palabras dezia aquel sabio varon entonçes: las quales la honrrada muger las repassara por su pensamiento y las terna como salidas de vn sagrario: y no se fatigue porque le haya caydo ensuerte tener marido infortunado: ni le aborresca/ o tenga en menos por ello. Antes si fuere pobre le deue consolar teniendo a sus virtudes por solas y verdaderas riquezas. deuele (en lo que honestamente pudiere) ayudar y subleuar su pobreza.

¶ Guardese la muger de no caer en tan gran maldad que quiera hazer que el marido exercite algun officio o arte dõsonesta/ para sostener la vanidad della. y ponerle a el en afrentas y trabajos/ por estar se ella en plazeres y regalos. Mejor le seria comer pan de centeno/ y beuer agua encenagada y turuia q̃ forçar a su marido a que se ponga en officio/ no digo illicito/ o torpe mas en qual quiera officio por bueno/ y licito que sea/ si el no lo haga gana: y esto pa le tener ati cõtẽta y por euitar las riñas/ y soçobras dcasa. ¶ El marido es libre/ y señor de la muger/ no la muger del marido: por tanto ella no le due importunar que haga cosa alguna cõtra su volũtad: aun que le puede con todo esso amonestar lo que ael cumple/ y esto si viere que puede alcançar del que haga buẽamẽte d̃ su grado lo q̃ ella le rogare. el qual respecto dela muger conocido por el marido tiene mucha efficacia para la conformidad dlas voluntades. ¶ Y dexando agora alas q̃ esto no hazen que son peores para su compañia que biuoras. que dire aqui delas que no pueden sufrir las virtudes del marido: si veen que no traen ganancia a casa: lo qual es tanto mayor maldad enlas mugeres/ quanto ellas pareciendo ser mas inclinadas a cosas de piedad y religion lo pospo nen todo/ y se lo lançan alas espaldas por el dinero. Estas tales son grauemẽte reprehendidas enla sagrada escritura so el nombre delas mugeres de Job y de Tobias: las quales viendo a sus maridos afligidos les reprochauan la santidad/ dandoles conella en rostro. Enlo qual no solo eran locas/ mas aũ ipias y ereticas: porq̃ no creyan ser mayores las riquezas q̃ con virtud se alcãçan/ que los bienes que con maldades se allegan: no cõsiderando que esta en mano del señor hazer rico y bienauenturado a quiẽ el quisiere en vn punto. yo querria saber que son menester otros tiranos para dar martirio/ do ellas estan: por que estas tales de la mesma suerte p siguẽ alos maridos por la ley de xp̃o que fueron alos apostoles o Domiciano alos otros martires o Maximino/ o Decio/ o Diocleciano. yo/ por mi os digo que creo y pienso q̃ todas las cosas que perdio Job/ le quedo sola la muger para mayor prueua de su paciencia/ porque con la rauia y pesadũbre de su mal dezir echase mas carga sobre el triste que estaua caydo debaxo della. o execrabile/ y crudelissima muger/ la santidad dẽuestas a su marido como si fuesse algun crimẽ: esso aun los diablos no lo osarian hazer. El diablo destruyele los bienes a Job/ marole su familia/ consumiole los hijos/ ael cargole d̃ vlceras. mas

¶ De como se ha de gouernar la muger enlas desdichas del marido

¶ De elas q̃ tienẽ de uotos ma ridos.

nunca jamas le çahirio/ que perse/ ueraua en su santidad\ y simplicidad de animo: y ỗnostoselo la muger\ por mostrar que ella era mas atreuida/ y mas mala q̃ el mesmo demonio. Di ga mal quanto quisiere la mala fiera que este tal marido no menos se deue alegrar que los apostoles: los quales fueron merescedores deser perseguidos por el amor de jesu crucificado. Das tu hija mia no solamente no apartes atu marido dela bondad/ y justicia: antes remedãdo atãtas santas matrõas cristianas/ cõel pdimẽto ỗ toda tu hazieda (si meneiter fuere) le ayuda y fauoresce aque perseuere enel amor de dios/ y enla piedad y caridad\ r innocencia. demanera que te acontezca lo que dize el apostol. q̃ el marido infiel se santifica porlamuger fiel. y sey cierta que desta manera se alcançan las verdaderas riquezas. Acuerdate dla palabra dl señor que dize. Que nadie despresciara cosa eneste siglo por amor del/ que no alcance muchos mas enel otro/ y aun muchas vezes en este. Porque aquellas riquezas son mas ciertas/ y mas seguras\ y nadie las hurtara/ ni las comera la polilla como a los vestidos de aca/ ni el herumbre las consumira como alos metales. El Psalmista mostrando por muchas espirencias/ delo mucho que vido/ enlos muchos años que biuio\ dize que jamas vio a hombre justo ser desamparadõ ni asu simiẽte buscar pan. Allẽde desto enel euangelio tenemos lasoto scripta de mano del verdadero cambiador\ que no puede romper lo q̃ põe con los suyos: el qual nos manda/ queesperemos largamente bienes de su liberalidad: diziendo que el padre celestial sabe que es lo que hauemos menester para nro biuir/ y que el por su infinita clemencia nos lo dara largamẽte desque primero houieremos buscado su reyno/ y su justicia. Allẽ de desto si tu marido fuere feo/ ama asu anímo conel qual te casaste: Si estuuiere ẽfermo\ alli has de mostrar si eres su muger: deues le apiadar/ consolar/ regalar/ amar/ mas que si estuuiesse sano/ y valiẽte: pvna grã parte de su enfermedad se deue derribar sobre ti\ y desta manera sentira el menos dolor de sus males\ viendo q̃ tiene en ti compañera de su dolencia.

No tiene bondad la muger que teniendo el marido enfermo esta ella alegre/ y regozijada. Tu haz que estes ỗtinuo puesta asu cabeçal: y agora le haz vn seruicio\ agora otro: tu toca sus heridas\ tu sus llagas/ tu con tus manos trracta su cuerpo lastimado/ y ulcerado/ tu le cubre\ tu le descubre/ tu le da la medicina\ tu le vazia el bacin si menester es. No hupas ni rehuses reyna de hazer beneficioatu marido\ ni de seruirle quanto pudieres. no deres el cuydado alas moças aquien no se les da nada delo que va ni delo que viene. Porque no tienen todas amor verdadero: y como el enfermo siente no ser amado/ cresce su mal/ y adesora mas se agraua. Allamare yo mugeres/ o matronas/ o (si adios plaze) santas y buenas/ alas q̃ teniendo asus maridos dolientes, estan tan sin cuydado como si nada les fuesse enello: remitiendo se en solo lo q̃ las moças hazen en beneficio del marido sin que ellas lo sepan: Pues en ver como veo algunas que ni deran

missa/ni bisperas/ni sus combites/y visitas/y passatiempos acostumbrados/dexando alos tristes maridos ẽfermos empriſionados en casa/nose que me tengo de dezir/sino que esto ya no es cosa de maridos y mugeres mas de adulteros/y concubinas:y (por dezir mas claro) de rameras y cãroneras que venden sus personas por precio\e porque terne yo empacho ó dezir lo que ellas/las maluadas\no tienen verguença de hazer:si tu piensas q̃ no ay otra differencia en que tu marido este enfermo\o que lo este tu vezino/sino porque el vno esta en casa/y el otro fuera/y quieres que te llamẽ casada/en verdad te digo que has del todo perdido la verguença/y aun el seso conella.y como quieres que te llamen texedera si jamas aprẽdiste ordir/ni tramar:ni echar lãçadera/ni batir cõel peyne:Mas por quãto aunque la virtud no se saque aluz no dexa enla oscuridad de ser luminosa/quanto en mi fuere/no dxare que ni los presentes\ni los por venir dexẽ desaber lo q̃ yo he visto\y otros muchos saben comigo.Clara muger de Bernardo valdaura/siendo donzella muy hermosa y muy delicada/como fuesse trayda asu esposo/hombre de hedad de quarenta y seys años/ala cibdad ó Bruges/la primera noche que sela dieron le vido faxadas/las piernas/y cõosscio que dios lehauia dado marido enfermo y pepitoso/pero poresso no le huyo el rostro\ni mostro ningun señal de alteracion en especial como nadie pudiesse aun conoscer suvoluntad.Cayo dẽde apoco Ualdaura en muy graue dolẽcia/tal que ya todos los phisicos estauã desafuziados desu vida.enel qual tiẽpo su muger y la madre della le sirvieron contanto cuydado/y amor\que en espacio de seys semanas ninguna dellas se ó́snudo/sino fuesse para mudarse camisa:y no houonoche enque reposassen mas ó vna hora\o alo mas dos\y esto vestidas/y muchas noches ouo que no cerrarõ ojo.Era la rayz de la dolencia\mal frances\o buuas que dizen\mal pegadizo\cruel/y contagioso.Deziãle los medicos que no se llegasse tanto a el\ny le tocasse:lo mesmo le aconsejauan sus parientes y amigos\poniendole en conciencia q̃ no fatigasse a vn hombre que era ya mas del otro mundo\que deste/y que mirasse allalma\y se dexase ó mas pẽsar enel cuerpo/sino adonde le ouiessen de sepultar.Por cuyas palabras no se dexo retraer de su officio\antes no dexando ó dar orden en todo lo q̃ tocaua ala anima:tuuo tanta diligẽcia en yr y venir dela cozina y darle sus presas de sustancia de rato\en rato/y mudarle a cada passo los paños porque ya sele soltaua el viẽtre/y ponelle vendas limpias enlas llagas/y hazelle todos los benefficios necessarios/q̃ a su solicitud\y amor fue possible que Ualdaura poco a poco fue restaurado/y biuio.jurãdo los medicos que su muger le hauia saca do de manos dela muerte/a pura fuerça:y otro mas graciosamente que catholica dixo:que Dios hauia determinado matar a Ualdaura\y que su muger ó́libero de no dxarle yr de sus manos.Comẽço de vn ardentissimo humor que le manaua de la cabeça a roerfele aquella carnezilla que esta dẽtro delas narizes:los medicos le die

ron vnos poluos para echar adeso/ra enla llaga/ soplã dolos con vn ca ñutico: y como no se hallasse persona que no rehusase aquel trabajo tã he diondo/ sola su muger no lo rehuso. Hauiendosele dspues henchido el a ssiento dela barua de buuas/ tal que con ninguna vauaja podian hazerse la. ella con vnas risericas de ocho a ocho dias selas hazia desus manos: Cayo despues en otra enfermedad muy larga que le duro siete años\en los quales ella jamas se canso de ser uirle guisando y dandole siempre de su mano todo lo q̃ era necessario pa/ra su biuir/ y esto teniendo tres mo/ças/ y vna hija ya grandezilla que lo pudieran hazer: mas ella no lo cõsen tia\antes (como digo) de su mano le vntaua las llagas/ le fataua las pi/ernas q̃/ manauã d̃ materia muy he dionda y ascosa\ y ella las meneaua/ y ataua/ y desataua tan sin hastio co mo si fuera almisque/ o ambar\ y no cosa de intolerable hedor. Que dire mas/ sino que el halient̃o\al qual no hauia quien se pudiesse llegar a diez passos/ ella juraua q̃ era muy suaue/ y aun se enoso comigo\ de veras porq̃ le dixe vna vez que el halient̃o de su marido hedia: diziendo ella que olia a olor de mançanas muy olorosas. Y en todo este tiempo de aquella dolen cia/ como se hiziessen grandes gastos en sostener y curar aun hombre deshe cho de tantos males/ y ninguna ga/nãcia houiesse en casa/ ni menos rẽta ella se deshizo de sus anillos/ y colla/res\ y joyas y ropas: no derãdose co sa/ contrẽtandose de passar ella como quiera solo que a su marido no le fal tasse en sus necessidades y males. De sta mãera q̃ hauey̓s oydo Ualdau ra lleuo arrastrãdo la vida diez años en compañia d̃ su muger/ desde aque lla primera dolencia/ en el qual tiem/po houo en ella dos criaturas\ hauiẽ do se casado con el de edad de veynte años: y nũca jamas se le pego el mal a ella\ ni a ninguno de sus hijos: ni a otra persona de casa/ quedando to/dos limpios y sanos de aquella con tagion: en loqual se vee claro quanta sea la virtud/ quanta la santidad de aquellas\ que amã a sus maridos co mo deuen: alas quales nuestro señor aun en este mũdo se loagradesce. Mu/rio finalmente viejo y enfermo/ o an tes no murio/ sino que salio del cont̃ no tormento en q̃ne biuia/ con tanto sentimiento de Clara/ que los que la conoscen confiessan en su vida no ha uer visto marido ni hijo/ por hermo so\ y sano\ y mancebo que fuesse/ ha/uer dexado tan gran dolor y lucro cõ su muerte a madre ni a muger\ como el a ella. Algunos pensauan que an/tes hauian de holgar\ y darle la buẽa pro que no cõsolarla\ a los quales no podia escucharlos/ diziẽdo q̃tal qual era ella quisiera que su marido fue/ra biuo: y como aũ sea hermosa y fres ca no quiere tornarse a casar diziẽ/doque no seria possible hallarse para ella otro Bernardo Ualdaura. De xo de hablar aqui de su castidad. dela qual es vn biuo dchado\ Dexo la pu ridad\ y limpieza desu vida. Dela pie dad dela muger hablamos aqui\ la q̃l virtud nũca viene sola siẽpre viene acompañada de todas las otras. Quien no vera que esta no fue casa da con el cuerpo de Bernardo Ual daura sino con su animo: y que no tu

mas por suyo propio: Que dire mas sino que el dia de oy guarda los mandamientos ỏl marido muerto con tãta reuerẽcia/como si fuesse biuo: y cadadia haze muchas cosas segun el le dexo encomendado: diziendo que su marido se lo mãdo/y que el lo hauia de hazer si biuiera. ¶ Euripides si tal muger te cupiera en suerte como haurias loado las mugeres/segũ las vituperaste: ¶ Agamenon si tal la houieras/quãto mas tiempo y mas alegre y triumphãte biuieras con los tuyos despues de buelto victorioso ỏ Troya: ¶ Marco Aurelio lleno de sabiduria la lengua\pel coraçon\quãto mas descansado houieras biuido en tus estudios/si fuera tal Faustina: y no houiera con sus imperfeciones estragado la grandeza del dote que te traxo (q̃ fue el imperio Romão) y enturuiado (con su mal biuir) el reposo ỏ aquel tu pecho santissimo: que era tan digno ỏ hauer buena y virtuosa muger/ quanto fue merescedor de hauerla grande\y muy rica. ¶ Estas cosas no fueron de callar/ como quiera que de otras muy menores hazen memoria los escriptores. Dezirme ha aqui la noble que estas son cosas de mugeres de poco y plebeyas. Primeramẽte te respondo que Elara valdaura no es dela hez del pueblo\ni es muger de poco y que es moça y hermosa/y delicada/y acõpañada de criadas y siruientas\ a quien pudiera encomendar gran parte del cargo/si lo pudiera acabar consigo: y despueste digo que ay muchas nobles el dia de oy que hazen lo mesmo y no solo las presentes mas aun las passadas: sino que ya mal pecado\no tenemos memoria de otra cosa delos antiguos\ sino de sus vicios: y alas virtudes no hay quien las quiera ni aun mirar. y porque hablamos ỏ nobleças: Dime te ruego eres por vẽturas mas noble tu q̃ la muger de Temistocles principe no solo ỏ e Athenas: mas de toda Grecia: la qual so la siruio asu marido en todas sus enfermedades: ¶ Eres quiça mas illustre o mas esclarescida que Sriatonica muger del rey Deiotaro: que era cozinera y medica\y curujana desu marido viejo\enfermo/y descontentadizo: tal que que ninguna cosa la fatigaua tanto como el hastio del/ que nũca se acabaua de cõtẽtar con quãto ella le hazia: ¶ Eres tãbiẽ mas magnifica y mas excelẽte q̃ aquella reyna (que dire) ỏ Englaterra/q̃ chupo la llaga desu marido: Y porq̃ las matronas de nuestros tiẽpos tengan su lugar entre las antigas/ponre aqui otro exẽplo. En la dissencio que houo estos años enlos reynos de España\ por el absencia de nuestro Emperador y Rey don Carlos: como don Juan de Borja duque ỏ Candia en vn recuentro que houo con los dela Comunidad enel reyno de Ualencia/ fuesse herido enla cara cõ vn hierro de passador\q̃ le fue tirado cõ escopeta y el hierro se houiesse calado ẽtre las q̃radas y el pescueço/ de manera q̃ no se podia saber q̃ era: letraxo dos años y medio atrauessado enel pescueço cõ intollerable dolor/ y sin espança de remedio/ni de reposo: hasta q̃ milagrosamẽte por las cõtinas rogarias de las santissimas religiosas su madre Doña Maria enriquez\y su hermana Doña Francisca Borja nuestro señor permitio que saliesse por si mesmo: comolos medicos no esperasen

de le poder sacar sin muy cierto y euidente peligro dela vida/ Enel qual tiẽpo su muger: Doña frãcisca ò castro nũca se partio de su cabecera/ haziendole todos los seruicios/ y beneficios que asus fuerças y amor entrañable eran possibles: y nunca le curaron los medicos sin que ella estuuiesse presente y mirasse la herida y no solo miraua, mas aun ponia los dedos enla llaga como fuesse menester hazerlo/ y no se hallasse quiẽ lo bastasse emprender: lo qual ella hazia como si no sintiera lo que hazia/ y ansi lo sentia como si a ella le pusieran las manos en sus entrañas: enlo qual de vna parte se podia ver el esfuerço ỏl mugeril animo/ y ò otra el amor y caridad ẽtrañable q̃ tiene asu marido: enlo qual (segun entiendo) no va engañada porque es tan amada del/ quãto ella le ama/ y amale tãto quãto jamas amo muger amarido. y por que este vnico exemplo basta para las nobles de nuestra hedad/ no trahere aqui otros que en gran multitud se me ofrecen: solo digo quela nobleza no defiende lo que al marido ò ue la muger/ que otramente todas aquellas matrõas principales de Roma baurian caydo en muy gran yerro porque nunca sufrieron que otras manos tocassen asus maridos enfermos sino ellas mesmas. si ya contodo no piensas que tu eres mas noble y mas generosa que los Romanos. como veamos que el dia de oy si alguno puede hazersenos ỏllos y dezir que su abolorio descende de alla es tenido por nobilissimo/ y generosissimo. Mas para que es menester ensalçarte tanto cõ tu nobleza/ y riquezas: Nobles y ricos son los esclarescidos por sus virtudes y buenas obras. Tu cõ tu nobleza quedarte has a escuras sinque tu nombre venga jamas aluz o a noticia ò personas ni se pã quien fuyste biua ni muerta: pero a estas todas/ todo el mundo las conoscera/ y alabara: y su memoria durara hasta la fin del mundo. Y si me dizes que has traydo dinero para que se tome quien haga todo esso: requierote que me digas con quien se caso tu marido/ si contigo/ o cõ tu dinero? Suzia hembra/ y tu piensas ser muger solo por que tu marido se acuesta contigo? crees te que en solo esso esta el matrimonio? O peruersissima muger que tu ỏsatas/ y rõpes las leyes de dios/ y de naturaleza. porque sino dexarias de tratar tu cuerpo ẽfermo/ y ò ver/ y tocar tus llagas y postemas: porque dexas de tocar las de tu marido? siendo los dos vna carne? o por mejor dezir siendo los dos vno? si ya contodo no piensas que esta palabra de dios no toca ati. Dime y que es dessa inseparable y in diuidua compañera del marido que nunca deue partirse de su lado/ si enla hora que mas teha menester le dexas/ y te vas? Luego tu no harias cosa delo que dicho es por tu hermano que nascio del viẽtre de do tu nasciste? ni por el padre y madre que te engendraron? y si tienes verguença de otorgar lo dellos/ porque no la tienes de otorgarlo de tu marido pues el ha de ser ante puesto atodos ellos? y con mas razon deues hazer mas por el/ que por todo el restante del mũdo? Puesto caso q̃ ay algũas destas q̃ tan bien asus madres enfer

mas deran no teniendo ley con perso na las quales no merescē otra pena sino la que tienen que es ser tan po/co amadas\como ellas aman alos o tros. ¶Quantas vezes hemos vis to entre las alimañas brutas caresci entes de razon/la hembra lamer las llagas de su marido/o compañero: esto hazen los bueyes/los perros/los leones/los ossos\las bestias fieras\ y las mansas: y la muger no quiere to car/ni aun (si os plaze) mirar las de su marido. Quereis que hable claro: la muger que no huelga de tractar el cuerpo de su marido enfermo/tra cta el de su amigo sano. y ya se hā ha llado eneste algunas porque sepays que no las aparta ni retrahe dello la naturaleza sino la pura vellaqueria ymaldad. Mas yo quiero proseguir mi proposito. y hablar de otras ma/ neras de maridos desdichados\aun que dezir de todos ni puedo/ni es mi proposito. ¶Si el marido fuere hō/ bre de vicios has le de suffrir\y no es tu caso de porfiar conel. porque nun ca haurian cabo los males/ni las mi serias. Pero quādo fuere algo mas assossegado deues le cō toda dulçura saber/y mansedumbre amōestar que mire porsi/y tēga respecto a su alma/ su honrra/su vida/y su hazienda/y si lo hiziere hauras hecho buena jor/ nada para ti/e para el\mas si comen çare a enojarse/no porfies/porque tu ya has hecho lo que deuias/suffre y/ serte ha no solo honrra entre las gen tes\mas aun merito muy grande pa con Dios. y si por su locura o mal vi cio pusiere mano en ti/piensa que es castigo que Dios te da por su mano y que es por algunos pecados tuyos y que hazes por aquella via la peni/ tencia. y tente por dichosa si con vna poca de pena que pasas eneste vida\ redimes los muchos/y grandes tor mentos que haurias de passar en la otra. Aunque son muy pocas las mu geres que siendo cuerdas y buenas se an heridas ni mal tractadas de sus maridos por muy malos q̄ sean. ¶Al llende desto\ay otros maridos que del todo han perdido el seso\y son locos acabados\a estos la honrrada mu/ ger tractallos ha mañosamente\pcō mucha destreza/y no los atizara/ni encitara amayor lo cura/antes cubri ra la falta del marido/y no le quita ra su honrra. mas le de a entender/ que todo se hara como el querra: y ansi con su discricion le regira como a vna fiera/quando la amāsan. y pa ra esto haga cuenta que no es su ma rido sino su hijo. porque naturalmen te las madres apiadan alos hijos in fortunados: y dela piedad y compas sion crece la caridad/desuerte que a braçan con mas afficion alos hijos enfermos/y debiles\mancos\locos/q̄ no alos sanos\rezios/valientes/y cu erdos/ Itē si por su desdicha\o culpa viniere algun daño atu casa\y le vi/ eres estar triste consuelale: no le re/ prehendas/ni le des mas torcidas: antes si le vieres caydo corre aleuan tarle\como si le fuesses madre. ¶No quiero particularizar agora aqui\ni dezir de otras calidades o especies de maridos disdichados. De vna vez se ha de hablar de todos engeneral. y assi digo: que cōesse quiē quiera que sea/te casaste: y pues caysste enel lodo no te as ō çabullir/ni rebolcarte enel sino quieres ēsuziarte mas y ya q̄ te le

Como se ha de ha/uer la mu ger conel maridovi cioso.

Como ha de regir la muger al maridoloco.

dio Dios\y la yglesia\y tus padres. por cõpañero/por marido y por señor le deues suffrir pues no le puedes huyr. Deues amarle\acatarle\estimarle: y sino por el: alomenos por los que tele encomendaron: y por la fe que distes d ansi hazerlo. segũ: cada dia vemos que vnos hazen por otros/no por que ellos lo merescan/ni estotros tan poco tengan gana dlo hazer sino por cumplir con los que entreuinierõ enello/que otramente no lo harian. En todo esto deues mirar que lo que harias por fuerça\q̃ lo hagas de grado. y dsta manera el yugo se te hara muy suaue y muy ligero: y haziendo lo contrario todo te parescera graue y pesado\como quiera que la opiniõ es madre delos casos. Tu piensa d contino que todo lo deues atu marido/y que con esto alcãças no solo merced/y merito con dios/mas aun gracia/y buena fama conla gente dl mũdo. Aqui veo que algunos querrã preguntar enque cosas\o hasta quanto deue la muger obedescer asu marido. la qual pregunta como quiera q̃ la mala condicion de algunas la ha hecho algo dificil: explicare pero con algunas mas palabras el mando que sobre la muger tiene el marido. Digo pues que enlas cosas honestas/y enlas que porsi no son buenas ni malas/no ay duda que la muger deue obedescer al marido/y tener sus mandamientos como si fuessen leyes diuinas. como sea que el marido tiene el lugar de dios enla tierra/para conla muger: y luego despues d aquella diuina magestad/el solo es vnico aqen el la ha d amar acatar/y obedesçer. por esto sila muger quisiere dar algo a dios q̃ no sea obligada por su mãdamiẽto de darselo/no lo deue/ni lo puede dar siendo cõtra la voluntad dl marido. Exẽplo: Ninguna cosa es mas dela muger que su cuerpo mesmo/y su alma/y veemos que aun en su cuerpo no tiene poder/ni facultad para disponer del sin consentimiento dl marido/segun testifica el apostol\tal q̃ su castidad no la puede offrescer la muger a Dios/no digo contra la voluntad del marido/mas ni aun sin sabida del marido: Por tanto si enla hora que el ha menester algo de ti. respondes que quieres/no digo yr a bailar/y alos juegos de toros/y d cañas y alas justas\o meriendas y combites (porque ya esso es de todo en todo cosa de malas mugeres) mas si le respondes que quieres yr alas yglesias/yestaciones/sepas que tus passos no son aceptos\ni tus oraciones a dios\ni le hallaras enla yglesia si alla fueres. Quiere dios que rezes/y le ruegues/y des gracias/mas desque estes libre/horra/desembargada y quita delas ocupaciones y negocios de tu marido. Manda que visites asus santos templos\mas desque tu marido no te aya menester en casa. Por que estas cosas que tocan al seruicio del marido las quiere dios mas que no lo que tu le quieres dar ael/sin hauertelo su magestad mandado. Quiere que vayas a sus altares/pero desque primero hayas aplacado atu prximo/y tornado en gracia conel quãto mas desque hayas aplacado/o amansado atu marido/ques amigo sobre todos los amigos/y deudo sobre todos los deudos. Para que andas tu con tanta solicitud visitando las

En q̃ cosas deue la muger obedecer al marido: y en q̃ no.

yglesias\ y estaciones quando tu ma rido o espresamente te manda otra cosa: o calladamente te requiere q̃ no hagas lo q̃ quieres hazer: Tu buscas a Dios en la yglesia orando aru marido enfermo/ o hambriẽto en ca sa: Sabete buena muger que al rede dor de su cama son las estaciones/ y misas\ y bisperas/ y todos los diui nos officios: alli estan los altares\ a lli las yglesias/ alli esta dios\ado esta la paz/ la cõcordia\ y la caridad\ yma xime entre aquellos q̃ estando cõestas cosas vnidos y ameralados nunca se deuẽ apartar/ y enespecial alriempo dela necessidad. ¶ Sey cierta q̃ muy facilmente seras amiga de dios si de tu marido lo fueres como deues. No riene dios necessidad de muchos ser uicios nros/ ni quiere pelillos. No quiere sino ser amado/ y acatado so bre todas las cosas/ todo lo otro qui ere que los hõbres lo hagan/ porque biuã entre si vnidos y cõcordes. Mi sericordia dize dios que quiere mas que sacrificio. Esto nos enseña/ y mã da/ y por esto nos ahinca\ y repite tã tas vezes la caridad. por esto prome te de dar su reyno alos que tuuieron amor asu prorimo: y alança de si\ e a bomina alos q̃ no se le tuuieron\ ypor esto en persona del hombre se quexa diziẽdo. Tuue hambre y no medistes comer/ tuue sed y no me distes beuer. sepas luego que raezmente se gana el amistad de dios/ si tenemos ganada la del prorimo. y no ay via mas dere cha\ ni mas espedita y sin çarças/ ni ẽ bargos para alcançar la gracia de di os/ que la gracia\ y buen amor cõ los hombres. Por esto la muger piense que haze grãdeseruicios a dios enla hora que sirue a su marido: y que bus ca grandes yglesias/ y estaciones quã do anda en derredor ỏ su cama. Aun que ay algunas (segun dicho tengo) que por mucho que sus maridos estẽ malos/ no dexarian ellas por todo el mundo de andar asus yglesias/ y sermones\ y esto no tanto por deuoci on quanto por vso/ o por yr asus cier tos passatiẽpos: delas quales no es necessario hablar aqui. ¶ El apostol sant Pablo escriuiendo a Timoteo sobre el officio ỏlas mugeres/ dize. La muger aprenda callãdo cõ toda sub jecion/ y a los ỏ Corinthio dize. Vras mugeres callẽ enla yglesia/ y si ẽ algo dudaren\ cada vna lo pregunte en ca sa asu marido. ꝛc. la qual ley del apos tol me paresce que no tira aotro sino aque la muger aprenda de su mari do: y en las cosas dudosas siga el pa resçer ỏl: y crea lo que el creyere: ca si el errare/ el solo terna la culpa: y ella sera libre: si ya los errores no fuessen tan manifiestos que no pudiessen de xar de saberse/ sino por propia malici a\ o si los que enseñan/ y predican la ley diuina/ no la enseñan al reues de como ella es. alos quales tan poco el marido no les deue dar credito\ si conosciere el error euidente: mas de ue informarse de quien mas sabe.

¶ Las otras cosas que son contra di os/ y contra sus mandamientos: p or mucho que el marido las mande/ no las deue hazer la muger: la qual ha de conoscer aun solo superior del marido/ que es Jesu cristo nro redẽ tor. Porque (segun dizeel apostol) la cabeça dela muger es el varõ/ y la dl varon es la de xpo. ¶ Muchas san ctas mugeres hã sido atormẽtadas/

Que es lo qnequi ere dios ỏ las perso nas.

y muertas de sus maridos/por seguir la voluntad de Dios y sus mandamientos contra la voluntad dellos: y con todo esso no quiere el apostol q̃ las mugeres Christianas se aparten de los maridos prophanos/o hereticos si ellos no lo permiten. Enlo qual veemos claro que el ñudo del matrimonio es tan fuerte/que la religion no le rompe/si la heregía no lo permite. Si esto passa ansí entre vn bueno y vnmalo: ẽtre vn fiel/y vn infiel: ẽtre vn christiano/y vn pagano: que sera entre dos buẽos: dos fieles: y dos christianos: Como puede dexar la muger xp̃iana al marido xp̃iano/si esta aueriguado q̃ no puede dexar al infiel y heretico: Portanto trabajen debiuir vnidos en caridad/amor\paz\y cõcordía: pues el apartamiento/la ynal desamor/la guerra/la discordía no pueden hauer lugar entrellos. Mo puedo\ní quiero/ní deuo dexar ó poner aquí los muy santos preceptos ó Aristoteles. que el da hablando ól officio dela muger casada enel vltimo libro ó su Economica. la buena\y hõrrada muger (díze el) deue pensar que las costumbres de su marido son leys para ella. Las quales Dios le encargo\y mando q̃ las guardasse en virtud de aquel matrimonio/y ayuntamiento que houo con su marido: alas quales costumbres sílas sufriere/y cõ buen animo/ regira facilmente/y sin pena su casa: y si hiziere lo contrario la regira con mucha pena/y dificultad: Assi que la muger/no solo enla prosperidad/mas aun en la aduersidad\deue ser vnanime/y conforme cõ la voluntad del marido. Si le faltare la hazienda/si estuuiere enfermo/ si houiere perdido el seso/ deue sufrirlo/la muger discreta cõ valiente corazon: y obedecerle si ya no fuere en cosa fea/o mal hecha: y si el marido hiziere alguna cosa contra ella por alguna su passio/o estãdo turbadõ/ no deue acordarsse dello la muger/ ní acatarselo al ódo. mas tribuyrlo asu turbacõ\o ignorãcia: siẽdo cierta q̃quãto mas le siguiere/e hiziere su voluntad tanto mas le aterna obligado desque aya tornado en sí: y fuere libre de aquella passion. Y si el marido eneste comedio houiere mandado alguna cosa illicita o mala: ósque houiere cobrado su sentido/holgara que no se haya hecho. Demanera que deue la muger guardarse eneste/enlo ómas óue seruir almarido/y obedescerle como si fuesse su esclaua: y la houiera comprado con su dinero: que harto dinero es la compañía\y el biuir juntos para obligarla/y catiuarla\ quanto mas si tienen hijos. Allende desto haga cuenta la muger q̃ si ella biuiera en compañía de marido prosperado\la virtud della no se parescíera tanto: como sea que conla prosperidad muy poco hay que hazer en biuir bien. Pero suffrir con esfuerço\y vencer las aduersidades/es muy mucho mas: como quier que enlos infortunios no hazer cosa mal hecha/ni torpe/es señal de coraçon noble\y generoso. Poresso la muger deue rogar a dios que ninguna aduersidad venga asu marido: y si algo en cõtrario le acaesciere/óue luegocõsiderar que se le apareja corona de gloria\y su fama sera para siempre pregonada\si fuere la que deue en las aduersidades desu marido. Considerando

Reglas ó Aristoteles pa las mugeres.

q̃ni Alceste houiera alcãçado tãta gloria/ni Penelope houiera merescido tantas alabanças/si houieran biuido con sus maridos enprosperidad. Mas las aduersidades de Admeto/y de Ulixes sus maridos\ les dierõ a ellas a ganar fama perpetua porque seruãdoles la fe/y caridad en sus infortunios/y desdichas\merita mente alcançaron fama de honrradas/y buẽas/y leales mugeres: Por que enel buen tiempo es cosa muy facil hallar compañeros/mas enla fortuna pocos ay que quieran seguir: y si entonces la muger no es muy buena no quiere tener parte enel aduersidad del marido. Por estos respectos la muger deue honrrar\acatar y obedescer al marido\y no despreciarle. Hasta aqui han seydo palabras de Aristoriles.

Dela cõcordia de los casados. Capitulo. xxiij.

Osa larga seria/y pa no hauer fin/si me pusiesse a explicar los bienes q̃ trae consigo la concordia: y dezir como todas las cosas del vniuerso/y el mesmo vniuerso mirabilmente se rige/y se sostiene conel regimiento de paz y concordia. Pero porquãto aqui no hablamos de otra cosa, q̃ del matrimonio\dire muy breue/y resumido que la mayor parte desu felicidad es la cõcordia\y la mayor desu infelicidad y miseria es la discordia. Los discipulos de Pythagoras entre los otros enseñamientos\y doctrina de su maestro/tenian estos por muy principales\diziẽdo Deue se totalmente sacudir del cuerpo la pereza/del animo la ignorancia\del vientre la gula/dela ciudad la sedicion/de casa la discordia: yen general ỏ todas las cosas el desguouierno. Ulixes otrosi (en Homero) desseaua que Nausicaa hija de Alcinoo se viesse contenta con tres cosas/lasquales el tenia por las mejores que puede la muger ỏssear ensta vida: que son marido/casa/yconcordia. porque (segun dize el mesmo Homero) quando el marido/y la muger biuen en paz/sossiego/y trãquilidad son causa ỏ grãdolor a sus enemigos/y de mucha cõsolacion a sus amigos\y mucha mas a si mesmos. Quan bienauenturado pensamos que fue el matrimonio de Albucio/el qual leemos que biuio veynte cinco años con Terencia su muger sin algũa offenssa: ni enojo de ninguna suerte. Quanto mas el de Publio/ Rubrio Celere: que biuio con Ennia su muger quarenta y quatro años sin alguna quexa ni descontentamiento de ninguno dellos. y por el contrario dela discordia nasce el dessossiego la yra\las villanias el perdimiento dela honrra/la destrucion dela hazienda/y a vezes la muerte. Porque ay algũas que son de suyo tan asperas/y mãdonas\y tã azedas y briosas que acada cosa resurten para tras dela voluntad del marido: y por qualquier ocasion\por liuiana q̃ sea/ se deran sin freno arrebatar de layra/ycõ aq̃l impetu y aceleramiẽto ỏsgouernado corrẽ a malas palabras y villanias cõtra sus maridos/tal q̃ muchas vezes la cosa va aperar en grãdes odios\y muertes Porq̃ no ay

Pietep/tos ỏ Pythagoras.

Brã concordia de casados.

cosa que mas ajene el animo y voluntad del marido/q̃ las bozes/y riñas/y azedias dela muger: aquien Salamon compara ala casa llouediza diziendo: que es muy mejorha bitar en vn yermo/ que morar en compañia de vna muger iracunda\y litigiosa. El rey don Alonso de Napoles (segũ recita Antonio Panhormita) solia dezir: que paraque houiesse cõcordia entre los casados/ seria necessario que el marido fuesse sordo y la muger ciega. Este beneficio rescibẽ todas ẽ general/ por algunas pocas que se hallan intolerables. y de aqui salio aq̃lla interpretacion de Cayo que dize. celibes quasi celites\ quiere dezir: los solteros son quasi celestiales. y lo que dixo aquel otro. Quien no riñe no es casado: como si todos los casados reñessen. Este respecto fue\ y es causa q̃ muchos buenos no quieren casarse: y que otros hayan escrito contra las mugeres: y dio ocasion que en tiẽpos passados se buscasen diuorcios\ o apartamientos ỏsus mugeres/ y muy grauemente los essecutassen: y el diã de oy muchos delpueblo xp̃iano desse ariã que se hizieste otrotãto/ pensando que ternian a las mugeres mas a su mano/ si ellas creyessen que no siendo obedientes las hauian ỏ desechar En lo q̃l (ami ver) o se engañanlos maridos: o las mugeres pecã en muy gran simpleza/ no considerando quãto mas obedientes deurian ser a sus maridos para poder biuir conellos en paz: pues no ay medio de se poder apartar. y no ser entregas/ ni duras/ y nunca vencidas/ conuertiendo la necessidad ẽ miseria. ¶ Mucha parte dela concordia esta en mano dela muger/ mucho va enellaq̃ haya paz en casa: y es la razon: porque los hõbres naturalmente son menos mouidos a yra que las mugeres/ y esto se vee claro no solo enel linaje humano mas en todos los animales/ entre los quales como los machos son mas animosos/ y mas feroses/ assi son mas simples y menos engañosos/ porq̃ son de animo mas generoso. mas las hẽbras como son de menos animo/ assi son mas malicioSas/ y mas puestas en males\ y assechanças. Dedõde procede que por muy liuianas sospechas se dexan arrebatar: quexandose/ y las mas delas vezes a sin razon/ o causa encendiendo a los animos de sus maridos con fuego que echan de aquella boca. Cõtodo esso veo yo que los maridos son mas apareJados a dexarse amansar/ y mitigar aquella ira que no las mugeres. lo qual es muy cierto\ y lo vemos cada dia enlos mismos hombres: entre los quales quãto cadauno tiene menos animo/ tanto es mas vengatiuo/ y nunca/ o muy tarde se oluida la injuria: y no se cõtenta de mediocre vengança/ sino de crueldades. ¶ En Roma hauia vn templo de vna cierta diosa/ enelqual (quando el marido/ y la muger tenian alguna pendencia) solian entrar a hablarse los dos/ y desque hauian hablado/ lo que querian y concertadose se boluiã hechos amigos a su casa: Esta diosa se llamaua Viriplaca\ q̃ quiere ỏzir placadora\ o amãsadora del varon el qual nõbre amonesta que no la muger por el marido/ mas el marido por la muger deue ser amãsado: y halagado. enloqual puesto q̃ la mayor parte ỏlas cosas que atras

los casados esta è mano ỏla muger.

Exenplo muy vtil

Viri placa.

¶ La cõcordia de

he contado concernen a paz/amor:y concordia:toda via no sera fuera de proposito hablar aqui algo mas vezino al caso. ¶Portanto digo que la principal cosa que serequiere para la cõcordia es que la muger ame al marido esto es el quicio/esto es el cimiẽto sobre que esta fundada la quietud la trãquilidad\la paz y todo el sossiego de casa. y no se marauillen algũas de no ser amadas de sus maridos/diziendo que ellas los amã a ellos. miren bien lo que dizen/põganse la mano enel seno y escudriñen lo que allí tienen/si es verdad que los aman/segun querrian que selo creyessen. amẽde veras\y seran amadas: porque la natura del amor es tal/que tarde o nũca dexa de ser conoscido/y agradescido a doquiera que se pone. No sea su amor como el carbũculo que teniẽdo color de fuego no solo no quema/mas aun echado en mitad dla llama nose escallenta. ¶Ca si essencialmẽte y con verdad se amaren marido ymuger/esta sera la señal/que entrambos querran/y noquerran vna mesma cosa. enloqual(segun aquel sabiodize) esta la verdadera amistad. Ninguna discordia\ninguna renzilla/ningundessabrimiento puede hauer entre los que tienen vn coraçõ mesmo no desseando cosas diuersas y vn parescer no juzgando cosas diferentes.

La principal cosa q̃ se requiere entre los casados.

En que se conoce el amor d los casados.

¶Cõsejo para las mugeres.

¶Das porquãto ay algũas que aũque amen/no saben amar/y vẽcidas por algũa passion ponẽ a huego/y a sangre la cõcordia de casa: sera biẽ q̃ les ayudemos con algun auiso a promouer/y adelãtar su prudẽcia\para que sepan reprimir su yra/y aquel aceleramiẽto que tienẽ. ¶Esto podrã lo hazer con vna cosa sola: y es si en tiempo de sossiego tuuierẽ hecho habito de vna cierta templãça en su animo: es asaber si templarẽ aquella passiõ natural que suele como vn torbellino/arrebatar los animos liuianos de algunas. Portanto haga la muger cuerda vn cierto hincapie\y vn proposito firme de no dexarse mouer de ningũa passiõ\por cosa que su marido diga/o haga/que a ella no agrade/antes piense determinadamẽte que pues el es señor/y cabeça dlla que todo lo puede hazer. Otra vez la amonesto y la tengo de amonestar muchas otras: que se guarde como del fuego de no andar cõ dissimulaciões:ni trampãtosos cõ su marido ni juege de passa passa cõel: cano son los hombres piedras:o trõchos/o hõgos:que no conoscã lo blãco dlo prieto/y lo pintadodelorebal: y verdadero:yo te certifico que aunque egañes alos miradores\ nũca engañaras a la naturaleza: la qual no dio aquella fuerça alas cosas fingidas\falsas\ y traçadas: que las verdaderas ciertas y naturales posseen. y vean lo por si mesmas/ mirẽ si tienẽ por bien criadas alas que nolo son/por mucho que se estiren de parescerlo. mirẽ si tienẽ a aq̃llas por amigas que se les vẽden por tales\no siendolo. ¶Aprouechara eneste lugar\dar ala muger aquel cõsejo que el sabio poeta Horacio dio a Lolio:para que se conformasse cõlas costumbres de su amigo diziendo: Quãdo el quisiere yr a caça\tu no te pongas atrobar\ni a componer metros. mas dexando loslibros y desechando las musas y el escreuir/toma las redes acuestas/y si

¶Consejo del sabio Horacio.

gue alos perros. ¶ Otrosi Amphiõ y zeto eran hermanos\hijos de Anthiopia\y aun mellizos. El primero era muy gentil tañedor de vihuela/y el otro era rudo eñlla/y como este son no agradasse a zeto/y paresciesse que a este respecto se podia descoser el amistad delos hermanos/Amphiõ dexo el tañer y siguio la voluntad de zeto. Dela misma manera la muger deue adestrarse y hazerse alas costũbres y volũtad dl marido: y nose enoje por q̃ el tẽga inclinaciõ a cosas que a ella no agraden/antes todo le deue venir acuenta viendo que a el le plaze.

¶ Leemos que Andromaca muger de Hector solia dar desu mano el heno\y la cebada alos cauallos d̃ su marido/por ver q̃ el se deleytaua enellos y se presciaua de tenerlos muy bien curados para laguerra. ¶ Cecilio Plinio en muchas de sus epistolas dclara el grã amor que tuuo a su muger y señaladamente en vna que embia a Hispula tia de su muger que la hauia criado: dãdo le gracias primeramente porque la hauia tambien criado\y despues le dize la causa porque la queria tanto. Diziendole estas palabras. ¶ Tieneme entrañable amor lo qual es señal de singular castidad sigueſſe a esto el estudio delas letras\el qual ha cõcebido por el amor/y caridad que me tiene Tiene enlas manos mis obras/leelas muy amenudo y aun las aprende de coro. No te podria dezir con quanto cuydado esta quãdo tengo de tractar algũa causa enel senado/y con quanta alegria la hallo dsque se ha acabado d̃ tractar. Done espias enel senado: y por los cãtones que de rato en rato la auisen q̃ fauor\que alegrias\que clamores ha hauido/que loores me an dado/que salida\y que fin he hauido delos jueces. Esso mesmo/si algũa vez estoy recitando mis metros entre algũos amigos mios/ella se pone escondida tras de vn paramento atenta escuchãdo/y cogẽdo con sus cobdiciosos oydos mis loores. Cãta mis metros y ponelos enla vihuela y esto no por que maestro algũo otro la enseñe/sino el amor\q̃s muy grã maestro. Esto dize Plinio dsu muger. Pero yo como poco ha me hallase en Paris en compañia de Guillelmo Budeo secratario del rey de Francia/passo a caso por dõde nos otros yuamos passeãdo\su muger hermosissima\y quãto por las señas de toda su persona/y cara pude cõprehẽder/me paresció muyhonrrada matrona/y no meños sabia. Laqual dsque houo saludado asu marido con aquella deuida reuerencia/y ami con la honrra que se suele hazer alos amigos dlos maridos yo pregunte al Budeo si era aquella su muger: Esta es mi muger (dixo el) que no sabe hazer sino lo q̃ yo quiero/y cõ tãto amor tracta mis libros con quãto a mis hijos: porq̃ me vee studioso\y amigo dellos. Estas palabras me dixo aquel sabio varon: y de verdad q̃ ami paresçer/su muger meresce mas loor que no la de Plinio\porque esta no sabe letras/y aquella las sabia. y la vna las amaua porq̃ le aplazia ã a ella: y la otra no sino porq̃ las veya ser aplazibles al marido a q̃ en ellaq̃ria agradar. ¶ Ea dime quãto mejor lo acierta ã estas/q̃ no las q̃ apartan asus maridos dlos estudios delas letras: y delos virtuosos y ho

Carta de Plinio:

nestos exercicios: encaminādolos en la torpe ganancia/ y alos plazeres\ y vanidades/ paraque ellas rambien puedān participar de aquello como quier que piēsan no poder assi gozar delos estudios/ como delos vicios.

¶ O simples que no alcancā quanto es mas cierto el plazer que viene dla gloria de tener los maridos sabios/ que no de tenerlos ricos y delicioso: y no cōsideran con quāto mayor hol ganca y reposo biuiran cō vn cuerdo refrenado/ biē regido/ que cō vn simple arrebato sin seso nigouierno: que nūca supo poner freno de sabiduria a sus locas passiones: como sea verdad q̄ a estos tales acada passo las reuolucōies y mudāças humanas les turuan el entēdimiento/ y los ciegan sin que se sepā valer enel aduersidad ni regir se enla prosperidad/ ni tener el medio adōde esta la virtud: segun el sabio lo sabe hazer. ¶ Portanto la muger no solo no deueser apartada delas inclinaciones del marido o andarle de hecho ala mano/ mas aū no muestre ceño/ ni desabrimiento\ ni cō palabra\ ni con gesto/ ni con otra señal por ningūa cosa que le vea hazer mayormēte si estuuiere algūo presente antes todo lo alabe/ y tenga por muy bueno y si el dixere algo aunque ella vea que no lleua razō\ no selo dessaga\ ni quiera que sea mas verdad lo que ella dize/ mas tengale (segū ya dexímos) en todo/ y por todo por padre\ por marido\ y por dios enla tierra: y piense que en todas las cosas el es mayor y mejor que no ella: y ansi lo crea/ y lo diga/ y lo publiq̄/ y lo tenga por fe. Dime\ como podra estar ēpie la amistad: como podra durar el amor: como se sosterna la concordia si por ser la muger rica menospreciael marido pobre: si por ser hermosa aborresce al feo: si por ser noble huella al de baxa suerte: Dize el poeta satirico/ que no ay cosa mas intollerable que la muger rica: lo mesmo dize sant Hieronymo contra Jouiniano/ lo mesmo affirma Theophrasto/ diziendo que es muy graue tormento cōportar ala muger rica. mas yo no se lo creo\ si rābien no añaden si es mala\ o loca. Porque por Dios que locura: que poco seso es no considerar quā liuiana cosa es/ y quan poco vale el dinero: y aun que tu le tengas en mucho (segun que los animos vazios de virtud\ se hinchan cō poco viēto) no sabes que el matrimonio todo lo haze comū: si el amistad (como dize aquel sabio) haze todas las cosas comunes\ quāto mas comunes/ y participables las deue hazer el matrimonio: y no solamēte al dinero/ mas aū los amigos/ los pariētes todo: La qual participacion\ y comunicacion declararon los Romanos en sus leys (segun dize Plutarco) enlas quales estaua vedado q̄ entre marido y muger no se diesse/ ni se rescibiesse cosa: y esto por no parescer q̄ hauia algo partido entre ellos. Dize Platon que/ enla buena repuplica se duriā quitar estos dos ,pnombres. mio y/ tuyo. pues quanto mas sedeurian quitar de la buēa casa: la qual entonces es muy buena/ y muy prosperada quando a vn cuerpo no ay mas de vna cabeça/ como quiera que si muchas cabeças ay en vna casa/ es monstro. Que te/ dire mas/ sino que todo lo que ay en casa no es dela muger/ sino del mari

do/conforme ala similitud de Plutarco\el qual dize:que assi como el vino amerado aunque tẽga mas agua q̃ vino/se llama vino y no agua ansi aũ que la muger haya traydo mas/ hazienda que no tenia el marido\todo se llama hazienda ỏl marido\y no dela muger/porque todo se haze suyo encasandose.y que esto sea verdad mirẽlo ellas como puede ningũacosa ỏla muger ỏrar ỏ ser del marido/ siẽdo suya la misma muger/cuya es la cosa. No oyes lo q̃ dize jesu cristo nro verdadero señor:Tu estaras debaxo la potestad del varõ\y el terna señorio sobre ti: Y esto baste alpresente quanto ala hazienda y bienes de fortuna.Ala ora tan poco no deue ser el/ marido menos preciado/aunque no es hermoso/ porque si tu tienes hermosura el tiene ati\e atu hermosura. Yo no me pongo adisputar quan fragil/y quan flaco es este bien dela hermosura ni como esta puesto en opiniones delas personas/vno teniendo/ a vna cosa por hermosa/y otro por fea:ni dire quan deleznable y fugitiuo es:ya quantos casos subjecto/q̃ vna calẽtura\vna berruga/vn pelo te puede de muy hermosa hazer muy fea: mas digo que enlos hombres no se/ requiere aquella hermosura/que paresce a algũos estar bien enlas mugeres.y contodo esso leemos que dixo el sapientissimo rey Solomõ.engañosa es la gracia y loçãia/ vana es la hermosura\mas la muger temerosa de dios sera alabada.Diga tan bien alguno si quisiere/que la muger no puede ser hermosa teniendo el marido feo/pues son los dos vno.Y hablãdo aqui algo dela nobleza dela muger digo que la verdadera nobleza (segun dize Juuenal)es sola y vnica virtud\y como dize Seneca. No bleza es el animo generoso de cada vno.Pero aqui de traer mil autoridades ỏ sabios los quales muestrã quan vana cosa es esto q̃ llamamos nobleza/y quan agena delos que no obran virtud:mas hablando segun opiniõ del vulgo/el qual siempre fue gran maestro de errores:te digo aueriguadamente que por muy noble q̃ seas/si te casas con marido ignobile seras tu mas ignobile que no el. porq̃ la muger no puede ser mas noble q̃ el marido/ni ternas tu el preuilejo q̃ dios y natura no dio desque el mũdo es mundo a ninguno delos biuientes racional/ni irracional: hagote saber q̃ los hijos toman delos padres\y no delas madres los linajes/segun vso comun delas gentes\y esto toman lo como de mas nobles/y si tu eres nobilissima ẽsuperlatiuo grado\se sigue que otumarido es nobilissimo/oru eres ignobile y baxa por la razõ que dicho tẽgo\que los dos soys vno y deste vno el es mas noble q̃ tu por ser el la cabeça.segũ lo ẽseña el apostol y nos ya lo hauemos dicho antes. Por derecho ciuil las mugeres cobran\opierdẽ nobleza por sus maridos\no por sus padres:de manera que no se pueden llamar nobles las que nasciero de padres nobles si casarõ cõ maridos q̃no fuessen nobles.y q̃ esto sea verdad aueriguado esta por aquellas Patricias onobles Romanas:las quales no sufrieron q̃ Virginia muger tã bien patricia estuuiesse ẽtre ellas enel templo de castidad/por hauerse casado cõ hombre plebleyo:y a

¶ De las mugeres hermosas que tienẽ los maridos no tales.

¶ De las mugeres nobles y sus linajes.

ella no le peso dello\ni se tuuo amengua de ser llamada plebeya: y q̃so q̃ la llamasen virginia ỏ Lucio volũnio\y no ỏl sobre nõbre ỏ su padre. Cornelia otro si hija ỏ Scipiõ Aphricão como fuesse venida por matrimonio en casa plebeya/aũque muy rica\e illustrada por las grãdes hazañas delos claros varones q̃ della salieron (no por que fuesse cõ todo esso de igualar cõ la delos Scipiões) y siendo ella por parte de padre delos Cornelios/solar principal de Roma y hija del mesmo Scipiõ Aphricão vẽcedor ỏ Aphrica y principal ỏl senado/y de lpueblo romano: y por consiguiente de todo el mundo: y por parte de madre/hija ỏ Tercia Emilia del solar delos Emilios que fuerõ ilustrissimos/y muy excelentes varones en Roma/y entodo el mundo: con todo este fausto/y cõ tan gran gloria y cumbre ỏ titulos paternos\y maternos/quiso antes ser nombrada Cornelia de Bracco/q Cornelia de Scipiõ/aun enojandose con algunos los quales pensando de mas honorarla la sobrenombrauã ỏ Scipiõ/yno ỏ Bracco. ¶ Thesia hermana de Dionisio tirano/rey de Sicilia: casada cõ Philoxeno/como su marido houiesse cometido ciertos insultos contra Dionisio\y temiendo de ser descubierto houiesse huydo de Sicilia: y ella siẽdo reprehẽdida muy grauemente de su hermano\porque no le hauia descubierto la huyda ỏ su marído: le respõdio como: por tan vil y tan abarida me teneys vos amí/q̃ si algo supiera dela yda ỏ mi marído que no le siguiera: y que no quisiera antes ser nombrada/doquier que me hallara/muger de Philoxeno desterrado\q̃ aqui sin el herma del rey Dionisio. Deste tan valiente y tan valeroso animo cõcibieron tal opinion los Siracusanos/que despues q̃ houieron lançado alos reyes de Sicilia mientra ella biuio/la siruieron y acatarõ como a su reyna y señora/y despues ỏ muerta le hizieron muy grandes honrras en sus exequias. ¶ La reyna doña Maria muger del emperador Maximiliano/como houiesse succedido iure hereditario a su padre Carlo/en la tierra y condado de flandes: y los flamencos nor uuiessen en tãta estimacio al dicho ẽperador como duiã\por verle tã humão/y benino. trayã todos los negocios ỏl estado delãte la dicha reyna doña Maria/como a su principal señora: y ella jamas quiso determinar cosa algũa de poder absoluto sin consultarlo primerocõ su marido/cuya volũtad tenia por ley epudiera sin malquerẽcia ỏl marido\y buenamẽte administrar lo todo permitiẽdo se lo el/quier por su natural bõdad: o por el amor que le tenía/o por verla tã sabia\y siendo en su tierra/y su patrimõio: pero ella nũca lo quiso: y destamãera puso a su marido en muy gran authoridad cõ los pueblos de Flãdes cõtenerle ella en lo que deuia/y aquel estado estuuo mas mãdado siẽdo el acatamiẽto que deuiã tener al vno\duplicado ẽ los dos\y la magestad ỏllos reforçada/la vna por la otra. Todo esto hauemos dicho del animo y cõdicio de la muger. ¶ Agora hauemos de hablar de su lengua/y dezir como la deue refrenar\lo qual hara sin ningũa dificultad/si primero que comience/ hablar houiere echado ferno a su ani

De la lengua dela muger.

mo/y no se hiziere de presto las palabras enla boca/mas enel coraçon pẽsadas primero que salgan. Porque la causa de ser algunas mugeres desgouernadas dela lengua/no procede sino del desgouierno del animo\derrandose desquiciar ỏla ira/o otra passiõ\que las saca desi mesmas sin ỏrar enellas hilo de razon\ni de juyzio natural: y daqui salen las riñas\y las villanias/y el fuego que abrasa toda la paz y concordia: de aqui nasce la rauia grandissima/y desenguamiento que muchas vezes me hizo marauillar de verlo en mugeres cuerdas/y no faltandoles bondad/ni honestidad\ni verguença\ni otra virtud cõuiniente a muger honesta\huy forçado echar menos enellas la templança/y moderacion desu ira\ylengua. y esto no sin muy gran empacho mio/aunque ami no me tocaua nada de todo aquello (si cõtodo se puede dezir que no toca al cristiano lo que passa entre los cristianos) Portanto la tẽplança dela lengua sera tanto mas loable virtud enla muger/quanto es/mayor el vicio delo contrario/y la difficultad ỏllo: lo qual hara muy ligeramente si estuuiere en si mesma\y no se dexare (segun dicho tengo) arrebatar dela passion. y para esto quando estuuiere cõel animo reposado y pacifico/y la razõ tiene el timon enla mano deue pensar en la condicion ỏl marido/y con que se suele amansar: como quier que ay diuersidad de condiciones/como de personas. y comode otras cosas muchas: La piedra llamada Bagate echada enel agua se enciẽde\y enel azeyte se apaga/el diamante que por su dureza conel hierro no se puede labrar/se amollẽta cõ vna poca de sangre/y se dexa labrar/al artifice: y ansi ay algunos que con malas palabras no haran jamas cosa aderechas\y abuenas son tales q̃ buenamente hareys dellos todo lo q̃ quisierdes. Y hablando generalmente/no ay hombre tan duro/q̃ las blãdas palabras no le mitiguen\y como dize Menandro Las dulces palabras son medicina del animo enfermo y apassionado: portãto cõsiderãdo la cuerda muger todo esto haga vna delibaracion ensi mesma que si/por caso su marido riñere cõella/por mucho que le diga/y la maltrare\nũca ella le respõdera\ni se tomara cõ el papo apapo\ni a dime y dirte/ni le hablara con enojo/sino con mucha cordura/y reposo. porque la ira nunca jamas se apazigua con otra ira: assi bien como nũca el fuego se apaga con otro fuego Itẽ que nũca le ỏnostrara ninguna cosa mala que tẽga: ni le dira de su persona/ni de su linaje/ni de su vida y trato/cosa que ella se pa q̃ael le haya de pesar: ãsi lo determine/y ãsilo haga/porque si lo cõtrario hiziere seyẽdo el animo del marido herido y lastimado cõ aquella injuria/no admitira tã presto el remedio\ni la medicina ẽla cura/ni bolue ra tã facilmente ala recõciliaciõ: y amistad: y aun desq̃ se hayã hecho las pazes\siempre que la memoria de aq̃lla palabra injuriosa le tocare\le lastimara. y nũca fiara enteramẽte ỏla volũtad de quien le tiene por hõbre tachado. ¶ El señor enel euãgelio de sant Matheo dize: quien dixere a su hermano raca (es asaber) necio merescepẽa corporal: y quiẽ le dixere lo/

Las dulces palabras son medicina ỏl animo enfermo.

co sepa que sera condenado enel fuego eterno. Considera pues agora que pena meresces tu/laql no solo has dicho assi ligeramẽte mal a tu hermão mas aun has denostado a tu padre\ al vicario de dios/quanto a ti toca/ y a todos tus parientes/y deudos?

¶ Esso mesmo si tu marido te dixere alguna mala palabra derala passar/ no te la ates al dedo/suffre la con paciencia/y lançala como põçoña de tu memoria: y ansi quedando tu libre ỏ passion/podras mas facilmẽte curar la de tu marido. porque jamas vn enfermo curo bien a otro: y desque elha ya cobrado la salud de su animo que estaua alterada: quiero dezir desque sera tornado ensi lo agradescera aru buena discrecion: quedãdote obligado: y desta manera suffriendo le ven/ ceras/y de indomito le domaras/y a mansaras/y dende enadelante goza ras de su mejor conuersacion. Doctria dTerẽcio

¶ Terencio expressando en su obra la vida humana/hablãdo dela muger honesta dize. Esta siendo honesta y vergõçosa (segun conuiene ser las buenas y virtuosas mugeres) suffria con valiẽte animo todas las sobras que su marido le hazia/y ẽcubria todas sus faltas/a cuya causa el animo del marido que estaua agenado dlla/se es buelto todo a quererla: y ya no tiene otro bien sino a ella. Cõsejo de Seneca.

¶ Este mesmo cõsejo es el que daua la sabia dueña a Octauia de Neron enlas tragedias de Seneca\diziendo\mas vale seguir la voluntad del marido que no yendole ala mano hazerle mas malo.

¶ Allẽde desto no des enla cara a tu marido conel benefficio que le houieres hecho/porque es cosa muy odiosa aun entre los estraños quãto mas entre los que tanto se deuen\y el que çahiere la buena obra pierde el derecho que renia enel agradescimiento/ porque le sacude del animo del recibiente/y (como aquel muy biẽ dixo) compra enemistad cõ su dinero. Con todo esso si bien miras tu no has hecho benefficio alguno a tu marido\ ni elral benefficio puede ser tuyo: porque lo que se da deuiendolo no se cuẽta por benefficio\y tu le dues a el tãto\quanto a tu padre y madre/y a ti mesma.

¶ Allende desto la muger q̃ fuere discreta no se ponga a cada passo a contar de su linaje/ni de su condiciõ/ni de sus virtudes/o bienes porque es enojar a quantos la oyen/y la ternã por simple y fantastiga. Dize Juuenalque antes querria a vna muger pobre\y de baxa suerte que no a Cornelia hija del Aphricano de cuyas virtudes largamente hauemos hablado/si por ser noble q̃re ser fantastiga/y loca. Las palabras de Juuẽal son estas. Mas quiero a vna labradora ỏ venosa/q̃ no a ti Cornelia dre delos Braccos/si con tus grandes virtudes traes cõtigo muy gran sobreçejo/y cuentas en tu dote los triumphos delos tuyos. Si esso hazes por merçed que tomes acuestas a tu Hanibal/y a Siphaz vẽcidos en batalla y con toda tu Cartagine/que tu padre assolo te me vayas de dlãte

¶ Plutarco author gravissimo amonesta que enel principio dlos matrimonios se deue euitar toda manera de litigios\y discordia\y en especial quãdo el amor es aun fresco\y fragil como los vasos de barro antes ỏ cozidos los quales por muy pequeña

ño golpe se quiebrã. Esso mesmo guardese la muger de reñir/ni traer cosas ỏ enojo enla cama.porque como/o adonde dexaran los enojos y pesares si aquel lugar\que se hizo para la recõciliacion/y amistad/lo hizieren odioso\y aborrescible con sus riñas y discordias:y casi corrompan con ponçoña la medicina que hauia ỏ curar sus animos/y volũtades enfermas:

De como se deue hauer conel marido apardamente. Capitulo. xxiiij.

O sera fuera ỏ proposito dezir aquí de que manera se ha de hauer con su marido la muger en secreto. Sepa sobre todo que aquellos antigos los quales sacrificauan ala diosa Jũno/que era entrellos casamẽtera/y componedora delos matrimonios/nunca ỏsauã la hiel enla víctima o animal que matauan enlos sacrificios:mas quitãdosela echauãla tras dellaltar/significando que ni yra/ni amargura alguna deuia hauer entre los casados. Los mesmos antigos ayuntauã la diosa Venus cõ Mercurio dios dela eloquencia/mostrando que en aquel congresso\o ayuntamiẽto de marido y muger\hauia de hauer cosas de facecias\y gracias\y suauidad:como quiera q̃ la muger cõel sabor de sus platicas/y con sus palabras llenas de toda dulçura deue halagar al marido/y atraerle asu copula y conesto ganarle la volũtad\y gransearle mas ỏ cadadía Porque no ay cosa que tanto atrayga assi la volũtad devna persona\como la dulce platica/y cõuersaciõ. Para la muger discreta como los que se hazẽ vn braçalete de diuersas piedras\y traenle contra las enfermedades/y maleficios\y beudez\y truenos\y caydas y otros diuersos males assi ella terna ala mano algunos buenos cõsejos contra las passiones ỏl animo del marido: con los quales repríma y enfrene sus mouimientos/iu yra su ambicion su auaricia.terna esso mesmo algunas hystorias/y fabulas tan aplazibles\como honestas cõlas quales abiue\y recree su animo quando estuuiere fatigado o triste: terna otrosi algunos documentos y auisos ỏ sabiduria/y sentẽcias assi ecclesiasticas/como philosophicas/cõ las q̃les o le encamine ala virtud/o le retraya ỏl vicio.sobre todo tenga algũos dichos/y sentencias graues contra los impetus/y insultos de prospera y aduersa fortuna.con los quales o abaxe\y repríma poco\apoco los affectos y passiones del marido encũbrados porla ỏmasiada felicidad:o le leuãte si estuuiere caydo ỏbaxo ỏla fortuna/y de entrãbas partes le traya reduzido enel medio a do siẽpre consiste la virtud.y siel estuuieremouido para hazer algun mal (siendo vencido de alguna graue passion)ella diestramente con sus dulces halagos\amanse aquella ferocidad. El prudentissimo poeta Virgilio dize que como Eneas vencido del dolor de ver asolar su patria ỏterminase lançarse a morir en medio delos enemigos/ Que su muger Creusa echandosele alos pies/y teniendo a su hijo Julo/(que aun era niño)por la mano/se le

de paraua delante diziendole/que si deliberaua de yr ala muerte/no la dexasse a ella/ni aquel niño/sino que todos los lleuasse a morir cõsigo porq̃ sus vidas sin el hauian de ser muy peor que muerte: y assi le deruuo de aq̃l primer impetu. Placidia hija dl emperador Theodosio hizo con sus dulces palabras q̃ su marido Ataulpho rey delos Godos dexasse de destruyr el nombre Romano siendo ya totalmente determinado delo hazer. Esto mesmo quando la muger tuuiere alguna pena\o enojo de alguna cosa\deue dar parte dtodo ello asu marido(solo que sea cosa que pueda llegar a oydos de varon que tẽga seso) esto digo porque no es biẽ que la muger tenga otra persona aquien haga participante de sus cosas/ni que tome consejo de nadie mas que dsu marido\alqual deue tener por consejero y maestro en todo: y descargar en su pecho toda la carga de sus passiões y cuydados/y descansar conel: como q̃ra q̃ estas cosas hazẽ mucho al caso porque naturalmẽte amamos a aq̃llos que nos dan credito/y fian d nos su secreto: lo qual no puede proceder a donde ay seso sino de puro amor: q̃ es la cosa (segun dexímos) que mas haze que nos amen. Allende desto delas platicas/y cõuersacion del marido conoscera la muger que discreta fuere\si el esta bien o mal conella. Si bien estuuiere trabaje delo sostener\ y perseuerar en aquellas cosas cõ las quales conosce que le tiene ganada la volũtad: y cada dia las mejore quãto pudiere: y esto sin alguna manera de artificio\sino con puro amor: por que todo lo otro es ineficaz/y vano:

Nota muger.

y por el contrario si ella viere que el esta en algo descõtento\o triste: mire bien/y cõsidere las causas que ay para ello/y atajelas lo mas presto que pudiere/antes q̃ hagan rayzes: y mas si fuere cosa d sospecha ala qual luego deue arrancar: porque muy liuianas causas la suelen acrescentar y avezes vn mosquito paresce vn elephante al animo sospechoso: y si se assienta vna vez la sospecha enel pensamiento\no se puede tan ligeramente quitar como entro. Por tãto antes que el mal passe mas adelãte la muger cuerda lo atajo/y cõ toda humildad y blandura de satisfacion al marido: lo qual hara muy mejor de obra que de palabra: y muy mas facilmente le hara conoscer la verdad poco a poco/ que no de golpe: Jesu christo nuestro redemptor/ dize enel sagrado euangelio\si fueres a offrescer tu sacrificio al altar/y llegado allí te acordares que te queda algun escropulo de offensa con tu prox́imo/ dexa allí lo que trayas/y buelue luego corriendo a pedir perdon/y a recõciliarte conel: acabado esso buelue y offresce que entonces sera a Dios acepto tu sacrificio. De manera que pues por palabras del señor vemos que no puedes estar en su gracia no teniẽdo amãsado a tu prox́imo\quãto menos lo estaras teniendo enojado a tu marido: Por tanto (segun dicho tengo) date manera como desatisfacion a tu marido/como buena y discreta muger es obligada: y no te alces luego amayores\ ni digas/o hagas cosa ninguna con enojo: ni a celeramiento antes trabaja quanto pudieres de dar le razon\ y remediar

aquella sospecha/y ỏsabrimiento:no conla mano pesada porque la harias mas indignar:sino muy ligeramente sin dolor/sin sentido\sin pena:es asaber sin quexa/sin soçobra/sin alteracion.porque has de creer que nũca Dios terna paz contigo/ni te hara merced:sino tuuieres paz/y concordia cõ tu marido. ¶ Mira por lo semejante quanto enel mundo pudieres\que ninguna cosa delas que en dicho/o en hecho passares en secreto con tu marido/en tu camara/que no la descubras\ni des parte a persona biua:antes lo ten mas secreto/y mas encubierto que no tenian antigua mente a los mysterios dela diosa Ceres Eleusina/ni de otros sus dioses/y diosas. Phidia sculptor ãtiguo y muy señalado en aquel officio de cortar o enrallar piedras/hizo vna estatua dela Diosa Uenus alos Eliẽses pueblos de Brecia:eneста forma.que ella era toda desnuda/sino que estaua cubierta de vn velo muy delgado:y ỏbaxo sus pies tenía vna tortuga. Enloql se enseñaua la honestidad/y silentio que deue tener la muger enlas cosas q̃ passan entre ella/y su marido: Como:e no vees quan gran desuario es descubrir vnas cosas tan secretas/y tan escondidas: El sabio pueblo de Athenas teniendo guerra cõ Philipo rey de Macedonia\como les viniessen enlas manos ciertas cartas que el dicho rey embiaua asu muger Olimpia:no quisieron abrirlas/ni leellas/juzgãdo(lo que es)que los secretos delos casados/son sacrosantos\y no es licito diuulgarse\ni venir anotícia de otros: y ansi llegarõ cerradas/y selladas como estauã a Cedõía/en manos dela reyna.En verdad os digo que aquella gẽte fue merescerdora que sus mugeres en todo les guardassen fidelidad/y secreto:el qual si ellos lo guardarõ asu enemigo armado/quanto mas lo dues tu guardar a tu marido amado: Porria muger de Marco Bruto sehuuo herido cõ vna nauaja por prouar su constancia aque bastaua:y si podria encubrir los grãdes secretos\y ỏsque houo conoscido(por la herida que se hauía dado y la pudo encubrir) que lo podría hazer:entonces libremẽte pregunto asu marido\que que rebol uia entre si todos aquellos dias con tanto cuydado:y ỏscubriendole Bruto todo el caso/de como querían matar a Cesar:ella lo tuuo tan secreto hasta effectuarse:como qualquiera ỏ los otros conjurados. ¶ Junto a esto no solamẽte la muger deue trabajar de estar ella bien con su marido\mas ãtes se guardara de no dar ocasion que el cobre enemistades:ni vandos:y le apartara siempre de todo peligro:y enojos:lo qual deue hazer acordandose que su marido es marido/yno rufian\para ponelle por tira me alla essas pajas en vengaças ỏ sus enojos:si ya no fuere por algũ peligro de su castidad enlaqual no puede hauer peligro algũo si ella no quiere:y si fuere caso entonces el marido deue perder la vida por ello/si menester fuere.porque el es adarue/amparo\ y escudo dela honestidad dela muger la qual honestidad siẽdo salua todo esta saluo. Pero si algũo le dixere algũa palabra ỏ enojo/o le ouiere hecho algun pesar/que offenda asu tierno animo/no deue luego cor-

rer al marido aquexarsele/ ni con palabras\segun son las que la yra atiza encenderle/ ni armarle antes todas estas cosas las tragara la virtuosa muger siendo cierta(segun dicho tengo) que todo esta defendido siẽdo defendida su castidad:y que en ser aquella offendida/todo esta offendido/y mãzillado. ¶Allende desto hauraen el lecho cõjugal no solocastidad\mas aun verguença: tal que se acuerde la muger ser legitima\y no auenediza/ ni mançeba. ¶Los reyes delos Persas solian ordinariamẽte comer\y cõuersar con sus mugeres legitimas.pero quãdo querian algo mas libremẽte vanquetear alas noches/y holgarse/no les permitian que cenassen con ellos.mas hazian venir asus amigas y conellas se holgauan/ no teniendo por bien que en cosas ỏ liuiãdad participassen sus mugeres:y este acatamiẽto tenian al matrimonio:porque (segun aquel príncipe solia dezir) la muger es nombre de dignidad/y no de vicio. Dela mísma suerte el marido es nombre de deudo/y no de carnalidad. ¶Contodo deuen los maridos andarse ala mano/y tenerse las riẽdas ẽlos plazeres del cuerpo/y no holgarse cõ otra sino cõ su muger: lo qual digo/aunque aquí no enseño a los maridos:puesto que este lugar cõuenía para ellos tãbien/y no era fuera de proposito auisalles que no sean ellos maestros de vicios asus mugeres:y se acuerdẽ de aquel dicho de xísto pitagorico\que dize. Adultero es todo ỏshonesto amador desu muger. Otrosi obedescã al apostol\que mãda que los maridos posseã en santificacio a sus mugeres/como a vasos

La muger en ninguna parte deue ỏshonestarse.

de generacion no en cobdicias illicitas/e inmoderadas\segũ hazien los gẽtiles y prophanos que no conoscia a dios. El esposo enel cãtico delos cãticos llama asu esposa/ hermana.lo qual haze por poner mas templãça enel amor delos casados. ¶Mas tornando alas mugeres/digo quese guarden ỏ ensuziar el lecho maridal con desohonestos/y feos actos. Una muger honesta Griega siendo preguntada si jamas se hauia llegado a su marido: respondio q̃ no: mas que su marido a ella si. Esto era porque la honrrada muger nunca hauia solicitado asu marido\ni llegado asu copula sino por sarsfacio del. Zenobia otrosi reyna delos Palmirenos/escriue Thebelio Polion/que fue muger muy letrada\y sabia: de tãta castidad/que nunca se dexo conoscer de su marido sino despues de hauer reconoscido por sus meses si hauia concebido.y era desta manera\ que despues de hauerllegado aella su marido\se contenia hasta esperar su tiempo si estaua preñada:y no estandolo daua otra vez lugar al marido. Quien dira que esta jamas sufrio allegamiento de varon por ningun plazer: Matrona digna por su esmerada castidad/de ser adorada: que no tenia mas sentimiento delas partes mas mugeriles de su cuerpo que del pie o la mano. verdaderamente que ella era merescedora de parir/o sin varon/ pues nunca le consintio sino por parir:o sin dolor/pues no sintie el effecto dela causa. ¶Mas que esto hizo la nuestra cristiana Ethelfrida reyna de Inglaterra la qual despues de hauer parido la primera vez/nunca/

despues cõsintio que su marido se llegase mas aella. Mucho mas fue lo que hizo Edelthrudis reyna tambien de Inglaterra/la qual auiendo sido casada con dos nobles maridos/los induzio a entrãbos a perpetua castidad. Otros casados ha hauido que biuieron sin gozar del fructo dl matrimõio/segũ fue Henrico de Bauiera rey d Romanos/con su muger Sinegunda: y Julian martyr cõ Basilea: y enla ciudad: de Alexandria\ Chrisanto con Daria: y Amos consu hermana. ¶ Esto hazen las personas sanctas/y virtuosas/y las que entienden lo que esta escripto por los sabios varones: que el deleyte corporal no es digno de mesclarse ni participar con esta nuestra excellencia que tenemos por natura dl anima/ãtes cada vno tanto desecha desi aquella voluntad y vicio carnal: quãto tiene ensi dla excellencia/y prestancia de la anima: y esta mas allegado a Dios\y annexo alos otros diuinos espiritos. y por el contrario mas amenudo da cabida al vicio en su alma/quanto mas basa la tiene/y puesta enla tierra: teniẽdo en si mucha parte de vil naturaleza/y muy poca/o ninguna d aquella diuina excelencia. ¶ Por tãto señoras tomad agora mi cõsejo/y hazed que en desnudandos la ropa/ os vistays la verguença: y tened siempre ẽcima de vosotras este honestissimo atauio de naturaleza: de dia/de noche\ con los maridos/con los estraños\ enla luz/enla oscuridad: nunca Dios/nũca los angeles/nunca vra conciencia os vea sin el muy rico arreo de verguença. esto os auiso/y ruego. porque\ no puede hauer cosa mas fea que vo sotras estãdo sin ella. El graue poeta Hesiodo no quiere que aun d noche se quiten la camisa las mugeres.

¶ Delos Celos Capitulo. xxv.

Iceron por sentẽcia delos Estoycos diffine los celos ser vna passion o tristeza proueniente dela causa de saber que otros gozã de lo que hombre desea para el solo. diffinese tambien ser vn cierto temor/o recelo que otro no goze de lo que alguno querria ser solo posseedor: ẽfin por quales quier palabras que esta pestilencia se determine\es vna fiera truculẽtissima\ vna perturbacion atormentadora: y finalmente es vna muy cruel tirania La qual todo el tiempo que reyna ẽ el animo del varon: la muger puede del todo perder la esperança d tener paz\ni concordia. y seria mjor para ẽtrãbos morir: que alguno dellos. caer en celos/y en especial el varon. no es de dezir que cruzes ni que tormentos son los que passa el que es atenazado delos crueles bocados desta fiera: y la pena que siente aquel por qui en los celos se tienen. De aqui nascẽ las quexas\las bozes/el aborrescimiento\la contina sospecha/y muchas vezes la muerte. y esto es verdad por que hauemos leydo/y oydo dezir: y(lo que es peor) cada dia acontesce\ser las mugeres cruelmente degolladas y ahogadas de sus maridos de celos: Y no solamẽte los hombres/mas aũ las bestias fieras son arrebaradas d esta cruel passion. Escriue Aristoteles

que el leon haze pedaços ala leona si la siẽte adulterada. ỏla cysna he visto yo/con otros muchos/ser muerta ỏl cysne porque auia seguido a otro cisne. Por tanto la muger con toda su fuerça deue trabajar de no dar ocasion que el marido sea salteado/dela tal sospecha\y si lo fuere/haga ella ỏ manera que lo mejor/y mas presto q̃ ser pudiere sela quite del pensamiento no dexandole escrupulo de cosa alguna/ni rastro\o pisada ỏlla. Esso alcãçara la honesta muger muy ligeramente con vna sola razõ/y es que no diga ni haga cosa que pueda dar sospecha al marido\por mucho que ella la quiera glosar. Sãt Pablo: y sant Hierõymo/y Aristoteles/y otros muchos grandes varones/y sabios dizẽ que no solo no deuemos hazer mal mas ni aun cosa que tenga aparencia dello. Julio Cesar repudio\y dexecho asu muger solo por sospecha que algunos tuuieron ỏlla: diziendo que la buena muger deue carescer no solo de culpa mas aun de sospecha. Dirán por ventura algunos que quitar la suspicion del pensamiento de otro es cosa dificil/y casi impossible. enlo qual andan muy engañados. porque no ay cosa mas facil q̃ quitar la falsa sospecha dela opinion de alguno/y hazer que quanto mas mira enella la vea desuanescer como nuue delante los rayos dela verdad. loqual aũque se alcança en muchas maneras. Pero esta es la principal y mas cierta. y es\si la muger fuere casta de coraçon/y de obras. y esta es la mas segura medicina q̃ hallarse pueda para esta rauia: y si de presente no se remedia: remediarlo ha el tiempo que es padre delo essencial y verdadero el qual poco apoco\y sin pena algũa del paciente curara lo que alos ojos no bien sanos paresçia ser dañado no siendolo. En conclusion si buena/y virtuosa fuere la muger/y tuuiere el marido celoso (segun muchas vezes suele acaescer) tenga esperança q̃ muy presto sele passara aquella falsa sospecha y q̃ todo se saneara. mas si fuere mala tenga por fe y por verdad que no solo no sele passara/mas aũ cadadia crescera y le dara que hazer. Assi que no haga la muger ni diga cosa\enq̃ conosca offender la volũtad ỏ su marido. Si el no tuuiere por bien que salga de casa/ni se pare a hazer vẽtana/ni q̃hable con persona/ni haga otra cosa ninguna: ella assi mesmo no la quiera. y esta sera cierta señal de verdadera amistad. Otro si no tenga amal si el marido mira por su honrra\ni diga que la haze mala siendo buena poniendo sospecha en su bondad. porque este dezir trae consigo embuelta mucha corrupciõ. Digolo porque ay algunas que pues nũca pecarõ con otro hombre se sientẽ tan buen derecho que no pueden tragar que sus maridos miren sobrellas enlo qual yerran en gran manera/si bien miran enello. Porque la bõdad dela muger casada no esta en solo ser ella buena de su persona (aunq̃ esa es la principal virtud suya) mas aun cõsiste en hazer la volũtad del marido. y sepa q̃los dos pies cõq̃ su hõrra se adelãta son castidad y obediẽcia: y si el vno solo falta (loq̃l muy tarde oñca suele acaescer) no solamẽte sera coxa y mãca su hõrra po[illegible]aun faltãdo lo vno terna especie ỏ ifamia/y faltãdo

Remedio cõtra los celos del marido.

Dicho notable ỏ Julio Cesar.

Remedio muy cierto pa las que tienẽ maridoce loso.

lo otro sera pura infamia/y deshonrra. La muger q̃ quiere mucha libertad no tiene mucha bõdad. y bien mirado que podria mas dessear eneste mundo la que se precia de ser buena: q̃ tener vn muy solicito guardador ỏ su bondad? Algunos dizen q̃ la muger deuria desear de tener el marido algo receloso. porq̃ dizque es señal ỏ mas amor. mas yo no quiero q̃ la caridad delos casados sea fundada sobre carnalidad. En conclusion si ella no teniendo culpa tiene el marido celoso se deue tener por bieñauenturada acordando se que la buena cõciencia assi bien como no busca testigos: assi no los huye: y si esta en culpa se deue tener por malauẽturada: y pensar q̃ los celos de su marido an de ser palo/o cuchillo para ella/ assi biẽ como los otros tormẽtos son castigo para las otras maldades q̃ enel mũdo se cometen. Y esto baste al presente quãto toca alos celos delos maridos.

¶ Celos celos dela muger.

¶ Agora tractaremos ỏlos dela muger. Si la muger estuuiere celosa del marido. no haria yo tãtos remedios pa la passion ỏlla como para la del: si ya no fuere tan graue q̃ turbe el biuir sossegado y pacifico de casa. porq̃ si a esto llega sera bien acudir conla medicina. Principalmẽte/pues deue pẽsar la muger q̃ el marido es superior/y que tiene mas libertad de hazer lo que quiere que no ella: y deue considerar q̃ los maridos no son tan obligados a biuir castos como las mugeres/almenos segũ leyes humanas que segun las diuinas entrãbos tienen la mesma obligacion. Piense q̃ la vida del varon es mas libre quela ỏla muger. Los hõbres han de guardar muchas cosas y las mugeres no mas de castidad sola. Sobre este pũto deue la muger hazer vna consideracion muy larga/y de vna vez determinarse para siempre de sufrir cõ valiente animo todo lo que acerca desto/y de toda otra cosa su marido hiziere: y por ninguna cosa que ella supiere del/no solamente no se la çahiera/ni se la riña/mas aun no haga señal de saber cosa ỏlo que el haze: porque no le pierda del todo la verguença/y le tomeodio. y para esto (por no sentir pena) si su marido se detuuiere algo fuera de casa/no piense luego q̃ esta en algun cabo a plazer con su enamorada: lo qual suele ser muy comun vicio de mugeres: y en especial delas que mucho quieren alos cuerpos desus maridos. Dize Terencio/que quando el marido esta absente/o se detiene en algũa parte/seria mejor para el venirle lo que su muger enojada dize/y piensa del: que no lo q̃ piensan; las madres teniendo absentes los hijos. porque (dize el) si tu tardas a venir a casa/ ella piensa que estas a tus vicios/y regalado con mil amores/tomando tus plazeres: y dexando a ella en pesares. y por el contrario las madres/ si los hijos estan absentes/piensan siempre/que les ha acaescido algũ desastre. Por tanto la muger no piense tal cosa desu marido/ni se arrime sobre essa punta de espada: antes considere que los hombres tienen muchos negocios/y que puede ser que el ande enellos: con todo si algun mal quiere pensar: en tal caso mas le vale temer como madre/q̃ recelar como muger. y quãdo le viere boluer a casa ha q̃lquier hora q̃ vẽ

da no le acoſera con enoſo ſino/ con deſſeo: y amor. no querãdoſe del/ ni pidiẽdole cuẽta de ſu eſtada/ mas dãdo gracias a nueſtro ſeñor de ſu buelta: y ſi algo le quiere preguntar ſea con blãdura: y contenteſe con la primera razon que le diere\teniẽdola por verdad. Todo eſto hauemos dicho quãdo la coſa ãda por ſola ſoſpecha: y no ay certidũbre de coſa alguna de mal. Agora diremos ỏ quando ay alguna certinidad\y que el marido eſta amãcebado. Terencio maeſtro delas paſſiones y affectos humanos enla comedia Hecyra dize que Pamphilo ſe dexo dela mucha voluntad que tenía a ſu amiga Bachis/ y ſe boluio todo aſu muger: por ver alalarga ſu buena cõdicion: como quiera que antes no la podía ver. Las palabras ỏ Terẽcio ſon las ſiguiẽtes. Deſque Pãphilo vido y reconoſcio aſſi meſmo/ y a Bachis/ y a ſu muger: y houo cõſiderado las coſtumbres de entrãbas y hallado que ſu muger era de muy noble cõdiciõ: vergonçoſa/ honeſta\ bien criada: y que con ſu cordura ſufria todas las ſobras que ſu marido le hazía/ cubriendo de cõtino ſus faltas: viſto todo por Pamphilo ſe le ablando elcoraçon\y fue poco apoco veñcido: parte de laſtima que houo de ſu muger: parte de enoſado delos ſinſabores\y çaherimiẽtos que le hazia Bachis: y aſſi la dexo y boluio todo ſu amor y volũtad a ſu muger hallandola conforme aſu condiciõ. Todo eſto ha dicho Terẽcio\lo qual hauemos traydo aqui porque las mugeres aprendan creer alos ſabios.

Tercia Emilia muger ỏl primer Scipion Aphricano, viſto que ſu marido tenía amores con vna de ſus criadas/ lo diſſimulo mientra el biuio: por no pareſcer q̃ quería acuſar de vencido de vicio al vẽcedor del mũdo: y deſpues de el muerto\por cõplir con ſu hõrra\caſo ala criada con vn gentil hõbre ỏ ſu caſa muy hõrradamente: haziendo ſe primero hecho jurar ſolẽnemẽte dela dicha ſu criada q̃ en todos los dias de ſu vida no deſcubriria a hõbre del mundo lo q̃ hauia paſſado entre ella y Scipion. Eſto hizo aquella excelẽte matrona cõſiderãdo que ſi algun ſentido queda a los defunctos delas coſas de aca/ ella hazia en eſto gran ſeruicio a ſu marido: enlo qual deuemos loar mucho ſu cordura\y bondad: lo vno porq̃ mientra ſu marido biuio no dexo ella de conoſcer que por mucho q̃ el ſe empleaſſe en otra ella era muger/ y ſeñora: lo otro porque no ſolo le tuuo por ſuyo ſiẽdo biuo como hazen muchas mas aun deſpues de muerto como hazen pocas: cõſiderãdo q̃ ſi otra coſa hizíera fuera luxuria/ y no amor. Eſte lugar me cõbida a poner aqui otro exẽplo no menos notable que lo ỏ Arriba. Una noble marrõa en Flãdes viendo q̃ ſu marido tenía pendẽcias cõ otra muger caſada/ y q̃ yua cada noche a ella cõel cuchillo ala garganta entre los hermãos y marido della: vn dia no pudiẽdo ſufrir de ver q̃ ſu marido fueſſe entã grãdes peligros le hablo eneſta forma. Señor mio ya veo q̃ vos no podeys apartaros deſſa muger/ ni yo os pido q̃ os aparteys: ſolo os ſuplico q̃ pues ella dize q̃ os quiere ſegnir/ que la ſaqueys de ſu caſa\y la trayays a eſte vueſtro caſtillo: Yo le dexare todos mis apar

ramientos assi adereçados como está y me retraere en vn rincon de casa\so lo que vos y ella os esteys a vro plazer\y yo os prometo de tractarla como a vna hermana mia y si otro sentis\echad me ami de casa/y quedese ella con vos. Persuadiolo al marido\y vna noche le traxo la amiga al castillo/la qual venia temblando de miedo.dela muger/pero ella la rescibio muy dulce yhumanamẽte:y ỏmano la leuo a su camara/y entregosela y nunca la llamo sino hermana\embiandole cada dia comer y cenar adereçado de su propia mano.y mando a todos los de su casa q̃ la siruiessen mas que a su mesma persona sin mostrar jamas en dicho ni en hecho señal alguna de mala volũtad/y desta manera estuuo obra de vn año sin q̃ jamas su marido tuuiesse accesso alguno aella/seyendo moça/noble/y casta:y harto mas hermosa que su conbleça.Lo q̃ ella sintiesse en su coraçõ solo dios ques verdadero conoscedor y escudriñador ỏ todo/lo sabe: pero quanto los hombres pueden alcãçar no paresçia que le pesaua dello/enespecial ỏsque vido a su marido fuera delos peligros.De cõtino estaua en la iglesia rogãdo a nuestro señorq̃ houiesse piedad de su marido:y le abriesse los ojos del entendimiento con q̃ viesse a donde sus obras ponian los pies:y como yuan descaminados fuera dela senda y camino desu sancto seruicio.Todos los que la veyan biẽ conoscian enella que estaua affligida y aterrada: pero nadie jamas la vido reñir/ni dezir palabra enojosa a psona biua.ni jamas dio quexa ỏ nada a su marido:considerando que ni los ojos enfermos pueden sufrir la luz:ni los coraçones apassionados/la razon.Viẽdo nuestro señor la virtud y paciẽcia ỏsta honrrada muger no la quiso dexar eneste mundo sinre numeracion.y assi passado el año hizo por su clemencia que el marido/reconosciẽdo suyerro/ỏxo ala amiga/y echola ỏ casa:y boluiose todo asu buena muger/y el dia de oy dize publicamente que su alma y vida/y todo su bien esta enella: y no querria segun el dize/biuir vna hora despues desu muerte della. ¶Assi mesmo quiero dar alas mugeres eneste lugar vn cõsejo cõforme alos exemplos que agora aqui les tengo dicho.el qual auiso o consejo dio vna muger Castellana/a otra Valenciana en mi tierra. Estauala valenciana muy triste y fatigada de ver asu marido abarraganado\tãto que la Castellana/como era muger muy discreta leconosscio la passion:y preguntando le la causa de su tristeza/supo della en pocas palabras/que era de celos/y dela mala vida que le daua su marido: pregunto le mas la Castellana si hauia reñido algũa vez cõ su marido sobre ello/respõdiole que nũca hazia otro/y que jamas le dexaua comer bocado que prouecho le hizziesse:preguntole mas si hauiã algo aprouechado las riñas respondio que no/antes que yua cadadia ỏ mal ẽ peor.Agora(dixo ella) hermana mia yo no os conosco ni se si en mi vida os vi.pero porque soys muger como yo os tengo piedad de hermana/y quanto en mi fuere no ỏsare de encaminaros como podays tornar acobrar avro marido:yo veo que soys moça/y hermosa:y este sin sa

bor que vñomarido os haze es porq̃ con la moçedad aun no le sabeys tractar/sabed que los hombres no solo aman ala hermosura/mas\ ann mucho mas alas costũbres\y buena criança/ y sabrosidad delas mugeres. vos por vẽtura presumiendo de muy hermosa(como en verdad lo soys)os haueys descuydado delo de mas/y cõ este õscuydo haueys ajenado de vos la voluntad de vñro marido.mucho va en vos si lo quereys cobrar/Preguntole la Valẽciana con mucha gana de hazer/quãtole dixesse/quele enseñasse de que manera se hauía de regir: y ella prosiguio diziẽdole. que se acordasse que los hombres son de natura de perros/que aman y halagan aquien les da pan\y huyen y ladrã a quien los tracta mal. y que considere que su cõbleça regalaua y seruia/ y trabajaua quanto podía de agradar a su marido: y que ella le reñia/ y alborotaua\y ajenaua de si/y q̃ mudasse de proposito.e hiziesse que quãdo su marido venía a casa hallasse en ella dos tanto regalo que hauía hallado ensu enamorada: y que sila otra le perfumaua la camisa/que ella le perfumase camisa/y cama: y si qnella le dezia gracias:que esta no le dixesse cosa õ enojo\sino de todo plazer:y que perseuerando algũos dias eneste sin cansarse de hazello cobraría sin duda su marido. hizolo/y cobrole:y antes que passasse el año fue a dar gracias a quien tan buen cõsejo le diera. Considere agora la muger discreta quanto mejor lo acertã estas que no las que andan diffamando a sus maridos\y assi mesmas mostrãdo claramẽte su impaciẽcia/y poca virtud. Agora que diremos de las que ponen espias/y se desfreçan/ y siguen a los passos desus maridos: en verdad q̃ mereſceran que les acõtecieſſe lo que acaescio a quella que siguiendo asu marido õ noche/que yua acaça de monte/la mato de vn tiro/pensando que era alguna saluagina:y ansi pago la pena desu demasiada diligencia buscando saber lo que (si fuera malo) despues de sabido le hauía de dar pena y dolor siendo ella buena: o hazerle daño/y verguença siendo mala. Por tanto sufra la muger y calle\y ponga toda su esperãça en Dios que por su infinitapiedad le dara remedio:el qual nunca desampara al justo/ni dexo asus rogarias sin oyrlas. Y si cõtodo determina õ apartarse desu maridopor verle amigado:cõsidere que por cada parte ay tres leguas de mal quebrãto.y si tiene algunos que la quieran mal/pierse entre si que que plazer mayor les podría hazer:o quemayor pesar alos que la qnieren bien: que ver la apartada desu marido:ser biuda y mas q̃ biuda:porque las biudas ya pueden tornarse a casar\lo que ella nopuede hazer. Pienſe esso mesmo lo que passo entre vn esclauo y su señor:el qual huyẽdo/y su amo tras el/se fue aguarir envna atahona.aquien su amo dixo plazer me has hecho\porque si yo te tomera nuncate echara en otro lugar.lo mesmo deue pensar la muger/ y dezir/adonde ya el buey qne no arezo que mayor plazer puedo yo hazer ami combleça\que hazer que me vea apartada de mi marido/y fuera de mi casa.para que ella mas presto pueda traerle a su voluntad/hauiẽ-

dole yo agenado ỏ mí. Todo esto ha uemos dicho de las que tienẽ causa cierta de tener çelos. pero las que no la tienen apartense de oyr chismes. y cierren los oydos quãdo alguno les quiere dezir algo de sus maridos/pẽ sando que lohazen por congraciarse. Hermione muger de Cadmo Thebano como se houiesse apartado de su marido/llorãdo se queya enlas tragedias de Euripides: diziendo que por malas lenguas estaua ella perdida: y fuera del poder ỏ su marido/doliendose grauemente de hauerles dado credito. Por tanto no sea la muger mouida a creer ligeramente: ni menos sea sospechosa/ni se ỏye entrar sueños de vanidades enla cabeça pareſciẽdole vn pequeño paxaro ser vn gran buytre. Mira pues biẽ cuerda muger enque te pones: guarda como sospechas: y que es lo que piensas. si vees que tu marido habla\oburla cõ algũa muger no te escueza luego: ni piẽses que ya anda puesto enella. porque te hago saber que la mayor parte dela passion esta enlo que crees/o dexas de creer: como sea verdad que muy mas amenudo nascen las passiones delas opiniões que ỏlas obras Por tanto no te dexes arrebatar ỏ qualquier viento\porq̃ no solo la sospecha/mas aun las cosas de certidũbre no es razõ q̃ te mueuã/ca de otra manera ni tu biuiras ni ỏyras biuir atu marido\hecha perro delortelão.

Delos atauios. Capitulo. xxvj.

Os atauios ỏla mugercasada seran/como las otras cosas/avolũtad ỏl marido y si elq̃siere q̃ el vestir y lo ỏ mas ỏ su persona sea mediãno\o pobre/ella no deue q̃rer nipedir otra cosa ỏlo q̃ el quiere ca si se le antoja yr mas arauiada/y mas galana que sumarido no mãda: ya no se arrea a sus ojos del/sino a los delos estraños. lo qual vee todo el mundo que no es cosa de muger buena/o virtuosa. Sepa la christiana q̃ por muy rica/y noble que ella sea\no tiene que hazer con las pompas\ni vanidades del mundo: y maxime si su marido no las quiere\aũ que sea hõbre que las pueda hazer. Digame agora la muger\como puede ella dexar de vestirse y arauiarse cõ arauio christiano mandandose lo su marido: siẽdo obligada ponerse vestido diabolico/si el lo quisiere? Sant Ambrosio hablando delos affeytes dize. De aqui nascen las rayzes delos vicios\pintãdose las mugeres la cara con estrañas colores/recelãdo de parescer mal a sus maridos: y desta manera falsificando y corrompiendo su cara toman ocasion de pensar en corrõper su castidad. Que desuario es tan desuariado mudar su figura ala natura leza: y temiendo el juyzio ajeno ỏscubrir el propio? Esto digo porq̃ la muger en affeytarse descubre su intencio̅ como quiera que por la rez luzia/se trasluze el anima suzia: y jũto cõ esso da sentẽcia contra su misma hermosura mostrãdo tenerse por fea pues no se agrada ỏ ser lo que ella es\y trabaja cõtrahazer lo que natura hizo por parescer hermosa: De manera q̃ antes que agrade a otros/ỏsagrada assi mesma. Sant Ambrosio dize en esto su parescer\que es sancto y bueno. En lo de mas si el marido es cuer

do no deue mandar a la muger que se
affeyte \ y si ge lo mãda / o le da a entẽ
der que le agrada mas affeytada q̃
descompuesta / ella deue hazer su vo /
luntad / y satisfazer a sus ojos del.
Mas con todo desque estuuiere biẽ
cõpuesta / y affeytada \ y tuuiere toda
aquella vanidad diabolica sobre la
cara. Deue estõces dezir con la santa
Hester. Tu señor sabes la necessidad
que a esto me mueue / y quanto abo /
mino al estandarte y põpa de mi va
nagloria \ la qual tẽgo sobre mi cara
en los dias q̃ he de mostrar me aquiẽ
tu me diste \ ya sabes tu señor quã con
tra mi volũtad lleuo sobre mi tã grã
abominaciõ / que no es mas para mi
que lleuar vn paño de muger mẽstru
ada encima ỏ mis ojos lo qual tu mi
dios y señor sabes q̃ no hago en los
dias de mi retraymiento. ꝛc. Allende
desto si la muger casada tuuiere liber
tad de affeytarse / y atauiarse o de /
xar lo de hazer: deue considerar que
ella ya no tiene causa para põerse to
da aquella vanidad pues es casada
y tiene hallado lo que las otras cõ las
tales redes \ dizen que andan caçãdo
Sant Cypriano auisa alas mugeres
casadas que no digan adobarse por a
gradar a sus maridos \ haziẽdolo por
aplazer a si mesmas / o a los ojos de
otros. tal que por escusar assi pongan
en culpa a sus maridos. ¶ Mas lar
go podriamos tractar ỏsta materia
delos atauios y affeytes \ sino que ya
tienen las mugeres mi parescer / y lo
que sobre esto he dicho en el estado de
las virgines. Agora sera mejor obe
descer alos bienauenturados apostо
les sant Pedro \ y sant Pablo: los
quales mãdan que el atauio ỏla mu
ger xp̃iana sea simple y llano / y mas
resplandesciẽte de santidad de vida
que de oro y sedas. Sepa la muger ỏ
honrra q̃ otras sedas \ y otros broca
dos / y otras joyas hã de ser las suyas
que no las q̃lla piensa. Estas son su /
castidad / la criança de los hijos / y la /
buena fama ỏ su marido. La muger
ỏ Philon philosopho como vn dia
se hallase en vnos ayuntamientos ỏ
mugeres, y no lleuase corona en la ca
beça segũ las otras lleuauã: siẽdo pre
gũtada porque ella sola entre todas
sus yguales no traya corona: respon /
dio. harta corõa es ala muger / la vir
tud / y honrra \ y gloria de su marido.
Pues si bien miramos atras / quien
no estimaua mas ala muger de Catõ
aunque no era muy rico \ que no las ỏ
muchos publicanos / y arrendadores
riquissimos? y como? no le fue mejor
a xantipe ser muger de Socrates po
bre / q̃ si lo fuera de Escopa / o de qual
quier otro muy rico de sus tiempos?
si por cierto. Democrates dize que el
arreo dela muger esta en la templan
ça del hablar / y del vestir: y que aque
lla muger es bien arreada \ la qual ti
ene al marido honrrado / y estimado.
Cõtodo assi como no aprueuo el pre
cioso atauio: assi biẽ no quiero poq̃
dad ni miseria en la muger de hõra.
Tambien se permite algo al tiempo
al lugar / ala vsança / mas no mucho
sino harto menos del o q̃ se vsa. Aris
toteles en sus libros Economicos qui
ere que las mugeres gasten en su tra
er menos que no mandã las leyes pa
ra esto ordenadas. la razon es \ segun
el mesmo dize: porque la muger no ỏ
ue poner su honrra en la põpa ỏlos
vestidos / ni en la excelencia dela her

¶ Ataui
o ỏla mu
ger chris
tiana.

mosura\ ni enla multitud delas riq
zas\mas enla tẽplança de todas las
cosas/y en biuir bien\yhonestamente
Assi quela muger deue antes mirar
que es lo que ordena la razõ/y la bõ
dad/y la religion xpiana\que no lo
que mãda la locura/y los corruptos
juyzios/y malas costumbres induzi
das\por malas personas:y recebidas
y aprouadas despues por la vanidad
y sentidos corruptos\del vulgo. De
urian algunas honrradas matrõas
concertarse entrellas:y a casi aliadas
y de consuno arremeter cõtra las ma
las costumbres/y vistiẽdose ellas me
dianamente hiziessen por si lo que de
uen/y mostrassen alas otras lo que de
uriã hazer: Digan me por dios/quã
to mejor seria hauer quitado vnama
la vsança/ que no hauerla puesto\o
seguido:y para esto no es de desespe/
rar que algunas no puedan deshazer
lo que otras pudieron hazer:pues q̃
esta no es la piedra enel pozo: y si el
consejo delas malas valio en poner
el mal: porque no deuria valer el de
las buenas en poner el bien:ya comẽ
çassen algunas a tomar las armas ỏ
honestidad\y templança:y pensassen
que hauer la defferra del mũdo y ỏl
demonio es mas glorioso:que no se/
guir su rastro conla pompa y ostẽta
cion delas riquezas:la qual muchas
vezes enciende los liuianos animos
prouocando vnas a otras a cõpe
tencias\y aun a ẽbidias/ y polillas.
No hallareys tres mugeres enel mũ
do\que tengan embidia a otra desu
bondad:ni otras dos que se matẽ por
ver que otra tiene mas paciencia/o
mas amor a su marido/ que no ella:
y hallareys cient mil que se muerẽ de
embidia de ver las galas y los arre
os delas otras. Dize Caton en Tito
Liuio/que las ricas queriendo loque
las pobres no pueden alcançar:y las
pobres no queriendo valer menos q̃
las ricas:las vnas y las otras se alar
gan a mas que pueden:y desto suele
hauer tal ganãcia: que teniendo ver
guença enlo que no conuiene tenerla
deran de tenerla enlo que cõuiene. ¶c
Dospojan alos maridos/ y hijos por
vestirse a si:en casa tienen pobreza/y
hambre/y lazeria:y fuera andan car
gadas de oro\y joyas/hechas corre/
dores de almoneda: ponẽ asus mari
dos en torpes ganancias/y en mil co
sas feas con sus reproches/y riñas/
dan sus almas al diablo/ponenen su
honrra en lẽguas/su vida en cõdiciõ:
porque su pariẽta/o vezina no ande
mas atauiada que ella\ ni le eche el
pie delante/en locura. y esto es hablã
do delas que poco pueden. Que dire
mos a ora delas ricas y poderosas:
Oyan a Plauto que como mas ãti
go/selo dira. Si ami volũtad se hizie
sse(dize el) yo fiador que las sedas y
brocados valdrian mas barato q̃ el
paño/y las mulas y sillones costariã
harto menos que los roçines de al/
barda:y las señoras ternian por muy
mejor atauio el delas costumbres y
honestidad/que delas galas/y sober
uia. y algo mas bajo dize\ Por tan/
to ningũa diga a su marido/por mi e
res psona:yo te he traydo mas en do
te que vales:por esso dame ropas:cõ
prame joyas\ hazme atauios/trae/
me moças\vengan donzellas\ siruan
me pajes/acompañenme escuderos:
no os paresce razon que yo tenga tã
bien andas enq̃ vaya:y carros trium

Hermosa sentencia ỏ Caton.

Plauto: sobre los gastos demasiados delas damas.

phales a donde me lleuẽ como hula na: y porque ha de valer ella mas q̃ yo: han me ami por vẽtura hallado ẽla calle: y luego mas baxo diz. Deues en los otros gastos/que dire: sino que nunca sale ỏ tu casa el sastre/el çapatero\el lençero/el trepador/el rexedor/ el platero/ el brosslador/ el sedero\el corredor\el caçador\y el pescador. Pues boticarios\y medicos diras que no vienen: quando el vno ses ydo/ya el otro es en casa\verdades que parteras y heruolarios no te vienen a visitar: cantores/musicos/truhanes no saben tu casa: Quiẽ podra acabar de dezir los gastos y fatigas que traẽ debaxo de aquellas haldas: Estas y otras cosas dize este poeta reprehendiendo publicamẽte las malas costumbres desu tiempo/siẽdo gentilico: y nosotros christianos no osamos hablar sino a sabor ỏ paladar y no ay hombre que ose ahỗdar la rexa dela reprehension sino amara yerua y no mas: y assi nasce tanta zizaña enlos panes dela christiãdad que todos los tiene ahogados. Mas por quãto no basta (segun dize Teophastro) reprehender el mal sin enseñar el bien/digo\y lo tengo ya dicho harto que a estos males tan grandes y otros que suelen seguir muy mayores se deuria socorrer/ conel exemplo de algunas matronas ricas y principales: las quales començassen ellas de rar los aranios y pompas\y mostrar alas otras el camino por do han de seguir/o poner les a ellas algunas leyes/como frenos/segũ fue antigamẽte la ley Oppia. la qual ponia orden y mesura enlos gastos delas mugeres. O que los maridos publicamẽte se concertassen o cada vno por si determinasse q̃ sus mugeres no trayessen tanta vanidad a cuestas. porque al fin todo cae sobre ellos/y quien al cielo escupe alos ojos le torna. Esso mesmo alos sermonadores dela palabra de dios les estaria bien q̃ no solo remedassen a Plauto y a Pytagoras hõbres gentiles mas aun les excediessen enesta honrrosa contiẽda de enseñar: biuir Escriue Justino ỏ Pythagoras estas palabras. Enseñaua Pythagoras alas mugeres castidad/obediencia/y amor a sus maridos: otrosi las encaminaua enguardar tẽplança en todos sus gastos/y mirar por sus casas\y hazienda desus maridos. De manera que con la cõtinuaciõ de six buen dezir alcãço que las matronas dexarõ todos los aranios y arreos costosos desus personas: como a instrumẽtos de mal biuir: diziendoles que los verdaderos arreos ỏlas matronas son castidad/y no aranios.

De como se ha de hauer fuera de casa. Cap. xxvij.

DAs casadas deuẽ aun salir menos de casa que las dõzellas. porque ya ellas tiẽ hallado lo que estorras parescia q̃ buscauã. Partãro todo su cuydado dela casada deue ser ẽtrabaxar de conseruar asu marido/y a el solo agradar. Licurgo el que dio las leyes alos Lacedemonios/mãdaua que las mugeres casadas quãdo salian de casa fuessen la cara cubierta/ porque ya no teniã para que ser miradas/ pues en casa tenian quiẽ las

hauía de mirar. ala qual vsança los Persianos y casi todos los pueblos Orientales y muchos dlos Griegos guardarō mucho. Contodo nolo hazian dla manera que en nuestros tiēpos se vsa en algūas ciudades y lugares de Europa: que las mugeres andan tan cubiertas y reboçadas con vnos velos muy sotiles que no ayquiē les vea la cara\ y ellas veen/ y conosçē alos otros. Enlo qual no puedo dexar de mucho marauillarme/ y no tāto delas delicadezas y mollezas dlas mugeres/ o antes desu dsuerguença espessissima: quāto dela locura y ceguedad delos maridos/ que no cōsiderā quā grā ocasion/ y resualadero es aq llo ē qualquier maldad. lo mesmo hazen el dia de oy en Valēcia cō los mātos/ y sombreros: e ya pluguiesse a dios que mi sospecha fuesse tā vana\ como es cierta la certinidad delos males que cōesta oportunidad se cometē: y quādo nūca se cometiessen/ no se deuria abrir vna puerta tan grande ala seguridad para mal hazer. Portanto sea el rostro dela muger descubierto por la calle/ y en lugar de velo pōgan se el dela verguença enla cara: porque han de saber que el velo que antigamēte vsauā traer las mugeres no era tāto para no ser ellas vistas/ quāto para no ver ellas alos otros. Exemplo. Fauna muger de Fauno rey delos Aborigenes pueblos de Italia\ mientra biuio se lee que nūca hōbre la vio sino solo su marido. Onde despues de muerta la tuuierō por diosa\ y llamauanla diosa buena: y en sus sacrificios no solo no podiā entrar hombres mas aun sus sacerdotes no podian ver figura de animal macho: Esto no lo digo porq̄ yo quiera que las mugeres esten empareadas\ mas porque salgā mas atarde y se dexen de tantas negras visitas/ como bien dixo/ vn cauallero notable de Valencia y muy biē\ que no ay quien pueda biuir cō tanto negro visitar como aora se vsa: y no solo en valencia (segū el dixo) mas aun enla mayor parte de Europa: y oxala no fuessen sino visitas/ y no pelotas que se dan vnas a otras. Mucho menos cō sentire q̄ andē metidas entre hōbres ni que curen de sus platicas/ porque aliēde que asseguran su honrra guardando se delas tales platicas no caeran en sospecha cō sus maridos/ y obligar los han viēdolas ser caseras y retraydas/ no callejeras ni andariegas/ ni entrar de casa en casa como quien anda pidiendo por Dios. Mucho se holgo el rey Tigranes delo que vio en su muger. Elqual hauiendo tenido por combidado a Cyro rey de Persianos que era muy hermoso\ y muy bien dispuesto: Acabada la cena y retraydose Tigranes con su muger le pregūto que q̄ le hauia parescido d Cyro: y ella le respōdio. En verdadseñor yo nosabria daros razō. porque en toda la cena nūca he mirado ni buelto los ojos a otra persona sino a vos. Assi que la muger/ honesta no cure d mirar a otro hombre\ ni se huelgue de oyr nueuas dl/ ni de sus proezas/ y hermosura: pues ella no tiene que entender con la hermosura\ ni proezas de nadie. porq̄ todos son de vna manera hermosos/ y proes para ella/ y todos de vn modo feos y desaprouechados sino solo su marido: elqual sele dūe hazer mas hermo

so\y mas agraſciado/y mas valeroſo que todo el reſtante del mundo. En los cantícos dize el eſpoſo que ſu eſ/poſa es hermoſa ſobre todas las hermoſas/y por el ſemejante ella dize q̃ ſu eſpoſo excede toda la hermoſura delos hijos delos hõbres. Sant Hieronymo dize q̃ Duellio ſe holgo mucho ỏla ſimplicidad y pureza ỏſu muger Bilia/la qual fue vna tan honeſta muger/que aun en aquellos tiempos(quãdo el vicio de ỏſhoneſtidad era tenido por monſtro)fue ella tenída por vn exemplo biuo de virtud Eſte Duellio ſiendo ya viejo\y caducado le dixeron fuera de caſa q̃ le hedía la boca/y buelto acaſa muy enojado ſe quexo aſu muger/porque no le auiſara de aquel hedor/para queſe curaſſe: y ella con ſu puridad reſpondiole que lo hiziera/ſino houiera creydo que atodos los hombres huele la boca de vna meſma manera. En verdad que por qualquier cauſa que ella lo hiziesſe mereſce ſer alabada/agora no ſintieſſe la tacha deſu marido/agora la ſintieſſe y diſſimulaſſe\q̃riendo antes que el oyeſſe ſu deffecto por boca deſu enemigo/que no por la ỏſu muger. Lo meſmo dize Plutarco que anconteſcio alHierõ rey de Sicilia. Bien os ſe dezir que no diran eſto las de ogaño/que antes y deſpues de caſadas/ſaben muy bien a que huelen las bocas delos hombres.

¶Dela verguẽça que la muger ha de tener y guardar fuera de caſa no es neceſſario hablar aqui largo/porque delo quehauemos dicho en otras partes deſte libro\que deuẽ ſer honeſtas y vergõçaſas/de dia/de noche/ſolas/acompañadas\enla camara/y enla cama: de todo eſto lo puede conſiderar. ¶Allende deſto que cale hablar aquí ni reprehender aquella vſança barbarica de algunas naciões: entre las quales ſe acoſtumbran de bañar juntos maridos/y mugeres: coſtumbre es por cierto antes ỏ beſtias\que ỏ hombres. Dize Valerio Maximo que antiguamẽte en Roma no ſe bañaua el padre cõel hijo/ni el ſuegro conel yerno. ¶Eſſo meſmo la muger no deue mucho holgar de eſtar eſcuchãdo alos hõbres\y eneſpecial ſi ſintiere que van a dezir algũa coſa que tire adeſhoneſtidad/quite ſe luego ỏ alli cõ eſcuſa de algo/y no cure de oyr la\ni de ſaber q̃ es. El rey Hieron(de quien hable poco antes) apecho en grã quantia a Epicarmo poeta por que houo recitado ciertas coſas no honeſtas delãte la reyna ſu muger. Ceſar Auguſto mando por pregon real\que las mugeres no viniesſen alos juegos delos atletas/porque los dichos atletas o jugadores ſolian hazer ſus juegos/publicamente deſnudos en cueros. Mas no es de maravillar\ca eſte es aquel Ceſar Auguſto que hizo las leyes para caſtigar los adulteros. Deſuerte que ni hablara la muger ſino quãdo ſu habla ha de aprouechar\o ſu callar puede dañar ni eſtara eſcuchãdo ni atẽdiendo palabras que no haz en aſu caſo. Juuenal vitupera alas mugeres que ſaben ques lo que hazen los pueblos llamados Seres/y los Tracios: pque nueuas ay por todo el mundo. Item Caton en vn razonamiẽto que hizo enel Senado dize que las mugeres no deuen ſaber que leyes\ni que fueros ay enla ciudad/ni cuydar ỏloque

¶ Delas q̄ siguen la guerra o tienen inclinacio a las armas ycuchilladas.

q̄za/ y verdadero tesoro ỏla muger es su honestidad\ y verguença. Ahora como aya mostrado que tal ha deser la muger enla paz de aqui se puede considerar q̄ tanta licēcia le doy para la guerra/ o pa menear o tratar armas digo que no es bien q̄ las vea delos ojos\ quāto mas q̄ las trate cō las manos\ y ya pluguiesse a dios q̄ alos hōbres las quitasen del todo. ya passo'a quella Judit que fue solamente vna sombra delas' cosas aduenideras\ q̄ cō su cōtinēcia y castidad corto la cabeça a Holofernes/ es asaber aldemonio. Debora la que juzgo al pueblo de israel/ ya dio lugar al euangelio ỏ cristo. a vnq̄ esta no tāto ayudo alpueblo de dios con cosas ỏ guerra/ quāto con ayunos\ y oraciones\ y prophecias/ delas quales dos mugeres sant Ambrosio desque houo hablado enel libro delas biudas, buelto alas mugeres cristianas dize. La muger no vence el poder ỏlos cōtrarios cō armas seglares\ mas con armas espirituales las quales son fauorecidas ỏ dios para destruyr las municiōes\ y reparos y baluartes/ dela maldad ỏl espiritu. Las armas dela yglesia es fe: las armas ỏla yglesia es oracio\ y estas son las que vēcen al enemigo. ꝛc. Allende/ de desto la boz/ ni las palabras/ ni los meneos/ ni el andar ỏla muger no tē ga ēsi alguna señal de fantasia\ ni de hastio\ o menosprecio de nadie/ ni de/ ninguna manera de requiebro/ o ademanes de estar muy contenta consus cosas/ cō lo que ella dize o haze todo sea simple, llano remplado con toda modestia y cordura. ¶ Otro si porquāto los liuianos animos por muy poco ayre de honrra se dexan bolar/ por no tener rayzes de virtud: deuen ser amonestadas eneste lugar: que seā tan graues q̄ no las lleue qualquier peq̄ño soplo de viēto: y tā cuerdas q̄ no dexen de saber quā liuiana cosa/ y quā vana es esta q̄ los mal sabidos llamā hōrra. Dime y q̄haze mas al caso q̄te llamē Cornelia/ q̄ señora cornelia: o tierno y delicado aio de muger si vna sola boz le tuerce. pobre ỏ ti no vees q̄ no eres señora por mucho q̄ te llamē señora: ignoras tu q̄ los padres q̄ ponē nōbre de princesas/ y reynas y ēperatrices a sus hijas: q̄ no las haze tales aū q̄ assi las nōbrē: El angel Grabiel llama ala señora delos cielos\ y tierra: Maria. y tu quieres que el varon\ harto mas noble de cōdicion\ y aun de grado q̄ tu/ te diga señora. Maria: quā poco sabes conocerte que es lo q̄ desseas. Dime tābiē y que differēcia piēsas tu q̄ ay en yr\ o estar asentada primera q̄ las otras: o ser postrera de todas: entre algunas naciones los primeros son mas hōrrados entre otras. los q̄ estā en medio: en otras los q̄ estā postreros. Luego esto las opiniones lo hazen q̄ no la naturaleza pues si por opinion te riges: tē este auiso de mi q̄ quādo fueres primera piensa q̄ estas ētre los q̄ dan la honrra alos que tienen elprimer lugar: quando estuuieres en medio\ piensa q̄ estas entre aq̄llos q̄ la dā alos demedio: quādo postrera/ entre los q̄ alos postreros acatā. y desta manera siēpre ētu opiniō estaras hōrrada y acatada. y por el cōtrario\ porq̄ no te ensoberuezcas demasiado con la hōrra/ ni alces la cresta como gallo. haz que quāndo struuieres enel lugar mas honrrado\ y mas alto piensa q̄

¶ Las armas dela ygl'sia son fe y oron.

¶ Delas honrras mūdanas.

re hallas entre aquellos q̃ tienẽ a es se lugar por mas vil y baxo. ¶ Pues q̃ diremos del lugar q os dan los hõ bres en la calle: q̃ otra cosa es sino q̃ el mas fuerte haze lugar al mas fla co: el sano al coxo: el rezio al ẽfermo: el valiente al descaydo: el desembuel to al cargado: el suelto y agile al flo xo y enbaraçado: Dime y piẽsas tu ques otra la causa q̃ los hõbres rega lan tãto alas mugeres y les hablan tan halagueño y tan dulce y humil de q̃ paresce que las adorã: sino por q̃ las veen tan delicadas q̃ por qual quier liuiãdad se turbã y rostrituer cen: no por cierto q̃ no es otra la cau sa. los hõbres por su mansedumbre y buena cõdicion las tractã con essa de licadura; como al vidrio muy fragil porq̃ no se rõpa. luego no es la virtud vra la q̃ os da essa hõra sino el ajẽa humildad. ni os haze ser acatadas el vro merescimiento: y es (si lo q̃reys sa ber) porque os veen ãdar tã penadas por essas cerimonias. dan os d̃ balde lo que nada les cuesta. ¶ Si bien mi rays q̃ hallareys que cuestã las bue nas palabras: poco. y el dar os la ca lle: mẽos. y quitaros el bonete: nada dan os todo esso porq̃ no digays que ellos son mal criados y los dexeys bi uir: ponẽ os en cabeçera de mesa y no dexã ellos de estar sentados asu pla zer cabe vosotras. dan os el mejor a partamiẽto y mas biẽ adereçado de toda la casa los mejores atauios mucho oro mucha plata muchas jo yas: lo mesmo hazẽ alos niños porq̃ no llozen: y sabed q̃ no os tienen por mas sabias q̃ alos niños: ni lo soys mientra cõ las tales liuiandades os holgays o pẽays careciendo dellas Finalmẽte dexã os aquellas cosas q̃ siẽdo os quitadas os afligẽ y a ellos es hõra menospreciarlas. no ay quiẽ os tenga a vosotras por mas hõra das porq̃ los hõbres os honrã mas tienen a ellos por mas comedidos y bien criados dando la hõra aquien ellos saben q̃ ternia pena de verse ca rescer dela sombra dlla. ¶ Hõbre soy mas por quãto con caridad y amor de padre e tomado a enseñaros y en caminaros enla via de virtud q̃s la verdadera hõra ningũa cosa q̃yo pẽ sare cũplir a vra doctrina nila callare nila dissimulare: y aũ haremas por vo sotras y es q̃os descubrire nros secretos nose los hõbres comolo tomarã sabed pues q̃ nos reymos y burlamos d̃ vo sotras cõ aq̃lla falsa aparẽcia de hõ ra y trampantojos q̃ os hazemos y quãto mas os vemos cobdiciosas de lla tanto mas o escarnecemos y chi flamos. abrimos anchamẽte las ma nos en daros a q̃llas liuiãdades q̃ a vosotras os paresce honras: mas no del todo os las damos dbalde porq̃ tambien rescebimos harto plazer de ver vra simpleza y holgamonos de llo conosciẽdo quã poco vale lo q̃ tã to os apassiona. De verdad os digo señoras q̃ no sabeys en q̃ cõsiste la ver dadera hõra: Sabed q̃ es menester merescer la hõra y no cobdiciarla: y sed ciertas qué ella deue seguir vras obras y no vra cobdicia a ella. señal muy cierta sera q̃ la merescerys q̃ndo merescidola sino os la dã: no os pesa por ello. y creedme q̃ esta hõra es he cha tã al reues q̃ (haze segũ dizẽ. los phisicos daq̃l aimal llamado cocodri llo) q̃ huye d̃ q̃en le sigue y sigue aq̃en le huye: cruel alos q̃ le halagã y hala

Verdadera hõra.

gueño alos q̃ le amenazã. Dize Socrates q̃ no ay camino mas derecho/ ni mas seguro para la gloria\q̃ la|virtud: la qual sola no sigue ala gloria/ y siẽpre es cõella/ y siempre la sigue como sombra ala luz. Salustio escriue q̃ Catõ quiso antes ser buẽo q̃ parescerlo. Por tãto sepan q̃ la via certissima/ y desençarçada/ y llana para la hõra es la virtud/ laqual assi como no puede dexar de ser honrrada\assi no le pesa de ser dispreciada. la muger q̃se da entẽder q̃ las lisonjas/ los halagos/ los pelillos son honrras/ es merecedora de nũca tener otra honrra\ni otra alabãça en su vida. y cõtodo esso ay algũas tã enbouecidas\y tã fuera de si\q̃ sabiendo q̃ las lisonjeã/ piẽsan q̃ las alabã. O mesquinas d̃ vosotras/ aun no sabeys quãto va d̃ loar/ a linsojear: y como: pẽsays q̃ aquellas son alabãças\las quales ni aquel os las da de coraçõ ni vosotras dexays de conoscer q̃ d̃ vna parte son ensi falsas: y de otra/ q̃ el no dize lo q̃ siente sino q̃ va por enganañaros: y como dize Plauto/ muestrã os el pan conla mão ysquierda/ para daros la pedrada con la derecha: Creed me no creays de vr̃os bienes mas alos otros/ q̃ a vosotras mismas. la q̃ biense ha examiado/ y puesto mano ensu pecho podra ver q̃ no ay cosa enella q̃ meresca/ ser loada sino el anima si se tiene por indigna dela loor. Si algũ bien o virtud tienes reconoscelo de Dios y dale gr̃as por ello\porq̃ la alabãça es suya/ pues el te le dio. Si tienes mal o vicio alguno duelete de ti mesma/ pues es tuya la culpa/ sin laqual no puede hauer ningũ mal enla psona: d̃ suerte q̃ la reprehension toca ati/ y la

El camio para la hõrra es la virtud.

honrra a otro. Agora como sea tãta la vileza delas hõrras mũdanas\ como dicho tengo\harto vil sera qui en tanto se abaxare q̃ tenga embidia a otro por ningũas cosas humanas: Por tanto concluiremos que si es torpe cosa embidiar los honores\muy mas torpe sera embidiar los dineros/ o los vestidos/ o possessiões. como sea q̃ la hõrra es de tener en mas q̃ todas las cosas dste mũdo. Esso mesmo no deue tener embidia delahermosura/ de su amiga/ o vezina o pariẽta. porq̃ ay algunas q̃ pecan tãto enesto q̃ por deshazer la hermosura d̃ otra le otorgarã mil cosas falsas solo q̃ le puedã quitar vnaverdadera: diran verdad es que ella es buena\virtuosa\hõrrada\discreta\noble/ agraciada\ sino q̃ no es hermosa. y por vẽtura mẽtiran en todo ello: y sera lo cõtrario sino q̃ le dã lo ajeno por quitalle lo propio. Item por el cõtrario si ati te quieren desta manera deshazer\o apocar tu hermosura: otorgando te q̃ eres buena y virtuosa: agradeceles la buena opinion/ y da gr̃as a nr̃o señor/ y ruega humilmẽte asu majestad q̃ te de gracia como hagas ser verdadero tã buen restimonio. Lo q̃ hauemo dicho de no tener ẽbidia delas hõrras ni dela hermosura: d̃zimos de todos los otros bienes de fortũa/ y de natura: como son hijos/ linajes/ dignidades\salud corporal\y otras cosas dsta calidad/ q̃ nr̃o señor nos otorga por su infinita clemencia. porq̃ si nos duele de verlas enlos otros: ya no tenemos embidia alque las tiene\mas reprehendemos a Dios q̃ las da. porq̃ no repartio a nr̃a volũtad sus beneficios. Dexo de dezir a ora aqui que

estas cosas aquien las possee no es mas razõ tenelles embidia por ellas que alos q̃ andã camino tenerles embidia por las grandes cargas que lleuan. Porque q̃ otra cosa son los bienes de fortuna bien mirado/sino cargas fatigosas eneste vida: que cõ su peso agrauã/y atierran el anima nascida para subir al cielo: que son sino plata de reposteros\q̃ llegada el azemila/y descargada enel meson\ no le queda delo que traxo sino las maduras: ¶ Si cessare la embidia/cessaran los vicios que dlla suelen nascer: no haura riñas no yras/no rencores no polillas nose diran villanias: nose procurarã mal: no buscaran q̃ se haze en casa del vezino\no echaran juyzios sobre vidas agenas/ni trabajaran desaber q̃ hazen/que dizẽ\como\ y de que\y de donde biuen. Estas cosas nũca las buscara la virtuosa muger/sino la desonesta y desuergõçada y merescedora de toda reprehension. Si ya contodo ella no haze esta diligencia para subuenir y ayudar alos pobres/y necessitados\y huerfanos: Dichosa ella si aesse fin lo hizziere. siẽdo su volũtad cõforme con lo dl Salmista que dize. Bienauẽturado el q̃ mira por el pobre\y necessitado/enel dia terrible le delibrara el señor: el señor le cõserue\y le de vida\ y le haga bienauẽturado enla tierra/y no le de en poder desus enemigos. el señor le ayude/y socorra sobre la cama desus dolores/y enfermedades.

¶ De como ha de regir su casa. Capitulo. xxviij.

En el tercer capitulo dste segundo libro pusimos dos virtudes principales q̃la muger casada ha dtener\la vna es castidad/y la otra es amor entrañable a su marido. Agora dezimos q̃ si a estas dos virtudes se añade la tercera/q̃ es saber regir su casa/ el casamiento sera mas alegre\y prosperado. Sin esta virtud tercera no puede durar la hazienda/y sin aq̃llas dos primeras no sera matrimonio/sino puro tormẽto. Una muger de Laconia catiuada enla guerra siẽdo preguntada q̃ que sabia hazer. respõdio/se regir vna casa. dize Aristoteles que los maridos deuen ganar y las mugeres conseruar lo ganado: o adquirido. y aun por este respecto paresce casi que natura las crio algo medrosas alas mugeres porque tengan temor de echar aperder los bienes q̃ el varon tiene ganados: e hizo las que de cõtino esten cõ reçelo que no les falte. Assique si la muger fuere muy liberal nũca el marido allegara tanto/quanto ella desperdiciara: No cõuiene pues q̃ la buena madre de familia sea negligẽte/ ni desperdiciada: por ninguna manera. ca allende el daño decasa passa grã peligro q̃ la muger que no mira por su hazienda/pueda mucho mirar por su bondad/segũ dize Salustio de Sempronia/q̃ no supierades conoscer si hazia mas barato dla hazieda q̃ dela fama y esto no lo digo porq̃ yo tẽga por biẽ q̃ lo adquirido/o ganado lo tenga la muger a puños/o a diẽtes cerrados o vede asu marido q̃ nolo despiẽda/y destribuya en buẽas obras: ni menos q̃ero q̃ sea tã auariẽtas/o mesquinas q̃ el dinero q̃ vna vez entrare ensu poder sea thesoro hũdido en la mar (como dizen) no sabiendo en que lo deue

gastar/o en que guardar.sino que siẽ pre guardan y siempre esconden/y siẽ pre atesoran.como si el mundo todo les houiesse de faltar/hechas el per ro del ortelano.A esta causa los pue blos Esseos quãdo querian yr a algũ su passatiempo/no lleuauan sus mu geres:diziendo que no eran ordena/ das para la comunicaciõ dlas cosas: como quieraquela cosa que entra en su arca/es entrar en vn labyrintho/ o en la torre de Danae/dedonde era impossible salir. Assi que la hõrrada matrona abezara su familia enla tẽ perãcia/y frugalidad.porque esto to ca antes alas mugeres que alos ma ridos.Pero haga lo de manera que nodexe de saber que va mucho de tẽ/ perancia/a mesquindad:yque ay grã tierra en medio entre granjeamiẽto y auaricia:y que no es todo ser tem/ plada enel comer\y morir dehambre. por donde dize Horacio que los mal sabidos huyẽdo de vn vicio dan en o tro su contrario:que es a vezes muy peor. hara pues de manera que a su familia no le falte alo menos de co/ mer y vestir honestamente.sobre loql es de tomar el paresçer de Aristote/ les que dize.tres cosas ser necessarias en vna casa es asaber trabajo/comer y castigo. El comer sin el trabajo/y sin castigo haze al seruidor desmãda do/El trabajo y castigo sin comer es cosa violẽta/y haze al sieruo debil/y no apto al trabajo/y que sirua ỏ ma la gana. de manera que nos queda/ que la madre de familia reparta los trabajos entre los criados\y les de sufficiente mẽte de comer\ques elprin cipal galardon dl que sirue. Deue cõ todo la muger administrarlo todo a

Tres cosas son necessarias ẽ vna casa.

volũtad del marido/o alomenos ha ga lo de manera que a el no le aya de pesar desque lo supiere. Assi mesmo. No sea dura ni aspera conla familia mas affable/y sabrosa/de suerte que antes conoscan tener madre enella q̃ señora(segun sant Hieronymo dize) y hagase antes acatar por su dulçura y mansedumbre:que seruir por su so/ beruia/y aspereza. y sepa q̃ ella sera temida/y acatada/si fuere hõrrada/ e virtuosa. las riñas/las villanias/ las bozes/los açotes/los chapina/ zos/pellizcos\y bocados quitan an tes que dan autoridad:y porel cõtra rio\qualquier cosa sehaze muy mejor cõ discricion/seso/reposo\grauedad de costũbres/de palabras/de auisos: y monestaciones/que no con impetu y violencia: ca naturalmẽte son mas temidos los prudentes que los ay/ rados\y mas mãda el reposado y qui eto/que no el arrebatado/y rezio.en fin mas de señoras es el reposo/que la alteracion:y la quietud que la con citacion\y arrebatamiẽto. Con todo yo no amonesto alas matronas que sean negligẽtes/ni descuydadas:mas dignas de acatamiento/y reuerencia No reposen de manera que estẽ ador midas\ni mãden de suerte q̃ sean me nospreciadas..sean graues,sin pesa/ dumbre/seueras sin crueldad\temi/ midas sin amenazas\agras sin ama ritud/diligentes\cuydosas\y adere/ çadas sin matar de fatiga y enojo a los que las siruẽ y les andan al lado. Assimesmo no tẽgan rẽcor a psona de casa:ẽ especial sino fuere malo.y si ho uiere|biuido algũ tiẽpo ẽ casa le deue tener en cuẽta ỏvn hijo/o vn herma no.porq̃ si tenemos amor alos gatos

Las cõdi cioones q̃ ha de te/ ner la se/ ñora de ca sa par aser temida: y amada de los suyos.

y perros q̃se crią en nr̃a cõpañia q̃n to mas le deuemos tener alos hõbres/ y mas siendo christianos. ¶ Esso mes mo amonestamos alas mugeres de seruicio que se acuerden del dicho del apostol sant Pablo/el qual manda que siruan con diligẽcia mansedum bre/bõdad/y que obedescan enloque les mandan\alegremẽte/y con vna ci erta suauidad y sabor: no gruñendo\ ni murmurando entredientes\ni ro/ stricuertas/y mustias/y encapotadas porque no pierdan el agradescimien to desus trabajos con Dios/ y con las gentes. no discorden entresi/ni;al terquen/ ni mire la vna alas manos dela otra/ holgando ella entretãto/ ni este sentrada mano sobre mano pen sando ser gran honrra hazer dela se/ ñora/y como aquel dixo\no hazer na da hauiendo prometido de hazerlo todo: Esso mesmo tengan las manos limpias de todo hurto. No ay fiera enel mũdo por cruel/y braua quesea/ que en tal manera desagredesca los beneficios\que quite los bienes aqui en le haze bien. puesto caso que esso no lo hazen sino los animos viles/y no merescedores de salir jamas de ser uidumbre. Assique las buenas siruiẽ tas\y criadas amaran asu señor y se/ ñora como a padre\y madre/como q̃ era q̃el q̃ nos cria\y nos da las cosas necessarias/ no es otro q̃ nr̃o padre. y q̃ esto sea verdad\ elmismo nõbre de padre y madre de familia: nos lo enseña .esso mesmo los esclauos en/ tre los Romanos quãdo cobrauã li ber tad tomauan los nombres\y so/ bre nombres de sus señores\como de sus padres teniendo en tanto la liber tad/quanto la vida. Item no digan ni hagã cosa las criadas q̃ la señora ni las hijas/ni las otras mugeres pu edan tomar mal exemplo. como seaq̃ muchas vezes se peca mas con dar vn mal exẽplo/q̃ cõel mismo pecado que se comete. ¶ Mas tornando ala madre de familia/me paresce tornar a dezir le que se guarde que ella o cõ el mal tratamiẽto q̃ hiziere alos cri ados y criadas/o con dexar de darles lo necessario/toque en mala christia/ na\y a ellos de ocasiõ de murmurar: omo quiera que vna gran parte dla honrra della/y dsu casa esta enlas bo cas desus criados: los quales nũca diran biẽ de ti si reciben mal de tus o bras. ni te ternã amor sino sele tuuie res a ellos\y añ verdadero y no simu lado/alqual leconosceran no solamẽ te en tus palabras mas mucho mas en tus obras\y enespecial si estuuie/ ren enfermos\enel qual tiẽpo han de conoscer mas tu virtud/y bondad/y la piedad q̃ les tienes. no solo hazi ẽ do los biẽ seruir de todas las cosas necessarias/mas añ visitãdolos y cõ solãdolos/hazi ẽdo cuenta q̃ alli se ga nã las verdaderas obras dmisericor dia. No huya ni rehuse la muger de hõrra por mucho q̃ sea grãde de aba xarse a estas cosas d'caridad. porque allende q̃ terna su galardõ abũdoso enel cielo por el biẽ q̃ hizierel passa pe ligro d pena ꝑpetua enel otro mũdo y de cargo eneste si lo dxare de hazer. y allẽde dsto no hazi ẽdolo/nũca sera amada dlos criados\ni bi ẽ seruida: co mo q̃ra q̃ malse puede huir sin amor yañ q̃ avezese siruepor temormucho mas grato es el seruicio q̃ sale dla vo lũtad q̃ no dla fuerça. porq̃ segũ dize Terẽcio elq̃ sirue/o hazevna cosa cõ

amor tanto sirue en absencia quãto en presencia/y muchas vezes mejor: mas el que sirue de miedo nunca ja/mas haze cosa a derechas sino mien tra le tienes el ojo encima: mas si tie ne creydo que no se ha de saber luego se buelue asus treze. ¶No haga ni di ga cosa delante de sus criados q̃ pue da ser calumniada/porque los ojos delos criados son ventanas por-do se trasluze\y las bocas son trõpetas por do se suena todo loque en casa se haze/y dize. ¶No sea õmasiado blã da con los moços/ni burlona/ni ale gre/o risueña. porque aunque tengo por bueno que los criados biuan sin temor/no me agrada que no tengan reuerẽcia aquien es razon que la ten gan:assi que no les deue dexar que co muniquen mucho do ella estuuiere/ ni que burlen ensu presencia:seales ca ra y amada pero no tan amada quã to estimada:y si no quiere ser temida como señora/quiera ser acatada co/ mo madre. porque los seruidores na turalmente son cobdiciosos de liber tad para mal hazer/y si vna vez se la das arrebaran õlla y(como dize el re fran)al villano das le el dedo y toma la mano. ¶No tan estrechamẽte reque riria yo al señor decasa q̃ nose hizie sse familiar/y tratable con los criados: como ala señora\laqual por cosa õsta vida yo no permito que tẽga platica ni familiaridad alguna con los mo/ços. esso mesmo no quiero que ella los reprehẽda/ni castigue/ni se ponga a juzgar en sus litijos y diferencias si no que dexe esse cargo asu marido/a quien deue auisar siempre delo que mal hecho le pareciere/viendo que õ otra manera no puede ser corregido

Ella estese cõ sus moças/y criadas/ cuyas costumbres y vida sean hone/ stas:su castidad conoscida\y su bon/ dad a puada/y amõestarlas hacomo madre enlo que les conuiene. Otrosi haziẽdo que algun hombre anciano y de vida honesta les lea alguna liciõ en comun quando estuuierẽ todas a ssentadas ensu hazienda/o ella mis/ ma la señora/o alguna dllas que fue re leyda/lea alas otras de manera q̃ aprendan biuir/y conoscer adios/y sa ber lo que son obligadas hazer sien do christianas. ¶Esso mesmo la seño ra/o madre de familia ponga cuyda do en saber todo quãto se haze en ca sa/y como biuen las moças/y donze/ llas y põga atajos alos vicios/ocur riendo como buen medico alos males que pueden venir delos desordenes: y para saber esto tenga tal destreza q̃ no haga alos criados chismeros/ni maldizientes. porque seria totalmẽ/ te desterrar el reposo/y quietud dela casa. lo qual hara si mostrare que no da credito alo q̃le dizen. mas no dexe con todo õ poner su diligencia cubier tamẽte por saber la verdady si halla re alguna falta remediela antes que todo se hunda/lo qual haga primẽ/ ramẽte con reprehension/y castigo\y esto no aprouechando lãcela porque no ay pestilencia mas dañosa que el enemigo de casa:y mas desto las gen tes a natura sospechosos creen que las amas son tales como las criadas ¶Quantas vezes dize sant Hieroni mo que las señoras son conoscidas por las moças:y no es marauilla\por que no solamẽte por las moças:mas aun por los perros de casa son conos/ cidas segun dizen los griegos y lo tie

nen por vn refran/que\tal es la seño
ra qual es la perrilla. Terencio dize
que ciertos mãcebos juzgaron\la ho
nestidad ól ama por el vestir pobrede
la moça. Homero escriueque el sabio
Ulisses buelto a su casa mato cierras
criadas por hauer las hallado con
vnos ciertos hõbres: a causa que no
solo hauian hecho verguença ala ca
sa\mas aũ puesto la honrra de su mu
ger enel peso ólas lẽguas. ¶ La seño
ra se ocupara en aquellas cosas\que
ól̃mos enel primer libro/y hara exer
citar a sus criadas cada vna en su
officio/lo qual deue hazer con tanto
mayor cuydado/quanto si algũa par
te dela familia se houiere de sostener
de aquel trabajo/que ellas hizieren.
Salomon alabando ala sancta mu/
ger dize/busco lana/y lino y trabajo
con la industria de sus manos. Thea
no merapontina siendo preguntada
qual era la buena matrõa/resp õdio
con vn metro de Homero la que ha
ze tela y cuyda dela cama desu ma/
rido. ¶ Dize el sabio rey Salomon\
la muger con la industria se hizo co/
mo naue de mercaderia que de lexos
tierras trae el pan a su casa: y por mo
strar queno se daua nada al sueño ni
ala pereza añade diziendo. y se leuã/
to de noche y dio dela caça alos desu
casa: y no solamente dio q̃ hazer mas
aun que comer a sus criados en pago
desu trabajo: y ól̃sque enesto largamẽ
te houo cũplido/deloque sobro dio li
mosna y no estrechamẽte antes esten
dio sus manos al pobre\y abrio sus
palmas conel necessitado. De suerte
que la muger christiana no deue tan
to estar sobre el dinero que dexe de a/
yudar alos pobres/y no escassamẽte

Discante del autor sobre los auisos q̃da Salomonala madre de familia.

sino a manos llenas/pẽsando (en cier
ta manera) que lo da a logro/y q̃ ene
ste mundo y enel otro ha ó recebir su
blimado galardon de sus buenas/y
sanctas obras. Dize mas el sabio\la
que esto hiziere no temera los frios
delas nieues. verdad\porque no te/
mera aunque diere no solo vn dinero
espremido entre los dedos al pobre:
mas aunque abra las manos\y le di
ere anchamẽte ólo que dios le comu
nico. esso mesmo no temera/ porque
con su diligencia\y conla obra desus
manos no dexara faltar cosa algũa
ensu casa. Dize mas. todos los desu
casa tienẽ vestidos dobles. No ay co
sa mas cõueniẽte nique mejor este en
vna casa que biẽ comer/y bien vestir/
y esto no ala volũtad delos criados
mas segun su necessidad: no delicada
mẽte mas prouechosa. ¶ Ontodo esso
mal se tienen los vnos ala raya de tẽ
perãça/si veen alos otros desmãdar
se enel vicio/y salir ala carrera dela
gargãteria/y pompa. a esta causa la
señora sea ella la primera que pon/
ga templança en todo su biuir\y ansi
muy facilmẽte la hara tener alos su
yos. Quan fea cosa/y quan abomina
ble es la gloronia\y beudez/especial
ẽ vna muger: dos armas son muy cru
eles y mortales para la verguença/y
castidad. No ay persona que perso/
na sea\que no tenga por mal encuen
tro topar con vna muger glorona/y
beuedora. No ay hõbre tan mal sabi
do que no sepa que la soga/y lazo de
la castidad son ómasiado comer/y be
uer/ delqual se deue guardar la mu/
ger/ (segũ dicho es) yaun no tanto por
sus criados/quãto por si mesma. Di
ze mas el dicho sabio. No dexo cosa

en su casa q̃ no lo supiesse: En lo qual enseña que la muger diligẽte no deue dexar nada por saber en su casa\ mas deue tener lo amano todo: para quã do menester lo houiere q̃ no haya ne cessidad de andar lo buscãdo. ¶ Allẽ de desto deue saber que hazienda tie ne\ y como/ y ado la tiene/ y quãto pu ede gastar\ quãto guardar\ como pu ede comer\ y como vestir: y medir el gasto con la vara dela possibilidad: porq̃ aprouecha en gran manera pa ra la hazienda tener esta consideraci on/ y sepa la muger loque dize Tulio en las paradoxas (que es vn libro cõ tra los pareceres vulgares) que la templança es gran renta: y que quã to cercenare de sus apetites tanto a llegara tener para sus necessidades: Item reconozca alas moças quãdo hazen algo/ quando guisan/ o hilan/ o labrã/ o coſen/ o lauan/ o fregã: por que toda cosa d̃ seruicio la hazen me jor las sirvientas presente la señora/ o quando saben que lo ha de ver. lo q̃ aquellos sabios antiguos dixeron(que ninguna cosa engorda tanto al cauallo\ y ala heredad como el ojo desu dueño)se puede bien trasferir a las madres d̃ familia/ y dezir que no ay cosa enel mundo que mas conser ue/ y mejor guarde la hazieda que la vista d̃ la señora diligente/ y desembu elta/ y asseada. haziendo esto\ y estan do de contino puesta enlo que deue\ no comera el pan de balde\ y haura obedescido a dios q̃ no quiere q̃ coma mos el nr̃o pan sin el sudor de nr̃a ca ra. y seguira el exẽplo del apostol sant Pablo. elqual entre aquellos aquiẽ predicaua el euangelio/ y les anũcia ua el misterio diuino\ no comia el pã en ociosidad/ sino trabajando dias y noches/ y quando le vagaua d̃ los ser mones/ y otros diuinos officios/ lo empleaua en trabajar desus manos por no dar fatiga a nadie/ diziendo que quien rehusa el trabajo\ no me/ resce comer ¶ Otrosi no de entrada a hombre en casa sin voluntad o sabi da desu marido\ segũ lo tiene enseña do Aristoteles. y mucho mas deue ha zer esto quando su marido estuuiere absente/ enel qual tiẽpo hara como dize Plauto. que las buenas muge res estando sus maridos absentes/ de uen hazer cuenta que los tienen pre sentes. ¶ Item por quãto la muger deue tener cuydado de todas las me nuderias d̃ casa\ terna sus medicinas y remedios para algunas enferme/ dades que ocurren cada dia\ y estas cosas tener lasha aparejadas en al gun apartamiento a do nadie toque sino quãdo ella lo mandare/ para q̃ pueda subuenir al marido/ y alos hi jos\ y asu casa quãdo menester fuere porque no tenga necessidad de cada vez yr al medico\ ni al boticario con todo esso no quiero que ella presuma de phisica\ sino que conosca los reme dios que son necessarios para estos males de cada dia/ como son tosse\ro madizo passacolica\ mal d̃ yjada/ ra que ca/ lombrizes\ camaras\ mal de o jos/ fiebres ligeras\ huessos mouidos/ y otras cosas semejantes que casi ca da dia por muy liuianas causas las vemos venir por las personas. ¶ Es so mesmo deue tener conoscimiento de la naturaleza delas viandas que cada dia se comen/ y saber quales son buenas/ y quales no. que se deue co mer en vnos tiepmos/ y que en otros

porque vna mesma cosa en vn tiempo es buena\y en otro es dañosa\y en esto va mucho para la preseruaciõ õ la salud. loqual todo antes lo deue aprender por consejos de mugeres esperimẽtadas enello/o algun libro facil que desso tracte/ que no de algun medico\ni õlos grãdes libros dellos. ¶La buena madre de familia õsque se houiere desocupada õlos negocios domesticos/tenga su retraymiento a do/si ser pudiere cada dia/o al menos los dias de fiesta se retrayga sola/y apartada del estruendo/y trafagos y dexado a tras poco/a poco los negocios y cuydados familiares/comiençe conel animo reposado/y quieto y libre de toda ocupacion a considerar estas cosas mundanas quan poco valen\quan liuianas son/quã mudables/quan fragiles/quan presto se han de acabar/y consumir. considere esso mesmo quanta es la breuedad õ la vida/y con quanta presteza passa/que no parece ser trayda sino arrebatada/ no paresce que anda sino que buela. Despues deste pensamiẽto tome algun libro de cosas diuinas enlas manos\y remontãdo su entẽdimiento\por la escalera delas cosas mortales/ ala contemplacion dela gloria celestial y enaquella eterna felicidad a donde ha õ morar para siempre cõ su criador y redemptor Jesu: piense en aquella corte real õl soberano emperador do los ciudadanos bienauẽturados gozan delos priuilegios de contentamiento: hechos participes delos derechos de inmortalidad los quales aqui alcançaron por merito de su sagrada passion y/por el medio de las buenas obras que ellos hizieron. junto aesto\hauiẽdo hecho su cõfession general a Dios de sus pecados le pida perdon/y paz\y de rodillas le suplique primeramẽte por si/y õsque estuuiere ya mas en gracia ruegue por su marido/e hijos\y por toda su casa que Jesu saluador nro les inspire a todos\y de gracia como le puedan conocer amar y seruir. ¶El apostol sant Pablo doctrinãdo alos de Corintho\y encaminãdo los enla nra sancta fe catholica dize. si algun christiano es casado con muger infiel\y consiente morar conel no la dexe partir. y si alguna muger fiel tiene el marido infiel y consiente estar conella/ no se aparte desu marido. porque el marido infiel es sanctificado/por la muger fiel/y la muger ifiel por el marido fiel\y que sabes tu muger si harias saluo a tu marido? y que sabes tu marido si saluaras a tu muger? lo qual se alcança parte por rogarias y oraciones (como quiera que vale mucho la oracion del justo\segun dize el apostol Santiago) y parte por el buen exemplo de vida/lo qual espressa sant Pedro diziendo. las mugeres esten subjetas a sus maridos porque si algunas no creen enla palabra del predicador sin su palabra se cobren/y vengan al conoscimiẽto dela verdad considerãdo con temor santo\la conuersacion sancta delas mugeres. ꝛc. muchas mugeres christianas leemos que trageron asus maridos ala religion/y fe christiana. ¶Como hizo Domicia a Flauio clemente deudo del emperador Domiciano Crotilda a Clodoneo rey de Francia/Jugulda a Hermogilo rey delos Godos/Bilda a Stepho rey de Ungria. y otras a otros muchos.

Libro Segundo. dela Instrucion

¶ Delos hijos: y del cuydado que dellos due tener la madre. Capitulo. xxix.

Delas q̃ no paren

TO primero que la muger ha de hazer eneste caso\es que si ella no pare por ser esteril\o mañera: no le deue pesar dello/ ni entristecerse\ como algunas hazen: ca antes ternia razõ en alguna manera de alegrarse por estar libre/ y fuera de tantos cuydados\ y fatigas: que no tener sentimiẽto por vna cosa\ que despues de hauida no es bastante quitarle las penas que la vida acarrea: y es bastante acarrearle cient milpesares/ y amarguras. ¶ No ay lugar aqui para esplicar los trabajos/ y las miserias que passa la muger quando preñada: ni los dolores/ y peligros que tiene enel parto: Pues en criar los hijos despues de parida/ quiẽ podria acabar de dezir quantos enojos son luego en el cãpo: quãtos cuydados la saltean: quãto temor/ y recelo la cõbaten: luego es conellas vn ay contino/ recelãdo siempre que asus hijos no les acaezca algun desastre: que no sean malos: q̃ no platiquen con viciosos: que no hagan mal/ o lo reciban: que no se vayan: q̃ no se pierdan: que nose mueran. ¶ Dife yo por mi os digo\ que no sabria dar razon de donde puede proceder esta cobdicia/ y esta hambre tãgrãde de hauer hijos. Dime: y para que quieres parir cuytada de ti: hazes lo por vẽtura para henchir el mũdo: razon tienes porcierto: Como si no houiesse de ser harto lleno el mundo sinti. ¶ como si todo estuuiesse ya por perderse si tu no pariesses/ vn animalico/ o dos: y añadiesses vna espiga o dos alas mieses de Sicilia\ y alas de Egipto. Paresce casi que piensas que Dios no sabria renouar destas piedras alos hijos de abraham/ si el fuesse seruido dello: Creeme no tẽgas tanto cuydado en casa de otri: ni te mares tu agora por saber de q̃ se hinchira: ca Dios cuyo es todo mirara por su tierra\ y casa: y no la dexara despoblada/ ni yerma. No rengas miedo tu de incurrir enel crimẽ dela esterilidad: para mientes que eres christiana: y q̃ ya passo el tiempo que se dezia. Maldita sea la esteril enel pueblo de Israel. Agora biues enla ley de gracia: enla qual vees/ y con razõ la Virginidad ser ante puesta al matrimonio: y oyes dezir por boca dela mesma verdad. ¶ Buay delas preñadas: y delas que entonces haurã parido. Bienauenturadas las esteriles/ y los vientres que no cõcibieron/ y los pechos q̃ no criaron. ¶ Y pues que ansi es/ que sabes tu si Dios quiere que tu seas vna de aquellas bienauenturadas: ¶ Mas si tu me dizes que querrias hauer hijos tuyos\ nascidos detus entrañas. dime tambien/ si piẽsas que seran mas encaramados\ o hechos alla de otra manera que los otros: si dizes que no: luego que has menester buscar mas: ya que tienes ay los hijos de tus proximos/ a quiẽ puedes\ y aun deues amarlos como madre: y tenerlos en caridad como si fuessen tus hijos propios: lo qual manda la ley de natura\ y lo ordena la ley de escritura: y lo quiere espressamẽte la ley de gracia. ¶ En todo mi seso os digo señoras: que no solamen

te estãdo preñadas: mas aun sin que lo esteis \ siempre teneis aquellos vuestros antojos / y apetitos desatados y estraños. E que dósseo tan cruel / y tã carnicero (mesquinas) es esse q̃ teneis ó parir: Si se os pitassen en vn retablo los trabajos / los dolores / los cuydados / los temores / las miserias / y finalmente todos los males / que los hijos dspues de nascidos causan asus madres: alli veriades ala clara quan grã merçed os hizo Dios / en que fuessedes esteriles. Porcierto yo creo que no hauria madre enel mundo tã sedienta de hauer hijos (auñq̃ essos houiessen de heredar el mũdo todo) que no se apartasse dese pensamiẽto y huyesse dese dsseo / como vna perra rauiosa huye dever agua clara: y por lo mesmo la que los tuuiesse no se recatasse dellos / como de vnos muy rezios enemigos de su descãso. ¶ Bas andad aca / vẽgamos a cuenta: Que alegria: que plazer: que bien por vida vra / hallays enlos hijos: Quãdo niños son puro enojo: ya mayostillos contino temor: si malos entrañable y mortal tristeza: si buenos perpetua solicitud \ y cuydado: Allende desto / Que sabes tu si parieras que tales salierã tus hijos: si tuertos / o ciegos o coxos / o mãcos / o sordos / omudos o corcobados / o feos \ o locos: o con otras cient mil tachas \ que se veen por las personas cada dia / y cada hora: ¶ Otrosi que sabes si fueran malos: hago te saber que amuchas hizieron los hijos aborrescer el parir / y dssear la esterilidad: yo te digo que nũca houiera hauido enel imperio Romano aquellos mõstruos fieros / Nerõ \ Cõmodo / Basliano. Si Agripia si Faustina / si Sennia nũca pariera̅ y esto es hablãdo delos hijos malos ¶ Agora que dire delos que tuuierõ alguna especie / o manera ó bondad: Para que traere aqui el exemplo ó Octauia hermana de Cesar Agusto delo que passo por la muerte dessu hijo Marcelo: y de Faustina por su hijo Veriſſimo: y de otras cient mil: q̃ de madres muy alegres \ supitamẽte buelta toda su alegria en tristeza / todo su plazer enpena / todo su gozo en angustia / y trabajo: acabaron sus dias en llantos / solloços / ygemidos: fallescidẽdo antes enellas el espiritu para biuir \ que el sentimiento para llorar la muerte delos hijos mal logrados. ¶ Demas dsto si tienes muchos tienes mas ansia: si eres pobre ó que los manternas: si rica de que los heredaras. Item si el vno dellos es vicioso / enturuia y corrompe toda la alegria que puedes tener delos q̃ son virtuosos. y aun es muy mas cierto el pesar que el plazer. Porque mas facilmente se apega el mal que no el bien. segun vemos enlas enfermedades corporales: que se apegã mas presto que la salud. assi dela mesma manera contrapesa mas el dolor que de vn mal hijo se recibe: que no elplazer que muchos hijos buenos puedẽ dar: quãto mas que son tan raros \ y tan pocos los buenos hijos: porq̃ la verdadera bõdad nunca / o muy atarde suele venir sino alla adelante con los años. Platon dize aquel ser bienauẽturado \ aquien es permitido aun en la vejez saberbuenamẽte lo que le cũple. Pues si a essa edad hemos de esperar aque nros hijos sean buenos: que sera entõces de nosotros: En to

De los hijos buẽos

De los hijos malos

do esto que dicho tẽgo/aun no he hablado sino de los hijos varones: Ora que dire delas hijas: En guardarlas/ que carniceria ỏ ansias: en casarlas/que pena: q̃ cuydados: que pasmo: De manera que podemos cõcluyr cõel poeta Euripides q̃ dize. quiẽ no tiene hijos/ es fortunado enel infortunio. quiere dezir/ es dichoso de desdichado. Estas cosas se pudieran mas alargar/sino que aqui son poco necessarias. Harto nos bastara auisar alas que no paren/q̃ se guardẽ de echar la culpa de su esterilidad enlos maridos. antes tengan creydo que la falta es dellas/ y q̃ Dios fue assi seruido que fuessen esteriles.

Naturalmente la esterilidad es mas por falta ỏ las mugeres q̃ ỏ los hõbres.

Yo veo constar entre muchos/ y muy grandes philosophos/ los quales a vna concordan\ y tienen\ que las mugeres que no paren/ es por su falta dellas/antes q̃ por la delos maridos. Pocos hombres crio natura esteriles/y crio esteriles mugeres infiniras: loqual hizo con soberano cõsejo: conosciẽdo ser muy mayor el daño siendo los hombres esteriles/que no siẽdolo las mugeres. Assi que\ por venir a la conclusion\ pues la infecundidad/o esterilidad es enti sera buẽ cõseio que abaxes tu cabeça\ y te cõformes conla volũtad de Dios: que no quiere que tengas hijos. Y si otra cosa quieres en contrario ỏsto/ primero cõcebiras mil maldades en tu animo/que concibas vn hijo en tu vientre. ca nunca jamas hallaras hõbre q̃ pueda darte lo q̃ dios\ y natura te niega rõ: o note quisierõ dar. Porq̃ has desaber que segun es por gracia de Dios que nascan buenos hijos/ assi tambien es por su gracia que del todo nazcan hijos. Portanto la que es esteril\ y no pare/ no deue aprouecharse ỏ otros remedios/ ni brebajos sino acorrerse alque tiene las aguas biuas cõ que mato su sed la Samaritana. Pide pues a Dios humilmente que te de fruto de bendicion\ regãdo con su gracia el cãpo esteril de tus entrañas: y los hijos que te diere seã buenos/ y para en alabãça de su santo nombre: porque si mal hijo pariere\ mas te valia parir vna biuora/ o vn lobo. Ruegale segun hizo la muger ỏ Helcan/que con oraciões\ ayunos/ y limosnas alcanço del señor no solamente hijo: mas aun hijo prophetа\ y juez en Israel/ q̃ fue el prophetа Samuel: O como hizo Anna de Johachim: laqual estando toda puesta/ y fundados sus pensamientos y obras en Dios\ pario a Maria reyna del vniuerso: para la salud\ y redẽcion del linaje humano: O tambien como Helisabet de zacarias\ laqual ensu vltima edad houo a. sant Juan aposentador mayor del rey eterno.

Remedios alas q̃ no parem.

Sarra porque sufria en paciencia la esterilidad en aquel tiempo que el no parir era tenido amuy gran mẽgua\ el señor por aquella paciencia le otorgo vn hijo ensu vejez/que fue Isaac\ figura ỏl nuestro redẽtor\ y fundamento de dos muy grandes pueblos. El angel otrosi annuncio a Aña muger esteril/ y virtuosa que della nasceria Sanson juez/ y liberta dor del pueblo de Israel. Tales hijos paren las que por essa via los buscã: Porque los q̃ son concebidos en maldades/ y pecados que pueden hazer sino oler ala pez: quãto mas q̃ la muger q̃ toma medicinas/ y beuedizos

por cõcebir\se pone a mucho riesgo ỏ la vida. Acuerdome entre otras cosas/ hauer oydo dezir q̃ en Valencia vna muger no pudiẽdo hauer hijos/ hizo cõ vna mora q̃ le diesse algun remedio para encargarse/o cõcebir\ofreciẽdo de darle cierta cantia luego q̃ se sintiesse estar preñada: y hecho su cõcierto diole la dicha mora lauor de gusanos ỏ seda\los quales abiuãdo sele enel vientre la matarõ: y assi pẽsando parir la triste della dio fin asus dias. Estas ganãcias hazen las que quierẽ lo q̃ dios no quiere. ¶ Las palabras q̃ el angel houo dicho ala madre de Sanson/fuerõ estas. Steril eres y sin hijo: mas cõcebiras/y pariras. Por esso cata q̃ no beuas vino\ni cerueza: ni rãpoco no comas cosa q̃ desi no sea limpia. porq̃ cõcebiras/ y pariras vn hijo\cuya cabeça no sera tresquilada\ni rocada cõ nauaja: ca sera nazareo ỏ dios y luego desde su niñez/y aũ desde el viẽtre de su madre comẽçara a librar el pueblo ỏ Israel del poder delos Philisteos.

Auisos: para las preñadas

¶ Estas palabras q̃ dixo el angel me amonestã q̃ auise de passada alas preñadas/ q̃ no se den ala gargãteria/o vicio del demasiado comer/y beuer. Porq̃ lo mas delas vezes hallamos que los hijos salẽ alos vicios a que las madres se dauã mientra los trayan enel viẽtre. ¶ Otrosi guardesse la muger q̃ estuiere preñada ỏ ponerse en hazer cosa que fuesse causa de echar la criatura/como seria baylar o saltar\o alçar algũa carga o peso de tierra: en fin guardesse ỏ hazer algũ bollicio demasiado porq̃ todo esto es peligroso ala muger enel tiẽpo dela preñez: Quãdo esto os digo señoras\ mirad q̃licẽcia os puedo dar a q̃rome ys melezinas y brebajos por echarla criatura/ de miedo que aquella frescura/ y llanez del vientre q̃ teniades antes de paridas nose os aflore y arrugue cõel peso\y cõel parto. Item por no ser descubiertas vras imperficiones. ¶ O qual quã abominable y fiero sea/ matar a vn hõbre mientra se forma\y se anima enel vientre dela madre/y hazerle caer de vn golpe de las manos de natura antes q̃ le aya acabado ỏ hazer: yo no lo puedo acabar de dezir: pero el mundo todo lo vee quã gran amaldad es hazer vna tal crueldadad: y lo dize espressamẽte Phauorino philosopho enel primero capitulo del dozeno libro de Aulo Belio. Enel qual lugar tratando otrosi el mesmo philosopho si es bien q̃ la madre de a criar su hijo despues de nascido: o si ella mesma le deue poner a sus pechos/y criarle con su propia leche dize estas palabras.

Razonamiento q̃ hizo phauorino filosopho ẽ vna visita ẽ casa ỏ vna muger noble que hauia paridovn hijo: si le deuia ella criar de su leche: ono

¶ Que linage de madres es este tan imperfeto/y como partido por medio\ en pariẽdo apartar ỏsi la criatura: item hauer traydo enel viẽtre vn no sabias q̃: porq̃ ni le veyas/ni le conocias/ni sabias q̃ cosa era: y agora q̃ le vees ya biuo/y q̃ es hõbre/ y que tiene necessidad de tu amparo/y te lo pide como mejor puede llorando/no le quieres ni aun ver\ni conocer? Piensas por ventura q̃ naturaleza dio de balde tetas alas mugeres? y q̃ puso alli aquellos dos peçõcicos como dos berruguitas/ no por mas de por vna cierta gẽtileza/o hermosura ỏlos pechos? buenos estauamos porcierto. No lo hizo sino afin q̃ la madre ẽ hauiẽdo parido tuuiesse con que poder

criar asu hijo\ segũ hazen todas las otras alimañas. Y aũ tiene la misma natura otra destreza muy grãde: que aq̃lla sangre ỏ q̃ formo t hizo/ y mantuuo la criatura enel vientre ỏ su madre: en nasciẽdo el hijo: se muda ẽ blãca leche/ y viene derecho alos pechos a darle el mantenimiento acostũbrado. Pordõde algunos vinierõ a inferir\ y cõ mucha razõ/ q̃ segun la fuerça ỏ la simiente haze mucho al caso/ y es parte principal paraq̃ los hijos tẽgan vna disposiciõ/ o otra/ y q̃ sean feos\ o hermosos/ negros o blancos/ pequeños o grandes: Item aque: tengã buenos respectos o malos: lo mesmo diz q̃ haze la leche: assi enlas partes del animo como enlas del cuerpo. y esto no solo acaesce y se halla en los hõbres: mas aun enlos animales brutos. ¶ Exẽplo. Si los cabritos se criã con leche de ouejas: o los corderos con la de cabras. los vnos nascẽ cõel vello mas blãdo: y los otros cõ la lana mas dura. Lo mesmo se vee acaescer enlos sembrados\ y ẽlas plãtas las quales salen antes ala tierra donde se criã/ o se trasplãtan: q̃ no a aquella donde primero nascierõ. y assi veras vna gẽtil planta traspuesta en otra tierra no tã buena/ hauer bastardeado: o secadose ỏ todo: y la buena simiente en tierra esteril\ y de malas aguas no dar desi el fruto q̃ buenamente diera sembrada en otro mejor terruño. Pues que desdicha es esta tangrande\ estragar la nobleza y valer ỏl hõbre rezien nascido: y al animo/ y cuerpo suyo formado por tan hermosos principios corrõperle con embastardido/ y enxerido mãtenimiento ỏ leche estraña: Enespecial si el ama que le dierdes fuere esclaua\ o rẽga animo dello/ si villana\ o labradora/ si estrãgera\ o ỏ nacio barbara si mala\ si del honesta/ si fea\ si beoda: segun aora se vsa q̃ sin mas tener\ orra cõsideracio sino q̃ por cõpadres y comadres se toma aciegas la primera que viene amano. y si el niño se echa aperder: que va enello: solo q̃ biua/ y se crie\ y aya quien nos herede: buena razon porcierto. ¶ Allende desto las madres q̃ dan sus hijos a criar fuera de casa\ hazen desuanescer/ y deslauar aquel amor q̃ duria hauer muy entrañable\ y muy firme entre la madre\ y el hijo. La causa es. Por que luego q̃ ella se ha quitado el hijo dedelãte y ses aconhortada de embiarle a otra parte\ enla mesma hora comiença aquel ardor dela maternal caridad a entibiarse: y su poco a poco se anda resfriando: item pierdese aquel cuydado tãansioso q̃ ella tenia/ y aquella solicitud y estruẽdo de mirar de cõtino por el hijo q̃ no llore\ q̃ no tẽga algun mal/ que no muera. todo este bullicio/ y poca paciẽcia se sosiega. y no se habla mas en cosa de todo ello. ni ay mas memoria encasa del hijo embiado fuera o apartado: que si fuera muerto. ¶ Assi mesmo el animo ỏl niño todo se trasplãta ẽla ama q̃ le cria/ y nose ocupa en mas de querer/ y amar ala q̃ le haze bien. Enlo qual me parece q̃ acontece aestos como alos q̃ son echados al espital q̃ ni conoscen asu madre\ ni la echã menos\ ni jamas les viene desseo de verla. Demanera que quitada la causa dela caridad falta el amor. y si algũ amor ay despues enel hijo para con la madre/ es antes vn cierto amor ciu

dadão y por vna mãera de opinion: q no natural ¶ Estas y otras muchas muy biuas razones dixo a este ppo sito aql señalado philosopho: las qles sino abastã a traer a ello a algũas \ q de muy grãdes señoras: y muy vfanas y delicadas no qrrã poner mão en la massa/ ni velar de noche: acuerdese q la Reyna de los cielos/ y tierra siẽdo muy mas grã señora/ y mas delicada q ellas todas qntas fuerõ/ ni son: no encomẽdo su hijo a sus vezinas a q se le criassen \ sino qella le crio a su pecho santissimo. ¶ Pero por qnto hay algũas que tienẽ Justo impedimẽto o no criar ellas: o por biuir enfermas/ y ẽfecadas: o porq les falta la leche/ o por qlqer otra justa causa. Estas tales deuẽ poner grã diligẽcia ẽ hauer vna ama de leche: y tomẽ la a cõsejo o medicos. En lo omas el padre \ y madre deuen tener muy buẽa informacio de lla: de ser buẽna de su pson a: y o tener buenas costũbres/ y criãça. y q no sea muger glorõa/ ni bevedora \ ni parlera: Itẽ q no hable rustico \ o grossero segũ ya dexim os eñl pmer libro. Por que enesso va mucho \ a q el hijo rẽga despues buẽa lẽgua/ o mala: quiero o zir: a q pnuncie o corte biẽ \ o mal las palabras qdixere. exẽplo. el rey dõ Jayme o Aragõ auiẽdo ganado a Valẽcia/ y sacado la de poder o moros: lançolos ola ciudad: y mando venir hõbres o Aragon a poblar la \ t hizo q se casassen cõ mugeres de Lerida: y los hijos que dellos nasciẽrõ tomarõ la habla de las madres q los criaron y no o los padres la qual tienẽ oy dia ya por espacio o mas de dozieẽtos y ciqũta años. Assi q el ama o madre q criare a su hijo/ guardese (si qera por amor del) o no tener el hablar grosse ro. ¶ Hasta aq hauemos tratado e/ neste capo. de las esteriles: y preñadas y olas q crian. Enlo q qda ol diremos dela criãça y costũbres q se deuẽ dar a los hijos. Enlo ql yo no me qero põer aora a particularizar/ o esmẽuzar todas las cosas q a esto concernẽ/ ca seria alargarme demassiado de mi ppo sito: quanto mas que muchos escritores antigos y modernos han hecho libros ollo. solo dire algũas cosas tocãtes al oficio delas madres: eñste caso. ¶ El primero y pricipal auiso que damos ala muger enesto es q assi antes como despues de parir \ de cõtino ruegue a dios muy de proposito q los hijos que le diere sean para su seruicio. Lo segundo q es ame la vrud sobre todas las cosas oste mũdo. Solo cõ estas dos cosas pudieramos hazer fin en lo q toca a este proposito \ si hõbre tuuiesse q entẽder solo cõ las discretas mas porq todos los entẽdimiẽtos no son assi luego al cabo olas cosas/ es necessario alargarse hombre algo por dar razõ a vnos y a otros en vna cosa tan necessaria. ¶ Assi q la discreta madre ẽ hauiẽdo hijos deue luego pẽsar q todos sus bienes/ y riqzas/ y joyas estã enellos: y determinarse muy o hecho (qnto eñlla fuere) q sus hijos seã ãtes sabios y pobres: q ricos y locos Apolõio Thiãeo siẽdo pgtado q qen era el mas rico ol mũdo: respõdio: q el mas sabio. y tornado a preguntar le: que quien era el mas pobre: respõdio que el que mẽos sabe. Dize xenophõte discipulo de Socrates: que el sabio solo quele den la mano se leuantara y subira para no caer: y el loco por pequeño golpe que le dẽ \ caera pa no le

De las a mas que crian.

Mota:

Dela criança y costumbres o los hijos

uantarse:y q̃ a esta causa / tenía mas lastima ỏl loco sublimado / q̃ ỏl sabio abatido. ¶ Esto assi seyendo deue la / madre hazer vltimo de potẽcia:y poner cuero:y correas (como dizẽ) paq̃ su hijo aprẽda letras y sera buẽ cõsejo / q̃ pues ella le cria asu pecho \ q̃ tã bien le enseñe alomenos hasta q̃ sepa leer porq̃ su hijo tẽga ỏlla juntamẽte: madre ama / y maestra. lo mesmo haga a sus hijas: sino que aellas / allẽde las letras \ las deue emponer enlas cosas ỏ por casa: y labrar ỏ sus mãos / como hauemos dicho eñl primer libro. ¶ Si la muger houiere cursado o leydo ẽ los libros q̃ le nõbre enel. v cap̃. ella terna q̃ enseñar a sus hijos: y si no lo houiere hecho / trabaje delo hazer \ siqẽra por amor ỏllos. Euridice siẽdo muger ya en dias se dio alas letras / y apndio philosophia \ no por mas ỏ por enseñar la a sus hijos / como lo hizo. Itẽ Istrina reyna ỏ Scythia muger ỏ Atripito enseño letras griegas a Silon su hijo. Assi mesmo Cornelia ỏ Bracco ẽseño a sus hijos Cayo \ y Tiberio q̃ fuerõ muy grãdes oradores.

¶ Platõ mãda / q̃ las madres \ o las q̃ criã no se põgan a cada passo a contar alos niños hablillas ỏ viejas: es asaber / vanas y sin algun proposito. Porq̃ despues ỏ crescidos no puedẽ acabar consigo de leer cosa q̃ huela a hõbre: sino q̃ andã ẽbouecidos tras ỏ aq̃llas niñerias a q̃ les auezarõ. ãtes q̃ el niño sepa aun conoscer q̃ cosa es vicio / y cõ aq̃lla su simpleza natural esta aparejado a ỏprender q̃lq̃ier virtud / y biẽ q̃ quisieres põer eñl \ entonces comience la madre a iprimir o sellar en aq̃lla çera blãda del aio del niño / cosas ỏ virtud. porque la verdade ra bõdad en los pañales se toma: y (como dizẽ) al enfornar se hazẽ los panes tuertos. y porq̃ veays quãto va enello \ sabed q̃ el fundamẽto de la fe xp̃iana \ y ỏ todo buẽ biuir esta ẽ q̃ los hõbres desde niños comiẽcen a tener buẽas / y rectas opiniões. y estas se hã ỏ tomar / y apnder ỏ las madres q̃ los criã: la causa es q̃ los hijos quãdo niños \ a cada cosa q̃ oyen / o veen / luego corrẽ a ỏzirlo ala madre: y pregunrãle q̃ es aq̃llo: y todo lo q̃ ellas les dize tienẽ lopor fe: y marauillãse ỏllo como si fuesse algũ grã milagro y paresceles q̃ sale ỏ boca de dios. ¶ O madres si supiessedes q̃nto va ẽ vosotras a q̃ vr̃os hijos seã buẽos o malos. Entõces / entõces se les duẽ sellar en los tiernos corações las rectas / y xp̃ianas opiniões: y hazerles q̃ se abraçẽ cõ la ley euãgelica. y creer muy firme / y de ꝓposito la doctria ỏ xp̃o: y obedecer a sus sctõs mãdamiẽtos. y hazerles de hecho creer q̃ el saber ỏl mundo \ y su presũciõ: es vna pura bouedad: y todo loq̃ se apta ỏl saber ỏ Jesu xp̃o saluador nr̃o ser vna locura mezclada con mal arte: q̃ trae por sus passos contados las aias al fuego ꝑdurable ỏl infierno. Estonces otro si les deuen dar a entender que las riquezas / el poderio \ las honras la nobleza / la hermosura / y disposicion: ser cosas vanas / y transitorias / y de ser menos precias das. y al cõtrario: la justicia \ la doctria la piedad / la continencia \ la misericordia \ la caridad con los proximos: todas estas cosas ser nobles / estas hermosas estas admirables / estas dignas de ser amadas y seguidas / esta ser verdaderos y firmes bienes: y q̃ quiençe ra q̃ aq̃llas primeras houiere / no ser

de tener en mucho: sino el q̄ destotras postreras fuere noblescido/ y ornado.
¶ Dizen los Estoycos q̄ tenemos a natura\ vna cierta centella\ o simiēte ō virtud q̄ los griegos/ y latinos llamā sinderesis: la q̄l no es otro q̄ vn buen desseo q̄ tiene cada vno ō nosotros ō saluarse: y este nos q̄do ō aq̄lla iusticia orginal enq̄ nr̄o padre Adam fue criado. Esta sinderesis/ o centella ō bōdad encēderia grā amor de virtud en nr̄os coraçones: y seria causa de leuarnos a ver/ y gozar ōl sumo bien/ q̄s dios\ sino fuesse luego apagada echando le ēcima tierra ō corruptas y falsas opiniōes. Mas los padres/ las madres\ los maestros/ los criados de casa/ los ayos\ los deudos y sobre todos el pueblo muy grā maestro ō errores: todos a regata porfian\ y trabajā q̄n to puedē ō arrācar de rayz' aq̄lla simiente/ y matar aq̄lla cētella de virtud antes q̄ comiençe a ēcenderse/ en' nosotros. y esto/ dedōde piēsas q̄ viene: mi fe ōlas corruptas opiniōes: y falsos pareceres vulgares. Porque todos a vna mano/ sin sacar a nadie\ tienen en mucho la nobleza: amā las riq̄zas buscā el poderio\ ōsseā tener mādo/ adorā las honrras: loan la hermosura marauillāse dela gloria mundana: siguen los plazeres de la carne: y por el cōtrario: huellan la pobreza: riense ō la simplecidad de aio: tienē la religiō por sospechosa: ia doctria por aborrecida: y la bōdad por locura. Assi q̄ desta puersidad/ y trastornamiēto ō juyzios engañados se sigue q̄ las virtudes estā aterradas\ y holladas y ō todas partes huydas\ yōsechadas: y los vicios puestos en cabecera ō mesa/ ensalçados\ estimados/ y abraçados.

Pordōde veemos q̄ ay tāta falta ō buenos/ y tāta sobra de malos. Diziendo cada vno q̄ assi se vsa aora\ y assi se viue\ y q̄ ya no es tiempo ō santedades/ y q̄ dios esta ya cāsado de hazer milagros. A estas diabolicas opiniōes/ la muger sabia salgales luego al camio/ y arajeles los passos ātes q̄ comien cē a entrar eñl coraçō del mochacho: foralesciēdo: y preparādole cō auisos/ y cōsejos morales\ y saludables loq̄l podra muybien hazer pre porlo q̄ hasta aq̄ hauemos dicho: y pre por esto q̄ se sigue: q̄ todo es necessario.
¶ Adiētra q̄ el niño es assi tierno/ y q̄ no sabe mas delo q̄ le quisieredes dar a entēder: hecho de' massa\ q̄ le hare/ ys pā o hornaza (como dizē) estonces la madre due algūas vezes engolosinarle cō algūos cōsejos dulçes/ y hechos al gusto ōl mochacho. y pa esto sepa algūos cuētos\ o historias: y fabulas\ como son las ō Jsopo (las q̄les sobre māera son vtiles para aq̄lla edad y es cōsejo ōl muy sabio Quintiliāo/ q̄ por ellas duē los mochachos ser itroduzidos ēla vtud) las q̄les fabulas se las due cōtar sobre pposito. ¶ Quādo ella le houiere cōtado de como el gallo quería ātes vn grāo de trigo\ o' vn garuāço/ q̄ la piedra p̄ciosa: y ōs q̄ el mochacho se haura holgado de llo: la madre le dira. Hijo\ sabete que por el gallo se entiēde el hōbre ignorāte/ y grossero: el qual quādo le dā vn buē cōsejo: dize q̄ ātes q̄rria vn maravedi. porque es bueno para comer. y dezir le que aq̄llo es comer de bestias y no ō hōbres. ¶ Otro si desque le haura cōtado/ con muy gran plazer del mochacho\ de como el raton fue causa q̄ se librasse el leon q̄ estaua preso/ y

arado:digale. Que esto significa no auer persona enel mundo tambara/ ni tan para poco q̃ no pueda hazer/ nos vn plazer en su caso. ¶ Item desq̃ el se aura bien reydo de como el agui la siẽdo reyna delas aues fue pseguida y casi destruyda del muy ceuil y abatido escarauajo: digale. Que assi cõresce alos grandes q̃ no q̃eren hazer cuenta delos baxos/ y pequeños ¶ Allende desto por quãto las similitudies de naturaleza tienen tãbien mucha eficacia para mouer los aios como q̃era q̃ nos representan las cosas ala vista di entrẽdimiento: Deue la madre vsar de similitudes: y las podra hazer de cada cosa: desta mãera: ¶ Si ella q̃rra dezir al mochacho q̃ trabaje de ser antes virtuoso/ q̃ rico: desque assi se lo haura dicho de palabra. Digale. Esto deues tu hijo mio trabajar de cõtino. Porq̃ segun los grãdes cuernos no aprouechan al ciervo/ porq̃ le falta el coraçõ: essi no satisfaze tener grandes riq̃zas si te faltare la virtud. ¶ Jrẽ si quisieres dzirle q̃ sea liberal cõ los buẽos y virtuosos: desque se lo houieres muy biẽ dicho d palabra: añadiras la similitud diziendo: y esto hizo mio es. Porq̃/ segũ el cristal rescibiẽdo los rayos dl sol los haze mas claros cõ su resplãdor assi los virtuosos siẽdo fauorescidos acrescentã mucho la hõrra de aq̃llos q̃ los fauorecẽ. Estas figuras o similitudines se pueden sacar de todas las cosas criadas de naturaleza (segũ dicho rẽgo) por esso no es caso alargarme yo agora aq̃ cõillas. ¶ Allẽde desto renga sabidos la madre algũos cuentos/ o ystorias: q̃ tirã a loar las virtudes/ y a vituperar los vicios: y dsque hayra cõtado delãre dl mochacho algũa cosa/ o hazaña q̃ hizo algũ caualliero/ o varõ virtuoso muy bie hecha alabesela muy mucho: y el cõtrario le vitupere. Todo lo que se contrare hauer se hecho piadosa/ justa/ recta templada/ hõesta/ ingeniosa: y sabiamẽte alabese lo muy encarescido. y al cõtrario todo lo q̃ se dixere hauerse cometido mala/ engañosa/ desuergõçada/ supba/ y cruelmẽte reprehẽdalo muy mucho/ y cõ passiõ de mãera q̃ aquel affecto d la madre haga impression eñl hijo: y se vẽga a escallẽtar el coraçõ dl niño contra aquel tal vicio.

¶ De mas desto/ quãdo q̃siere rogarle algun bien (como suelẽ hazer cada hora las madres alos hijos) no le diga. Plega a dios hijo d hazerte grã señor: veate yo con mis ojos hazer la tal o tal vẽgãça: vea yo hecho mil pedaços al traydor de hulão/ q̃ ma enojado: sea yo dichosa d verte antes de mi muerte rico/ y biẽ auẽturado: sea tu haziẽda y riq̃zas majores q̃ las de Crasses/ o Creso/ tu hõrra mayor q̃ d Põpeio: o Cesar: tu felicidad mayor q̃ d Augusto. Sino plega a nro señor d hazerte q̃ seas para su scrõ seruicio q̃ seas varõ justo/ tẽplado/ cõtinẽte/ apartado de vicios/ q̃ mẽospreties la fortũa: q̃ seas piadoso: sectador d christo imitador d sãt Pablo: mas lipio q̃ los aCatões: mejor que Socrates/ o Seneca: mas enseñado q̃ Platõ: o Aristoteles: mas biẽ hablado/ o eloq̃nte q̃ Demosthenes/ o tullio: ¶ El niño opẽdo estas cosas/ y viẽdo q̃ selas dssea q̃en tãto le q̃ere: tenerlas ha ẽ mucho y podra ser q̃ dspues trabaje (quãto enel fuere) d alcãçarlas y d ser hõbre virtuoso: y cõsiguiẽte, rico y hõrrado.

Quela madre se guarde de regalar demasiado sus hijos.

CAllende/desto deuen las madres guardarse mucho de regalar sus hijos/segũ en otras partes desta obra esta tocado. No me acuerdo hauer visto hõbre\q̃ supiesse a hõbre\ni que fuesse como los hõbres han de ser/q̃ aya seydo criado regalado. Y es la causa q̃ los cuerpos/y aun los aĩos siendo amollẽtados/y enternecidos en delicadezes/y regalos/dexã de cobrar las fuerças naturales\q̃ ternian criados ẽ asperezas\y honestos exercicios. De manera q̃ las pobres madres pensando hazer biẽ a sus hijos/los deguellã y creyẽdo se de darles salud\y vida les mẽguan vida y salud. CYo nome meto agora aqui ẽ dezir q̃ la madre deue de amar a sus hijos ãtes te digo q̃ los ames segũ es razõ de amarlos: es asaber muy mucho. ¶ quiẽ sera el hõbre tã fuera de si q̃ quiera impũar las leyes de natura: o q̃en sera el cruel q̃ tese dezir q̃ no ames a q̃en pariste: seyendo tã comũ este amor no solo alos hõbres: mas aun a todos los aiales Mas digote q̃ los ames de manera q̃ ellos no te lo sientan. Y tẽ por cierto\q̃ no hay cosa oy/so la capa del cielo tã necessaria para bien criar los hijos/quãto dissimular los padres el amor q̃ les tienẽ. CMadres/si no sabeys\sabed esto de mi: q̃ quãto malo hõbre: y vellaco ay enel mũdo\es por culpa de vosotras/y las gracias dello a vos se deuẽ. porq̃ veays en q̃nto cargo os es el mũdo: y la obligaciõ que os tienen vuestros hijos. vosotras ẽbouescidas conel amor desgouernado q̃ les tenes/los traeys engañados holgãdo/y riẽdo os de sus liuiãdades\y disconciertos. Daudo os a entender en todo vro seso q̃ no es nada criarse los mochachos desuergõçados: y q̃ es muy gran agudeza no tener reposo: ni sossiego de psona. en fin q̃ vosotras cõ vros lr egaos no dexays que vros hijos alcãçen virtudes cõ sus trabajos: y holgays os q̃ buelguen/y q̃ cõ liuiãdades carguen en vicios: y cõ sus plazeres os traygã pesares: con su reyr la grimas: con su jugar dolores/y amarguras: con sus põpas y vãidades os acarreen ciẽt mil tormẽtos/y destruyẽ cõ de vras casas. y en todo esto quãdo quereys dar buelta ya no ay lugar. Por dõde llorays\y os messays: y os esta muy biẽ. ca pues sembrastes en alegria/es mucha razõ que cosays en lagrimas: y hagays la penitẽcia de vuestra simpleza/y poco seso: y sobre todo/que no seays vosotras amadas de llos viẽdo que por vuestra culpa son ellos aborrescidos de todo el mundo. Publica es la fabula de aql mãcebo: q̃ siendo lleuado a justiciar rogo q̃ le dexassen hablar cõ su madre: y puesta le la boca al oydo como q̃ le q̃ria hablar en secreto/le lleuo la oreja de vn bocado. Y siẽdo reprehẽdido por los q̃ allí yuan/no solo de ladrõ\mas aun de impio y cruel contra su madre: respondio que aquel era el galardon de la criança que ella le diera. Porque (dixo el) si en la ora que yo le traxe a casa el libro que hauia hurtado enel escuela (que fue el primer hurto que en mi vida hize) me castigara: y no se pusiera a besarme/y abraçarme\yo no houiera llegado a esto en que me veys. CMas que diremos de aquellas que quieren mas alos hijos feos/necios\grosseros mal inclinados/ tontos/ desaprouechados/ bestiales. que no alos hermosos\discretos/ bien criados\ingeniosos/ reposados\diligẽtes/cuerdos? Que en

gaño: q̃ embaymiẽto: q̃ escuredad de entẽdimiẽto es esta: es por ventura pena de nr̃os pecados: que en todo y por todo queremos biuir al reues: amar lo que nos daña: aborrescer lo q̃ nos aprouecha: seguir lo malo: huyr delo bueno: desechar la virtud: abraçar el vicio: ¶Parece (mal pecado) q̃ nos tornamos peores que bestias.

¶Las alimañas brutas y sin conocimiẽto de razõ hazẽ mas caso delos hijos mas hermosos: y la mayor señal dela bõdad dellos es ser muy q̃ridos dela madre. Exẽplo. los caçadores se tienẽ por dicho aq̃l perro d̃ quiẽ la madre tiene mas ansia y le buelue primero q̃ alos otros al couil/aq̃l ser el mejor\y q̃ mas vale q̃ los otros todos: y por el cõtrario ẽtre los hõbres es ya cosa hecha aq̃l ser el mas ceuil\ y mas abatido/y pa poco: porquiẽ la madre se desternilla: y pierde el alma y la vida por q̃rerle y adorarle. ¶Señoras tomad agora mi cõsejo: y creed me amí que os cũple: Quereys q̃ vr̃os hijos os amẽ de veras\ enespecial en tiẽpo q̃ sabrã q̃ cosa es amar: q̃reys q̃ estõces os amẽ: hazed: q̃ no os amẽ quãdo no sabẽ aũ q̃ es amor: hazed q̃ no os q̃rã\ quãdo quierẽ mas aũ pararo/o vnos pocos de cõfites q̃ no al padre: ni ala madre hazed q̃ huyan de vos en aq̃l tiẽpo q̃ aun no sabẽ q̃ quiere dezir parir: y criar\ y buscar pan para mãtenerlos. y creed me q̃ esto os sera mas prouechoso q̃ no estarlos besando/y abraçãdolos todo el sancto dia hechas monas\ q̃ de mucho jugar cõ sus hijos los medio matan. ¶Mas andad aca: vẽgamos acerar la cuenta. Dizidme que bien hallays vosotras que hazeys: avr̃os hijos en abraçarlos/besarlos/y jugar conellos: salen quiça porello mas sabios/o mas bien dispuestos\o mas sanos/o mas biẽ criados: no. ¶Pues q̃ yo os lo dire. salẽ mas asnos\y mas d̃ sobervientes y vellacos. Esta es la ganancia q̃ al cabo dela postre os halla ys enla manga: y la rẽta q̃ arendast es cõ vr̃a locura. ¶De mi os puedo dezir q̃ fuy tã q̃rido d̃ mi madre/quãto otro hijo lo pueda ser dela suya. ningũ hijo conocio menos ser amado de su madre q̃ yo lo conocí dela mia. ¶No me acuerdo verla q̃ me hiziesse vna buenacara: sino siẽpre cõceño repr̃hẽdiẽdome\y castigãdome. ¶Demanera q̃ yo tenia por partido nũca verla y siẽpre andaua huyẽdo/y escõdiẽdome della como de vna enemiga. ¶Acuerdome (en vna absencia de tres dias q̃lle hize\ sin ella saber adõde yo estaua) q̃ cayo en vn acidẽte tã graue/ q̃ apoco diera lalma a dios. y buelto a casa no conosci enella q̃ me houiesse echado menos: por dõde se seguia q̃ si ẽpre andaua recelãdo y estrañandome della. ¶Pero boluamos la hoja q̃ oy ẽ dia no hay cosa mas firme en mi memoria q̃ el muy dulçe nõbre d̃ mi madre: y viẽdo q̃ no puedo estar cõ ella cõeste cuerpo mortal/lo estoy cõ ellalma besando mil vezes aq̃llas santas manos q̃ fuerõ tã rigurosas\ o no sino tã piadosas ẽ castigarme/y hazer q̃ fuesse hõbre. ¶Otrosi acuerdome q̃ tuue vn grã amigo enla cibdad de paris/hõbre muy señalado en letras El q̃l entre las otras merçedes q̃ dezia hauer recebido de nr̃o señor\ era auersele muerta su madre. por q̃ (dezia el) si ella biuiera yo nunca viniera a estudiar en Paris/sino q̃ me estu/

uiera en casa ỏ mi madre perdido en vicios/ y regalos: segũ hauia ya comẽçado. ¶ Yo ꝙrria ꝙ algũo meduxesse ỏ ꝙ manera pudiera este amar asu madre biua si tenia plazer ỏ ꝙ era muerta: ¶ Assi ꝙ la discreta muger no due procurar asu hijo antes plazeres ꝙ virtudes\ no antes riqzas que saber y doctrina y buen renõbre: finalmente no dessearle vida infame/ y desonrada/ ãtes ꝙ hõesta\ y hõrrada ¶ Las mugeres dla ciudad ỏ Lacedemõia ꝙrian ꝙ sus hijos perdiessen antes la vida ꝙ la hõrra: y que mas presto cayessen honrrosamente batallando\ ꝙ saluar la vida huyendo. Por donde se lee que algunas dellas passaron el riguroso cuchillo por las venas ỏsus hijos\ no auiendo seydo embatalla quales deuian. diziendo dellos aquel dicho tan celebrado. Este no era mi hijo\ ni de lacedemonia. ¶ Santa sophia teniendo tres hijas muy hermosas/ llamadas por nõbre. Fe. Sperãça: y Caridad\ las vio ỏgolladas por el nombre y gloria de Jesu christo redentor nro en tiempo del emperador Hadriano\ y ella mesma les dio sepultura de su mão cabo Roma. ¶ Quãto mejor\ si pensays/ lo acertauan estas. que ãquellas ỏ Megara ciudad de Grecia: las quales teniendo puesta toda su biẽauenturança enlas riquezas temporales/ no permitian ꝙ sus hijos aprendiessen hazer cosa alguna que no fuesse para ganar dinero: Otro si los padres los emponiã en la auaricia\ y quasi les dauã ellos el trastrauo aque aprendiessen ser amenguadamente mesquinos/ amenazãdoles cada passo que los desereda rian/ y tomarian por hijos alos esclauos de casa\ ꝙ eran para ganar\ y cõseruar la hazieda/ y assi lo poniã por obra. Lo mesmo veemos cada dia hazer entre los christianos/ y es ꝙ oyẽdo los hijos cada hora\ y cada rato dezir asus padres hazieda hijo hazienda/ ca no ay otro biẽ enel mũdo si tener no: y quiẽ vn Real tiene vn Real vale/ itẽ nunca halle otro mejor amigo ꝙ el dinero. y otras semejãtes razones eruoladas cõ peor yerua ꝙ de vallestero morisco\ mouidos conesta sed los hijos/ derã el camio dulce y llano y ponense a rienda suelta por la espessura dlos vicios\ y maldades\ en cuya entrada les hizierõlos padres el esplanada/ dãdoles a entẽder ꝙ por alli se halla la fuẽte y minero/ con ꝙ hõbre eneste mundo se mata la sed y la hãbre. ¶ Ya estara claro ỏ ver a quiẽ algo vee/ ꝙ biẽ/ o ꝙ virtud heroyca o señalada se puede esperar de aql/ que ỏsde mochacho fue empuesto en creer ꝙ no ay otra cosa mejor enel mũdo ꝙ tener dinero: o (si es bueno pa algo) ꝙ nose puede alcançar por via de virtud. Uerdad es yo no lo niego/ ꝙ enestos tiẽpos por malos de nros pecados/ no es ello tã facil alcãçar bienes cõ virtud\ como cõ iperfeciones: po tãbiẽ se alcança harras vezes\ y muy bien todo lo necessario cno virtud. Almenos no passan los tales tãto peligro de ser ahorcados/ descabeçados hechos quartos/ porq̃ ayan mal ganado lo ꝙ tienẽ\ ni su hõrra/ y alma recebirã tãto daño como la de aquellos ꝙ cõ maldades y pecados se hizierõ ricos: si cõ todo creemos ꝙ dixo algo el Salmista en ỏzir. Que vale mas lo poco del Justo/ ꝙ las muy grandes riquezas delos pecadores:

¶ Una cosa muy donosa/aun que no mucho tanpoco/veo que suele acaes cer a estos padres tan grãjeadores q̃ de cõtino estan aquexãdo asus hijos que ganẽ/q̃ alleguen/que guarden/q̃ tengan: y es q̃ no hallãdo los mance bos otro camino para cũplir con la volũtad dsus padres\y aun a vezes conla suya/se ponẽ ahurtar en casa\ y si esto no puedẽ/luego comiençan a aborrescer al padre\y ala madre/y q̃ rer dar con todo al traues/aguzan/ do el cuchillo dela muerte dellos en la fuerte piedra dlos cõsejos q̃ ellos mesmos les dieron/y esto haziendose les muy largo esperar que se cayã de suyo. ¶ Todoesto que hauemos di/ cho se entiende de aquellos padres q̃ desuian asus hijos del camino real d la christiandad/y los ponẽ porla via del demonio/queriendo verlos antes ricos que no virtuosos. Hora q̃ dire mos de aquellos otros hinchados en vano/ q̃ cõ vna cierta soberuia ca llada y escõdida andan beuiendo los ayres\ por hazer subir asu hijo otro escalõ/y acrecẽtarle de estado\y aun (siser pudiesse) q̃ de official sele armẽ cauallero. ¶ Cosa es porcierto muy mal mirada/y de mal exẽplo en vna tier/ ra. y porque la esperiencia lo muestra no quiero meterme yo agora aqui a prouarlo por razones. harto basta ha uer señalado cõel dedo la fuẽte de dõ de nascen muchos y grandes males enlas tierras. ¶ Allende dsto yo que rria mucho saber que es lo q̃ piensan hazer los padres y madres q̃ se desti erran dlimũdo\t ni comen\ni beuen/ ni se a cuerdan de otro Dios\ni de otra sancta Maria sino puestos en solo dexar asus hijos muy ricos des/

¶ Delos padres q̃ cõ dinero quierẽ su bir el esta do desus hijos.

¶ Delos padres q̃ estã pue/ stos en d xar a sus hijos muy ricos.

pues desu muerte. Digan me agora e/ stos q̃ este fin tienen/q̃ fin ha d hauer su cobdicia\y su abarcar/y apretar: Quierẽ por vẽtura que sus hijos no tengã nada q̃ hazer/ ni enque enten/ der despues dela muerte dellos: sino que se estẽ a papo que quieres/hechos vna pura massa d vicios: y o les auí so alos tales ques muy mal pẽ samiẽ to el suyo. y si amí no me creen\ oyan lo q̃ dize el muy sabio Rey Salomõ Otra vez (dize el) torne a maldezir a mi diligẽcia\cõlaqual trabaje y me fatigue quãto pude enla tierra por dexar grandes tesoros ami heredero el qual yo no puedo saber que tal se/ ra despues de mi muerte\si loco\o sa bio. y este tal hara despues del grãde a mi costa/y gozara d mis trabajos O y que cosa puede hauer enel mun do mas vana q̃ esta: Por donde ya me soy dexado dello\y no quiero mas trabajar debaxo del sol. Porque des que hõbre con su saber\ y solicitud se ha bien fatigado/y sudado gotas de sangre por allegar riquezas/viene o tro vicioso y con sus manos lauadas goza a su sabor de todo ello. ꝛc. Cie/ gos/y trastornados de nosotros que no nos bastan mouer de nro puesto los exemplos que veemos al ojo oy mos acada passo\antes boluemos la cara al aquible (como dizẽ) pẽsando que esse sobrescrito no dize a nos co/ mo que no fuessemos subjetos a lo q̃ passa por los otros hõbres: siẽdo hõ bres como losotros. ¶ Allẽde desto cada dia vemos morir seles los hijos a estos guarduños\y dexarlos a escu ras conlas grãdes riquezas q̃ les te niã amontonadas. y auerigüarse en ellos aq̃lla sentẽcia del salmo. xxxviii.

Dexaran sus bienes alos estraños/ y sus sepulturas seran sus moradas para siẽpre. ¶ Otros hallaras q̃ sus muchas riquezas no llegã al segũdo heredero. Otros q̃ si al cabo dl año resucitassen haurían de yr a aposentarse en el meson/ porque las casas q̃ dexarõ asus hijos ya no las hallarían si no en poder delos estraños. lo qual de dõde procede si pensays: mi fe viene de no hauer ellos mesmos trabajado enganarlos bienes. Item porq̃ conla esperança dlo mucho q̃ tenían de heredar/ se descuydaron\de mirar por si: y noseles dio nada de aprender biuir: y rambien es gran causa\o no sino prĩcipal causa de todo ello el dar los padres passada asus liuiãdades dlos hijos. lo qual hazemos por la mayor pte: porq̃ aya quiẽ crede lo nro: como si por abezar los hijos/ yponer los en honestos exercicios\ouiessen d morir luego: o como que no pudiessen biuir los mochachos sino criandolos en vicios y poq̃dades. ¶ Otro si veras a vezes algunos mancebos que sin bienes de fortuna fuerõ muy buenos y virtuosos/ dulçes y sabrosos/ nobles y valerosos y para mucho: y conellos los vemos ser malos y viciosos\dessabridos/ y malicios os viles y odiosos\y para poco. ¶ Quieres ver que rales son las riq̃zas q̃has de dexar a tus hijos: Oye los mandamientos que hizo Tobias a los suyos llegado al punto dela muerte: Escuchad hijos mios (dixo el) a vuestro padre. Lo primero que os mando es q̃ ameys y honrreys a vn solo dios: y le siruays enteramẽte y cõ toda verdad. y que trabajeys siẽpre de hazer suvoluntad ycũplir sus mandamientos\y mandad a vros hijos que amen iusticia\y dẽ liberalmẽte limosnas. Todo el quarto capitulo del mesmo libro esta lleno de semejantes preceptos delos quales deuẽ los buẽos padres y madres heredar antes y enrriqueçer asus hijos/ q̃ no dõ oro ni de plata. Antigo prouerbio es/ y muy averiguado. El auariẽto a llegador/ heredero despendedor. Item: ni al buẽ hijo ni almalo no le cale heredar. ca al bueno no le faltara\y al malo no le bastara. ¶ Allẽde dsto yo holgaria mucho q̃ mirasemos enlos libros sacros/ y viessemos que es loq̃ alli esta escrito sobre estas herencias. La generacion delos justos y rectos (dize el salmista) sera prospada Item Quien biue sin reprehẽsiõ/ yama ala justicia dexara sus hijos bienauenturados. ¶ Mas andad aca/ si vosotros aora dexassedes en comẽdados vros hijos a algun rey/ o principe: el qual los tomase asu cargo\y fuesse su tutor\y curador/ y todo quanto vos mandardes: no os priades muy descansados deste mũdo: y os pareceria que los dexays muy bien librados\y ricos: si. Pues sed ciertos como esta ys aqui. que vosotros dexays a dios por curador y amparo de vuestros hijos: si fuerdes buenos\y tuuierdes piedad de vro prorimo. y tened por fe q̃ es vn mesmo dios aquel q̃ delibro al pueblo d Israel en virtud y meritos de sus antecessores Abraam Isaac y Jacob: y el mesmo que visita la iniquidad delos padres ẽlos hijos. hasta la tercera y quarta generacio. ¶ Mas vale (dize el sabio Sirac) no tener hijos\que dexar malos hijos. ¶ A cerca de todo lo suso dicho

La mãera que seha de tener cõ los hijos viciosos enlas herencias

quiero dezir lo que siento/aun q̃ a algunos parezca estraño. y es q̃ los padres que veen la mala inclinacion/y viciosa vsus hijos\deuriã en su muerte depositar la haziẽda en poder de buenas personas/cõ cõdicio q̃ si su hijo/respõdiere alo q̃ deue dandose a bien biuir\y temer a Dios: q̃ entral caso le sea entregada su hazienda/y le aposessionẽ della: ¶ sino: q̃ la den a otros pariẽtes: y no tanto alos mas cercanos' quato alos mas virtuosos y mejores chistianos: y si entre ellos no se hallan tales: lo mejor sera dar la alos pobres segũ mejor fuere visto alos administradores dela republica a quiẽ los dichos depositarios\o tutores deuen dar razon de toda la hazienda/y repartirla a cõsejo/y voluntad delos dichos administradores/entre pobres y necessitados/segũ hauemos dicho. ¶ Allende desto porq̃ naturalmẽte los padres dessean ver a sus hijos puestos en honra/es biẽ auisarles eneste lugar lo que en otras partes desta obra esta tocado: y es q̃ sepan q̃ la honra no consiste en riquezas\sino en virtudes ¶ Y que aq̃llos ¶ Nota. son honrados/aquiẽ los buenos (no aquien los muchos) aprueuan\y tienen por honrados. ¶ y q̃ mayor honra puede hombre dexar asu hijo que ser dicho hijo de buen padre y madre Item que mayor riqueza q̃ ser el bueno y bien aposessionado en opinion delas gentes? ¶ Mas vale el buen nõbre q̃ las muchas riquezas/dize Salomon. ¶ Por donde hemos visto muchas vezes/y leydo infinitas de algunos a quien sus padres no dexando les mas desu buena fama\fuerõ ellos abraçados y fauorecidos delos reyes

De la hõrra õ los hijos.

y pueblos dandoles cargos\y dignidades\y ellos siguiendo las pisadas de donde veniã hauer alcançado verdadera nobleza/y honra. ¶ Otrosi muchas vezes los hijos çahieren a sus padres sus mismos vicios/diziẽdo q̃ por su mal exẽplo son ellos malos. ¶ Un mãçebo vicioso hijo de otro que bien baylaua: siendo acusado en juyzio (segun fingen' enlas escuelas los declamatores) desta manera defiende su causa: diziẽdo. De lo que vosotros me culpays\sabed q̃ la culpa dello es de mi padre/que no me dio criança/ni nũca jamas vi cosa enel\ni ensu casa de buen exemplo\ni de virtud\con q̃ vn mãcebo pudiesse ser encaminado al biẽ y apartado dl mal que cõsigo suele traer aq̃lla edad De suerte q̃ segũ yo soy su hijo/si mis culpas son hijas delas suyas\y mis vicios discipulos delos suyos\y de razon merece mas pena quiẽ da vn mal exemplo q̃ quien le toma/porque quien le toma haze mal asi mesmo\y quiẽ le da inficiona a muchos ¶ Dize Juuenal q̃ valen mas los exemplos delos padres para con los hijos q̃ los auisos y doctrina d los maestros. por esso enla satyra trezena dize. Ningũa cosa mal dicha/o mal hecha no toque enlos lindares do estuuiere el niño. Esten lexos las moças y los cantares delos rufianes/y rufianes/porq̃ es d tener muy grã reuerẽcia almochacho\y si algo torpe quisieres hazer no tengas en poco sus años/antes hauiendo de pecar haz q̃ te vaya ala mano tu hijo\aun q̃ sea niño. ꝛc. Increyble cosa es lo q̃ mueue el exẽplo\y maxime si es del padre porq̃ como a natura los hijos los a

men trabajã de remedar asus costũ/
bres/teniendolas por muy buenas\a
un q̃ sean malas:y esto es enla edad q̃
aun no disciernẽ\ni hazen diferencia
entre bien y mal:¶Pero desque cobrã
canocimiento/si veen hazer al padre
cosa mal hecha pierden la verguẽça
y el miedo de hazerla ellos tãbien.en
lo qual por ventura el padre podria
quitar del animo delos hijos las co/
sas q̃ de otros hayan aprẽdido\o vi/
sto hazer/ y esto podria lo remediar
con su autoridad de padre/ y tãbien
con sus buenos cõsejos/y reprehensio
nes\y castigos.¶Pero enlo q̃ los hijos
hauran visto hazer al mesmo su pa/
dre muy mal los podra reprehender
ni menos castigar. porq̃ nunca el mo
chacho se mouera tãto por lo q̃ oye
quãto porlo q̃ vee.Cecilio Plinio re
prehẽde en vna epistola a Rumidia
quadratilla:porq̃ sostenia en casa los
pãthomimos/o truhanes:y se holga
ua de oyllos mas q̃ cõuenia a muger
de honra.y con todo alaba su pruden
cia eneste/q̃ nunca permitio q̃ Qua/
drato su nieto oyesse alos dichos pã
thomimos en casa\ni enel theatro:y
quãdo ella los queria oyr o se le anto
jaua:passar tiẽpo en jugar a algũ jue
go\le mandaua q̃ se fuesse dalli a estu
diar/Lo mesmo haga el buen padre
y madre poniẽdo buẽ recaudoenel hi
jo porq̃ nose dsmãde por los tableros
jugãdo cõ otros perdidos porq̃ es
vn perro el juego que aquiẽ vna vez
muerde siẽpre le haze q̃ rauie.¶En/
el castigo no tenga respecto a que es
niño tierno/ni vnico/o mayorazgo
porq̃ la piedad presente es soga\y cu
chill o enlo por venir.Licurgo rey de
los Lacedemonios dando leyes alos
suyos dize estas palabras.¶Manda/
mos q̃ enlos viejos muy cansados se
perdone mucho\y enlos moços muy
liuianos se dissimule algo y alos ni/
ños muy tiernos nose perdone nada
¶Diziendo yo delos hijos q̃ deuẽ ser
refrenados/y tenidos debaxo de ca/
stigo:no dexo las hijas enel tintero/
aquiẽ(segun nos acõseja el sabio)nũ
ca les deuemos quitar el açote de en
cima.porq̃ los hombres conla licẽcia
nos hazemos peores/mas las muge
res se tornã malas de todo.¶Porq̃
aunque nosotros nos inclinamos a
los vicios comunes a hombre y mu/
ger ellas son mas ingeniosas\y mas
determinadas en effectuarlos/y esse
cutarlos.lo mesmo se halla entod os
los animales.¶Si las donzellas tie
nẽ persona de autoridad aquiẽ seguir
enel mal/no ayfreno q̃ las detẽga ni
razon que las sojuzgue ni temor que
las espante a que no rõpan enla mal
dad que vierõ hazer.y de aqui proce
de que a dõde las mugeres principa
les son malas/se hallan pocas bue/
nas enel pueblo.y las que fueron cri
adas por malas mugeres pocas ve/
zes o nũca dexan de oler ala pez.y el
refran no es de balde qual la madre
tal la hija.puesto que las hijas no re
medan tãto alas costũbres dela ma
dre/quãto dla ama\o aya que la cria
y assi hauemos visto algũas hijas de
madres no muy buẽas hauer sido cri
adas encasa desus aguelas\y salir a
la bondad dellas:bastardeando entro
do delas madres.¶Catocensorio lã
ço del senado a Cayo Manlio/por q̃
houo besado asu muger delãte su hi/
ja.¶No sabe la tierna edad porque
sehaze cada cosa/y conesso torna ha/

Las mu
geres son
mas inge
niosas y
determi/
nadas en
algũos vi
cios q̃ los
hombres.

¶Mas
puede el e
xemplo y
criãça: q̃
el nasci/
miento y
naturale
za.

zer los mismos autos q̃ vee como el espejo\aun q̃ no los haze por los mis mos terminos.lo qual entendiẽdo el muy sabio/y sancto varõ Eleazaro. como por edicto/y mãdo ỹl Rey An tioco le fuesse mãdado q̃ hiziesse cier tas cerimonias cõtra su ley:no quiso y aconsejandole sus amigos q̃ alme/ nos fingesse: porq̃ con aquella color fuesse dexado viuir:respõdio q̃ antes q̃ria morir q̃ no dexar mal exẽplo alos mãcebos.y sus palabras fueron estas. No es cosa conueniente a nra edad fingir\para q̃ los mancebos pensan do q̃ Eleazaro alos nouẽta años de su edad se ha passado ala vida y ritos estraños/ seã ellos engañados por mi simulacion.y por vn poco ỹ tiẽpo devi da: flaca y corruptible q̃ me puede q̃ dar.sea mi vejez mãzillada con algu na macula de pecado.enlo qual aun que de presente yo fuesse ỹlibrado de los tormentos delos hõbres no po/ dria ni biuo: ni muerto escapar dela mano de dios. Mas partiẽdome cõ esfuerço destavida parescere hauer si do digno de hauer llegado ala sene/ tud:y junto a esto dexare alos mãce bos exẽplo de fortaleza/ si con prõto y esforçado animo passare hõrosa mu erte por las sanctissimas y grauissi/ mas leyes. Dichas estas palabras lu ego le comẽçaron a leuar al suplicio: y los q̃ le trayã (como quier q̃ poco antes houiessen seydo algo mas blã dos) oyẽdo aq̃llas palabras y pẽsan do q̃ las dezia de soberuia/ se encen/ dieron mas cõtra el\y hiriẽdole muy crudamẽte\gimio/ y alçados los ojos al cielo dixo. Señor tu q̃ eres sobera na sabiduria\manifiesto sabes: q̃ co/ mo yo pudiesse librarme desta muer te\no quise:antes he q̃rido sostener e stos dolores tan crudos en mi cuerpo los quales por el temor tuyo huelgo de sufrirlos. y desta manera este san cto varõ partio desta vida dexando eterna memoria de su muerte:y exẽ/ plo ỹ verdadera virtud y fortaleza. Dunio el señor a Heli juez y põtifi/ ce ẽ Israel:y no porque el houiesse da do mal exemplo a Ophni/ y a Phi/ neo sus hijos:mas/porque no los ca/ stigo siendo malos/ por lo cayẽdo de vna silla murio:y el Sacerdocio fue trasladado enotra familia.Cõsidere mos pues quãto mas grauemẽte ca stigara dios alos que cõ sus amone/ stamientos y exemplos malos fuerõ causa de encaminar sus hijos en los vicios:y si la pena delos pecados de los hijos ya crescidos llego al padre porque no los castigo/que sera de aq̃ llos/q̃ cõ obras y palabras hã puesto a sus hijos desde niños en mil vicios/ y maldades: Por el cõtrario ỹla mu ger que crio biẽ sus hijos dize el doc/ tor delas gẽtes sanct Pablo la mu ger preuarico\y cayo. mas sera salua por la criança de sus hijos\si permãe sciere en fe y caridad/ y santificacion y castidad.

Delas que bã sido casadas dos vezes/y de las madra/ stras. Capitulo. xxxi.

¶ La causa porque a nuestro paresce/ qual cierti empo pa/ ssado fue mejor.

Los que hauiendo embiu/ dado tornã a casarse: Allẽ de lo q̃ les tenemos escri/ to/ deuen ser amõestadas en esto\y es que se guardẽ ỹ ofender alos maridos presentes:con la dema

siada remẽbrãça dlos passados. Por que comũmente las cosas passadas suelen paresçer mejores que las presentes. Y qualquier tiẽpo passado se nos figura auer sido mejor la causa desto es porque no ay felicidad tã grande so la capa dl cielo que no tenga abueltas mesclado mucho dolor. y quando esto tenemos presente duele nos y desque es passado no lo sentimos\y dsto procede que el mal passado no se nos haze tan graue de sentir como el presente. Allende desto vassenos el tiẽpo callãdo/y cũde la edad que cada dia/empeora\y se torna inhabil y flaca para sufrir los males/y enfermedades que le vienẽ a cargas: Item cresce la discricion y el conoscimiento del mundo: y veemos como nos trae baldados. Junto a esto tenemos delãte la memoria de la edad mas fresca q̃ se nos fue: y comparãdola con la presente que por los mismos termios se va andando: y viendola engrauescer de cada ora/nos fatiga cõ la pesadũbre delas cosas presentes: y cõ el deseo de las passadas: y con la sinesperança dlas por venir. sino que Salamõ no dxa el tal pensamiẽto entrar en ellalma de la prudente muger\diziendole que con ojo bien claro deue discernir las cosas/y considerar que todos los dias alos hõbres no son vnos. y q̃ ay ysẽpo de nascer/y tiempo de morir/tiempo de plantar y tiẽpo de arãcarlo plantado\tiempo de matar/y tiempo d̃ sanar. Assique la discreta muger no tẽga al tiempo passado por mejor porque aquel fue vno\y el presente es otro ni menos le paresca que el marido que tuuo fue mejor: que el q̃ agora tiene. lo qual suele acaescer cada dia y procede de vn gran engaño que las personas rescibẽ: la causa es que si el marido muerto tuuo alguna gracia ensi/o alguna parte que aya seyda algo al guito y voluntad de la muger/tiene la d̃ contino en la memoria: y reueese enella: oluidãdo todo lo q̃ enel le paresçia malo miẽtra era biuo. porque (como dicho tengo) no nos acordamos tanto delos males passados/como de los bienes. y como la memoria della este toda ocupada en aquellas gracias dl otro. no tiene lugar d̃ mirar en las deste\y maxime sino son cõformes alas que a ella enel otro le agradaron. y d̃ aqui comiença hazer cõparacion del biuo al muerto: no mirãdo las partes q̃ este ensi tiene buenas\sino aquella sola que a ella no le paresce bien. Y desta manera viendo se asus suegras en sus necessidades. conel mismo amor que haria si houieran salido de sus entrañas/Esto mesmo si la muger estuuiere en algo que poza de su marido. y viere que con sus admoniciones y cõsejos no lo puede remediar muy mas hõesto sera leuar la quexa alos parientes del/que no alos della: y aun alli deue la muger tẽplar en tal manera su querella/q̃ no paresca desamar el marido/sino a su vicio: y tan poco no lo vierta alli todo: porque el marido conosca entre si la virtud y criança d̃ su muger. q̃ aun enel tiempo del enojo tuuo respecto a su honrra.

¶ De como se deue auer conel hijo o hija casada y conel yerno/y nuera. Cap. xxxij.

COmo la muger en todas las otras cosas deue someterse ala volũtad ỏl marido/assi lo ỏue hazer eñl casar de los hijos.lo qual enseña Aristoteles enel libro ỏla cosa famillar: y lo manda la razon\y ordenalo el vso comun q̃ los hijos esten so el mando/y en poder del padre.esso mesmo era establecido porlas leyes Romanas/q̃ los hijos estuuiessen so el poder ỏl padre/y no dela madre miẽtra el viuiesse/y esto aun despues de casados los hijos.si ya no fuessen emancipados\es asaber desmẽbrados ỏla casa/y patrimonio\y sobrenõbre ỏl padre\y dados por adopcion en otra familia(segun antiguamente los Romanos\y otras naciões solian hazer)o/desheredados en vida ỏlos padres por alguna justa causa.Agora si cõsideramos que Dios ąso que sant Joseph tuuiesse algũa manera ỏ poder en Jesu cristo nuestro redemptor\no siẽdo su hijo natural\conosceremos quanto es el poder q̃ los verdaderos padres deuẽ tener en sushijos propios.El ãgel del señor como anũciasse entresueños a Joseph que lo que su muger traya ensu vientre virginal no era cõsebido por ayuntamiento de varon/sino por obra y virtud del espiritu santo\le dize/Maria parira vn hijo y llamaras a su nombre Jesus.no le dixo parirte ha vn hijo segũ alos verdaderos padres se deue dezir/mas solo le dixo parira vn hijo.por mostrar q̃ no era suyo de Joseph.y con todo esso porque se guardasse la dignidad del q̃ era tenido de las gentes por padre y porq̃ tuuiesse algũa mãera ỏ poder eñl nascido/añadio el angel diziẽdo/llamarle has por nõbre Jesus.como quiera que ala madre no dixo llamarlehas/sino/sera llamado.Assi que la muger discreta no deue aborrescer ni pseguir ala nuera/ni pensar que por quererla mal\sera amada della/ni menos de su hijo.porque jamas odio hizo amor.Mas si la amare\si la cõsejare enloq̃ deue\si dixere\o hiziere delante della cosas que le puedan dar buẽ exemplo sinoanduuiere sembrãdo enemistades y riñas entre marido y muger:antes si las houiere de otra parte ella las q̃rare/y cõ todas sus fuerças trabajare hazellos amigos y põer ẽtre ellos todo amor\toda caridad/toda paz:y concordia/finalmente si la amare como madre a hija/con todo esto hara que su hijo le quede muy mas obligado/y su nuera le cobre amor\y le tẽga ẽ mucha mas reuerẽcia. Esso mesmo el hijo querra mucho mas a su madre viendo q̃ por ella goza de muger mas honesta/mas aseada/y aliñada:y cõforme asu voluntad\de arte que no solo conoscera tenerle obligaciõ por que le pario mas aun porque es aya y maestra de su muger:y hazedora y cõponedora de vna gran parte de su descanso. Otrosi la nuera sera con su suegra como seria cõ su madre ppia viendo que por sus buenos consejos es ella mejor/y mas apañada/y encaminada enlo que le esta bien:y tiene/grangeado asu marido y goza de su buen tratamiento/y graciosidad.En lo qual deue considerar q̃ si mal estuuiere con su suegra todo esto le saldra muy arepelo. Allẽde desto desque la madre houiere casado asu hija/no quiera tener tãto enella como de ante:antes piẽse que la ha dado ẽ otra

El buẽ pẽsamiento que deue hazer la madre ỏl que houiere casado sus hijos.

casa como si la houiera embiado en o tra tierra estraña a morar. ¶ Otrosi acordarle ha las cosas q̃le acõsejaua si endo donzella: o le ẽseñara otras me jores: si las supiere. no ande cõella en cosa que sepa hauer de hazer pesar a su yerno. No la lleue por las yglesias ni de visita en visita/ni la saque de ca sa: y aũ si menester fuere/no hable cõ ella\viendo ser cõtra la voluntad de su yerno. No me diga la muger per/ dida/ como: no podre yo hablar con mi hija: yo no digo que no es tu hija mas digo que no es ya tuya. porq̃ to do el derecho que tenias eñlla lo has dado a tu yerno: Por esso si quieres ver a tu hija biuir cõtenta\y bienauẽ turada: es asaber\si tienes gana ỏ ver la estar conforme con su marido: acõ sejale que en todo le sea obediẽte/sub geta\agradable\y no haga cosa\ni a un hable cõtigo si asu marido le ha ỏ pesar. Adultero es quiẽ quiere tener mas poder en muger agena q̃ su ma rido no permite/ ladron es quiẽ toca cosa de otro contra la voluntad ỏ su dueño. Mas te digo que si algũa di ferẽcia houiere entre tu yerno y tu hi ja. si por caso ella te viniere con q̃ras (lo qual le tenemos ẽseñado que no la deue hazer\ antes deue yr ala madre o parientes ỏl) pero si ari viniere a q̃ rarse\informate biẽ del caso\y aun q̃ la passion te diga que tu hija tiene ra zon/no la creas luego y aun que la tẽ ga ỏ hecho/no te armes cõtra tu yer no: ni le muestres a ella que tiene ra zon: antes dile que todo lo deue com portar a su marido pues es su mari do/y su padre: y su señor. y quesiẽpre q̃ no le fuere obidiente la culpa sera de lla/y no ỏl. y desque la houieres repre hendido/ y amonestado/ hablaras a tu yerno apartadamẽte\ sin ningũa manera de enojo\ni ỏsabrimiẽto: y en tiende ỏl la causa de la riña/y dieltra mente lo remedia. ỏ mãera q̃ que se p a resca que le ruegas: y amõestas como madre/y no que reprehẽdes ni mãdes como suegra. Esto es porque aun q̃ la suegra deue amar y aconsejar asu yerno como a hijo ỏue acatarle mas que a hijo.

¶ De la madre de familia ya auãçada en edad Capitulo xxxiiij.

La muger honrrada y virtuosa (qual hasta aqui la auemos instruydo) desque se viere llegada al tiẽpo de la senetud hara lo que dizẽ los natu rales de aquella aue de Ẽgypto llamada Ybis/la qual sintiẽdose llegar ala vegez pasa en arabia/y comiẽdo de aquellas cosas aromaticas y olo rosas/que secrian en aquella tierra\ se purga de aquella mala ymor: y es/ pira por la boca el aliẽto muy suauissi mo. hauiẽdo pues jubilado/y salido de los trabajos ỏ parir y criar\ comẽ çara a dar desi aq̃lla excelentissima o lor/de su aliento saldra antes fragrã cia\y suauidad de cosas celestes/q̃ te rrenas. No dira/ni hara cosa que no sea llena de santidad y exẽplo alas q̃ la vieren. Entõces comẽçara a ser co nocido su nõbre quando (como dezia Borgias) su cara sera desconocida. Entonçes començara a salir a luz la santidad de su vida passada/Enton/ ces de veras la honrrada matrona o bedesciendo mandara almarido. y al

cãçara ser tẽida en grã autoridad del so cuya autoridad siẽpre biuio. ¶La muger ỏ Temistocles principe ỏ Grecia\ llamada Archippa\ siruiẽdo/yo bedesciendo con mucha diligẽcia a su marido/le obligo tãto/que todo lo q̃ q̃ria ỏl lo alcançaua luego ala prime ra palabra.de donde procedio aquel dezir delos Griegos subiendo como por grados.Todo loq̃ este niño quie re(el niño era Eleofan to hijo de Te mistocles muy querido de su madre. Archipa) todo lo que este quiere los griegos lo quieren:porq̃ todo lo que el quiere la madre lo quiere:y loque quiere la madre tãbien lo quiere Te mistocles y lo q̃ quiere Temistocles tambien lo quierẽ todos los Atenie ses,y lo que quieren los Atenienses esso quieren todos los griegos. ¶Di os mando al padre Abrahã quehizi esse lo q̃ diria Sarra su muger porq̃ ya era vieja y fuera delas imperfici ones ỏla carne:y poresso no le pidiria cosa q̃ no fuesse licita y hõesta. ¶Des que la muger haura llegado a este lu gar:colocados sus hijos:desocupa/ da delos cuydados terrenos\ miran do conel cuerpo ala tierra do ha de tornar/y con ellalma alos cielos ado ha de subir asu criador:alçara sus sen tidos y todos sus pensamiẽtos al se ñor.y assi puestas sus haldas encinta (como dizẽ) estara apercebida para la partida.sin cargarse de cosa que la aya de estoruar enel camino estrecho que ha ỏ passar.Guardese con todo quepor ignorancia de la religiõ no res uale en algũas cirimonias vanas/y su perstициosas.ni este de cõtino pẽsando que dios le esta con la ballesta para/ da\ ni cõfie tãpoco tanto q̃ piẽse por sus obras saluarse:tema su justicia/de dios/y cõfie en su misericordia· Este quanto pudiere intenta en las obras de caridad.y este puesta en sctõs y pi/ os aferes\ po tenga mucho mas con fiança enla benignidad y clemẽcia di uina que no enel bien que haze.y mi entra biue mas eñlla la anima q̃ no el cuerpo teniendo mas volũtad que poder para los trabajos\ quite ỏ las fatigas del cuerpo y delas al animo: reze mas y cõ mas atencion/y piense mas amenudo\ y con mas ardor en di os y ayune menos (si no lo puede ha zer) y fatiguese menos en visitar las yglesias.No le cale fraudar su vida\ ni adelgazar su cuerpo q̃sta harto ỏ bilitado y flaco ỏla edad ya cansada aprouecbe alas otras con buenas a monestaciões/aprouecheles cõel exẽ plo de su vida/pues enella mesma ha de tornar vna gran parte desta vtili dad.

¶Aqui se acaba el Segun do libro: dela instrucion de las casadas.✠

✠

✠ ✠ ✠

✠

Libro tercero dela Instrucion delas biu

das. ¶ Del luto/o llanto delas biudas. Capítulo .xxxv

A buena muger/muerto su marído sepa hauer recebido el mayor daño/y perdimien/ to que venir le podía:perdído aquel pecho lleno d amor peresçido no solo la mitad desu anima(porq assi llamaron algunos dotos varones aquien mu cho quisieron) mas aun toda ella hauer sido qui/ tada a si mesma\e de todo en todo muerta y aca/ bada:causa en verdad de justo dolor/de honestas lagrimas\y de llãto no digno de reprehẽsiõ. ¶ Dife yo no seq̃ señal de bondad es no llorar almarído muerto. Dos maneras de mugeres hallo yo en mí cuenta las quales en llorar alos marídos yerran de vna mesma manera.aunque por diuersos modos es asaber/las que plañen de masiado/y las que nada o muy poco.yo he visto en flandes mugeres ha uer hecho tãpoco sentimiẽto dela muerte de sus marídos como si apenas los houierã conocído:lo qual es manifiesto señal de poco amor/y de muy/ fría caridad.cosa por cierto tan cruel q̃dudo pueda hauer otra enel mundo mayor ni mas apartada de toda virtud y humanidad. Respõdẽ las tales quãdo selo dizen q̃ la cõdicion dela tierra quesfría\lo causa.otro tãto dizẽ algunos cubriendo sus vicios conla mesma escusa diziẽdo q̃ su constellaciõ/

o plāta/ o la calidad dela tierra en q̄ biuen los traen a pecar. mas estos dara su cuenta aquien sabe conocer la moneda/ y apartar el velo de mentira delante la cara dla verdad. Desto tras digos q̄ su escusacīō es mas fria q̄la frialdad dlatierra cō q̄ se escusan Sabete buena muger que la tiera ni el Cielo no haze pecar a nadie/ otra mientela tierra seria de punir no los que pecan. Esso mesmo las maldades y vilezas no las tomamos del cielo\ ni del ayre/ mas delas costūbres corruptas en q̄ biuimos y nos criamos En qualquier parte del mūdo se biue bien y mal. no ay partida en todo el vniuerso tan mala que no produzga algunos buenos: ni tierra tan buena que no crie algunos malos. Assi que no te escuses/ antes haz de manera que no te acusen: ni te escondas de tras de tu sombra (como dizen) y quieres lo ver: yo que he dicho hauer visto en flādes mugeres q̄ no seles daua nada por la muerte dsus maridos yo aquel mesmo digo hauer visto otras en la mesma tierra que quisierā recobrar la vida desus maridos/ con el perdimiēto dela suya propia. Que diras a esto: fria es la tierra dlos Beras/ y con todo esto Pomponio mela escriue que sus mugeres no dudauan hazerse matar sobre los cuerpos muertos desus maridos. y sepultarse conellos. y porque entrellos vn marido tenia muchas mugeres/ aquella era tenida en mas estima/ que moria con su marido. lo qual atribuyan a su mucha bondad/ y virtud. Dela manera mesma escriuen algunos/ muy graues autores q̄ se hazia en India y que las mugeres aporfia cōtendiā quien hauria el pris de acompañar al marido\ en la sepultura. ¶ Enlos Allemanes de quiē descienden casi todos los Flamencos\ nose casauan sino las donzellas: y muerto el primer marido nunca mas se tornauan acasar: antes les parescia que como tenian solo vn cuerpo/ y vna alma/ y vna vida: assi no era razon tener mas de vn solo marido. y perdido aq̄l/ noles quedaua mas pensamiēto\ ni voluntad de casarse\ mostrādo que nose hauian casado por amor sino por el casamiento. Porq̄ veays en estos nr̄os tiempos aque somos venidos. y como con las delicadezes/ y riquezas se hā trastrocado las buenas costūbres: y como los bienes de fortuna han apagado el fuego del anima: es asaber al ardor dla caridad. Toda la ley de cristo no suena otra cosa sino caridad\ amor/ ardor/ fuego. vine en las tierras (dize el señor) a poner fuego\ y q̄ otro estoy trabajādo sino que arda: Mas nosotros desque ayuntamos el diablo rico a Christo pobre\ la desenfrenada glotonia/ ala moderada y sobria abstinencia\ la desonesta desēbolturay bollicio\ ala honesta gravedad y sossiego: y finalmente la gentilidad al christianismo\ y el diablo a Dios. No agradando a Christo tal compañia nos quito sus dones/ y de ponos los del diablo. ¶ Dira por vētura alguno que quiça las tales tienen tanto effuerço/ q̄ luego consu buē saber se consuelan\ y caydas adesora se leuātan\ y vencidas luego se cobrā. Por vētura eñl hōbre tenia porbueno todo esso\ aū q̄ no siēpre. mas en la muger flaca\ y enferma desu cōdicīō yo tengo por sospechosa tā iportuna

sabiduría. De algunos hõbres muy sabios y en gran manera enseñan bien auer se dolido\y agramente llorado la muerte de sus amigos\y aun no muy entrisecos. El pueblo dAthenas se cubrio d luto y lloro publicamẽte la muerte dSolõ/segũ el lo hauía mandado en su testamẽto. porq̃ sus amigos mostrassen cõ sus lagrimas el amor q̃ le teniẽ. esso mesmo todas las matrõas de Roma vestidas de luto lloraron vn año cõtino la muerte de Junio Bruto/solo porq̃ fue muerto en defencio dla castidad de Lucrecia violada por vno dlos hijos dl rey Tarquino. Quãto q̃ si ellas tuuierõ tan gran dolor dela muerte de vn hõbre asẽo solamẽte porque hauía sido vengador de la castidad d vna dellas. q̃nto mas justo es q̃ tu hagas sentimiẽto y llores al q̃ era no solo dfẽdedor d tu castidad. mas ãparo de tu cuerpo/padre de tus hijos pilar de tu casa/corona d tu honrra/ornamento d tu psona\defensiõ detu hazieda\gloria y descanso detu vida/en quiẽ solo se derribaua la carga detus cuydados/y q̃ solo sentía tus dolores\y gozaua de tus alegrias: quieres que telo diga claro: llorar leyas muerto/si le amaras biuo. dolerte ya su muerte\sino salliesses mas rica dsu poder/que entraste. mas el alegria dl dinero ahoga en tu coraçon el dolor\y no le dexa sentir. y esta es la frialdad dela tierra. Allende desto ay algunas que se alegran d verse libres del marido/como si houierã sacudido d sus ceruizes vn muy graue yugo d seruidũbre\o vnas muy duras cadenas d cariuerio: y no se vee de plazer/porello. O locas que no es libre la naue sin gouernador no mas desamparada: no es libre el mochacho sin maestro/mas desmandado y erradizo\y desuariado. Assi biẽ la muger sin marido es puramentelo que suena su nombre de biuda/es a saber sola triste/y desamparada. Dira alguna/tal ere mi marido que dios hizo me mercer en quitar meles mas vale estar sola (como dize el refran de mi tierra) que mal acompañada. Oye bien lo que digo muger y atalo al dedo de tu memoria/que jamas muger buena dixo esso\ni maladexo de dezirlo si amaras atu marido como las santissimas leyes dl matrimonio/ ordenadas por el mismo dios\mandan: es a saber si tuuieras a tu marido por otro ti/no mẽos te doleria morir el que tu. Ala mala muger si el marido no viene a todas las maldades o liuiandades que a ella le passan por la cabeça/luego es malo: y aborrecible/z intolerable. Mas ala virtuosa no ay marido tan reues o tan malo que no quiera antes verle biuo que muerto. Pero que cumple aqui disputar: harto largamente declaramos efil libro passado que la muger que no ama asu marido como assi mesma no es merecedora de ser llamada muger. O sabía y proueyda naturaleza mas antes/o dios agudissimo y primissimo maestro de virtudes. No ay virtud enel mundo que este soberano hazedor/con su diuina sabiduría no haya hecho algun animal obseruador dlla. para que con razõ pueda castigar y punir alos hõbres/q̃ siẽdo hõbres dexarẽ d obrar a q̃lla virtud q̃ las alimañas irracioales guardã y obrã. Mira como paresce q̃ reprehendẽ las hormigas alos hõ

bres desaliñados: las hormigas a los perezosos: pues la felidad delos perros como arguye los hõbres aleuosos ser peores que ellos: las palomas y oueias como cõdenan alas astucias y ẽgaños: Pues la caridad y amor santo del matrimonio ẽ nos lo enseña tan claro como las tortolas: las quales (segun dize Aristoteles) passan su vida cõtẽtas de vna sola cõpaña: y si aq̃lla muere la que q̃da ni beue mas agua clara, ni se pone en ramo verde ni cãta, ni haze señal de alegria: sino de toda tristeza. señalando la cuyta dica quã dura cosa es perder su dulce cõpañia. ¶ A estos castos y piadosos amores señala Salomon quãdo llamãdo ala esposa\ dize. boz de tortola fue oyda en la nra tierra. Trẽ ala mesma esposa vezes la cõpara ala paloma\ vezes ala tortola ¶ Hasta aqui hauemos hablado de las mugeres q̃ no plañen, ni hazen algun sentimiẽto de la muerte de sus maridos. Agora hablando delas que llorã demasiado y no saben poner fin a sus llantos. digo que me paresce que no yerran menos que las otras: porque en recibiẽdo el golpe hazen tanto sentimiento dela fresca herida\ que todo lo cõhondeu'a gritos y llantos: messanse los cabellos, barense los pechos\ rascuñan selas mexillas, dan de cabeçadas ala pared, echãse por tierra hazẽ mil estremos: y alargã vn año y dos\ y tres el llorar cada dia lo qual se vsa mucho ẽ Secilla\ y toda Brecia, y Asia y aun se solia vsar muy mucho en Roma, hasta que el senado prouepo en las leyes delas doze tablas\ y en sus ỏcretos que no se hiziessen aquellos estremos, y houiesse algun orden, y mesura enel llorar delos muertos. ¶ El vaso de escogimiento sant Pablo\ escriuiendo, y consolando alas gentes conuertidas a Jesu christo nuestro redentor, dize. No quiero hermanos mios que dexeys de saber delos q̃ durmieron. de los quales os digo q̃ no os entristescays\ como hazen los infieles que no tienen esperança. Porque si creemos que Jesu cristo murio y resuscito: ansi hemos de creer que dios a los que durmieron por christo los lleuara a christo. ¶ Llore pues la biuda a su marido con verdadero dolor mas no de bozes\ no se de golpes con las manos no se lastime\ ni se haga mal duelase de mãera q̃ no pezca hauer se oluidado ỏ su reposo, y cordura la q̃l nũca se enseña mejor q̃ eñl riẽpo ỏl ỏstiẽro, y arribulaciões conoscã las otras su dolor sin que ella lo q̃era mostrar: ẽ cõclusiõ ỏrelos ademães: y q̃de se cõ las lagrimas hõestas, y llẽas ỏ caridad. Despues como aq̃l ṗmero assultro, o rebaresse haura sostegado comiẽçe a coger las velas alapassiõ: y a cogerse poco apoco al puerto ỏ la santa paciencia. Hoqero traer aqui las cõsolaciões escritas ẽ muchos y grandes libros ỏ filosofos. yo ẽseño alamuger christiana y cõ cristiana filosofia a cuya conparacion toda la humana sabiduria es pura locura. Tomemos pues la medicina que nos da el apostol: y acordemonos delo que arriba dixe que aquellos que por Jesu durmieron: seran ỏ su padre llevados al cielo cõel mesmo jesu: y esto nos deue dar cierta y verdadera consolacion\ y esperãça. Essos mesmo ptensela sabia muger q̃ todos los mortales somos mortales y nascidos ỏ bajo ỏsta ley ỏnatura

Cõsuelo sobre los muertos ỏl apostol

¶ Delas biudas que hazẽ estremos por la muerte de sus maridos

que cada dia y quãdo que ella nos cõ uiniere le auemos ỏ boluer como sus ciertos deudores\lo q̃ nos prestо.y q̃ vn poco mas tarde/o mas tempriano todos hauemos ỏ yr esse camio/pues todos nascimos para morir. Ponga en su coraçõ la muger ỏscõsolada ser nuestras almas inmortales/y esta vida mortal ser carrera para la otra q̃s eterna\estabile/y felicissima:la qual esta aparejada y ꝓmetida alos q̃ pura/y limpiamente passarõ esta breue y transitoria lo qual se alcãça no por bõdad de aquel q̃ muriẽdo mato nuestra muerte.y desato los lazos ỏ nr̃a captiuidad. ¶ Considere esso mesmo que los q̃ muerẽ nos van ỏlãte/y que nos otros seguiremos vn poco ỏspues y desatados ỏstos cuerpos tristes y pesados ternemos nuestra morada en aquella gloria ỏlos cielos hasta tãto que recobrando estos mesmos cuerpos cada vno el suyo/y no aꝑmiados ni agrauados como agora/mas liuianamẽte cubiertos:dello gozaremos ỏ la vida beata/y sempiterna. ¶ Esto es lo q̃ los sacerdotes deurian ỏzir a las rezien biudas/y con semejãtes cõsolaciones curar al aio enfermo:y doloꝛido:no segun hazen algũos enel cõbite del muerto/o en sus exequias\los quales beuen de otro tãto alas biudas/y les dizen que esten alegres pues no ha de faltar otro que la come ellos ya les tienẽ vno aparejado. Mas que otro puedẽ regoldar estos entre los manjares despues de bien hartos y remojados.

¶ Del enterramieto del marido. Cap. xxxvj.

Assi como otras costũbres muchas\y otros ritos antiguos q̃daron de la gẽtilidad en la yglesia de dios: nos q̃do tãbien esto ỏ ẽterrar los muertos cõ grã solenidad.como q̃er que los gentiles tentã creydo q̃ las almas no podian llegar a lugar de descanso eñl otro mundo/si los cuerpos ỏ dõde hauian salido las tales aias/no estauã sepultados loq̃l era pura superstician y desuario muy grãde. Por el cõtrario creyan que cõ la põpa ỏ las exequias se alcãçaua gran gloria para el muerto/y para los q̃ del venian ¶ cõ todo esso no falto entre ellos q̃en creyesse todo aq̃llo ser pura vanidad Virgileo en psona ỏ Anchises\varõ (segũ el le haze) sapiẽtissimo\dize q̃s pequeña pdida carescer de sepultura y lucano dize q̃naturaleza lo cosetodo en su sino\y q̃ quien no tiene sepultura el cielo le cubre. Esso mesmo los filosofos. Diogenes/Teodoro/Seneca/Ciceron/y sobretodos Socrates enseñaron con grandes argumentos no hazer al caso la sepultura para las animas/ni que los cuerpos se podrezcan mas en vna parte que en otra. Marco Emilio le pido hombre principal eñl senado ãtes que espirasse mãdo a sus hijos que le lleuassen a enterrar sin ningũ palio/ni cosa de paramẽtos ricos/y q̃ no gastassen en su enterramiẽto sino dies mõedas/diziẽdo q̃ las exequias de los grandes hombres deuenser manificadas con la gloria de sus hazañas/y no cõ gastos de sus dieros. Valerio publicola y Agrippa Menenio de los quales el vnolanco de Roma los Reyes\y el otro fue interprete\y secrstro ỏ la

publica:y otros muchos claros varones ẽtãto grado ỏspreciarõ laponpa ỏla sepultura/q̃ auiẽdo biuído muy ricos y cõ grãdes cargos y dignidades/ enla republica no guardarõ en su muerte tanta haziẽda/que tuuiessen los suyos para enterarlos segun quien ellos erã.lo qual es de creer que guardaran siendo hombres tan puestos enel punto dela hõra si pensaran para la reputacion\o pa ellalma hazer al caso el ẽterramiẽto muy suntuoso y el sepulcro muy rico:segun piensa el vulgo.los santos martyres nunca tuuierõ cuydado a dõde sus cuerpos se houiessen de sepultar\solo que las almas anduuiessen bien collocadas cõfiando que ala ora q̃ viniere nuestro saluador a hazer boluer las animas ẽlos cuerpos q̃ facilmẽte hallara en sucasa(cuyos escondrijos tiene muy bien escudriñados)el menor poluo y ceniza de los cuerpos\y hallados los tornara a vnir y remassar\y para.entronces no haurã menester sepulcros muy ricos\ni dorados:gozando para siempre cõ los ciudadanos del cielo en la eterna bienauẽrança o penãdo eternalmente enel infierno cõ los condenados sant Agustin enel primer libro ỏla ciudad de dios dize que los gastos del enterramiento/la riqueza del sepulcro/ y pompa delas exequias/ sonantes solazes delos biuos\q̃ subsidio de los muertos. Porque si al malo aprouechase lasepultura preciosa por cõsiguiẽte la vil'dañaria al bueno:lo qual es muy falso y vemos todo lo cõtrario segun tenemos enel euangelio q̃ ni el aparato del enterramiẽto de Asoto rico le quito las penas ni a Lazaro la pobreza dela sepultura le menguo la gloria. porq̃ tenemos q̃ Asoto paga lo q̃ deue porsu mala vida enlas penas del infierno/ y lazaro es consolado enel seno de Abrahã\y rescibe el galardõ desu vida sanctissima. Contodo nose dize esto porq̃ se quitẽ del todo las sepulturas (como quier q̃ aũ los sancros padres Abrahã/ Ysac\Jacob\Joseph muriẽdo mandarõ alos suyos algunas cosas acerca ỏsus enterramiẽtos:y Tobias fue loado por el Angel por que hauia enterrado los muertos.)mas dizese porq̃ todo el aparato desto deue ser dirigido antes ala vtilidad de los muertos/q̃ no ala vanidad delos biuos.El muerto ya no tiene q̃ entender sino con Dios el qual se huelga con los meritos desu vida passada/ assi biẽ como se huelga conlas virtudes delos que biuẽ de presente sin algũa maldad mas con toda puridad y limpieza de obras yvolũtad: a Dios no agrada la põpa/y ostentaciõ delas riquezas.mas la fe firme/y cõfiãça en el/y la caridad q̃ se tiene al'linage humano. Si dieres limosna recebirla has/Si fueres piadosa hallaras piedad:haz amigos pari e a tus defunctos conlas riquezas mal allegadas para q̃ halleys quien os acoja enlos aposentos eternales. El señor enel euangelio promete parayso alos que obrarẽ obras de caridad\y niegalo a los q̃ al proximo las negaren:El mesmo te enseña de q̃ manera has de dar limosna/y es q̃ no la des alos ricos\ ni atus pariẽtes q̃ tienen bienes con q̃ pagarte.porq̃ esto no es dar'limosna:mas prestar alogro.sino q̃ ayudes con tus bienes alos pobres q̃ no telo pueden satifazer.y dios telo agradesc

ſera enſu ſancto reyno\y entõces co-
noſceras q̃ coſa es migaja de rey deſ
que a tan agradeſcido/y.tan podero
ſo rey houieres ſeruído/y ſeruído no
como quiera ſino cõ tu perſona y ha
zienda. Conſidera agora quãto mas
vale veſtir alos deſnudos eſtraños q̃
alos parientes ricos\apaſcentar alos
habriẽtos ſeglares\q̃ rehenchir alos
hartos ſacerdotes\y lo q̃ ſe gaſta en
ceras y en grandes y ſuperbas ſepul
turas/empleallo en ſocorrer alas po
bres biudas\y huerfanos/y neceſſita
dos. o quãto es mayor y mas ſeguro
el logro q̃ deſto ſacaras q̃ no de todo
lo otro: Enel dia de tus llantos y tri
bulaciones acuerdate dlos q̃ eſtã pu
eſtos en afliction/y congoxa/y neceſſi-
dad/los quales de cõtino eſtan pla-
ñendo/y eſperãdo la merçed de dios/
la qual el es ſeruído q̃ la reciban aca
de tu mano en recãbio/y ſu mageſtad
alla te lo tomara en cuenta delo mu-
cho q̃ le deues/y dlo mucho q̃ te ha d
dar. Eſſo meſmo ſey cierta q̃ ſi alos a
tribulados ayudares ſus lagrimas
menguaran las tuyas\y ſu alegria te
conſolara y enſancharа\y tu marido
los terna por abogados muy gratos
al ſuez eterno\los quales traeran ſu
pleyto y defenſaran ſu cauſa tan peli
groſa\y eſto haranlo con tan grã an
ſia como ſi a ellos les fueſſe la vida/
y alma enello: Por eſto q̃ dicho tẽgo
ſe mueſtra bien claro q̃ es lo que sien
to de aquellas biudas q̃ por enterrar
aſus maridos con mucha ſuntuoſi-
dad deciben aſus creedores\o no ſatiſ
fazen alos legados/y deſpos del ma-
rido/como quier que eſſo duria ſer lo
primero. No es neceſſario dezir aqui
quan gran obligacion es la delas deu
das\y quan deuido es guardar la fe
delos teſtamẽtos. Creame la biuda
que la verdadera honra eſta enla me
moria delas perſonas\ no enla põpa
delos enterramiẽtos ni enlos ſepul-
cros de marmol: ſino q̃ el vulgo tie-
ne la cabeça llena de humo: ſabe q̃ to
dos ruegan a Dios ſobre la ſepultu
ra del bueno/por humil\y pobre/y ba
xa que ſea. blaſſemando y maldizien
do los hueſſos delos que eſtan enlos
grandes ſepulcros\y maxime ſi ſabẽ
q̃ ſon hechos con dinero mal ganado
y (como ellos ſuelen dezir) con ſangre
de pobres.

De la memoria que ha de tener del marido. Cap. xxxv.

ACuerdeſe la biuda q̃ nue-
ſtras almas no mueren jũ
tamente con los cuerpos/
ſino que ſe deſnudan deſta
carne mortal/y ſe libran de los lazos
deſta trãpa del cuerpo en que eſtauã
y pienſe q̃ la muerte no es ſino vn mu
damiento que haze el aia del cuerpo
como quiẽ paſſa dvna tierra a otra/
es a ſaber de la mortal\ala inmortal
dela corruptible ala eterna/y dla ter
rena ala celeſtial. y tẽga por cierto q̃
aũ que las almas paſſen a otra vida
no van de manera deſpedidas de no-
ſotros que del todo renuncien al cuy
dado de nras coſas: antes ſiempre ſe
acuerdan y mirã por noſotros/y agra
deſcen nos lo que por ellas hazemos
Muchas vezes han ſido oydas por
los biuiẽtes: y ſabẽ muchas coſas de
nueſtras obras\y de los fines dellas/
por reuelacion de los angeles que an

Que las
aias dlos
muertos
ſabẽ dlos
biuos. y

dan como farautes entrellas y nos. Assi que la biuda no deue pensar que su marido es del todo muerto\mas q̄ biue con la vida de llalma ques ver= dadera vida/y que mientra ella le tu uiere ē su memoria siempre sera biuo para ella y si de presente no goza ò su conuersacion haga cuenta que lo mes mo le pudiera acaescer si el estuuiera aun biuo eneste mūdo/y houiera sido forçado absentarse dlla: segū cada dia suele acaesser/que los maridos se par ten de sus mugeres\y nunca mas tor nan a ver las aunque no por falta de voluntad\sino por mas no poder. tē ga lo pues por absente\y no por mu erto\y sepa q̄ cada dia el sabe nueuas della. y tiene muy bien la cuenta ò to do lo que ella haze por su amor. Vale ria Messalina muger de sulpicio ha uiendo embiudado muy moça y her= mosa/preguntada de sus hermanos si queria tornar a casarse/respondio/ nunca plega alos dioses inmortales que yo haga tan gran maldad a Sul picio el qual siempre queda y queda= ra biuo en mi memoria. ¶ Si la gēril dixo esto no teniendo alguna certidū bre de la inmortalidad ò las animas que deue dezir la christiana: Por tā to la biuda tenga memoria del mari do no con lagrimas ni cō señales ex= teriores: sino cō acatamiēto\y venera cion interior: pēsando ò continuo tener le presente: y que el esta siempre atēto aloque ella haze y dize. Sea muy grā cosa pa ella jurar por el alma/y hue sos de su marido. Biua demāera co mo que es cierta y segura de agradar con su biuir\no ya a varon: sino a vn espiritu simplice y puro y casi diuino: a quiē tiene por conoscedor no solo de

Respuest a de mu= ger virtu osa.

sus obras y vida\mas aun de sus pen samientos y consiencia. De tal mā e ra trate su famílla y amínístrele su ca sa/y crie sus hijos\que el alla adōde e sta\huelgue hauer dexado tal muger despues desí. no tēga tal vida que el alma de su marido ayrada cōtra ella la aya de perseguir biua y muerta. El rey Ciro el mayor/segun escríue xe nophōte/mando a sus hijos que por la inmortalidad de su alma/y por re= uerencia y culto de los dioses inmor= tales seruassen su memoria\acordan dose del con toda puridad y amor. ¶ Finalmente hayan algun fin a sus llantos\porque no paresca que llora mos a nuestros muertos como perdi dos del todo mas como absentes.

¶ De la continencia y hōestidad dela biuda. Cap̄ xxxviij.

Auiēdo de auisar alas biu das del ordē y modo q̄ hā de tener a su biuir\de dōde podre comēçar mejor a or dir que de las palabras del bienauen turado apostol sant Pablo: el qual escriuiendo alos de Corinto cō ōsseo de poner orden en su yglesia/y refor= mar sus vidas/dize las mugeres que no son casadas cuydan de las cosas. dl señor: y mirā como puedā agradar a Jesu cristo: mas las que tienen ma rido emplean sus cuydados en las co sas del mundo/mirandocomo puedā satisfazer a sus maridos Por estas palabras del Apostol veemos que a la muger casada cōuiene estar colga da dela voluntad dl marido\y la biu da deue boluerse de drecho enderecho

al marído ó las santas mugeres que es jesu cristo. y pues ansi es dexese de todo de aquel atauio que biuiẽdo su marido solia traer\ y agora siẽdo muerto no tiene para que traerlo/ antes deue cõformarse con la voluntad de aquel que ha sucedido al marido: es a saber el inmortal al mortal/ y al hõbre dios. de suerte que ellalma sola es de afeytar. porque cõ ella se casa christo y ella es su abitaciõ\ y enella sola reposa/ y se regala. Dira alguno que se adreçan las tales para tornar se a casar: a esto dize sant Hierõymo. No solamente biudas deuẽ parecer en vestiduras negras\ y gruessas mas aun ẽ todo el ornamento del cuerpo: ca biuda pintada/ y afeytada grã infamia da de si mesma: claramente pregõa y dize que marido qere lo qual le es cosa muy fea\ y vergõçosa. Sobre estas palabras de sant Hieronymo dize el alumbrado varõ Francisco ximenez eniel quarto libro del cristiãno. o que dixera sant Hieronymo (dize el) en este tiempo si houiera visto las nuestras biudas trençadas ala castellana/ pintadas las caras/ y cõ las rocas ãchas y primas por los braços: y el talle de las vestiduras assi õlicadas como las casadas: que solamẽte traẽ lo negro por mostrarse blancas/ y no nada por luto ni por dolor. van alos torneos/ y alas justas\ y ayũtamientos estando por las ventanas\ burlando: y riendo delante de todo el mundo. puestas a la almoneda a quien las querra y aq̃ en mas dara. En sus casas nũca se haze hazienda: o muy poca/ sino dela cama ala mesa/ y dela mesa ala ventana a burlar con todo hombre/ y todo esto son les pater nostres/ y missas por el anima del marido muerto. Q pues tu que quieres alalcal atende al requiem eternã que haze por el marido muerto ca otro tal hara por ti q̃ndo seas en la huessa. aora dexale buena parte de tu hazienda/ y quitalo a los pobres/ y alos tuyos\ y gozar lo ha con otri sihalla cõ quiẽ\ quãdo ati comieren gusanos/ y no hallaras quiẽ solamente por piedad te diga vn pater noster. o loco desuariado/ y mas q̃ desuariado/ vees que has heredado ó lo tuyo al diablo/ y tu alma miserable queda/ y quedara en dolores/ y en penas luengamẽte y tu muger la hara heruir/ y sobresalir/ y con tu haziẽda hara viento: y tu estaras so tierra en cuẽta delos malos y perdidos para secula seculoꝝ. ¶ Estas y otras palabras a este proposito dize aquel santo varon. porque vean las biudas q̃ ay entre los hombres quien las entiende y saben ó que pie coxq̃an. ¶ Q̃y quanto mas facilmente y mejor hallan marído las q̃ en todas sus obras dichos hechos\ habito y mãera ó sus psonas biuen como biudas han de biuir: dando de si tal exemplo que qui en quiera se tenga por dichoso de hauerla por muger siẽdo cierto que si dios fuere seruidoleuar la a el deste mũdo primero que no a ella/ que su buena muger no le oluidara\ sino que de cõtio rogara a dios por el/ y mirara por su honrra: haziendo siempre lo q̃ deue como buena y virtuosa muger. No ay marido tan loco que no quiera que su muger se duela de su muerte y dessee su vida christiana falta del perdiendole. ¶ Deue esso mesmo entender en ayunos y oraciones porque dize sant Pablo escriuiẽdo a Timo

theo: que la biuda que biue en deleytes es muerta. Ellas parescen biuas alos que las veen comer: y beuer/ y hablar/ y reyr y hazer otras cosas q̃ rocã ala vida/ porque no las veen sino por rexa mas si entrassen alla dentro enla celda de sus cõsciẽcias\ y escudriñasen los escõdrijos ỏ sus miserables animas alli las verian muertas alas pecadoras\ heder como miembros podridos cortados y desmembrados de dios/ques verdadera vida y salud a los buenos segun es muerte y cuchillo alos malos. Esto sant Pablo\ Esto sant Ambrosio: esto sant Hieronymo: esto san Agustin/ esto todos los santos doctores dla yglesia a vna boz dizen\ y pregonan que las la grimas/ el luto/ la soledad/ los axũos/ son ornamẽtos/ atauios: arreos delas biudas Pues los combites\ los torneos/ las fiestas y danças adonde haura de yr la biuda/ y las cartas de amores/ y repullones que presumiendo de dezidora y picãdose de graciosa haura de dzir: ya estã harto ỏclarados por el vaso de escogimiento/ diziendo que ha de estar ocupada t̃ intenta en oraciõ dia y noche. Menester es despues de muerto el marido mortal\ conuersar conel inmortal platicar conel cõ mas ocio/ y con mayor libertad: razõar cõ el mas amẽudo\ y cõ mayor dulcedũbre. mas claro lo dize/ necessario es q̃ la biuda ore ỏ mas atẽciõ: q̃ ayũe mas que continue mas los diuinos oficios: que ande alos sermones/ que lea buenos libros/ que cõtemple eñl amor ỏ christo\ que se cõsuele cõ su madre gloriosa y que imite al exemplo dlas santas biudas. Leemos en Judit q̃ quãdo Joachi soberão obispo vido a Judit la bendixo cõ todos los sacerdotes diziendo le tu eres gloria de Jerusalem/ tu eres honrra del nuestro pueblo/ y porquãto has amado castidad y despues ỏ muerto tu marido no q̃siste otro\ por esta razõ dios te ha otorgado q̃ seas muger virtuosa\ y te ha dado esfuerço a hazer otras cosas q̃ has hecho y por esso seras bendita de aqui adelante/ y para siempre. Essomesmo Anna hija de Phanuel del tribu ỏ Asser/ porquanto hauia biuido biuda. lxxxiiij. años despues dela muerte de su marido/ cõ el qual hauia estado casada siete años dsde su virginidad. estãdose continuo en esto le otorgo nuestro señor espiritu de profecia/ y le hizo gracia q̃ vio a Jesu saluador nuestro siendo niño: y le acõpaño al tẽplo enel dia dla purificaciõ ỏ la madre de dios\ y le denuncio a todos que el era el redentor de natura humana. Acuerdese la biuda q̃ mas virtudes y mayores se requerẽ en ella q̃ no ẽ la casada porq̃ (segũ dizẽ sanct Hieronymo) ella esta yadsocupada y libre y quita delos negocios del marido: y no ay peligro alguno que le vaya nadie ala mano si quiere seruir a dios lo qual no puede hazer ansi la q̃ es casada. Portanto desuelese en las obras de caridad: y misericordia cubije al pobre ỏsnudo: dele de comer al hambriento/ visite al enfermo repara de sus bienes con toda manera de necessitados/ y maxime con otras biudas pobres\ y honestas a quien acoja en su casa con todo amor acordãdose por su mismo dolor y aflicion del dolor dellas\ y ỏ sus congoxas/ y tribulaciones: porque enesto se enciẽde no se en que manera vn grã fuego de ca

Atauios delas biudas

ridad\y quien recibe el beneficio lo a gradesce mucho en su animo conociẽ do la piedad conque se haze:y enello ay muy gran merito/no solo enel dan te\mas aun enel recibiente.su abito/ su manera. su andar\su conuersar\su hablar sea lleno d grauedad/y cordu ra natural\sin ninguna presunciõ/lle no de humildad.como quiera q estas cosas esteriores son espejo delo interi or:Antigo dezir es y muy comũ que qual es la vida tal es la palabra.Da ñan mucho alos pesamiẽtos las roꝛ pes palabras:y segun dixo el Apo/ stol,tomando de Menandro poeta griego:malas platicas corrõpẽ buẽas costumbres. y como dize sant Hiero/ nymo.enla boca del hombre esta su vi da y muerte.No solo quiero que las palabras y razões dela biuda seã ho enestas y buenas enespressar lo nece ssario/mas aun quiero que seã para enseñar cõ su doctrina aquiẽ la oyere porque ay vna cierta manera de ha/ blar que es delos que puramente son sabios: laqual pareciẽdo que tira so lo a espressar los cõceptos de su ani/ mo/ya dezir lo que quierẽ:jũtamente nos instilã doctrina\y virtud:y hablã do quequiera nos enseñan biuir.No crea la muger que por verse libre y suelta delas leyes del humano matri monio que por esso se deue casar con su apetito:y beuir a sabor de su pala/ dar:Muchas vezes muestrã las mu geres en ser biudasque tales fueron siendo casadas:y cõ la licẽcia dela bi udez descubrẽ lo que tenia escõdido pormiedo dl marido/como auezitas que ensaliẽdo dela jaula bueluẽ lue/ go asu natural. Entõces claramẽte se conoce la bõdad dla muger quãdo pudiẽdo hazer lo que quiere hazelo que deue y como dize sant Hieronymo\aquella es de llamar verdadera honesta que puede pecar si quiere/y no quiere.conla misma sentencia fue escrito de ouidio.aquella es honesta que sin miedo es honesta:y aquella q no haze mal porque no puede/aque/ lla lo haze.Assi que considerãdo estas cosas\y otras muchas\ques prolixo dezir:mire que agora es tiẽpo de bol uer los ojos a todas partes\y atala yar lo que haze.pues todo quãto hi/ ziere se ha de atribuyr a ella:y la hon ra o la verguẽça toda ha de ser suya eneste mũdo:y la gloria/o la pena en el otro: pues ya su marido: no tiene parte ensus vicios\ni ensus virtudes como renia siendo biuo: y Christo su nueuo espoſo riene cargo de regirla y encaminarla solo q ella le d su volũ tad\y se põga toda ensus manos al qual siempre deuemos dar las gracias si algun bien hazemos y a nos mis mos atribuyr la culpa del mal que co metemos.y sea cierta la muger que como todo el biẽ y gloria desu mari/ do esta enla bõdad y virtud desu mu ger:assi apenas se puede creer quã ca ra/quã amada/ quã agradable es a Christo la ques verdadera biuda:la qual viendose sola y desamparada pone su esperãça/su amparo/ su cõso lacion y todo su biẽ y gloria en Jesu Cristo.y para que seã tales el biẽauẽ turado sant Hieronymo da vn breue cõsejo\y es muy facil(ami ver)cõtra todas las humanas tẽtaciones.y es la persona que quiere retraerse a biẽ biuir y seruir a dios/due refrenar sus pẽsamiẽtos y no dexarlos yr sueltos empos dela memoria delos deleytes

y plazeres passados: ni seguir el ỏsseo delos por venir. y esta es la fuente y principio y fundamẽto de todo nro bien: y de toda nra felicidad. Pero para que podamos resistir a estos pẽsamientos: mandanos el mesmo sancto (y es tambien consejo de Epitecto philosopho stoyco) q̃ nos deuemos abezar todas las vezes que nos viene vn primer mouimiento a considerar luego enel principio/ante que nos lleue de quicios/y mirar que es lo que pensamos. y si el pensamiento fuere bueno dar gracias a nro señor por ello porq̃ del nos viene/y si fuere malo reprehender nuestra fragilidad\y con temor del demonio que nos tienta/boluernos a pensar en otro. y rogar deuotamẽte a nro señor que nos de fuerças para resistir a nuestro enemigo\y seamos ciertos q̃ luego ternemos el socorro alas espaldas si cõ voluntad lo pidieremos. porque no ay cosa mas facil que resistir al q̃ no puede vencernos sin que nosotros queramos ser vencidos. La primera malicia con que el diablo engaña alos q̃ se ponen en algun buen proposito de vida: es que les pone desconfiança d̃ poder pseuerar\y quando algũ mal pensamiento les viene los ciega y no les dexa ver quien los tienta ante les haze increyentes que aquello es mouimiento de naturaleza/y que no es posible poderle resistir: y conesta cautela el agudo enemigo decibe y mata las simples animas. Pero el apostol no nos dexa rescebir tal engaño antes nos auisa poniendonos al delãte el exemplo de Anania aquien el reprehende porq̃ se dexo engañar dl demonio\yes cierto q ue nunca le reprehendiera delpecado sino houiera estado ensu mano el no pecar. lo mesmo podemos dezir de Eua laqual no houiera sido justamente castigada de dios ques suma justicia\si ella no houiera podido vẽcer aquiẽ miserablemẽte la vẽcio todo esto es de sant Hieronimo porque nadie se escuse que no es possible dexar de pecar. Assi que la biuda que tuuiere proposito de seruir a Dios y ser buena nose ponga en rededor ni se hincha la cabeça de viento\ni diga queella no puedehazer mas y que ella tambien es de carne y de huessos como los otros y q̃ la carne haze su officiosino que se aparte de malos pensamientos y ocasiones/y se tiemple con oraciones lecciones/y ayunos: y si esto hiziere merecera ser vna de aquellas de quien entendio sant Juan en su Epistola do dize si nuestra cõciẽcia nonos acusare/ternemos nuestra confiança en dios/y todo lo que le pidieremos haueremos del. Ellas que fueren tales sant Paulo manda alos Obispos que las tengan por encomendadas y miren mucho por ellas: porque la yglesia alcança muchas cosas por sus rogarias delas tales Tal fue la primera que vido enla yglesia a Jesu cristo nuestro redentor y propheryzo del alos que estauan presentes. Tal deue ser la que Dios nuestro señor aprueua con su testimonio\y nos la encomienda enel salmo ciẽto y treynta: diziendo. Yo bendezire bendiziendo asu biuda. Y por Esaya dize juzgad al pupilo/ y justificad ala Biuda. Y en otro salmo dize de Christo nuestro señor. acojera al pupilo: y ala biuda: y enel Exodo. No ẽpecereys al pu

pilo\ ni ala biuda:y si los offendieres daran bozes ami\ t yo oyre su clamor y mi furor se indignara contra vos\ y herir vos he con cuchillo:y vuestras mugeres seran biudas\ y vuestros hijos huerfanos.

¶De que manera se ha de hauer en casa. Capº. xxxix.

QUanq̃ san Paulo/ y otros sanctos quisieron q̃ labiuda este siempre en oracio/nes y visite muy amenudo la yglesia/ no por esso le quitaron el cuydado delas cosas humanas. El apostol hablando a Thimotheo dlas biudas dize/si alguna biuda tiene hijos\ o nietos haga q̃ aprendan sobre todo biuir con toda humildad y subjecion/ y pagar parte delo mucho q̃ deuen asus padres. Esto enseñe la biuda: esto aprendan los hijos\ esto abezen/alos nietos/es asaber/regirse con crianca\ y obedescer con mucha reuerencia asus padres. Cada dia vemos y es casi refran comũ q̃ viẽdo al hijo dela biuda algo desobediente/o desmandado/luego le dizen criado ò biuda. causalo el mucho regalo conq̃ los criã\ o el poco saberlos criar: creame las tales y no las engañe su passion/que saber parir: y saber criar no es todo vno. Por esso yo aconsejaria a la biuda que busque con mucha diligencia algun hombre graue\ o maestro de buenas letras y honesta vida y dele total cargo del mochacho\ y ella no le vea sino de tarde en tarde y eneste tiempo no le muestre muy buena cara/ nile haga mucho regalo/ por que tenga ocasion de tomar amor al maestro\ y alas personas quele crian porque eneste va mucho para dexar se criar. y hago saber que si ella le regala\ y le muestra que no puede biuir sin el que todo es perdido: porque siẽpre el animo tierno del mochacho se inclinara mas adonde le regalã y siẽpre giñara como pueda salir: debaxo la mano de quien le cria/ y de sacudir desi aquel yugo que le parece que trae cargado. para lo qual si traxere ala madre quexas del maestro/o dela casa do estuuiere/ no selas haga ella buenas delante del mesmo: antes siempre le de culpa: y despues apartadamente hable conel maestro y escuchele\ y digale lo que acerca desu hijo le quisiere dezir. Esto poco me ha parescido dezir alas biudas eneste lugar sobre el criar de sus hijos allẽde lo que tengo enseñado enel libro passado: donde podran sacar lo que acerca deste caso hiziere asu proposito. auisandoles siempre q̃ dexen castigar asu hijo ò mano. agena porque ella siendo ciega del amor que naturalmẽte le tiene/no vee lo que haze/ y siempre piẽsa que le maltrata quãdo mas le regala. Por esto nadie me leuante que digo no ser possible q̃ vna muger pueda ella o sepa criar asus hijos antes digo que Cornelia biuda crio a Cayo y Tiberio graccos\ y Vitruria a Mario Coriolano\ y salieron muy buenos caualleros: ya marauillla obedientes y amadores desus madres. mas digolo porque ay muy pocas madres que lleguen oy dia aesse grado de cordura/ y discricion que aquellas alcançaron. Assi que la madre que se sintiere buen derecho de sa

ber criar asus hijos. yo nole quito la libertad que no los crie: antes leamo nesto que lo haga. pero mirelo bien. y aun enesto le dare mi consejo\ pues ninguna cosa que le cumpla nola tengo de passar delargo. y es que si quiere conoscer que ella cria bien sus hijos/ mire y escuche lo que dellos dizen las gentes. y no lo que dizen delante della por complazerle\ sino lo que suena por las plaças\ entre vnos y otros. adõde nadie por marauilla suele mẽtir en tales casos. Item ponga espia cierta sobrellos/ y sepa que hazen que dizen/ conquien huelgan de conuersar\ enque se deleytan\ que exercicio es el suyo. y bien informada deltodo la madre\ no alargue de oy a mañana los remedios. ca (segun dicho tengo) al enhornar se hazen los panes tuertos. Esso mesmo pare bien mientes si tienen verguença de hazer delante della loque a ella no agrada. y mas si tienẽ ya edad para conoscer lo que hazẽ si es bueno o malo: ẽdemas desto mire si la obedescẽ/ o temen\ o si tornan ahazer lo que ella vna vez\ o otra les mando que no hiziessen. finalmente mire sile tienen verguença temor y obediencia. y si esto ay en ellos/ crielos mucho denhorabuena: o sino prouea luego del pie ala mano enello (segun tenemos enseñado) antes que hagan hincapie\ enla desuerguença y desacaramiẽto. y enesto me crean\ y acertarlohan. y baste hauer dicho tanto delos hijos lo qual he tornado a replicar porque todo el bien y mal que enel mundo se haze/ salle dela criança delos hijos. y (como dizen) desto pende la ley/ e los Propheras.

¶ Agora hablando acerca delo que toca ala familia dize el mesmo apostol: que si la biuda no mira por los ỏ su casa: q̃ ha renegado la fe/ y es peor quegentil. Assi ꝓcure biẽ y mire\ y desueleese quãto fuere possible aq̃ su familia assi hõbres como mugeres tã pequeños como grandes biuan y hagan lo que deuen cõforme a christiandad: y que no les falten en susnecesidades las cosas necessarias.

Pero acerca de todo esto mire muy bien lo q̃ te nemos enseñad oenel libro delas casadas enel capitulo que tracta desta misma materia y sirua/ sse dello. Enlo demas porque nose ande mezclando con los moços/ y criados de casa/ y maxime si es aun de buena edad o moça: oya loque sobre ello aconseja sant Hieronymo: a Saluina. Tierna cosa es (dize el) la fama dela castidad enla muger: y casi como vna hermosa flor: que aqualquier vẽtezito se marchita: enespecial si la edad consiente al vicio: Item si falta la auctoridad del varõ, cuya sombra es amparo/ y baluarte dela muger. Y que haze la biuda entre la muchedumbre delos moços: entre los rebaños delos ministros/ y criados: a los quales no quiero que menospreçie como moços/ sino quese recate dellos como de hombres. y si la casa\ ambiciosa no quiere estar sin fausto: y bollicio de gente/ alomenos de cargo ỏ todo aun hombre anciano de buena fama: cuya grauedad y repuracioõsea honra detoda la casa: yo se (dize el) algũas dueñas estãdo cerradas dẽtro ỏsus puertas no hauer carescido de ifamia porsus criados: aquiẽ hazia sus pectos o el ỏmasiado buẽ atauio: o la

buena tez ỏla cara/o la edad apta al mal/ o la inflacion del animo por la seguridad delo que teuian en secreto con sus amas. lo qual por muy dissimulado y cubierto q̃ este siempre rõpe\y a vezes por dõde menos se catã estas palabras son de sant Hieronymo. allẽde las quales yo digo quela biuda apoque el trafago delas gẽtes que tenia en casa biuiẽdo el marido/ y maxime delos hõbres. y tome ensu compañia alguna muger honrada y cuerda q̃ le ayude enel regimiẽto ỏsu casa/ y le de parte detodas sus cosas y la tenga en cuenta de madre o hermana/y se aconseje conella en las cosas delas mugeres y le ayude a criar sus hijos e hijas y aya entrellas tãto amor que si ella muriesse antes de hauerdado buen cobro asus hijos\ les quede eneста orra madre en amor y reuerẽcia. Allende desto si ella estuuiere ya auançada en edad tome ensu casa algun pariẽte hombre anciano y cuerdo de quien pueda fiar todo/ y sea hõbre que sepa\y quiera su bien y honra y rijasse por el como si fuesse su padre. Los Romanos antigamẽte querią̃ que las mugeres siempre estuuiessen so el gouierno de hombre agora fuesse padre/agora marido\agora hermano/o otro su pariẽte. yo ternia por mejor que biuiesse con su suegra/o otras pariẽtas desu marido q̃ no con su madre ni cõ sus parientas propias\por muchos respetos/y maxime porque es mas rigurosso el biuir conlos parientes del marido que no con los proprios porque allí el amor suele ser menor y por consiguiente no ay tanto regalo/dedo nasce la licẽcia ỏl mal biuir. Mas la muger hose mouera tanto por este respecto/aun que tambien por esto/quãto por la memoria desu marido. por quien paresceria que antes quiso biuir con los del/que con los suyos mismos. Desta manera enuegecio consu suegra la hija menor de Brouia y ỏ Marco antonio triũuiro y muger de Druso llamada Antonia. Desta manera Ruth antepuso Noemi su suegra asu misma patria. Lo qual todo quiero q̃ se entienda con condicion: y es si en casa delos parientes del marido o suegra no houiere algunos garçones desmandados que puedan poner macula enla honra/o peligro ela castidad ỏla biuda/o si las pariẽtas del tuuierẽ fama sospechosa: porque entõces sera muy mejor boluerse acasa desus mismos pariẽtes antes que ponerse en peligro con los desu marido.

¶ De que manera se haura fuera de casa. Capº. xxxx.

Si alguna vez la biuda tuuiere necessidad de salir de casa\ salga muy cubierta/ y mostrãdo con effecto loq̃ suena su nõbre/es asaber triste sola y desamparada. porq̃ todo esto significa el nombre de biuda en griego\y en latin. Por esso es mucha razon que aya diferencia agora q̃ es sola/a quãdo era acompañada/ y pues q̃simos que houiesse tanta remplança assi en las costumbres\ como enel vestir delas casadas\ mucho mas querriamos que la houiesse enel delas biudas. Porque es menester q̃ ellas sean vn exemplo de esmerada bõdad de don

de las otras aprẽdan que cosa es vírtud y (como dize sant Hieronymo) todos losque la vieren marauillandose digan que nueua grauedad es esta: que honestidad: que reposo: que madurez: que cordura: que seso: y Pues esto ansi es\es necessario que se dexen de toda manera de affeytes\ y galas\ y vanidades/ ni menos se curen de yr alos baños\ ni a los combites\y bayles/ ni d oyr musicas/ ni de ver torneos/ ni juegos\ o fiestas ni de yr por jardines en cõpañia de otras mugeres/ y mucho menos de hõbres y para esto si ami no me creen\ oran lo que sobre lo mesmo dize sant Hieronymo. Que haras tu (dize el) siendo moça/ sana\ delicada\ tierna/ ardiendo de comer y beuer: que haras en las estuphas y baños cõlas mugeres y con los mancebos: la qual puesto caso que no hagas loq̃ ellos te ruegã solo hauer seydo rogada es vn muy ruyn testimonio dela bondad. Naturalmẽte los hõbres desean alcançar las cosas vedadas dandose a entender aquello que es mas difficile de hauer ser despues posseydo mas dulce alanimo. la vestidura vil y negra q̃ traes es indicio de persona callada\ y honesta. pero si ella va galana\ y bien estirada\ y sin ruga alguna: y si tu la vas arrastrãdo por el suelo por parecer mayor q̃ no eres/ si adrede traes descosida\ o abierta la ropa/ por mostrar algũa parte agradable alos ojos delos miradores si tu traes los çapaticos justos\ lisos\ y muy polidos\ y los chapines que cõ su cruxir paresce que andan llamando acada passo alos que te ven\ si traes lospechos muy apretados y faxados para que hinchen y resurtan hazia arriba y parezcan mas redondos y rollizos si tu traes los cabellos derramados por las espaldas/ y las mechas caydas por las sienes: y pechos. y si alguna vez deras adrede caersete el manto delos hombros por mostrar el pescueço aluo y las espaldas/ y supiramẽte quasi mostrando q̃ te duele hauer sido vista/ te tornas muy presurosa a cubrir: si quando por lacalle hazes como que te cubres de verguença la cara y despues te andas adelora descubriendo/ y de rato en rato mostrãdo aquello que ati paresce q̃ mas agrada alos ojos desonestos. si estas y otras cosas tales mas a mugeres publicas que aru persona pertenecierես hazes: parescete por vẽtura q̃ hazes bien: y que las bocas te pueden loar como conuernia a muger honesta y virtuosa: en verdad yo creo q̃ no. si no dezirte las palabras dl Salmista: tu cara se es tornada de mala muger perdido has del todo la verguença. Todas estas palabras hã sido de sant Hieronymo. assi que miren las biudas como han de salir de casa/ y de yr por las calles/ acicaladas como armas del demonio en lugar de ser espejos de iesu christo. pues paralo contrario desto tomen breuemente el consejo d sant Ambrosio el qual dize que el habito triste: y la frente graue/ y los ojos encapotados dela muger refrenan alos ojos cobdiciosos\ y apagan los desseos encendidos delos hõbres Lo mas seguro pues sera salir muy a tarde\ yentõces acõpañada segun su estado con algũa o algunas dueñas honradas/ y vaya derecho a donde ha de yr: y no cure de yr buscãdo las y

glias ado haya muchedũbre de gẽte mas busque soledad do no aya ocasi/ on de mirar/ ni ser mirada y rẽga mu cha oportunidad ỏ rogar a dios q̃ le perdone sus yerros passados/ y le dè gr̃a de enmẽdarse enlos por venir. di ziẽdo cõel salmista. ¶ Nequitias adolef cẽcie meer ignorãtias meas ne memi neris dñe. o señor no mireys alas mal dades demi juuẽtud\ ni os acordeys demis ygnorãcias. y desque porsi haya desta manera rogado a nr̃o redẽtor/ le ruegue por el anima de aquel mal logrado que cubre la tierra/ aquien alcabo desta breue y fatigosa carrera do nuestra alma tiene ỏssolladas las manos delos tropieços\ y caydas q̃ ha dado le espera ver enel cielo gloriо samẽte gozando conlas bi ẽauentura das animas. Guardese la biuda de platicar mucho con los sacerdotes so color de deuocion/ astuto es el dia/ blo/ y por largo vso sabe muchas ma licias y no ygnora como/ y con que se puede tomar cada vno. por dõde ha uida oportunidad (q̃ pa el no ha me nester otra trãpa) ha tomado mas ỏ siete zoras\ y aun delas viejas/ ama nos. Si quisiere acõsejarse o saber al go q̃ le cũpla sea con algun hõbre an ciano que este ya muerto eñl el vigor dela carne\ y no sea hombre puesto en la hazienda/ ni que sepa lisonjear/ ni entra con vna por salir con otra mas sea varon essencial de pura y verda/ dera dotrina/ y tal que assi por su bu en natural como por esperiencia allẽ de las letras sea prudente de mane/ ra que ni apremie mas delo que es ne cessario al animo mugeril\ ni afloxe las riendas ala licẽcia: y no tenga en tanto cosa deste mundo quanto ala razon\ y verdad: a este tal pruguntе si algo quiere saber/ alos otros no los conozca. sant Hieronymo acõseja de sta manera a Eustochio. si ygñoras algo si dudas en alguna cosa dela sa/ grada escriptura preguntalo aquien su vida le aprueua/ su edad le escusa su fama le alaba: el qual pueda dezir yo os case cõ vn marido/ sed castas en Jesu christo: y si no ruuieres quien te pueda declarar lo que dubdas\ mas te vale ygñorar algo estando segura\ que no que lo aprendas poniendote en peligro. la biuda enla plaça entre los hombres/ y multitud no deue te ner que entender\ porque alli passan mucha fortuna las cosas q̃ le deuẽ ser mas caras y mas prescíadas q̃ su vi/ da mesma: esasaber\ su hõra\ su repu taciõ/ su bondad. Ella deue biuir de manera q̃ no solo mire porsi de no ha zer mal mas aũ de no dar ocasiõ alos otros ỏ hazerlo. Saliẽdo a vistas po co apoco el empacho se pierde/ la ver guẽça y castidad andã puestas en cõ dicion. y entramas passan peligro de perderse/ y si nose pierden nose dra de dezir q̃ estuuieron puestas al tablero/ y cõesto cada vno habla no como de ue\ sino como se le antoja. Allende de sto los cuydados deste mũdo resfrian el ardor delas cosas del cielo/ y (como dize el señor enel euangelio) cayo la se miente entre las espinas/ y ahogose con los cuydados desta vida: y no fue derada crecer ni frutificar: enlo qual podemos dezir\ que como el mar mo uido delos vientos aun dispues de pa ssada la tempestad/ y cessada la fortu na q̃da ondeãdo: assi el animo huma no despues de hauer dexado los nego cioẽ del siglo/ siẽpre le quedan reliqui

as\q̃ nole dexã bien assossegar\antes al fin del trabaso queda aun ressollã do. Assi q̃ las oraciones de quien estu uiere embuelto enlos negocios\y cuy dados del mũdo que tales puedã ser ya lo vees. ansiosas turbadas olien/ do ala tierra/assi bien como dela fuẽ te orio buelto nose puede sacar agua q̃ no sea turuia\y çenosa. la quietud/ el sossiego\la paz/ y tranquilidad del animo es la q̃ nos remonta a hazer presa en dios/y que harta y apascien ta nr̃os espiritos desseosos/y hãbrien tos de saber: y nos haze ver y gozar dela diuinidad y de aq̃l summo y ine/ fable bien: segun leuanto ala Magda lena la qual dexando a tras los cuy/ dados terrenos/assentada alos pies desu criador\se encumbro adõde los ojos de nuestro entẽdimiento perdie rõ de vista la alteza õsu merescer por que/ni ojos veen/ni oydos oyẽ\ni en coraçõ entra noticia dela gloria q̃ su alma sintio y gozo enla hora q̃ por la boca del señor le fue notificado que ella auia escogido la mejor parte y q̃ nunca le seria quitada: Portanto la nuestra biuda si quisiere ser dela par te õla Magdalena ocupesse muy po co enlos cuydados desta vida q̃ aho gan la simiente delas buenas obras. y bueluase toda al señor\y tome a cue stas su cruz segun el le mãdo\si quisie re ser su verdadera discipula. Buar/ dese no diga mi hazienda se me pier/ de\mueuẽme pleytos/y litigios. So bre esto oya lo q̃ escriue sant Ambro sio. No digas (dize el) que eres sola porque la castidad no ha menester cõ pañia. La muger honesta de cõtino busca lugares apartados/y solitari os: y la deshonesta anda embuelta con la multitud enlos trafagos/y bolli/ cios del mundo: si tienes pleyto y te mesel poder detu contrario sabete q̃ el señor habla portí atu juez diziẽdo Juzgad al pupilo y justificad ala biu da. Pues si atu patrimonio quieres defender. sey cierta ques muy mayor el patrimonio detu honestidad q̃ mil patrimõios/alqual muy mejor le pue de regir la biuda que no la casada. si el moço o el esclauo peco/ perdonale porq̃ es muy mejor q̃ sufras la culpa ajena\que no que des de sentir la tu ya. esto dize sant Ambrosio/lo qual yo tengo por muy bueno y muy cato/ lico/en especial si enlos moços ay en miẽda/ca en otra manera'el despedir los sera muy mas sano. y quanto alo que toca alos pleytos\porque lo diga mos todo/has de creer que el pleyto de aquel o aquella es muy encomen/ dado alos juezes/ la qual o no tiene procuradores ni abogados\o si los tie ne son muy flacos/porque entõces el juez sucede en lugar õ abogado/apia dandose del pobre que no puede/se/ gun alguna vez vemos alos mismos juezes estar contra los mas podero sos/y es la causa que como por nra inclinacion natural tẽgamos vn cier to odio alos muy poderosos/ansi fa uorescemos\y apiadamos alos affli/ gidos y pobres\y segun querriamos abaxar alos que se ensalçan/ assi que riamos ensalçar alos q̃ne se abaxan. o alos que ya estan oprimidos y cay dos. Dize Quintiliano que los juy zios humanos tienen esto anatura/q̃ en toda contienda el mas poderoso aun que resciba injuria siempre pare ce que la haze. lo que dicho tengo de los juezes puedes pensar que digo õ

los abogados. aquien la causa de aq̃
lla biuda paresceria mas justa/ la q̃l
esta tan cortada de verguẽça que pa
resce que no es para dezir ella misma
su razõ.y ỏ aquella la causa sera mas
encomendada\que ella menos enco/
mendo/ y mas verisimil la de aque/
lla que siendo muger de buena y san
cta vida no pueden darse a entender
que o ella tenga lo que no es suyo/o
pida lo ageno. Demanera quela bue
na biuda no traera por las cortes y
pleytos argumentos de procurado/
res/ mas el autoridad desu mismo te
stimonio/ y la grauedad del gran pre
iuyzio que harian asus consciencias
si fuessen contra ella:y por el cõtrario
la que anda de contino reboluiendo\
y emportunando a quantos ay/ por
fuerça ha de enojar a todo el mundo
y perder el credito con todos;\assi pro
curadores y abogados como con los
juezes.todo esto hauemos dicho siẽ/
do ellos tales que conozcan y amen
justicia. Porque ay algunos de tan
mala cõciencia que venden las abo/
gacias\y sentencias por vn vicio:con
tra los quales sin duda la justicia pro
cederia/ si la sentencia de aquel sabio
no fuesse tan verdadera\ q̃ las leyes
son como telarañas que enredã alas
moscas y no puedẽ resistir alas cosas
que tienen alguna fuerça. Assi que si
la biuda conosciere estos tales y cono
cerlos ha\como quiera que por fama
luego son ỏscubiertos/esquiuelos/hu
yẽdo dellos no solo con peligro ỏ per
der sus bienes mas aun que supiesse
perder por ello la vida. lo mesmo di/
go que haga de todos los malos hõ
bres/ y desonestos. Agora del andar
aca y aculla la biuda\y buscar casas
ajenas/ y mezclarse en negocios de
vnos y otros oya lo que dize el vaso
de escogimiento.las biudas que an/
dan de casa en casa/ ociosas y parle/
ras/ hablando enlo que noles conuie
ne\deuen ser totalmente desechadas;
porque ay algunas aquien paresce q̃
pues ya no tienẽ que entender ensus
negocios/ es bien que se empongan
en los agenos/ y de muy agudas se põ
gã sin verguẽça a cõsejar/ amonestar
auisar desconsejar/ reprehẽder/ acu/
sar\rogar/ porfiar\defuera.con mil o
jos/ y en casa ciegas.

¶ Delas segundas bodas. Capitulo. xlj.

Desechar del todo las segũ
das bodas es cosa hereti/
ca: ser pero mejor cõ tener
se que segunda vez casarse
no solo es cõsejo dela christiana puri
dad/ es asaber dela diuina sabiduria:
mas aun dela gẽtilica/ o quieras de/
zir humana. Cornelio Tacito(segun
dexymos) escriue que entre las muge
res Alemanas nose casauan sino las
virgines. Porcia hija menor de Ca/
ton\siendo delante della alabada de
muy honesta y hermosa vna matrõa
que se hauia tornado acasar\respon
dio Porcia/la honesta muger no ce
lebra segundas bodas. Cornelia ma
dre delos Graccos despues de muer
to Graccosu marido como Ptolo/
meo rey ỏ Egipto la quisiesse por mu
ger/ y la hizziessein portunar que se ca
sasse cõel:lo rehuso siempre respõdiẽ/
do que ella queria antes ser llamada
madre delos Graccos;que nombra

da reyna de Egipto. otras infinitas houo gētiles \ y christianas que permanecieron en sancta biudez: delas queles sería largo cuēto. Dize Publio siro \ por vna cierta manera de dezir ciudadano \ y gracioso. las q̄ muchas vezes se casan yo nose q̄ buscan. Item la muger que cō muchos se casa apocos agrada. Dan algūas razones las biudas porq̄ tornā a casarse: de quien sant Hieronymo escriue a Furia dela manera siguiēte. Suelen las biudas moças / algūas dlas quales fueron empos de Satanas \ desq̄ han cometido mil maldadades \ casandose en christo dezir. Adi hazienda cada dia seme pierde / la herēcia q̄ los mios me dexaron / se me destruye: el moço \ o esclauo me respōde con soberuia: la moça se me atreuio: o y quien hablara por mi: quiē terna cargo de respōder por mis cosas: a mis hijos quiē melos criara: y esta causa dā (o grā verguēça) para tornar a casarse la qual sola deuria ser bastante a estoruar el casamiento. Toma la madre (dize el) pa sus hijos no ay mas enemigo \ no padre mas tirano: y encendida de luxuria se oluida lo q̄ pario / y entre los niños q̄ no saben sus miserias se adoba la nouia / que poco antes se estaua messando. O mezquina y para q̄ te escusas con tu patrimonio: para que te cubres y adaragas con la soberuia y azedia de tus criados: cōfiessa \ confiessa tu torpedad: no ay muger que se case con hombre que huelgue d̄ dormir sola. o si la carne / y el vicio note aquexa q̄ locura es tan grāde: que bestialidad tan estraña: hazer como las publicas malas mugeres que venden su cuerpo por a crecētar su hazienda: y por vna cosa vil y perescedera ensuziar la castidad preciosa / y eterna: Si tienes hijos. para que te casas: y si no los tienes por q̄ no temes ala esperimentada esterilidad: y porq̄ antepones la cosa incierta ala honestidad cierta: Agora te encartā para que de aqui a poco hagas testamēto. fingira tu marido de estar malo / y hara vn testamēto o codicillo derādote heredera de toda su hazienda \ sabiendo q̄ desta no ha de morir: por ceuarte para que tu hagas otro y le dxes a el por heredero si mueres primero que el. Esso mesmo si o ouieres hijos dl primer marido: y pares destorro alli veras las rēzillas y malos hados no seras señora de mirar a tus hijos primeros \ ni de darles vn pedaço de pan que note haga mil reproches / y no diga q̄ lo hazes por la memoria q̄ tienes del padre. y que no quieres tanto a sus hijos como a los del otro. Pues si el tuuiere hijos dela primera muger aun que seas vn angel en condicon no dexara todo el mūdo de dezir q̄ enfin enfin eres madrastra. Si tu alnado cayere malo o le doliere vn poco la cabeça. diran q̄ le has dado algun bocado. si le dieres de comer diran que le quieres matar y que eres vna mala muger \ y sinole dieres luego ala hora seras la mas cruel muger que ay de mar a mūdo. Dime a ora por dios que biē hallas enlas segundas bodas q̄ se pueda y gualar con tantos males: todo esto es dl biēauēturado san Hieronymo.

¶ Muchas otras causas ponen los sanctos dotores para descōsejar las segundas nupcias: y por aprouar la sancta cōtinēcia y biudez lo qual po/

dra ver quien quisiere en diuersas o
tras partes de sant Hieronymo\sant
Agustin/sant Ambrosio\y sumaria/
mẽte de todos los escritores eclesia/
sticos\y gentilicos q̃ eneste materia
han tocado.lo qual yo no rẽgo ỏ tra
erlo aca porque no escriuo ad horta/
ciones o consejos para ninguna ma
nera de biuir/ sino que doy auisos pa
ra obrar en qualquier estamento que
cada vna quisiere escoger asu vida.
ni doy consejo quela muger biua bi u
da\mas enseño ala biuda como had
biuir. Puesto caso que yo siempre le
acõsejaria que por muchos respectos
perseuere en sancta biudez/y maxime
si tiene hijos: lo qual parece ser fin ỏl
matrimonio. Porque dize sant Am
brosio que biuda con hijos es madre
de pupilos\y juntamente es padre y
madre.y criandolos bien gana muy
grã merito de nro señor. Pero si por
ser moça\ohermosa o pobre o por q̃l
quier otro respecto/teme ỏ no poder
se contener/ni guardar su castidad.o
ya lo que dize el apostol alos de Corin
tho. Digo alas casadas\y biudas q̃
haran bien permanescer enel estamẽ/
to de vida que nuestro señor las ha
puesto.como yo hago enelmio:o sino
ayuntense por via de matrimonio.ca
mejor es casarseque arder.y a Timo
theo escriue/desecha las biudas mo
ças porque despues de hauer mal bi
uido quieren casarse en cristo: tenien
do creydo que ya sacudierõ desi la pri
mera obligacion que tenian.y junto
a esto estando ociosas andan de casa
en casa.y no solo ociosas mas parle/
ras diziendo lo que no es menester.
Por tanto quiero q̃ las biudas mo
ças se casen y parn y risan sus casas y
no den ocasiõ de murmarar ni de mal
dezir:como quier que ay algũas que
se son buelras a sathanas. Con todo
guardense de no casarse luego en mu
riendo el marido\dexẽ almneos pas/
sar año entero ca paresceria falta de
amor del marido muerto/ y gran se/
ñal de incontinencia si otro hiziessen
Esso mesmo/ay algunas que si su ma
rido estando absente no buelue den/
tro a cierto tiempo/se hazen biudas
de presente para poderse casar/alegã
do la ley gẽtilica que la muger hauiẽ
do esperado siete años asu marido se
puede casar con otro/loqual es bur/
la/y muy gran maldad. Poresso espe
re la muger asu marido toda su vida
si menester es/o almenos hasta saber
cierto que es muerto:y entonces pue
de casar\o hazer desi buenamẽte lo q̃
quisiere.assiente contodo esso su casa
primero\y ponga cobro en su hazien
da/o hijos o enlo que quisiere antes
que tenga superior. Junto a esto bus/
que tal marido que le este bien casar
se conel/no mancebo\loçano\ ardien
te/bollicioso/imprudẽte ni que ande
garçoneãdo\el qual ni assi ni ala mu
ger ni ala casa sepa regir: Mas avn
varon que aya passado media edad
reposado/graue\cuerdo/templado\
de mucha esperiencia\ el qual consu
mucho saber gouierne la casa\ y rija
las cosas de manera que todo ande
listo:y aya entoda la casavna alegria
honesta/ y vn contentamiento tem/
plado y continente:siẽdo el señor obe
descido de grado/y sin pesadũbre ỏla
familia y desta manera todo andara
muy concertado/ porque sabran los
criados q̃ assi lo quiere el señor aqui
en todos querran contentar/ y ser

Al lector.

antes aprouados del/que de todo el restante dela ciudad.

Laus Deo vino y vero.

¶Al christiano lector paz y gloria eterna.

CHristiano lector/y catholico christiano salud y vida en aquel q̃ es verdadera vida/y salud. Refran antiguo es. Tener el lobo por las orejas. lo qual es dicho por aquellos/que estando puestos entre dos estremos/no saben que hazerse: Esto puedo yo dezir eneste lugar\donde veo q̃ me tiene puesto mi buen desseo entrela puerta(como dizen)y la pared. Porq̃ sino escuso las faltas desta mi traducion passo peligro de caer en opinon que estoy muy contento dellas/o que no las siento. delas quales dos cosas la primera sabe amenosprecio/y mala criãça: la otra no caresce de vn cierto atreuimiento alla en su modo grossero. Y por el cõtrario si me pongo a escusarme\o pedir perdõ/temo q̃ no digan de mi lo q̃ graciosamẽte dixo Marco caton de Aulo albino consul Romano\segũ recita Cornelio nepote enel libro que cõpuso delos claros varones: y lo refiere Aulo gelio ensus noches Aticas. diziendo. que este Albino hauiẽdose puesto a escreuir en lengua griega las cosas Romanas: antes de entrar enla obra\començo a escusarse: y dezir que si enaquel su libro\o hystoria hallasse el lector alguna cosa no tambien dicha o palabra impropria\o mal puesta que le tuuiesse por escusado/ca el no era obligado amas de hazer lo que sabia: y que siendo el romano\y la lẽgua griega no era mucho estropeçar en algoq̃ enella\no siendole natural: en conclusion que le perdonassen. Esta escusacion como Marco Caton la leyesse dizen que dixo. Mirife Aulo tu eres gracioso en demasia\queriendo antes rogar que no te den culpa\que dexar tu de tenerla/estando entumano. ya sea(dixo el)q̃ solemos pedir perdon en dos cosas: es asaber\o quãdo por vn descuydo/o sin malicia hemos errado: o quãdo forçados hauemos hecho algun mal. pero a ti quiẽte forço hazer cosa\que antes de hauerla començado/houiesses de rogar que te perdonassen. Assi que muy catholico y christiano lector yo no dexo de saber q̃ si algũ escritor en algun tiempo tuuo razon de escusar su obra o pedir perdõ desus faltas que yo soy aquel: y aun delos mas principales el primero. Pero cõfiando en tu bõdad/y enel nombre que tienes de christiano/que miraras antes con sanas entrañas mi bue

na intencio: que con menospreçio mis inperfeciones\ no me quiero alargar en escusarme: loqual pudiera hazer por ventura mejor que Aulo. Porque el pidio perdon por poder errar: y yo despues de hauer conoscido mi yerro\ si contodo es yerro el desseo de hazer bien. Solo te quiero rogar que hauiendo respecto de hombre piadoso: quieras antes recebir cō amor los honestos trabajos/ que buscar con hastio los negados deleytes: y tengas por mejor huesped al estrangero que te trae el pan acasa limpio aun que no aora tan blanco: que no el que por muy blanco y blando que te lo de va embuelto en çaraças. Esto digo por los que quieren antes libros deleytables que prouechosos. ¶ Mas porque veas que note quiero engañar desde aqui te hago saber que hallaras enla Obra algunas palabras no tan naturales/ otras no sonāres\ otras impropias otras mudadas conla priessa del impressor/ de llas faltas algunas replicadas\ silabas y letras aora mas\ y agora menos. pūtos y comas que son como cruzes ēlas écruzijadas para afinar el camino agora puestas fuera dsu lugar\ agora en no ningūo. y otras faltas de buena diligencia quier mia quier delos que imprimen quier de todos. (como sea casi impossible hazerse de menos) Otrosi hallaras muchas cosas añadidas enel romance que no estan enel latin: rampoco desto note escādalizes. que si no me houieran parecido bien no las houiera puesto: y escusarame de harto trabajo en cosa do no solo no espero grā hōra. mas aū tēgo de temer la calūnia\ y el dezir de vnos y otros. Pero entodo ello nose hallara sentencia apartada de nuestra sancta fe catholica/ ni del biuir cristiano. y si por dicha houiesse algun lince\ o aguila que bolando tan alto descubriesse mas que nosotros: y hallasse algo que repunasse alo dicho. yo y el autor principal nos sometemos con toda obediencia ala correcion dla sancta madre yglesia de cuya ordenacion Dios no permita que nos apartemos tanto como vn cabello. Christiano lector Dios sea contigo y conmigo Amen.·.

¶ Fin.

Dno
D. Pedro Escolano
de Arrieta

Abonor y Gloria de Dios todo po
deroso ydela sacratissima virgen Maria ma
dre suya y abogada nuestra fueacabado
el presente libro llamado Instrucion
dela muger christiana:por Jorge
costíila enla metropolitana
y corõada ciudad de Va
lẽcia acabose a seys
de Março año
de mil y.D.
c.xx. y
viij.

REAL ACADEMIA
BIBLIOTECA
DE LA HISTORIA